

can-am



SPYDER F3 SERIES

Посібник з експлуатації

Містить інформацію з експлуатації та
технічного обслуговування транспортного
засобу, а також правила техніки безпеки.

FOR 4



Дізнайтеся, наскільки трицикл відрізняється від інших транспортних засобів.

Прочитайте цей посібник з експлуатації та перегляньте інформацію з техніки безпеки на сайті: <https://can-am.brp.com/spyder/owners/safety/safety-information.html>

Пройдіть курс навчання (якщо проводиться), попрактикуйтеся та навчіться користуватися органами керування.

Ознайомтеся з вимогами місцевого законодавства – у деяких країнах вимоги до водійських прав можуть відрізнятися.

Тримайте цей посібник з експлуатації у передньому багажному відділенні.



Нехтування запобіжними заходами та інструкціями, що містяться в цьому посібнику з експлуатації, відеоролику з техніки безпеки та на попереджувальних наклейках на транспортному засобі, може призвести до травм, включаючи можливість летального наслідку!

[™][®] є торговими марками компанії BRP або її дочірніх компаній.

Наведений нижче неповний перелік торгових марок є власністю компанії Bombardier Recreational Products Inc. або її дочірніх компаній:

ACE[™]

Can-Am[®]

D.E.S.S.[™]

ROTAX[®]

Spyder[®]

XPS[®]

Всі права захищені. Відтворення будь-якої частини цього посібника в будь-якій формі без попереднього письмового дозволу Bombardier Recreational Products Inc. заборонено.

Ukrainian version	This manual may be available in your language. Ask your dealer or visit the website www.operatorsguides.brp.com
Українська версія	Цей посібник може бути в наявності на Вашій мові. Запитайте у Вашого дилера або зайдіть на сайт www.operatorsguides.brp.com

Цей посібник з експлуатації призначений для користувачів таких моделей:
Spyder F3 S Spyder F3 T Spyder F3 Limited

У Канаді продаж і обслуговування продукції здійснює компанія Bombardier Recreational Products Inc. (BRP).

У США продаж і обслуговування продукції здійснює компанія BRP US Inc.

У Європейській економічній зоні (до якої входять країни-члени Європейського Союзу, Великобританія, Норвегія, Ісландія та Ліхтенштейн), Співдружності Незалежних Держав (у тому числі Україні й Туркменістані) та Туреччині продаж і обслуговування продукції здійснює компанія BRP European Distribution S.A. та інші афілійовані або дочірні компанії BRP.

У всіх країнах продаж і обслуговування продукції здійснює компанія Bombardier Recreational Products Inc. (BRP) або її афілійовані компанії.

ЗМІСТ

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

1

Що треба знати перш, ніж вирушити в поїздку
Повідомлення з техніки безпеки
Інформація про цей посібник з експлуатації
Звертайтеся до інших джерел інформації
Висловлення вдячності

ЗАГАЛЬНІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

УНИКАЙТЕ ОТРУЄННЯ ЧАДНИМ ГАЗОМ

4

УНИКАЙТЕ ЗАЙМАННЯ БЕНЗИНУ ТА ІНШИХ НЕБЕЗПЕК

5

УНИКАЙТЕ ОТРИМАННЯ ОПІКІВ ГАРЯЧИМИ ДЕТАЛЯМИ

6

ДОПОМІЖНЕ ОБЛАДНАННЯ І ВНЕСЕННЯ ЗМІН У КОНСТРУКЦІЮ ТРАНСПОРТНОГО ЗАСОБУ

7

ІНФОРМАЦІЯ ПРО ТРАНСПОРТНИЙ ЗАСІБ

ОСНОВНІ ОРГАНИ КЕРУВАННЯ

9

Педаль гальма
Ручка газу
Кнопка стоянкового гальма
Кермо
Важіль перемикачів передач

ДРУГОРЯДНІ ОРГАНИ КЕРУВАННЯ

14

Замок запалювання
Груповий перемикач
Правий багатофункціональний перемикач
Лівий багатофункціональний перемикач
Кнопка підігріву поручнів пасажирів

ОБЛАДНАННЯ

22

Регульоване кермо і підніжки водія
Дзеркала
Рукавичний ящик
Роз'єми USB
Переднє відділення для речей
Комплект інструментів
Посібник з експлуатації
Спинка сидіння водія
Сидіння
Накладка, що перетворює сидіння в одномісне (за наявності)
Заднє багажне відділення (за наявності)
Кофри
Верхнє багажне відділення
Панелі корпусу
Діагностичний роз'єм
Розводка для допоміжного обладнання користувача

10,25-ДЮЙМОВИЙ СЕНСОРНИЙ ДИСПЛЕЙ

34

Перше інформаційне повідомлення з техніки безпеки
Режим відображення даних за умовчанням
Переміщення по пунктах меню цифрового дисплея
Центральна секція дисплея

Формати відображення даних	
Меню аплетів	
Піктограми й індикатори – багатофункціональна приладова панель	
Повідомлення на сенсорному екрані	
Спряження телефону через Bluetooth	
РЕЖИМИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ	46
Режим економії пального	
Стандартний режим	
Дисплей режимів	
ВИКОНАННЯ ОСНОВНИХ ОПЕРАЦІЙ	47
Запуск та вимкнення двигуна	
Керування на задній передачі	
Керування трициклом під час періоду обкатування	
Заправлення паливом	
Регулювання підвіски	

ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕЧНОЇ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ОСОБЛИВОСТІ ТРИЦИКЛА	53
Стійкість	
Реагування на дорожні умови	
Педаль гальма	
Стоянкове гальмо	
Рульове керування	
Ширина	
Задній хід	
Водійське посвідчення та національне законодавство	
ВИСОКОТЕХНОЛОГІЧНІ ЗАСОБИ СПРИЯННЯ В КЕРУВАННІ	55
Система стабілізації курсової стійкості (VSS)	
Система допомоги при рушанні на підйомі (HHC)	
Система динамічного рульового керування з підсилювачем (DPS)	
РОЗУМІННЯ НЕБЕЗПЕК НА ДОРОЗІ	57
Тип транспортного засобу	
Навички водія та здатність оцінювати ситуацію	
Стан водія і пасажирів	
Стан транспортного засобу	
Дорожні та погодні умови	
ОДЯГ ДЛЯ ЇЗДИ НА ТРИЦИКЛІ	59
Шоломи	
Інший одяг для їзди	
НЕОБХІДНІ НАВИЧКИ КЕРУВАННЯ Й ТРЕНУВАЛЬНІ ВПРАВИ	62
Вибір території для тренувальних вправ	
Підготовка до їзди	
Положення водія за кермом	
Тренувальні вправи	
Подальший розвиток навичок керування	
СТРАТЕГІЇ ПОВЕДІНКИ НА ДОРОЗІ	72
Плануйте свою поїзду	
Безпечне керування	
Будьте завжди видимим	
Положення на дорожній смузі	
Типові ситуації під час руху	
Дорожні умови та небезпеки	
Екстремальні ситуації на дорозі	

Пошкодження шини	
ПЕРЕВЕЗЕННЯ ПАСАЖИРА АБО БАГАЖУ	80
Вагові обмеження	
Керування з додатковою вагою	
Перевезення пасажирів	
Де зберігати багаж	
Їзда з причепом	

САМОПЕРЕВІРКА ЗНАНЬ	85
Тест	
Відповіді	

ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ НА ТРАНСПОРТНОМУ ЗАСОБІ	89
Важливе повідомлення з техніки безпеки перед початком руху	
Навісна бирка	
Попереджувальні наклейки	

ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ДЕФЕКТИ, ЩО ЗАГРОЖУЮТЬ БЕЗПЕЦІ	105
--	------------

ПЕРЕВІРКИ ПЕРЕД ПОЇЗДКОЮ

ПЕРЕЛІК ПЕРЕВІРОК ПЕРЕД ПОЇЗДКОЮ	107
Перевірки перед ввімкненням двигуна	
Перевірки після встановлення ключа замка запалювання в положення ввімкнення	

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ГРАФІК ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ	110
Умови високої запиленості або вологості - рекомендації щодо технічного обслуговування повітряних фільтрів	
Технічний огляд після завершення обкатування	
Графік технічного обслуговування	

ЗАПИСИ ПРО ПРОВЕДЕННЯ ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ	115
--	------------

ПОРЯДОК ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ	120
Моторна олива	
Повітряний фільтр	
Охолоджувальна рідина двигуна	
Вентилятор радіатора	
Акумуляторна батарея	
Повідний ремінь	
Колеса й шини	
Гальма	
Фари	

ДОГЛЯД ЗА ТРАНСПОРТНИМ ЗАСОБОМ	134
Мийка трицикла	
Захист трицикла	

ЗБЕРІГАННЯ Й ПЕРЕДСЕЗОННА ПІДГОТОВКА	136
Зберігання	
Передсезонна підготовка	

УЗБІЧНИЙ РЕМОНТ

МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ	138
Коробка передач не перемикається на нейтральну передачу	
Коробка передач не перемикається	
Двигун не запускається	
ПОВІДОМЛЕННЯ НА БАГАТОФУНКЦІОНАЛЬНІЙ ПРИЛАДОВІЙ ПАНЕЛІ	140

ЩО РОБИТИ В ТАКИХ СИТУАЦІЯХ	143
Загубився ключ	
Спустила шина	
Розрядилася акумуляторна батарея	
ЗАМІНА ЛАМПИ	145
Фари	
ЗАМІНА ПЛАВКИХ ЗАПОБІЖНИКІВ	149
Місце розташування плавких запобіжників	
Опис плавких запобіжників	
Заміна плавкого запобіжника	
ТРАНСПОРТУВАННЯ ТРИЦИКЛА	152

ТЕХНІЧНА ІНФОРМАЦІЯ

ІДЕНТИФІКАЦІЯ ТРАНСПОРТНОГО ЗАСОБУ	155
Ідентифікаційний номер транспортного засобу	
Ідентифікаційний номер двигуна	
Наклейки відповідності стандартам	
РАДІОЧАСТОТНА СИСТЕМА БЕЗПЕКИ З ЦИФРОВИМ КОДУВАННЯМ (RF D.E.S.S.) (КЛЮЧ RF D.E.S.S.)	158
НОРМАТИВНА ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БАГАТОФУНКЦІОНАЛЬНОЇ ПРИЛАДОВОЇ ПАНЕЛІ	159

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	161
--------------------------------	------------

ГАРАНТІЯ

ОБМЕЖЕНА ГАРАНТІЯ VRP НА ТРИЦИКЛИ CAN-AM® СЕРІЇ SPYDER® 2024 МОДЕЛЬНОГО РОКУ ДЛЯ КРАЇН ЄВРОПЕЙСЬКОЇ ЕКОНОМІЧНОЇ ЗОНИ, СПІВДРУЖНОСТІ НЕЗАЛЕЖНИХ ДЕРЖАВ ТА ТУРЕЧЧИНИ	168
1) Об'єм зобов'язань за обмеженою гарантією	
2) Обмеження гарантійних зобов'язань	
3) ВИКЛЮЧЕННЯ, на які не поширюється дія гарантії	
4) Термін дії гарантії	
5) Гарантія на техніку, продану у Франції	
6) Умови набрання чинності гарантії	
7) Умови визнання права на гарантійне обслуговування	
8) Дії компанії VRP	
9) Перехід права на гарантійне обслуговування	
10) Сприяння споживачам у вирішенні спорів	

ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ ВЛАСНИКА

ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО ЗАХИСТУ ПЕРСОНАЛЬНИХ ДАНИХ	174
КОНТАКТНА ІНФОРМАЦІЯ	176
ЗМІНА АДРЕСИ І ПРАВА ВЛАСНОСТІ	177
ЗАПИСИ (№ МОДЕЛІ ТЗ, VIN, EIN, П.І.Б. ВЛАСНИКА, ТОЩО)	185

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

Вітаємо Вас із покупкою нового трицикла марки CAN-AM®. На нього поширюється гарантія компанії Bombardier Recreational Products (BRP) і право на обслуговування великою мережею офіційних дилерів, готових забезпечити Вас запчастинами, сервісним обслуговуванням або допоміжним обладнанням у разі потреби.

Завдання Вашого дилера полягає в задоволенні Ваших потреб. Дилер пройшов навчання для підготовки, перевірки Вашого трицикла та виконання остаточних регулювань перед тим, як Ви станете власником цього транспортного засобу.

Для отримання додаткової інформації щодо обслуговування Вашого трицикла, звертайтеся до свого дилера.

Під час продажу транспортного засобу Ваш дилер розповів Вам про гарантійне покриття і Ви підписали *ЛИСТОК ОПЕРАЦІЙ З ПЕРЕДПРОДАЖНОЇ ПІДГОТОВКИ*, підтвердивши, що Ваш новий транспортний засіб був підготовлений з урахуванням усіх Ваших побажань.

Що треба знати перш, ніж вирушити в поїздку

Задля власної безпеки й безпеки Ваших пасажирів та сторонніх осіб, уважно прочитайте наступні розділи перед тим, як приступити до керування цим трициклом:

- *Загальні застереження*
- *Інформація про транспортний засіб*
- *Інструкції з безпечної експлуатації*
- *Перелік перевірок перед поїздкою*

Досвідченим мотоциклістам варто звернути особливу увагу на інформацію в розділі *ОСОБЛИВОСТІ ТРИЦИКЛА*.

Повідомлення з техніки безпеки

Типи попереджувальних повідомлень, як вони виглядають та як ними користуватися у цьому посібнику, пояснюються наступним чином:

Символ попередження про небезпеку вказує на потенційну небезпеку отримання травми.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Вказує на потенційну небезпеку, яка, якщо її не уникнути, може призвести до тяжкої травми або загибелі.

БУДЬТЕ ОБЕРЕЖНІ

Вказує на небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може стати причиною травми середньої або легкої важкості.

УВАГА

Позначає інструкцію, якої необхідно дотримуватися, інакше може трапитися серйозне пошкодження компонентів транспортного засобу або іншого майна.

Інформація про цей посібник з експлуатації

Цей посібник з експлуатації був написаний у Північній Америці, де рух є правостороннім. Будь ласка, адаптуйте застосування цих маневрів до юрисдикції та дорожніх правил у Вашій країні.

У цьому посібнику слово «мотоцикл», як правило, означає двохколісний мотоцикл.

Постійно тримайте цей посібник з експлуатації у трициклі, щоб у Вас завжди була можливість звернутися до нього за інформацією щодо проведення технічного обслуговування, усунення несправностей та інструктування інших.

Якщо Ви хочете переглянути та/або роздрукувати додаткову копію Вашого посібника з експлуатації, просто зайдіть на сайт **www.operatorsguide.brp.com**.

Інформація, яка міститься в цьому посібнику, відповідає дійсності на момент його публікації. Однак компанія BRP дотримується політики постійного удосконалення своєї продукції, не накладаючи на себе зобов'язання установлювати їх на виробках, виготовлених раніше. В результаті останніх змін можуть мати місце деякі розбіжності між виготовленою продукцією та описом та/або

технічними характеристиками в цьому посібнику. Компанія BRP залишає за собою право у будь який час припиняти використання/виробництво або змінювати технічні характеристики, конструкцію, функції, моделі або обладнання, не накладаючи на себе жодних зобов'язань.

У разі перепродажу трицикла цей посібник з експлуатації також повинен бути переданий його новому власнику.

Звертайтеся до інших джерел інформації

На додачу до цього посібника з експлуатації Вам також варто ознайомитися з інформацією в картці з техніки безпеки, прочитати всі попереджувальні наклейки на транспортному засобі та переглянути відеоролик з техніки безпеки на сайті

<https://can-am.brp.com/spyder/owners/safety/safety-information.html>

або скористатися наведеним нижче штрихкодом



Якщо можливо, пройдіть курс навчання водінню, спеціально розроблений для водіїв трициклів.

Для отримання докладнішої інформації щодо наявності таких курсів та їх проведення найближчим часом відвідайте наш сайт:

www.can-am.brp.com

Якщо курси навчання для водіїв трициклів не проводяться в Вашій місцевості, було б доцільно пройти курс водіння мотоцикла.

Багато навичок, яких потребує керування трициклом, схожі на ті, що вимагаються для керування мотоциклом, а інформація щодо того, як справлятися з ризиками на дорозі під час їзди на трициклі Вам неодмінно знадобиться.

Висловлення вдячності

Компанія BRP висловлює вдячність Спілці безпечного керування мотоциклами (MSF) за надання дозволу компанії BRP на використання в цьому посібнику деяких матеріалів Спілки, що стосуються безпеки керування мотоциклом на дорозі.

Спілка безпечного керування мотоциклами (MSF) – це всесвітньо відома неприбуткова організація, що існує за підтримки виробників мотоциклів. Спілка пропонує навчальні курси, інструменти та співробітництво в цілях загального безпечного водіння мотоциклів. Відвідайте сайт Спілки за адресою:

www.msf-usa.org

ЗАГАЛЬНІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

УНИКАЙТЕ ОТРУЄННЯ ЧАДНИМ ГАЗОМ

Вихлопні гази всіх двигунів містять чадний газ, отруєння яким може бути смертельним. Вдихання чадного газу може спричинити головний біль, запаморочення, в'ялість, нудоту, замішання й зрештою смерть.

Чадний газ безбарвний, не має запаху та смаку й може бути присутнім навіть, якщо Ви не бачите або не відчуваєте запаху ніяких вихлопних газів. Смертельні рівні чадного газу можуть скупчуватися дуже швидко й Ви можете швидко отруїтися й бути не в змозі врятуватися самостійно. Смертельні рівні чадного газу також можуть утримуватися в повітрі протягом кількох годин або навіть днів у закритих або погано провітрюваних місцях. Якщо Ви відчуваєте наявність симптомів отруєння чадним газом, залиште територію негайно, виберіться на свіже повітря й зверніться по медичну допомогу.

Щоб уникнути тяжкої травми або загибелі внаслідок отруєння чадним газом:

- Ніколи не керуйте транспортним засобом у погано вентильованих або частково закритих зонах, наприклад, у безпосередній близькості до гаражів, критих стоянок або автопарків. Навіть, якщо Ви забезпечите приплив повітря для вентиляції вихлопних газів, чадний газ може швидко досягти небезпечного рівня.
- Ніколи не керуйте транспортним засобом на ділянках, де вихлопні гази двигуна можуть затягуватися в приміщення через отвори, наприклад, вікна або двері.

УНИКАЙТЕ ЗАЙМАННЯ БЕНЗИНУ ТА ІНШИХ НЕБЕЗПЕК

Бензин є надзвичайно легкозаймистою та вибуховою речовиною. Випари пального можуть поширюватися й запалитися від іскри або полум'я на досить великій відстані від двигуна. Щоб зменшити ризик пожежі або вибуху, дотримуйтеся таких інструкцій:

- Заправляйтеся паливом надворі у добре провітрюваному місці, якнайдалі від відкритого полум'я, іскор, людей, що палять, та інших джерел займання.
- Ніколи не заправляйтеся паливом, коли двигун працює.
- Ніколи не переповнюйте паливний бак. Залишайте трохи місця для розширення пального при зміні температур.
- Стирайте сліди пролитого бензину.
- Ніколи не запускайте двигун, якщо кришку паливного баку знято.
- Для зберігання пального використовуйте тільки червоний контейнер встановленого зразку.
- Ніколи не перевозьте каністри на транспортному засобі.

Бензин отруйний і може стати причиною травми або загибелі.

- Ніколи не відсмоктуйте бензин ротом під час його переливання.
- Якщо Ви ковтнули бензин або бензин потрапив Вам у вічі або Ви вдихали випари бензину, негайно зверніться до лікаря.

Якщо на Вас пролився бензин, ретельно змийте його водою з милом та переодягніться.

УНИКАЙТЕ ОТРИМАННЯ ОПІКІВ ГАРЯЧИМИ ДЕТАЛЯМИ

Вихлопна система, олива й система охолодження, а також двигун сильно нагріваються під час роботи. Інші компоненти трицикла, наприклад скло багатофункціональної приладової панелі, також можуть нагріватися під впливом сонячного світла. Температура може сягати 60°C. Уникайте контакту з цими компонентами під час роботи двигуна та протягом деякого часу після його вимкнення, щоб не отримати опіків.

ДОПОМІЖНЕ ОБЛАДНАННЯ І ВНЕСЕННЯ ЗМІН У КОНСТРУКЦІЮ ТРАНСПОРТНОГО ЗАСОБУ

Не вносьте в конструкцію Вашого трицикла недозволених змін та не використовуйте елементи кріплення або допоміжне обладнання, не схвалені компанією BRP. Оскільки такі зміни не пройшли випробування BRP, вони можуть збільшити ризик нещасного випадку або аварії, або зробити керування Вашим транспортним засобом незаконним.

На відміну від більшості мотоциклів, цей транспортний засіб оснащений системою курсової стійкості (VSS), відкаліброваною для його звичайної конфігурації. Система VSS може працювати неналежним чином у разі зміни конструкції трицикла, наприклад, зміни розподілу ваги, колісної бази, шин, підвіски або рульового керування.

Для придбання допоміжного обладнання для свого трицикла звертайтеся до офіційного дилера трициклів Can-Am.

З міркувань безпеки деяке допоміжне обладнання BRP має встановлювати дилер BRP. Але якщо Ви вирішите встановити його самостійно, якщо воно не обов'язково повинно встановлюватися дилером, важливо ретельно дотримуватися всіх інструкцій і, якщо застосовно, вивчити всю інформацію щодо використання або обслуговування такого обладнання.

Якщо допоміжне обладнання було встановлено на Ваш транспортний засіб іншою особою, а не Вами особисто, BRP наполегливо рекомендує Вам прочитати відповідну інструкцію, оскільки вона має містити додаткову інформацію про безпечне використання й обслуговування такого обладнання.

Інструкції можна знайти на вказаному нижче ресурсі:

- [HTTPS://INSTRUCTIONS.BRP.COM](https://instructions.brp.com)

ІНФОРМАЦІЯ ПРО ТРАНСПОРТНИЙ ЗАСІБ

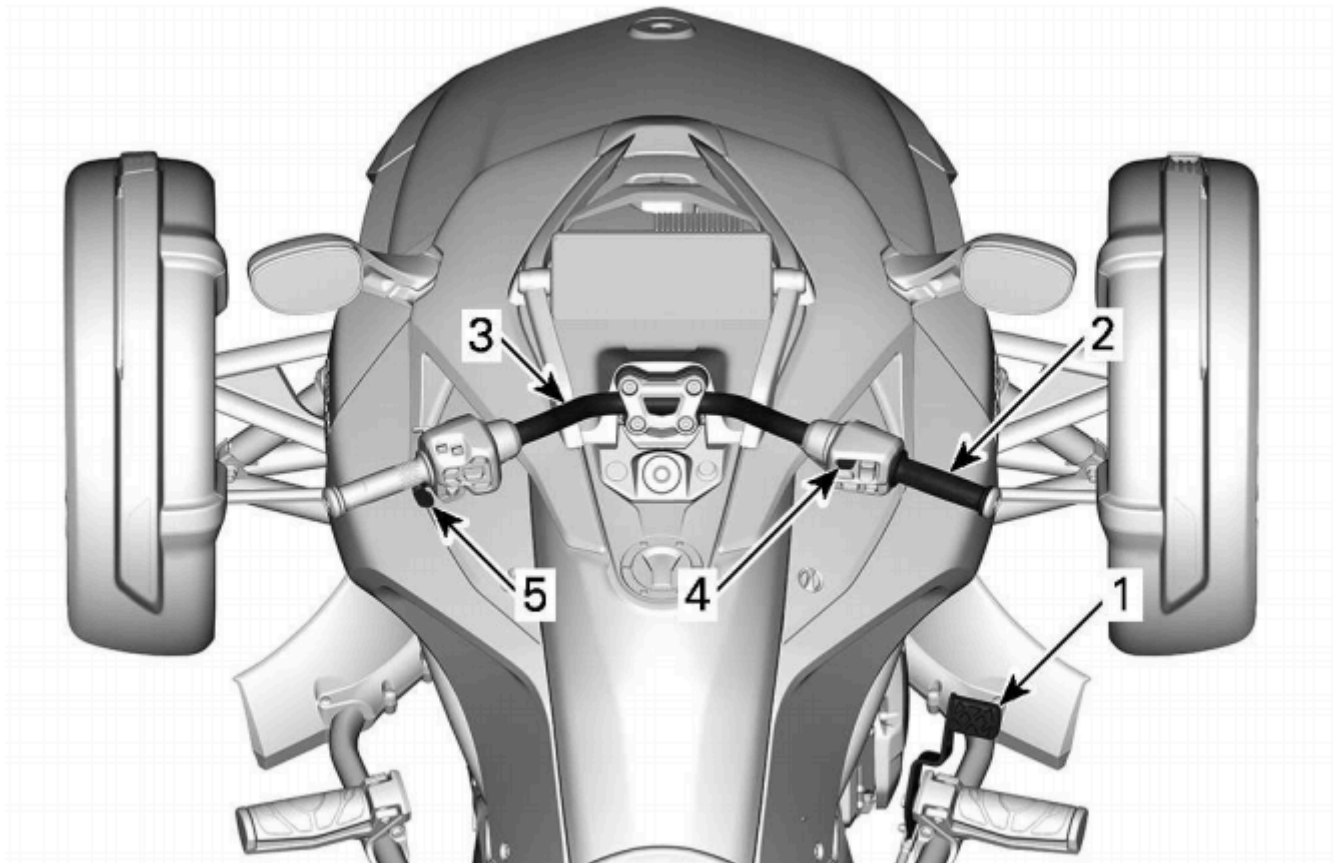
ОСНОВНІ ОРГАНИ КЕРУВАННЯ

Важливо знати місця розташування й принципи функціонування всіх органів керування, а також розвивати практичне вміння їх плавного й скоординованого використання.

Кермо і підніжки водія можна регулювати відповідно до потреб водія. Однак важливо, щоб людина, яка керує транспортним засобом, могла дотягуватися до всіх елементів

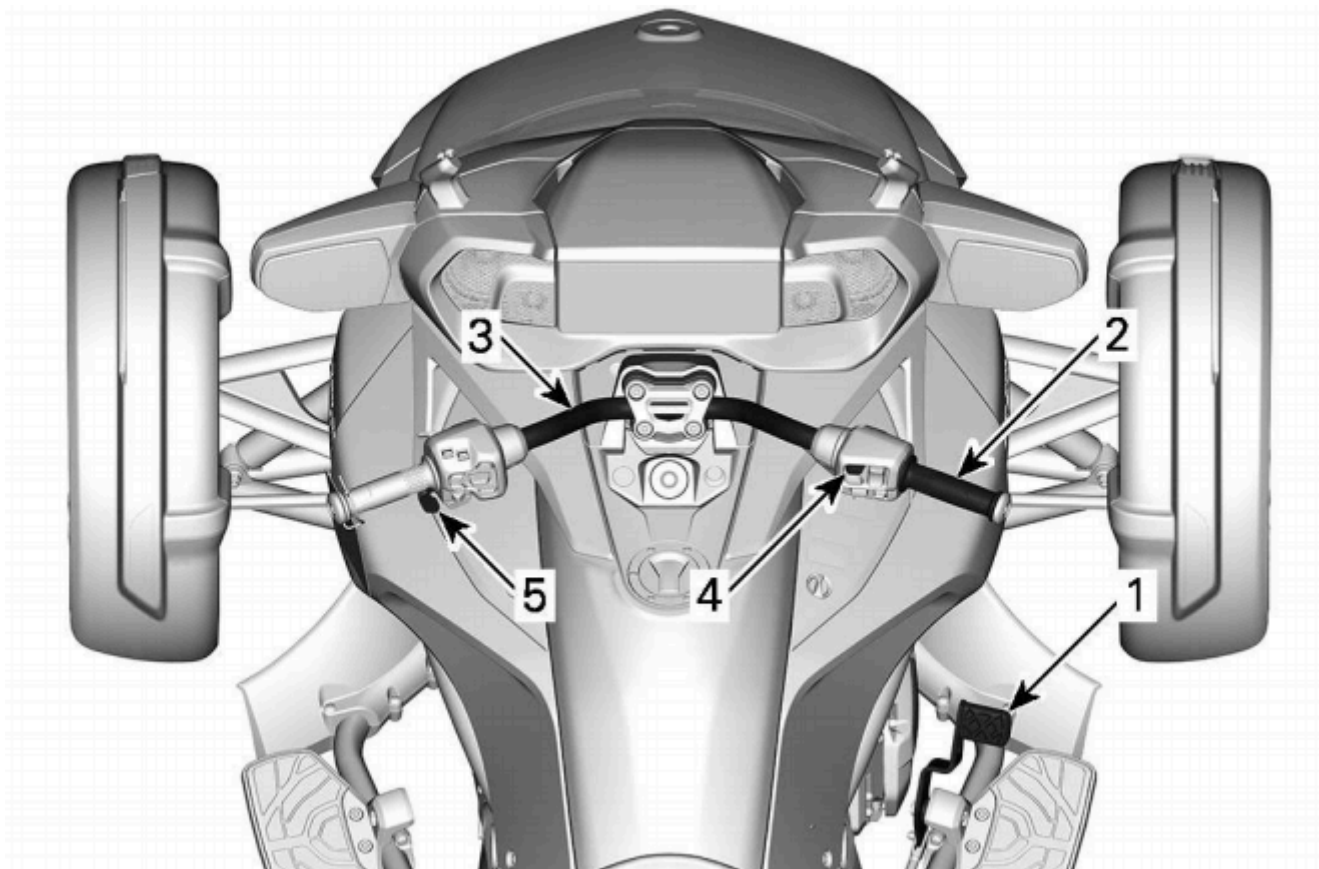
керування і вміла правильно ними користуватися. Наприклад, педаль гальма повинна бути в межах легкого доступу, бути в належному робочому стані й проходити увесь діапазон свого ходу.

Регулювання повинні виконуватися офіційним дилером Can-Am для забезпечення безпечної експлуатації транспортного засобу.



МОДЕЛІ F3 S

1. Педаль гальма
2. Ручка газу
3. Кермо
4. Кнопка стоянкового гальма
5. Важіль перемикавання передач



МОДЕЛІ F3 T та LIMITED

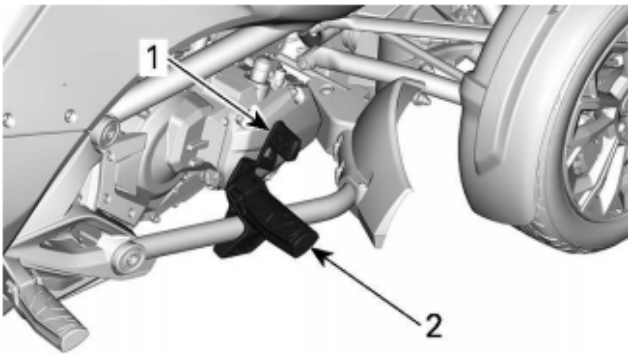
1. *Педаль гальма*
2. *Ручка газу*
3. *Кермо*
4. *Кнопка стоянкового гальма*
5. *Важіль перемикання передач*

Педаль гальма

Гальмівна педаль розташована перед правою підніжкою. Натисніть на педаль, щоб задіяти гальма. Ця педаль гальмує всі три колеса.

УВАГА

Під час їзди слідкуйте за тим, щоб не зіпертися ногою на педаль гальма, інакше система керування двигуном активує аварійний режим для захисту гальмівної системи.



1. Педаль гальма
2. Підніжка

Ручка газу

Крутіть ручку газу для керування дросельною заслінкою. Вона забезпечує керування швидкістю транспортного засобу через контроль потоку пального до двигуна.

Щоб збільшити швидкість, повертайте ручку газу до себе (опускайте зап'ясток).

Щоб сповільнитися, повертайте ручку газу від себе (піднімайте зап'ясток)



ЩОБ ЗБІЛЬШИТИ ШВИДКІСТЬ



ЩОБ ЗМЕНШИТИ ШВИДКІСТЬ

Ручка газу підпружинена й повинна повертатися в нейтральне положення після того, як Ви її відпустили.

Цей транспортний засіб оснащений системою ЕТС (електронне керування дросельною заслінкою). Керування дросельними заслінками у корпусі дросельних заслінок відбувається за допомогою електронної системи і, коли необхідно, вони можуть відкриватися або закриватися незалежно від положення ручки газу.

Може статися, що під час прискорення система курсової стійкості (VSS) призупинить набирання обертів двигуна для збереження стійкості транспортного засобу. Після того, як трицикл відновить стійкість, оберти двигуна зростуть до необхідного рівня, якщо ручку газу продовжувати тримати в незмінному положенні. Це явище відчувається як затримка прискорення.

Система курсової стійкості ніколи не прискорює транспортний засіб. Все, що вона може – це злегка відкрити дросельну заслінку, щоб зменшити гальмування двигуном на слизьких поверхнях. Це запобігає проковзуванню заднього колеса внаслідок гальмування двигуном.

Кнопка стоянкового гальма

Кнопка стоянкового гальма розташована на кермі справа. За її допомогою відбувається ввімкнення або вимкнення електричного стоянкового гальма.

Якщо після вимкнення двигуна стоянкове гальмо не буде ввімкнене, прозвучить 20-секундний сигнал.



Ввімкнення стоянкового гальма

Після зупинки транспортного засобу, коли замок запалювання перебуває в положенні ввімкнення (ON), натисніть на кнопку , щоб задіяти стоянкове гальмо. На панелі приладів загориться індикатор гальма.



ПРИМІТКА:

Для активації стоянкового гальма напруга акумуляторної батареї повинна бути щонайменше 11 В. Якщо напруга нижча за 11 В, індикатор стоянкового гальма блиматиме і на дисплеї приладової панелі з'явиться повідомлення.

БУДЬТЕ ОБЕРЕЖНІ

Щоб не допустити травмування або поломки транспортного засобу, стоянкове гальмо не можна вмикати, якщо швидкість транспортного засобу перевищує 10 км/год.

Переконайтеся, що стоянкове гальмо повністю задіяне. Показайте транспортний засіб вперед-назад.

Як відпустити стоянкове гальмо

Щоб відпустити стоянкове гальмо, натисніть на кнопку  і переконайтеся, що індикатор гальма погас.

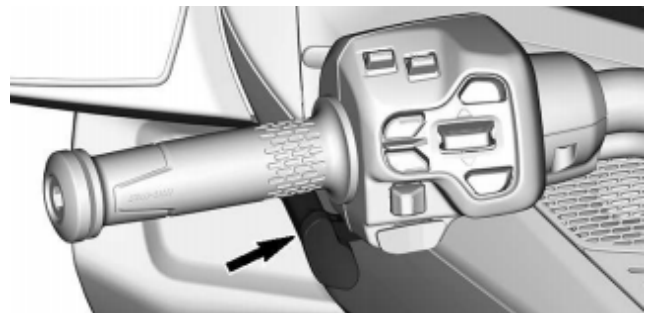


Кермо

Тримайте кермо обома руками. Повертайте кермо у напрямку, в якому Ви хочете їхати.

Важіль перемикавання передач

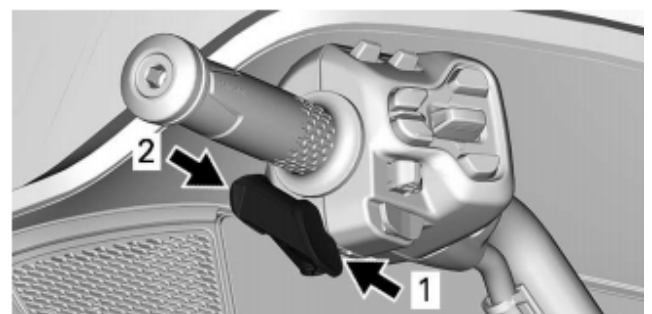
Важіль перемикавання передач розташований під лівою ручкою керма.



ТИПОВИЙ ВАРІАНТ

Послідовність перемикавання передач така: Задній хід – Нейтральна передача – 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 6.

Штовхайте важіль від себе для перемикавання на вищу передачу. Тягніть важіль на себе для перемикавання на нижчу передачу.



ТИПОВИЙ ВАРІАНТ

1. На вищу передачу
2. На нижчу передачу

Цей важіль забезпечує послідовне перемикавання з однієї передачі на наступну. Перемкнувшись на іншу передачу, відпустіть важіль.

- Щоб здійснити перемикання через кілька передач, перемикайте важіль відповідну кількість разів.
- Для перемикання на нейтральну передачу з першої передачі натисніть на педаль гальма і переведіть важіль перемикання передач на одне положення вниз.
- Щоб перемкнутися з нейтральної на першу передачу, натисніть на педаль гальма і переведіть важіль перемикання передач на одне положення вгору.
- Щоб увімкнути або вимкнути задній хід, зверніться до підрозділу *КЕРУВАННЯ НА ЗАДНІЙ ПЕРЕДАЧІ*.

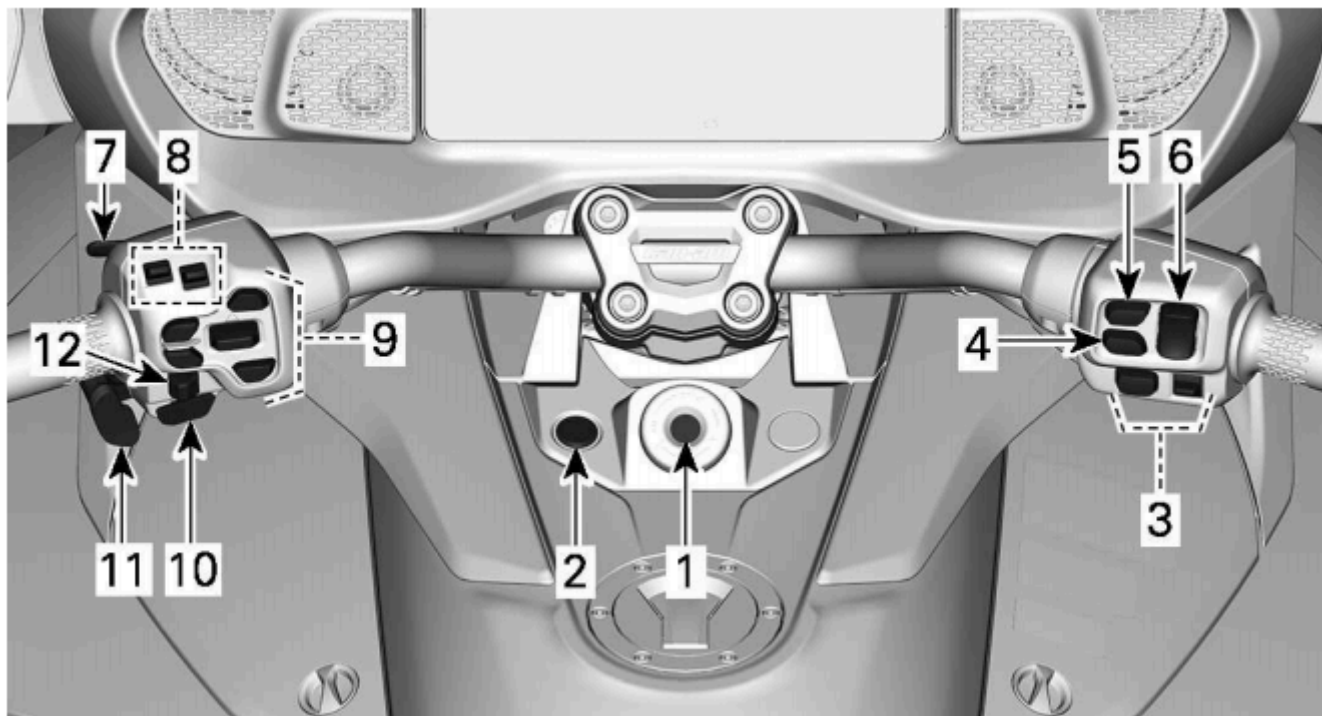
Якщо важіль перемикання передач відпустити, механізм повернеться у вихідний стан для наступного перемикання на вищу або нижчу передачу.

Якщо, сповільнюючи рух, водій не перемкнеться на нижчу передачу й оберти двигуна впадуть нижче межового значення, коробка передач автоматично перемкнеться на наступну доступну передачу.

Якщо Ви вмикаєте двигун, коли коробка передач встановлена на будь-якій передачі, вона автоматично перемкнеться на нейтральну передачу.

ДРУГОРЯДНІ ОРГАНИ КЕРУВАННЯ

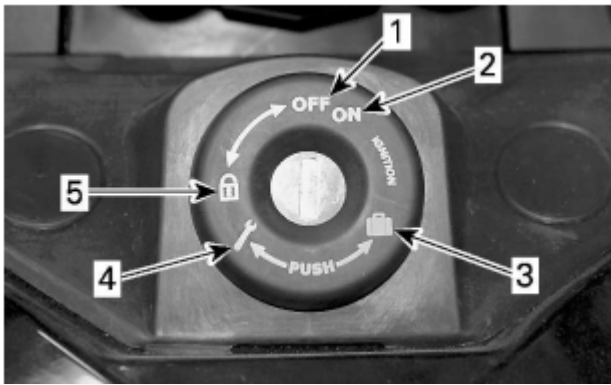
Деякі елементи конструкції можуть бути відсутні на Вашому транспортному засобі або можуть бути встановлені за Вашим замовленням.



ТИПОВИЙ ВАРІАНТ – ПОКАЗАНА МОДЕЛЬ LIMITED

1. *Замок запалювання*
2. *Груповий перемикач*
3. *Перемикач круїз-контролю*
4. *Кнопка аварійної сигналізації*
5. *Кнопка стоянкового гальма*
6. *Пусковий перемикач двигуна*
7. *Перемикач світла фар*
8. *Кнопки керування аудіосистемою*
9. *Кнопки керування мультимедійною системою*
10. *Кнопка звукового сигналу*
11. *Важіль перемикання передач*
12. *Кнопка сигналу повороту*

Замок запалювання



ЗАМОК ЗАПАЛЮВАННЯ

1. Положення вимкнення
2. Положення ввімкнення
3. Відкриття переднього багажного відділення
4. Відкриття пасажирського сидіння
5. Положення блокування рульового керування

Замок запалювання розташований у центрі керма.

УВАГА

Якщо ключ не провертається з легкістю, не прикладайте зусилля, щоб його повернути. Витягніть ключ із замка, і вставте ще раз.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Якщо повернути ключ запалювання в положення вимкнення (OFF), він вимкне двигун та всі електричні системи, в тому числі системи VSS та DPS. Якщо це зробити під час руху транспортного засобу, Ви можете втратити контроль керування й спричинити аварію.

Цей транспортний засіб поставляється з двома ключами. Кожний ключ містить спеціально запрограмований чіп (транспондер), який зчитує система іммобілайзера на певній радіочастоті і дозволяє запуск двигуна. Ключі не мають батарейок. Не розбирайте ключ. Якщо система іммобілайзера не розпізнає ключ як свій, двигун не ввімкнеться. За інформацією про умови, які викликають відмову системи іммобілайзера розпізнавати ключ, див. підрозділ **РЕКОМЕНДАЦІЇ З ДІАГНОСТИКИ НЕСПРАВНОСТЕЙ**. Зберігайте запасний ключ у надійному місці, оскільки у разі

необхідності виготовлення іншого ключа запалювання офіційним дилером Can-Am Ви повинні мати при собі запасний ключ.

Функція запалювання

Положення вимкнення (OFF)

Ключ можна вставляти або виймати тільки в цьому положенні.

У положенні OFF електрична система транспортного засобу вимкнена.

Двигун вимикається встановленням ключа запалювання в положення OFF.

Положення ввімкнення (ON)

Після встановлення ключа запалювання в це положення вмикається електрична система транспортного засобу.

Приладова панель повинна перейти в режим готовності.

Фари транспортного засобу вмикаються.

Двигун можна запускати.

Блокування керма і рукавичного ящика

Щоб заблокувати рульовий механізм і рукавичний ящик, виконайте такі дії:

1. Вставте ключ у замок запалювання.
2. Поверніть кермо до упору вправо або вліво.
3. Поверніть ключ на $\frac{1}{4}$ оберту проти годинникової стрілки у положення блокування рульового механізму, після чого витягніть ключ із замка запалювання.

Груповий перемикач

Цей перемикач розташований на центральній консолі.



Він складається з багатьох кнопок, які контролюють роботу багатьох електричних пристроїв.

ПРИМІТКА:

Для того, щоб ці допоміжні кнопки працювали, напруга акумуляторної батареї повинна бути не нижчою ніж 11В.

Кнопка підігріву ручок керма

Тільки моделі Limited

За допомогою цієї кнопки Ви можете вмикати й вимикати систему підігріву ручок керма й регулювати інтенсивність підігріву.

Кожне натиснення кнопки зменшує інтенсивність на один рівень (5-4-3-2-1-ВИМКНЕННЯ). Щоб відразу перейти на рівень 5, натисніть і потримайте кнопку натиснутою.

Щоб вимкнути систему підігріву, натискайте на кнопку повторно, поки не дійдете до рівня вимкнення.



Правий багатофункціональний перемикач



1. Пусковий перемикач двигуна
2. Перемикачі режиму круїз-контролю
3. Кнопка аварійної сигналізації
4. Кнопка стоянкового гальма (див. розділ «Основні органи керування»)

ПУСКОВИЙ ПЕРЕМИКАЧ ДВИГУНА

Пусковий перемикач двигуна розташований на кермі у верхній частині корпусу правого багатофункціонального перемикача.

Цей тумблерний перемикач має три положення.



1. *Положення вимкнення двигуна*
2. *Положення роботи двигуна*
3. *Положення запуску двигуна*

Положення вимкнення двигуна

Вимикач встановлюється в положення вимкнення двигуна, якщо натиснути на верхню частину перемикача.

Це положення також використовується для вимкнення двигуна в будь-який час без відриву рук від керма.

Положення роботи двигуна

Вимикач встановлюється в положення роботи двигуна при його переведенні в середнє положення.

Перед запуском двигуна необхідно встановити перемикач у положення роботи двигуна.

Положення запуску двигуна

Вимикач встановлюється в положення запуску двигуна, якщо натиснути на нижню частину перемикача.

Натисніть і тримайте нижню частину перемикача натиснутою, доки двигун не запуснеться.

Перемикачі режиму круїз-контролю

Перемикачі режиму круїз-контролю розташовані на кермі у нижній частині корпусу правого багатофункціонального перемикача.



Кнопка  використовується для ввімкнення круїз-контролю.

ПРИМІТКА:

Функцію круїз-контролю можна лише відмінити, її не можна повністю вимкнути, коли двигун працює.

Тумблерний перемикач є багатофункціональним. Він використовується для встановлення, налаштування, відновлення та збільшення або зменшення швидкості.

Після ввімкнення круїз-контролю на цифровому дисплеї також з'являється піктограма .

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Не рекомендується користуватися функцією круїз-контролю під час їзди з причепом.

Встановлення круїз-контролю дозволяє зберігати постійну швидкість під час їзди. У разі необхідності режим круїз-контролю збільшуватиме або зменшуватиме швидкість обертів колінчастого вала двигуна.

ПРИМІТКА:

Швидкість обертів колінчастого вала двигуна може трохи змінюватися в залежності від дорожніх умов, наприклад, вітру, їзди вгору або вниз.

Функція круїз-контролю передбачена для використання під час їзди на далекі відстані по шосе з низькою інтенсивністю руху.

Ніколи не вмикайте круїз-контроль під час їзди міськими вулицями, звивистими дорогами, у погану погоду або в будь-яких інших умовах, коли Вам потрібно постійно контролювати швидкість.

Обмеження функції круїз-контролю

Круїз-контроль не є автоматичним пілотом, він не керує транспортним засобом.

Круїз-контроль не контролює ситуацію на дорозі, не здійснює рульове керування та не гальмує замість Вас.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Неправильне користуватися функцією круїз-контролю може призвести до втрати контролю керування.

Ввімкнення круїз-контролю

Натисніть кнопку , щоб увімкнути функцію круїз-контролю.

Відміна круїз-контролю

Будь-яка з нижченаведених дій відмінить функцію круїз-контролю але не вимкне її повністю.

- Натиснення на педаль гальма
- Перемикання передач
- Увімкнення системи курсової стійкості транспортного засобу
- Прокручування ручки газу вперед
- Натиснення кнопки .

Налаштування круїз-контролю

Для можливості використання круїз-контролю швидкість транспортного засобу повинна бути вищою ніж, приблизно, 40 км/год.

Спочатку увімкніть функцію круїз-контролю.

ПРИМІТКА:

Статус функції круїз-контролю на цифровому дисплеї відобразиться загорянням індикатора **сірим** кольором.

Наберіть швидкість, яку Ви хочете зберігати, потім натисніть на нижню частину тумблерного перемикача, щоб **ВСТАНОВИТИ** необхідну швидкість.



ПРИМІТКА:

Статус функції круїз-контролю на цифровому дисплеї відобразиться загорянням індикатора **зеленим** кольором.

Тепер Ви можете відпустити ручку газу.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Під час їзди завжди тримайте кермо обома руками, інакше Ви можете втратити контроль керування.

ПРИМІТКА:

Ви можете збільшити швидкість обертів двигуна, використовуючи ручку газу, якщо Вам потрібно проїхати якийсь відрізок швидше встановленої швидкості. Після того, як Ви відпустите газ, круїз-контроль відновить встановлену швидкість.

Після налаштування функції круїз-контролю встановлену швидкість можна збільшувати або зменшувати, натискаючи на кнопки «ВГОРУ» або «ВНИЗ» на тумблерному перемикачі. З кожним натисненням кнопки швидкість транспортного засобу змінюватиметься на 1,6 км/год. Якщо кнопку тримати в натиснутому стані, швидкість змінюватиметься, доки не буде досягнута межа робочого діапазону.

Відновлення функції круїз-контролю

Якщо круїз-контроль був відмінений, а функція круїз-контролю все ще активована, її можна відновити натисненням на верхню кнопку тумблерного перемикача. Круїз-контроль відновить раніше встановлену швидкість.

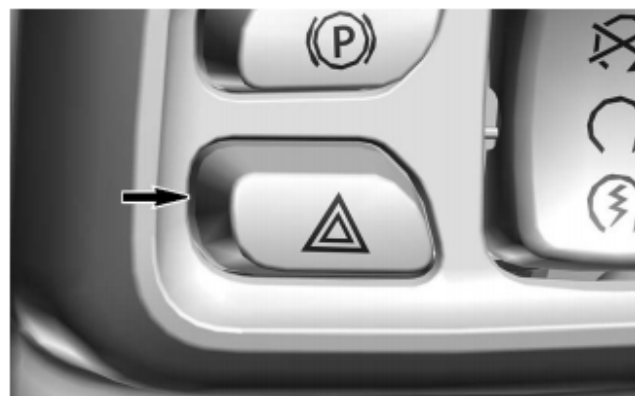


ПРИМІТКА:

Статус функції круїз-контролю на цифровому дисплеї відобразиться у вигляді повідомлення **CRUISE SET** (круїз-контроль встановлено).

Кнопка аварійної сигналізації

Кнопка аварійної сигналізації розташована в центрі правого багатофункціонального перемикача, збоку від пускового перемикача двигуна.



Натисніть цю кнопку, щоб увімкнути вогні аварійної сигналізації.

Натисніть цю саму кнопку ще раз, щоб вимкнути вогні аварійної сигналізації.

Лівий багатофункціональний перемикач

Перемикач світла фар

Перемикач світла фар розташований на зворотному боці багатофункціонального перемикача.



Коли фари ввімкнені, на цифровому дисплеї світитися один з двох нижченаведених індикаторів:  .

Цей перемикач використовується для вибору дальнього або ближнього світла фар. Фари автоматично вмикаються, коли оберти двигуна досягають 800 об./хв. і вимикаються приблизно через 20 секунд після вимкнення двигуна.

Щоб обрати режим дальнього світла, переведіть перемикач в переднє положення. Для вибору ближнього світла переведіть перемикач в заднє положення.

Щоб заблимати дальнім світлом натисніть на перемикач до кінця, а потім відпустіть його. Дальнє світло буде залишатися ввімкненим до тих пір, доки перемикач перебуватиме в натиснутому стані.

Кнопка показчиків повороту

Кнопка показчиків повороту розташована в нижній лівій частині лівого багатофункціонального перемикача.



Після ввімкнення сигналу повороту на цифровому дисплеї з'явиться відповідний індикатор:  .

Кнопка сигналу повороту вимкнеться автоматично після завершення виконання звичайного повороту, але Вам може бути необхідно вимкнути її вручну після виконання пологого повороту або зміни смуги руху.

Щоб вимкнути сигнал повороту, просто натисніть кнопку.

Сигнали повороту вимикаються автоматично через 30 секунд під час руху транспортного засобу.

Кнопка звукового сигналу

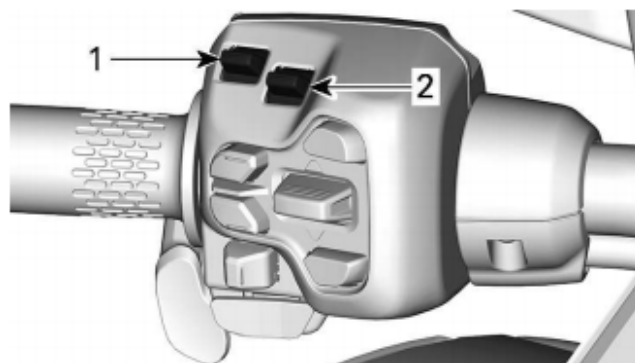
Кнопка звукового сигналу розташована в нижній частині лівого багатофункціонального перемикача.



Натисніть кнопку, щоб увімкнути звуковий сигнал.

Кнопки керування аудіосистемою

Кнопки керування аудіосистемою розташовані у верхній лівій частині лівого багатофункціонального перемикача.



1. Кнопка регулювання гучності звуку
2. Кнопка аудіосистеми «вперед/назад»

Кнопка регулювання гучності звуку

Користуйтеся цією кнопкою, щоб збільшувати або зменшувати гучність звуку аудіосистеми.



3. *Кнопка голосового помічника*
4. *Кнопка підтвердження/вибору*
5. *Кнопка налаштувань поїздки*

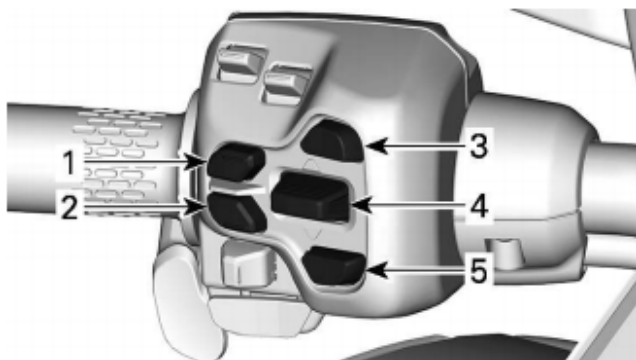
Кнопка аудіосистеми «вперед/назад»

Користуйтеся цією кнопкою для переходу на наступну або попередню композицію або канал.



Кнопки керування мультимедійною системою

Кнопки керування мультимедійною системою розташовані в центрі багатофункціонального перемикача.



1. *Кнопка «назад»*
2. *Кнопка перемикання аплетів*

Кнопка «назад»



Ця кнопка використовується для повернення у попередню сторінку/меню.

Кнопка перемикавання аплетів



Ця кнопка використовується для зміни аплетів, налаштованих у меню менеджера перемикача аплетів.

- Телефон (якщо підімкнений до системи Apple CarPlay)
- ЗМІ
- Статистика
- Відображення всіх даних на приладовій панелі
- Радіоприймач (якщо є)
- Навігація (якщо підімкнений до системи Apple CarPlay)

Кнопка голосового помічника



Використовується для ввімкнення голосового помічника телефону. Для використання цієї функції необхідно, щоб телефон і гарнітура водія були підімкнені через Bluetooth.

Кнопка підтвердження/вибору



Переводьте кнопку в верхнє або нижнє положення для переміщення по меню сенсорного дисплея.

Натисніть кнопку, щоб підтвердити вибір або команду.

Кнопка налаштувань поїздки



Ця кнопка забезпечує швидкий доступ для зміни налаштувань у менеджері налаштувань поїздки:

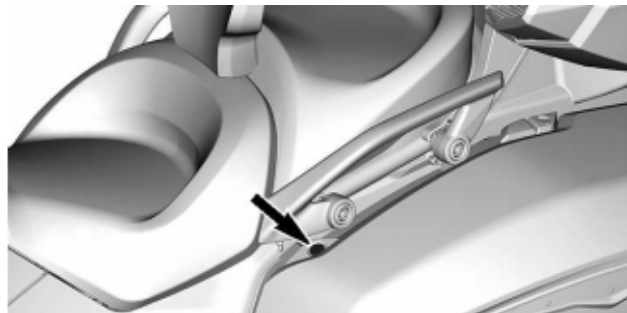
- Вибір гучності звуку
- Режим їзди
- Підігрів ручок керма

Кнопка підігріву поручнів пасажирів

Тільки моделі Limited

Кнопка підігріву поручнів пасажирів використовується для ввімкнення і вимкнення підігріву поручнів пасажирів.

Вона розташована спереду під лівим поручнем.



Щоб увімкнути або вимкнути підігрів поручнів, просто натисніть кнопку.



ОБЛАДНАННЯ

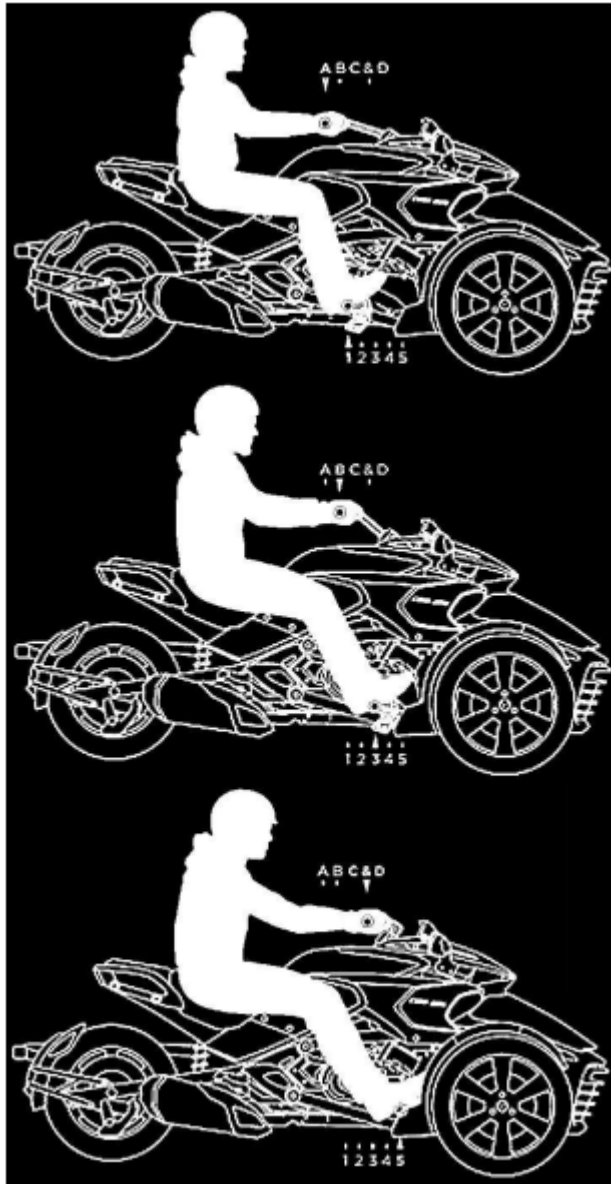
Регульоване кермо і підніжки водія

Кермо і підніжки водія можна регулювати відповідно до потреб водія. Однак для людини за кермом транспортного засобу важливо мати можливість належним чином досягнутися до всіх елементів керування і правильно ними користуватися. Наприклад, педаль гальма повинна бути в межах досяжності, перебувати в належному робочому стані й проходити увесь діапазон свого ходу.

Регулювання повинні виконуватися офіційним дилером дорожньої техніки Can-Am для забезпечення безпеки експлуатації транспортного засобу.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Всі органи керування повинні постійно бути в межах повної досяжності водія.



ПРИКЛАДИ ПОЛОЖЕННЯ КЕРМА І ПІДНІЖОК

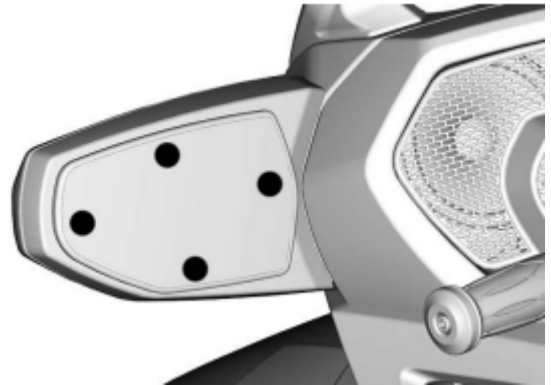
Дзеркала

Регулювання дзеркал

Натискайте на дзеркало в точках, показаних нижче, щоб відрегулювати його положення в чотирьох напрямках.



ТОЧКИ РЕГУЛЮВАННЯ ДЗЕРКАЛА – МОДЕЛІ STD I S



ТОЧКИ РЕГУЛЮВАННЯ ДЗЕРКАЛА – МОДЕЛІ T I LIMITED

Рукавичний ящик

Деякі моделі поставляються оснащеними рукавичним ящиком, розташованим над цифровим дисплеєм, для перевезення дрібних особистих речей.

У цьому ящику також знаходиться вхідне звукове гніздо та роз'єм USB.

Щоб відкрити ящик, потягніть за фіксатор кришки рукавичного ящика в задній частині.

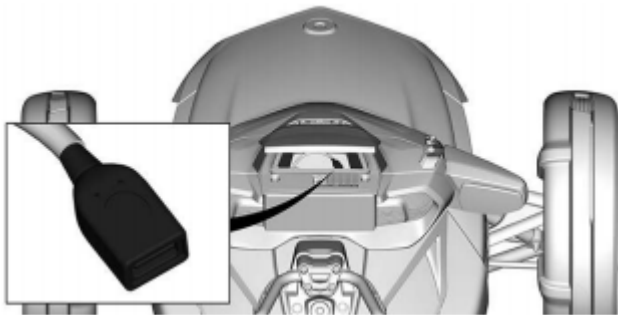


ТИПОВИЙ ВАРІАНТ

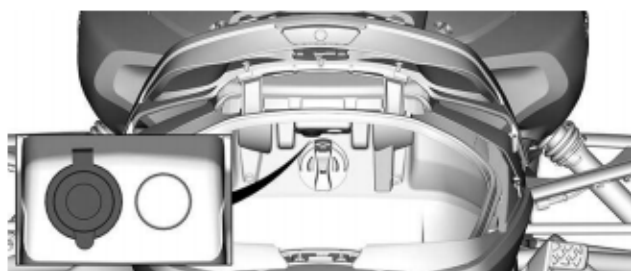
Роз'єми USB

Один роз'єм USB розташований у рукавичному ящику, а другий – у верхньому відділенні для речей.

- Передній роз'єм USB повинен використовуватися для роботи системи Apple CarPlay.
- Задні роз'єми USB, розташовані всередині верхнього відділення для речей й використовуються виключно для заряджання смартфона. Жодних даних через ці роз'єми USB не передається.



РУКАВИЧНИЙ ЯЩИК



ВЕРХНЄ ВІДДІЛЕННЯ ДЛЯ РЕЧЕЙ

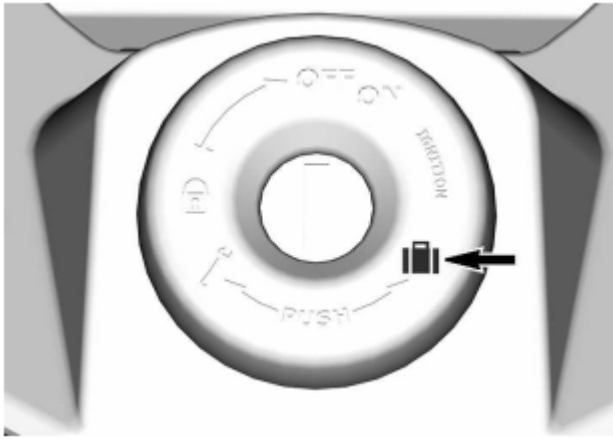
Переднє відділення для речей

Відкриття переднього відділення для речей

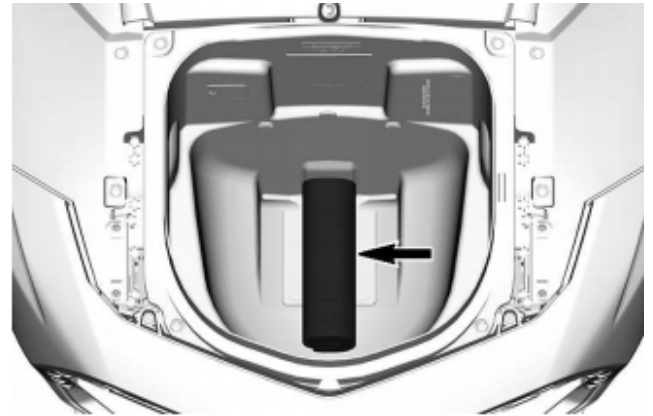
1. Вставте ключ у замок запалювання
2. **Натисніть** і поверніть ключ на $\frac{1}{4}$ оберту проти годинникової стрілки в положення переднього відділення для речей і, тримаючи ключ у цьому положенні, підніміть кришку.

ПРИМІТКА:

Переднє відділення для речей можливо відкривати, лише коли двигун працює.

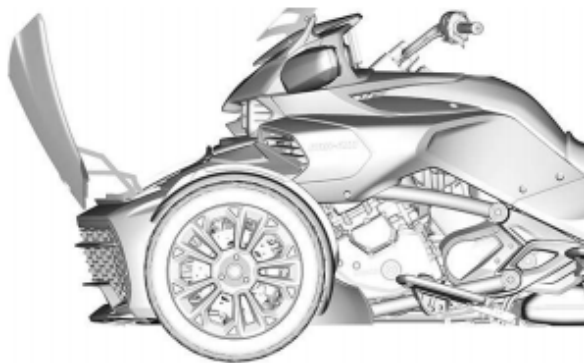


ПОЛОЖЕННЯ КЛЮЧА ЗАПАЛЮВАННЯ ДЛЯ ВІДКРИТТЯ ПЕРЕДНЬОГО ВІДДІЛЕННЯ ДЛЯ РЕЧЕЙ

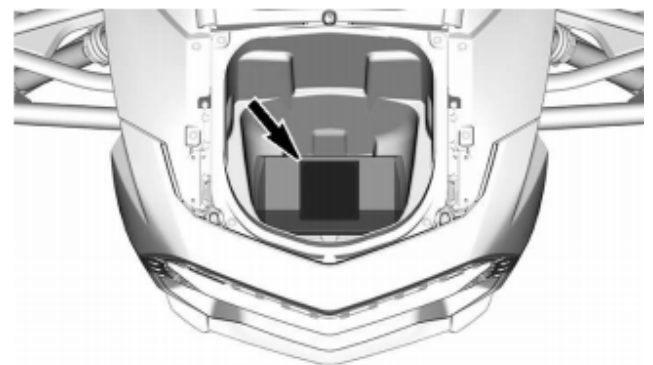


Посібник з експлуатації

Посібник з експлуатації розташований у передньому відділенні для речей.



ТИПОВИЙ ВАРІАНТ – ПЕРЕДНЄ ВІДДІЛЕННЯ ДЛЯ РЕЧЕЙ ВІДКРИТЕ

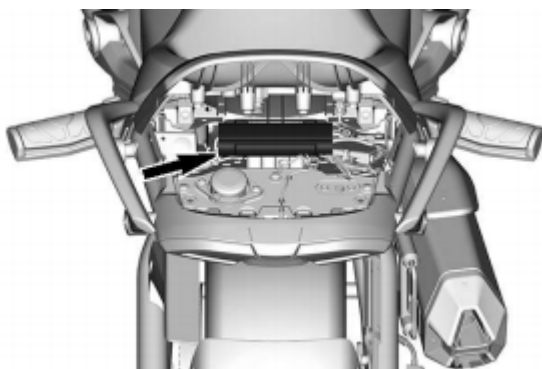


Завжди тримайте посібник з експлуатації в транспортному засобі.

Комплект інструментів

Моделі S

Комплект інструментів розташований під пасажирським сидінням.



Моделі T та Limited

Комплект інструментів розташований у передньому відділенні для речей.

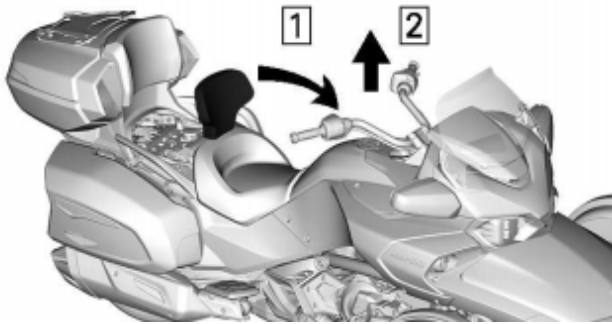
Спинка сидіння водія

Зняття спинки сидіння водія

1. Зніміть сидіння пасажир.



2. Злегка потягніть спинку вперед, щоб розблокувати фіксатор, і підніміть, щоб зняти.



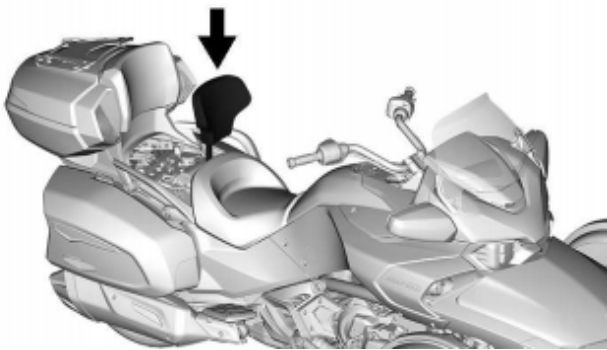
Крок 1. Потягніть уперед
Крок 2. Підніміть

Установлення спинки сидіння водія

1. Опустіть спинку сидіння на місце.

БУДЬТЕ ОБЕРЕЖНІ

Спинка сидіння має два положення висоти. Переконайтеся, що вона стала в положення висоти, яке Вам потрібно, належним чином.

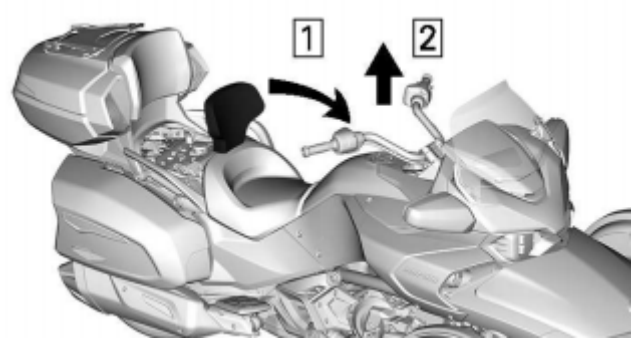


2. Встановіть на місце сидіння пасажир.



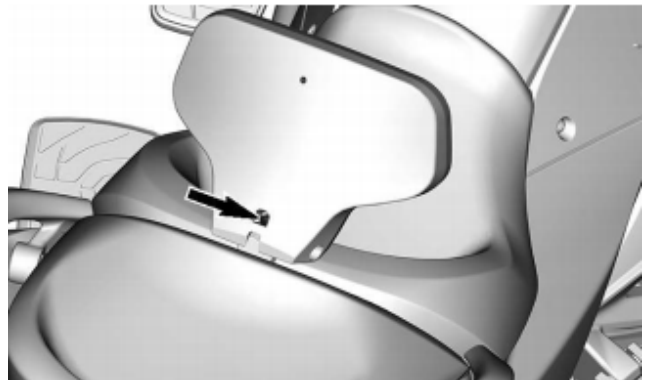
Регулювання спинки сидіння водія

1. Щоб відрегулювати спинку сидіння, злегка потягніть спинку вперед, щоб розблокувати фіксатор, а потім підніміть.



Крок 1. Потягніть уперед
Крок 2. Підніміть

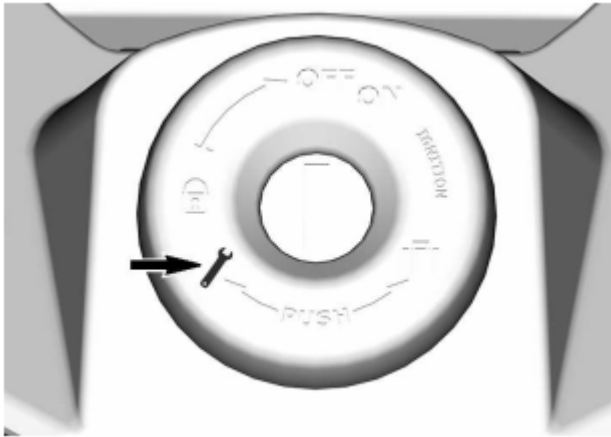
2. Нахиліть спинку сидіння вперед і злегка припідніміть кришку. Проверніть регулювальний гвинт, щоб відрегулювати кут нахилу спинки у бажане положення.
 - Провертаючи регулювальний гвинт за годинниковою стрілкою, Ви трохи збільшите кут нахилу спинки сидіння назад.
 - Провертаючи регулювальний гвинт проти годинникової стрілки, Ви трохи збільшите кут нахилу спинки сидіння вперед.



Сидіння

Відкриття сидіння пасажир (за наявності)

1. Вставте ключ у замок запалювання.
2. Натисніть і поверніть ключ на 1/4 оберту за годинниковою стрілкою в положення відкриття сидіння і, тримаючи ключ у натиснутому стані, підніміть сидіння.

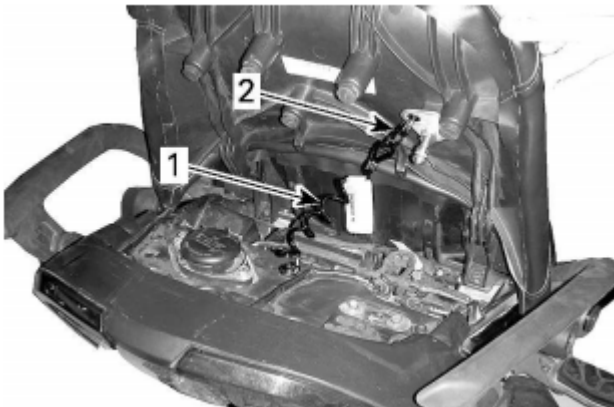


ПОЛОЖЕННЯ КЛЮЧА ДЛЯ ВІДКРИТТЯ СИДІННЯ



1. Пасажирське сидіння

3. Від'єднайте ремінь фіксації сидіння від кріпильної скоби.



ТИПОВИЙ ВАРІАНТ

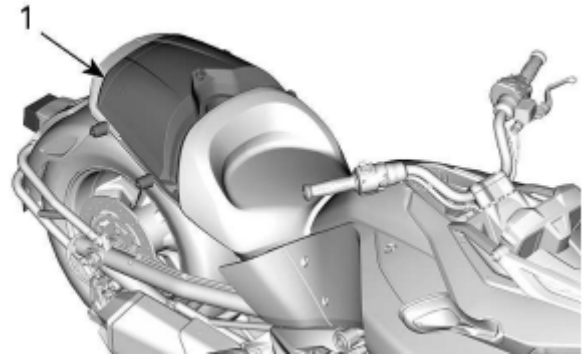
1. Ремінь
2. Кріпильна скоба

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Відкріплення деталі може створити небезпеку на дорозі. Щоб не створити потенційну небезпеку, завжди прикріплюйте ремінь до деталі, яка закриває це відділення.

Накладка, що перетворює сидіння в одномісне (за наявності)

Встановлюється на сидіння пасажир за лічені секунди, перетворюючи Ваш трицикл на одномісну спортивну модель.



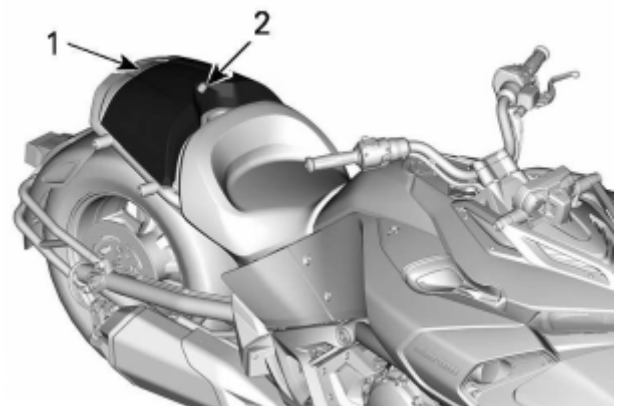
1. Накладка на сидіння

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Відкріплення деталі під час руху може створити небезпеку на дорозі. Щоб цього не допустити, завжди приєднуйте деталь, яка закриває це відділення, до ремінця всередині відділення.

Заднє багажне відділення (за наявності)

Відділення відмикається ключем, що входить у комплектацію.



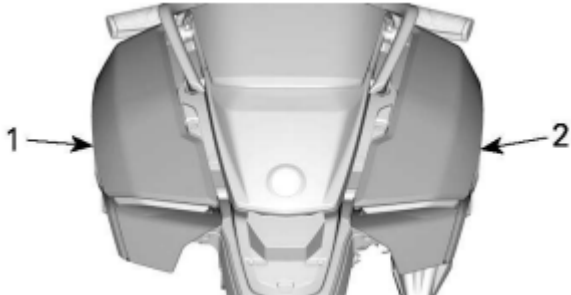
1. Заднє багажне відділення
2. Замок

Кофри

Ці моделі поставляються оснащеними двома кофрами для перевезення необхідних речей.

УВАГА

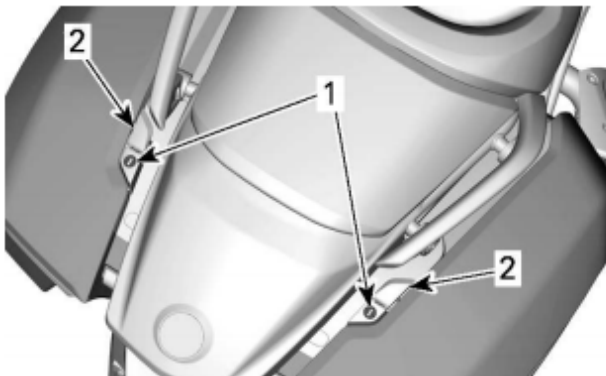
Не перевищуйте максимальне допустиме навантаження. Завжди перевіряйте допустиме навантаження, вказане на наклейці «Навантаження кофрів»



ТИПОВИЙ ВАРІАНТ

1. Лівий кофр
2. Правий кофр

Відімкніть кофр і потягніть за ручку, щоб відкрити.

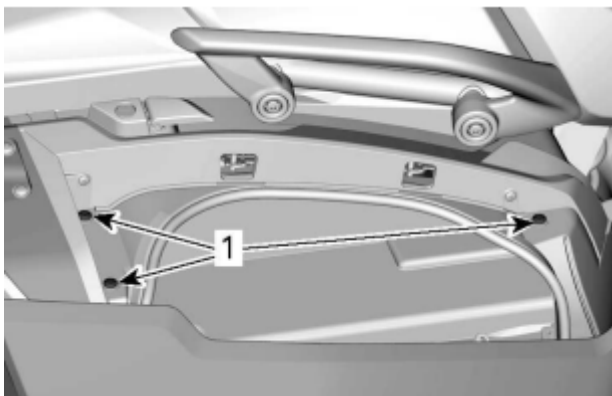


ТИПОВИЙ ВАРІАНТ

1. Місце розташування замка кофра
2. Ручка кофра

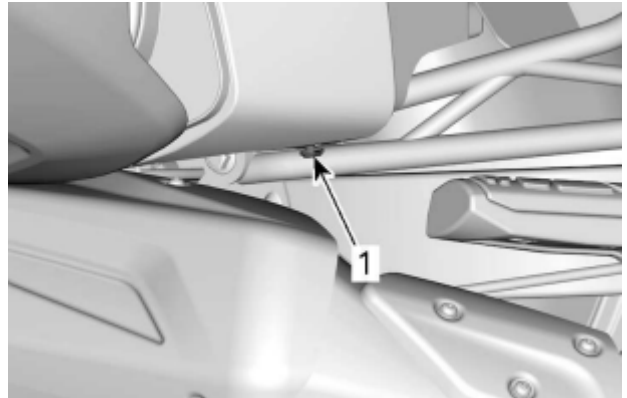
Зняття кофра

1. Відкрийте кришку кофра.
2. Відвентити три кріпильних гвинта всередині кофра.



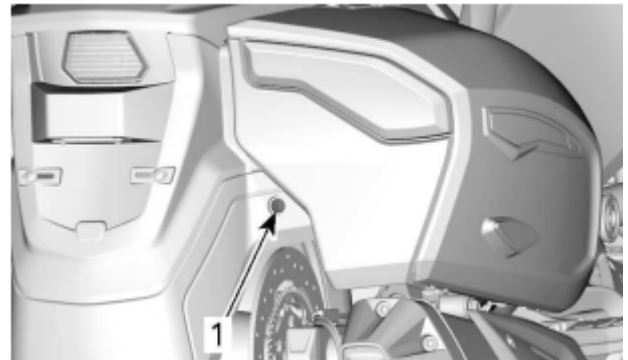
1. Кріпильні гвинти

3. Зніміть пластикову заклепку під передньою частиною кофра.



1. Пластикові заклепки

4. Зніміть пластикову заклепку в задній частині кофра.



1. Пластикові заклепки

5. Витягніть кофр назовні на відстань, достатню, щоб від'єднати з'єднувач сигналів поворотів/хвостового ліхтаря/стоп-сигналів, і зніміть кофр.

Установлення кофра

Встановлення кофра відбувається у зворотному порядку.

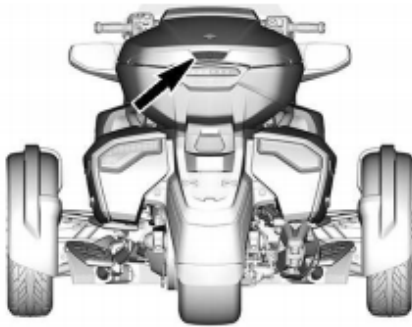
ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Завжди подорожуйте з належним чином встановленими і замкнутими кофрами і щоразу перевіряйте, чи працюють сигнали поворотів/хвостовий ліхтар/стоп-сигнали після встановлення кофрів.

Верхнє багажне відділення

Відкриття кришки верхнього багажного відділення

Замок верхнього багажного відділення розташований в задній частині трицикла.



1. Щоб відкрити кришку, натисніть на замок.
2. Якщо відділення замкнуте, щоб відімкнути кришку, скористайтесь ключем замка запалювання.
3. Якщо кришка не відкривається, злегка поштовхайте її вперед-назад і в сторони, одночасно натискаючи на замок. Зверніться до свого офіційного дилера Can-Am для регулювання замка.

Закриття кришки верхнього багажного відділення

УВАГА

Щоб закрити верхнє багажне відділення, механізм кришки повинен бути **ВІДІМКНУТИЙ**. Якщо кришка не закривається, **НЕ ПРИКЛАДАЙТЕ ЗУСИЛЛЯ**, щоб її закрити. Перевірте, чи нічого не заважає кришці закритися та чи рухається замок.

Встановіть кришку в положення закриття.

Покладіть руку на замок в центрі кришки і натисніть, щоб замкнути кришку на замок.

Зняття верхнього багажного відділення

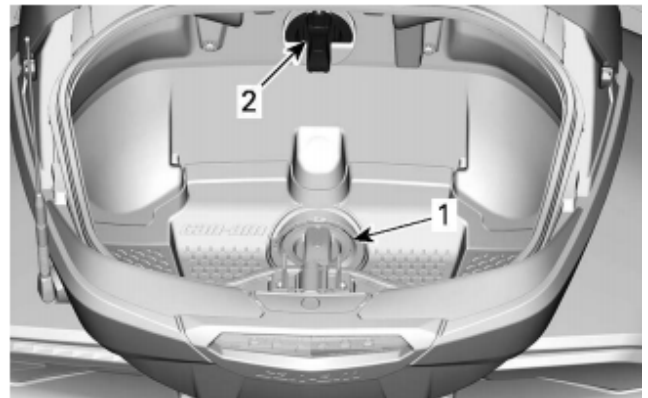
ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Завжди подорожуйте з належним чином встановленим і замкнутим верхнім багажним відділенням. Не експлуатуйте транспортний засіб, якщо верхнє багажне відділення не встановлене.

1. Відкрийте кришку верхнього багажного відділення.
2. В днищі відділення розблокуйте центральну круглу ручку системи швидкого кріплення LinQ, повернувши її на 1/4 оберту проти годинникової стрілки.



Якщо кругла ручка повертається з зусиллям, встановіть на неї виливану рукоятку, що входить у комплектацію, для кращого захвату. Ця виливана рукоятка зберігається на стінці відділення.

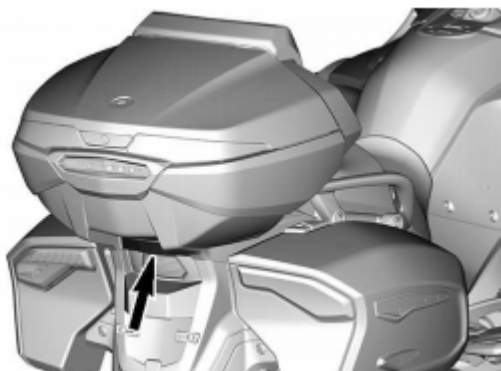


1. Кругла ручка системи LinQ
2. Виливана рукоятка для полегшення повертання ручки



ВИЛИВАНА РУКОЯТКА ВСТАНОВЛЮЄТЬСЯ ЗВЕРХУ НА КРУГЛУ РУЧКУ СИСТЕМИ LINQ

3. Скориставшись задньою ручкою, від'єднайте верхнє багажне відділення від транспортного засобу.



4. Трохи припідніміть багажне відділення і просуньте під нього руку, щоб від'єднати роз'єм, розташований біля сидіння пасажирів.
5. Потягніть багажне відділення назад, щоб зняти його з транспортного засобу.

Встановлення верхнього багажного відділення

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Завжди подорожуйте з належним чином встановленим і замкнутим верхнім багажним відділенням. Не експлуатуйте транспортний засіб, якщо верхнє багажне відділення не встановлене.

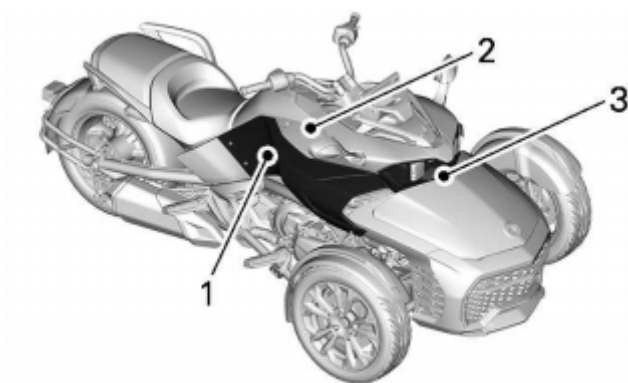
1. Зрівняйте обидва кронштейни багажного відділення з опорами, розташованими з обох боків сидіння пасажирів.
2. Утримуйте багажне відділення у піднятому положенні та під'єднайте роз'єм біля сидіння пасажирів.
3. Опустіть багажне відділення і натисніть на нього, щоб зафіксувати його положення.
4. Відкрийте верхню кришку відділення.
5. Закріпіть багажне відділення, повернувши центральну круглу ручку системи швидкого кріплення LinQ на 1/4 оберту за годинниковою стрілкою.



6. Міцно візьміться за багажне відділення і перевірте, чи належним чином воно встановлене та чи закріплене на трициклі.
7. Закрийте кришку верхнього багажного відділення.

Панелі корпусу

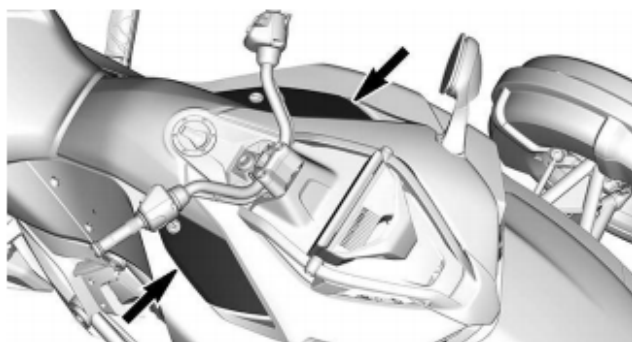
Панелі корпусу можна знімати для проведення технічного обслуговування транспортного засобу.



ТИПОВИЙ ВАРІАНТ – ПРАВІ БІЧНІ ПАНЕЛІ

1. Бічна панель
2. Бічна кришка обслуговування
3. Передня кришка обслуговування

Бічна кришка обслуговування



Зняття бічної кришки обслуговування

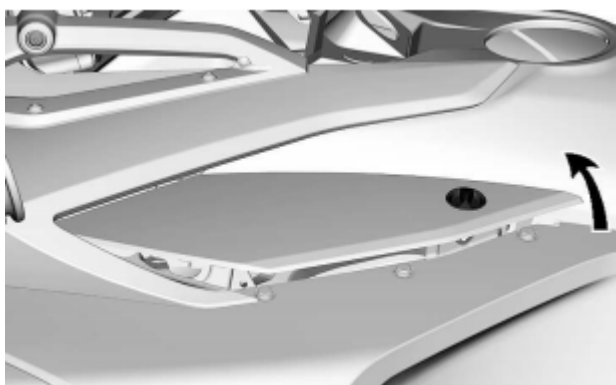
1. Поверніть замок проти годинникової стрілки (права кришка обслуговування)

або за годинниковою стрілкою (ліва кришка обслуговування).

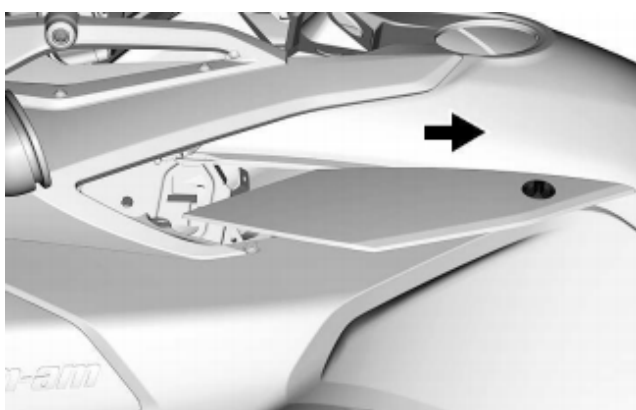


ВІДІМКНІТЬ

2. Підніміть задній край кришки.



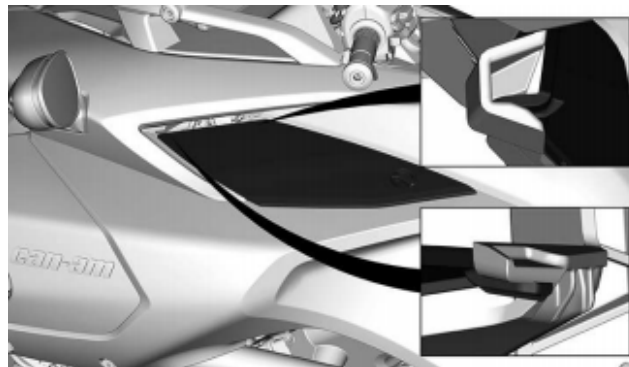
3. Щоб зняти кришку обслуговування, потягніть її в напрямку задньої частини трицикла.



ТИПОВИЙ ВАРІАНТ

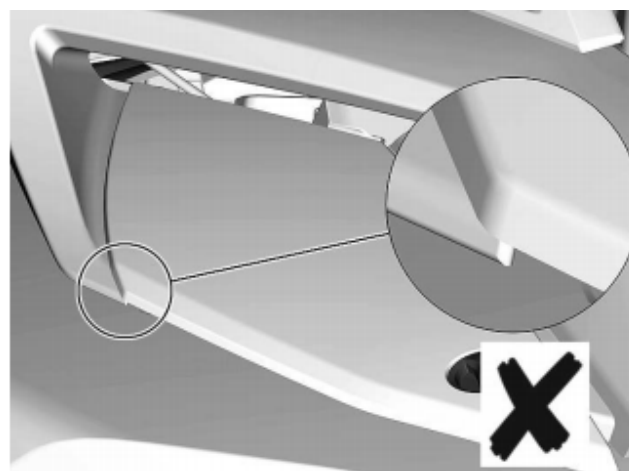
Встановлення бічної кришки обслуговування

1. Встановіть бічну кришку обслуговування на місце, попередньо вирівнявши петлі належним чином.

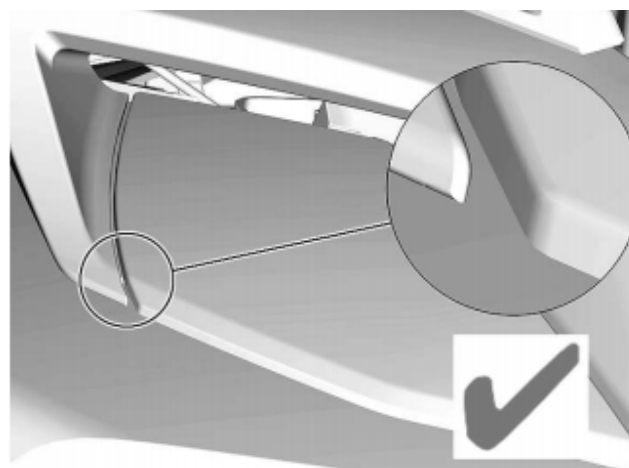


УВАГА

Переконайтеся, що край бічної кришки обслуговування не заходить на край бічної панелі.



ТИПОВИЙ ВАРІАНТ – УСТАНОВЛЕННЯ ВНАПУСТОК



ТИПОВИЙ ВАРІАНТ – ПРАВИЛЬНЕ ВСТАНОВЛЕННЯ

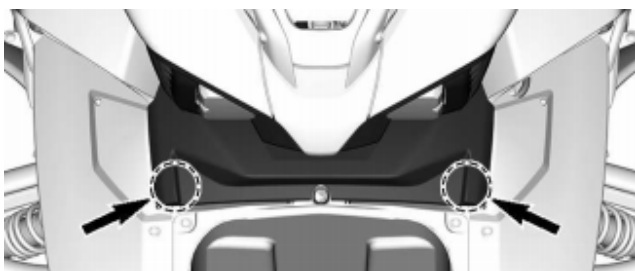
Передня кришка обслуговування



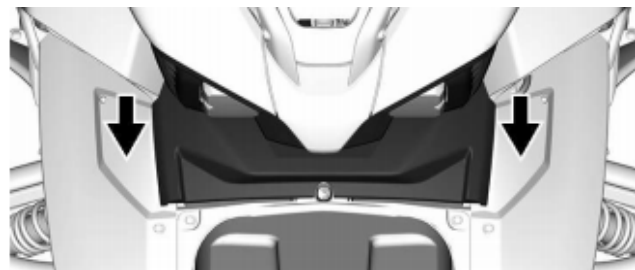
ТИПОВИЙ ВАРІАНТ

Зняття передньої кришки обслуговування

1. Підніміть передню кришку, щоб вивільнити кріпильні втулки.



2. Потягніть кришку в напрямку вперед, щоб зняти її з трицикла.

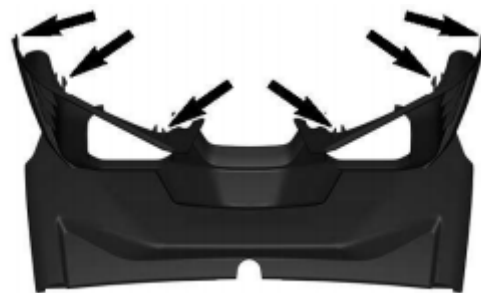


Встановлення передньої кришки обслуговування

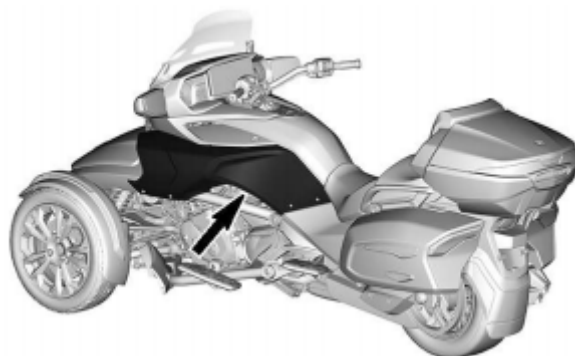
1. Встановіть передню кришку обслуговування на своє місце.



2. Переконайтеся, що лапки передньої кришки обслуговування вирівняні з фіксаторами в корпусі трицикла належним чином.

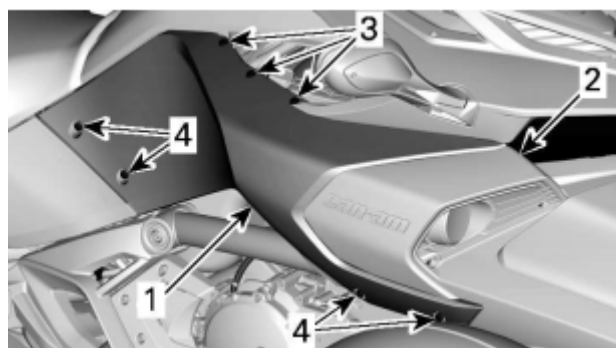


Бічна панель



Зняття бічної панелі

1. Зніміть гвинти й пластикові заклепки, якими бічна панель кріпиться до транспортного засобу.



ТИПОВИЙ ВАРІАНТ

1. Бічна панель
 2. Скоба
 3. Пластикові заклепки
 4. Кріпильні гвинти
2. Підніміть бічну панель, щоб зняти її з транспортного засобу.



ТИПОВИЙ ВАРІАНТ

Встановлення бічної панелі

1. Встановіть внутрішню бічну панель на своє місце.

ПРИМІТКА:

Зрівняйте петлю кріпильного гвинта бічної панелі з петлею кріпильного гвинта повітрозабірника.



ТИПОВИЙ ВАРІАНТ – ВИРІВНЮВАННЯ ПАНЕЛЕЙ НАЛЕЖНИМ ЧИНОМ

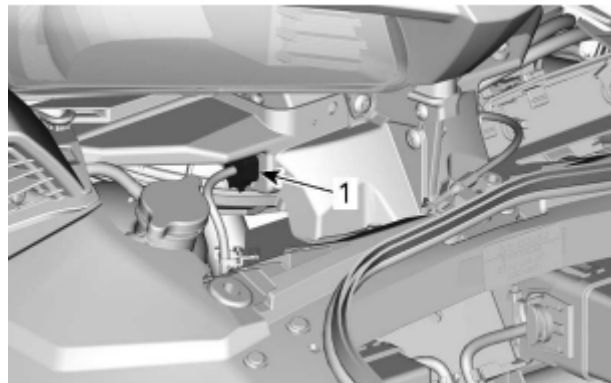
2. Вставте пластикові заклепки й закрутіть кріпильний гвинт.

УВАГА

Не перевищуйте допустимий крутильний момент. Будь-яка деформація поверхні панелі навколо гвинта свідчить про те, що він затягнутий занадто сильно. Ви можете пошкодити панель.

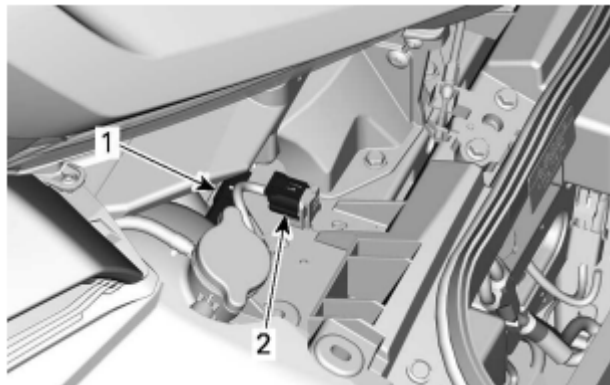
Діагностичний роз'єм

Усі трицикли оснащені діагностичним роз'ємом для під'єднання діагностичного програмного забезпечення BRP (BUDS2). Зазвичай цей роз'єм використовується офіційним дилером дорожньої техніки Can-Am для обслуговування трицикла.



1. Діагностичний роз'єм (для BUDS2)

У деяких країнах трицикли також поставляються оснащеними 6-штирьовим роз'ємом OBD2 для зчитування кодів несправностей транспортного засобу. Цей роз'єм може використовуватися фахівцями ремонтної майстерні, будь-якою особою на Ваш власний вибір або Ви самі.



1. Діагностичний роз'єм (для BUDS2)
2. 6-штирьовий роз'єм OBD2

ПРИМІТКА:

У разі використання 16-штирьового автомобільного зчитувача OBD2, потрібен перехідник. Такий перехідник необхідно придбати на місці.

Місце розташування діагностичного роз'єму

1. Відкрийте кришку переднього відділення для речей.
2. Зніміть передню кришку обслуговування. Для цього зверніться до підрозділу «Кришка обслуговування» в розділі «Обладнання».

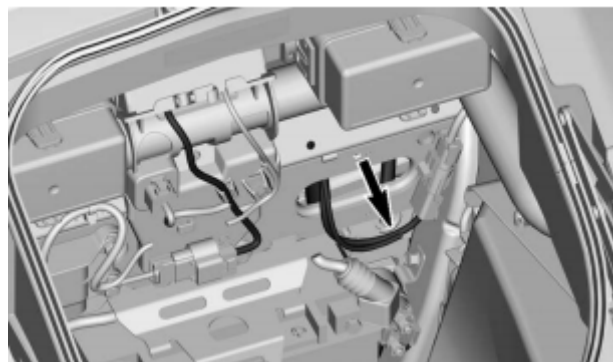
Роз'єм знаходиться біля кришки розширювального бачка системи охолодження.

Розводка для допоміжного обладнання користувача

Цей трицикл оснащений проводами живлення й заземлення для встановлення допоміжного обладнання.

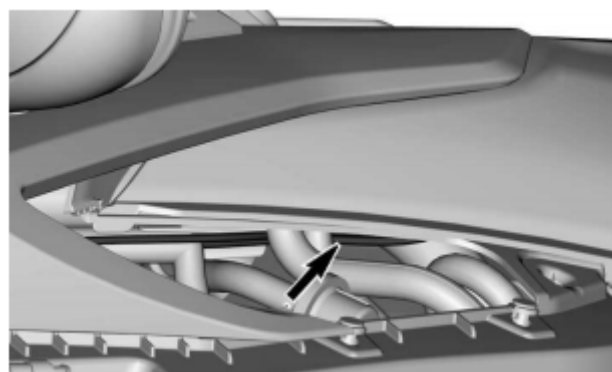
Відкрийте джгут проводів у вказаних місцях.

1. За переднім відділенням для речей.



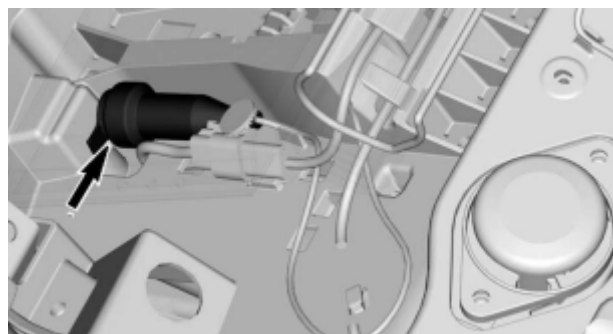
12 В ПОСТІЙНОГО СТРУМУ – ПЕРЕДНІЙ ПРОВІД ДЛЯ ДОПОМІЖНОГО ОБЛАДНАННЯ КОРИСТУВАЧА - ЗА ВІДДІЛЕННЯМ ДЛЯ РЕЧЕЙ

2. За бічною кришкою обслуговування.



34 В ПОСТІЙНОГО СТРУМУ – СЕРЕДНІЙ ПРОВІД ДЛЯ ДОПОМІЖНОГО ОБЛАДНАННЯ КОРИСТУВАЧА - ЗА ЛІВОЮ БІЧНОЮ ПАНЕЛЛЮ ОБСЛУГОВУВАННЯ

3. Під пасажирським сидінням.



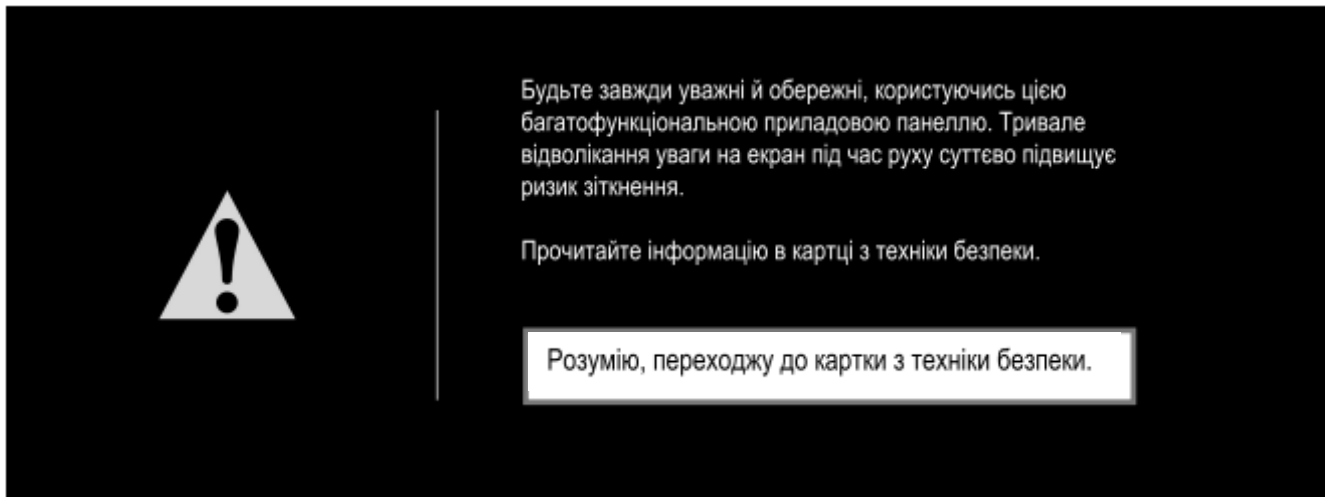
56 В ПОСТІЙНОГО СТРУМУ – ЗАДНІЙ ПРОВІД ДЛЯ ДОПОМІЖНОГО ОБЛАДНАННЯ КОРИСТУВАЧА – ПІД ПАСАЖИРСЬКИМ СИДІННЯМ

ПРИЛАДОВА ПАНЕЛЬ З 10,25-ДЮЙМОВИМ КОЛЬОРОВИМ СЕНСОРНИМ ЕКРАНОМ

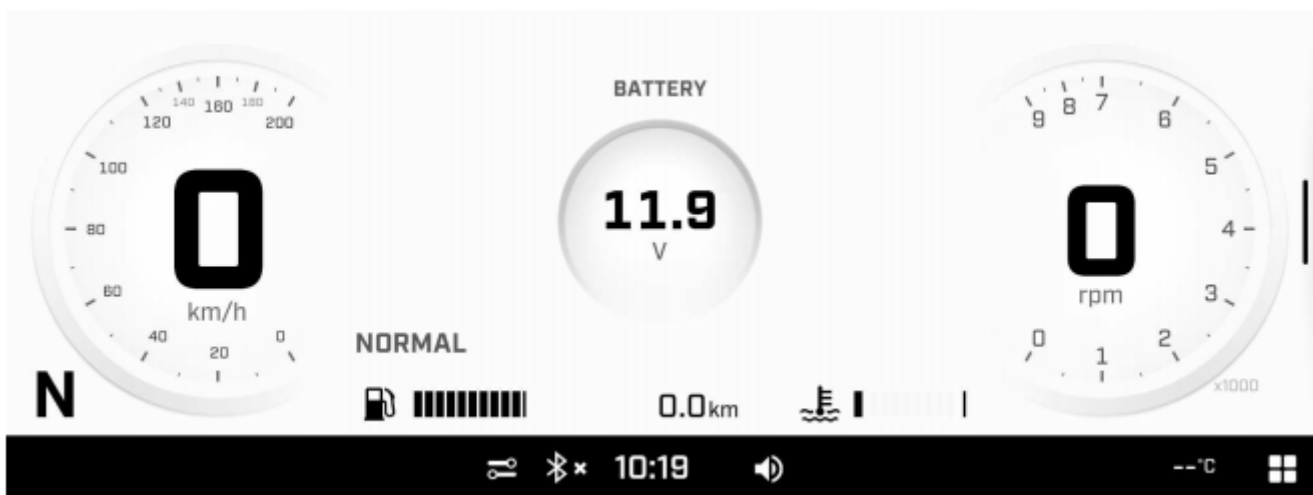
Перше інформаційне повідомлення з техніки безпеки

Це перше інформаційне повідомлення з техніки безпеки з'являється на екрані щоразу після встановлення ключа замка запалювання в положення ввімкнення (ON).

Натисніть на білу частину повідомлення безпосередньо на сенсорному екрані або натисніть кнопку підтвердження (OK) на лівому багатофункціональному перемикачі, щоб переглянути важливе повідомлення про техніку безпеки перед поїздкою.



Режим відображення даних за умовчанням



Існує також нічний режим відображення даних, який використовується під час їзди у вечірній та нічний час.

Переміщення по пунктах меню цифрового дисплея

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Читання або виконання налаштувань на цифровому дисплеї може відволікати Вас від керування трициклом, зокрема від постійного спостереження й аналізу навколишнього середовища.

Завжди звертайте увагу на умови руху, слідкуйте за тим, щоб шлях попереду був вільний від перешкод. Крім того, під час їзди лише коротко поглядайте на цифровий дисплей, щоб зберігати пильність і бути в курсі дорожніх умов.

Рекомендуємо Вам попрактикуватися у виборі деяких функцій на інформаційно-розважальному центрі перед початком експлуатації трицикла. Ви звикнете до них, і Вам буде легше ними користуватися під час керування.

Екран приладової панелі є сенсорним, Ви можете переміщатися між різними меню та функціями під час стоянки трицикла.

Сенсорний екран деактивується, щойно Ви розпочинаєте рух.

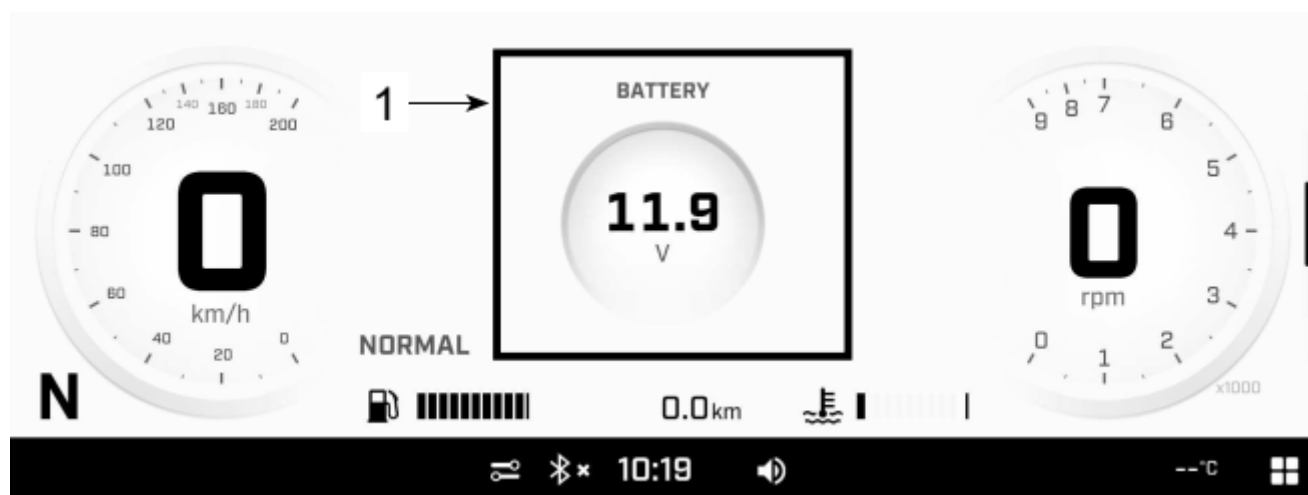
Коли транспортний засіб рухається, можна користуватися лише лівим багатофункціональним перемикачем для навігації по меню та функціях дисплея.

Натискання кнопки **Applet Switcher** (перемикач аплетів), розташованої на лівому багатофункціональному перемикачі, дозволить циклічно перемикатися між застосунками у правій бічній секції дисплея в порядку, який можна встановити в налаштуваннях.

Центральна секція дисплея

У повнорозмірному режимі торкніться і потримайте палець на верхній центральній частині екрана, щоб вивести на екран один із наведених нижче показників. Використовуйте додаткові тривалі натиснення для переходу від одного показника до іншого:

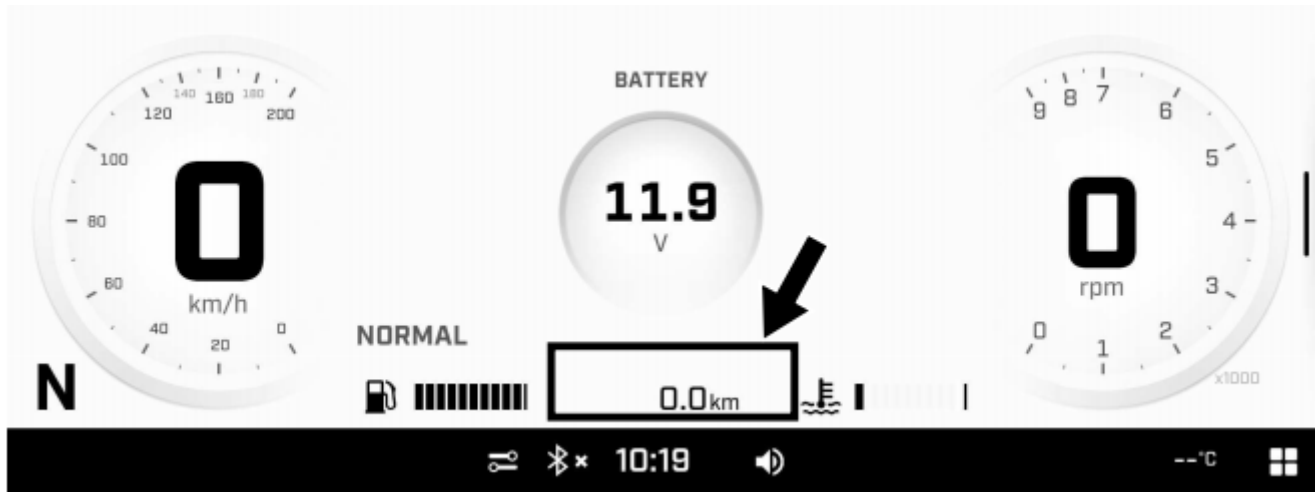
- Напруга акумуляторної батареї
- Запас пального
- Пусте вікно



1. Тривале натиснення у цій частині екрана

У повнорозмірному режимі торкніться і потримайте палець на нижній центральній частині екрана, щоб вивести на екран таку інформацію. Використовуйте додаткові тривалі натиснення для перегляду таких даних:

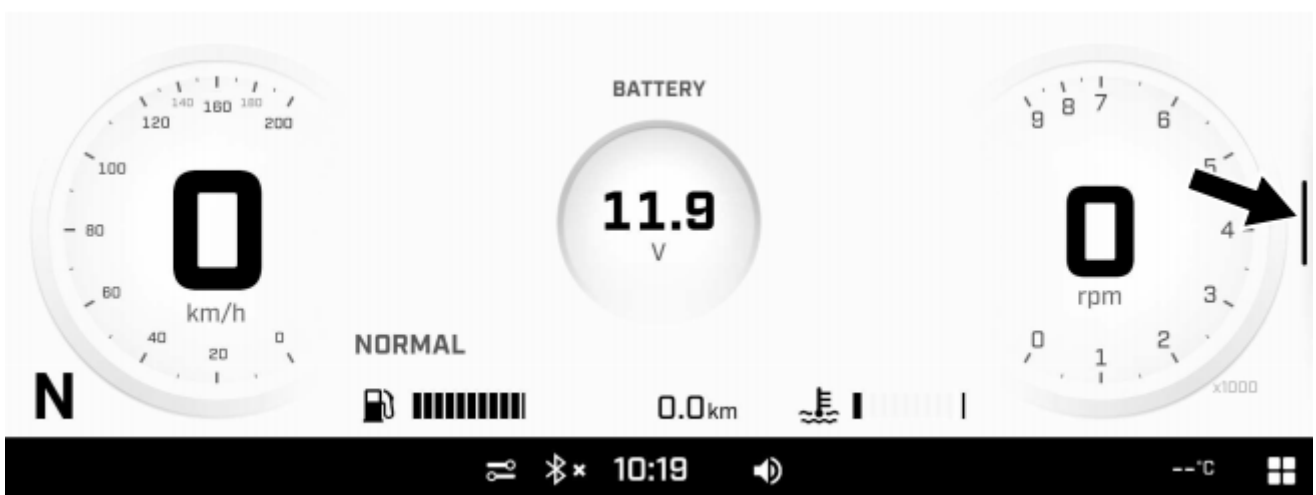
- Відстань поїздки А
- Мотогодини поїздки А
- Відстань поїздки Б
- Мотогодини поїздки Б
- Загальний пробіг (лічильник пробігу)
- Загальна кількість мотогодин



Формати відображення даних

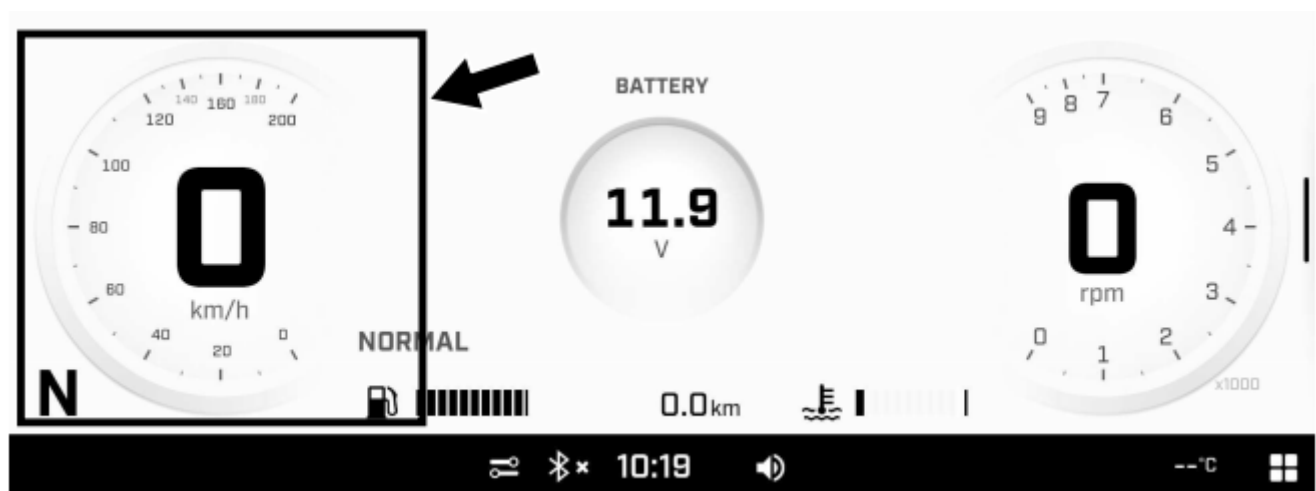
Щоб перейти з повнорозмірного формату зображення в режим розділеного екрану, натисніть перемикач аплетів або перетягніть роздільник з правого боку екрана.

Щоб повернутися до повнорозмірного формату зображення, натисніть та утримуйте перемикач аплетів або перетягніть роздільник у вихідне положення.



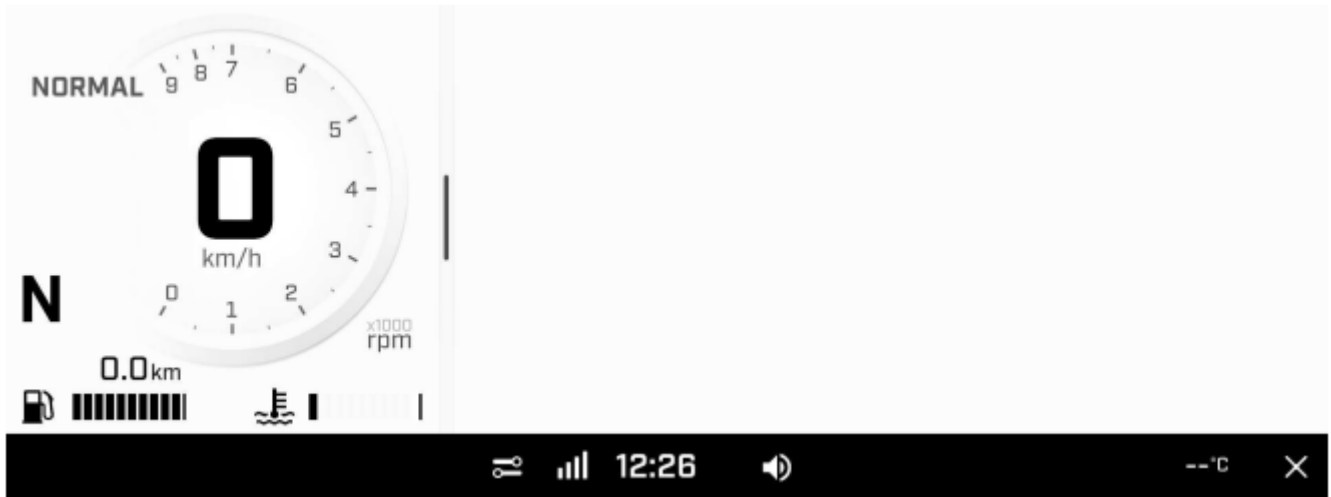
Розміри лівої і правої бокових секцій дисплея не регулюються.

Ліва бокова секція дисплея



У режимі розділеного екрану в лівій боковій секції дисплея відображується:

- Приладова панель
 - Спідометр
 - Лічильник загального пробігу
 - Лічильник пройденого шляху
- Тахометр



В режимі розділеного екрану торкніться і потримайте палець на пункті «лічильник пройденого шляху», щоб вивести на екран один з нижченаведених показників. Використовуйте додаткові тривалі натиснення для перегляду таких даних:

- Відстань поїздки А
- Мотогодини поїздки А
- Відстань поїздки Б
- Мотогодини поїздки Б
- Загальний пробіг (лічильник пробігу)
- Загальна кількість мотогодин

Права бокова секція дисплея

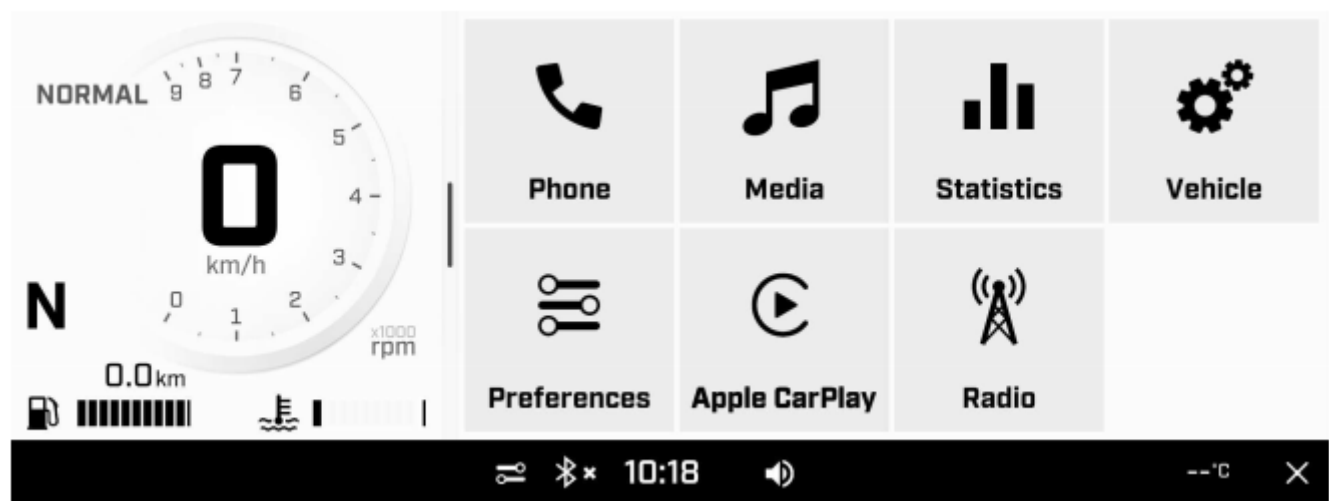
В режимі розділеного екрану в правій боковій секції дисплея відображуються різні аплети. За докладною інформацією зверніть до підрозділу «Праве меню аплетів».

Меню аплетів

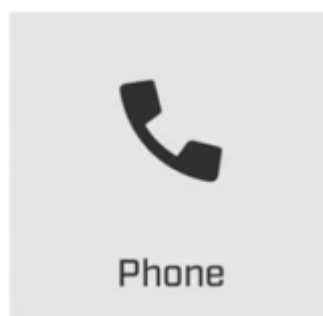
Щоб зайти у меню аплетів, торкніться піктограми **Меню аплетів** у правому нижньому куті екрана.



Перегляньте зображувані на екрані піктограми й виберіть відповідний аплет.



Телефон (Phone)



Щоб зайти в меню «Телефон», необхідно виконати спряження телефона і гарнітури шолома. Дивіться підрозділ «Спряження смартфона через Bluetooth».

Phone

Phone Name (Bluetooth Device Name)



Keypad



Contacts



Recents

Телефон

Назва телефона (назва пристрою з функцією Bluetooth)

Клавіатура

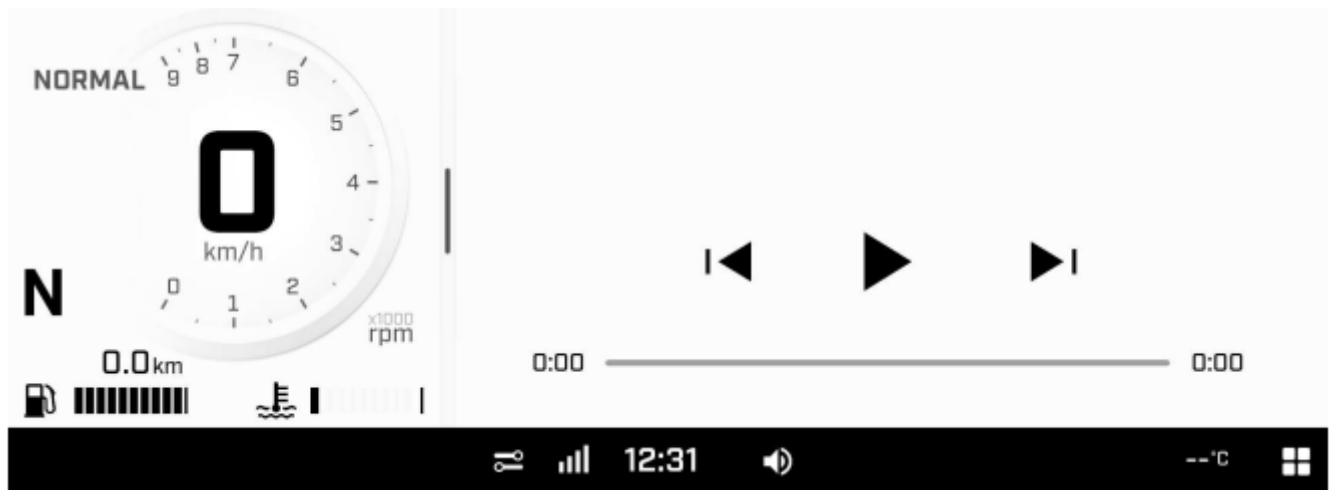
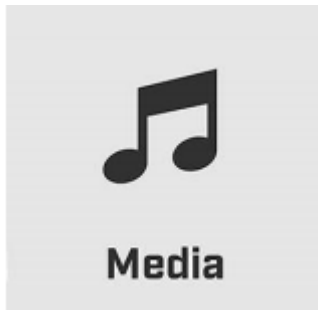
Контакти

Журнал викликів

Аплет «Телефон» використовується для доступу до:

- Клавіатури
- Списку контактів у телефоні
- Історії дзвінків

Медіаресурс (Media)



МЕДІАРЕСУРС

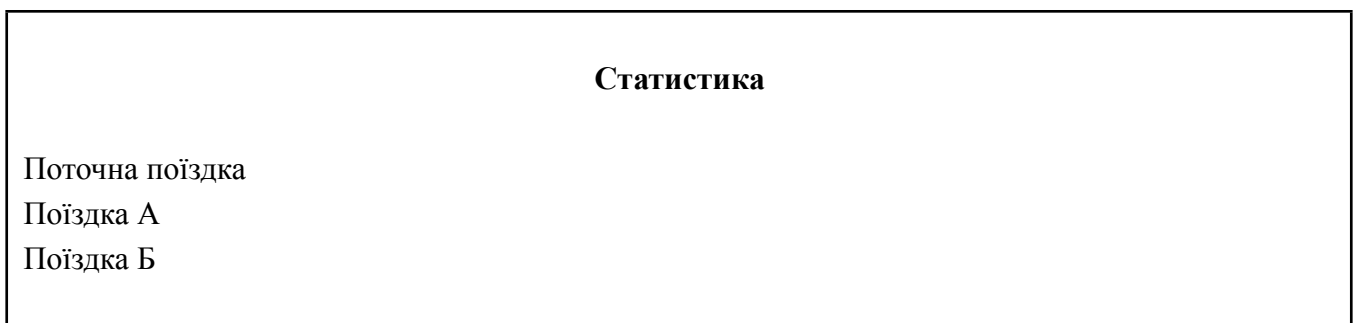
Аплет «Медіаресурс» використовується для:

- Вибору пісні й регулювання гучності звуку в аудіосистемі шолома
- Перегляду інформації про пісню (за наявності).

Статистика (Statistics)



СТАТИСТИКА



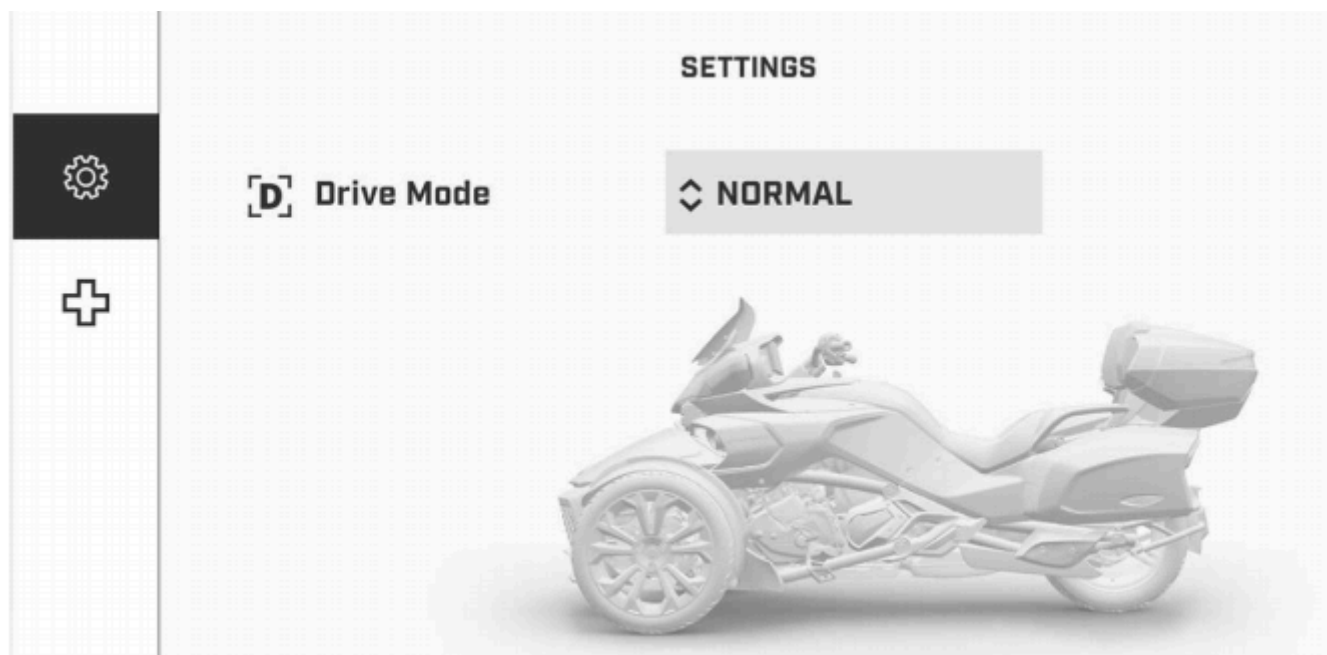
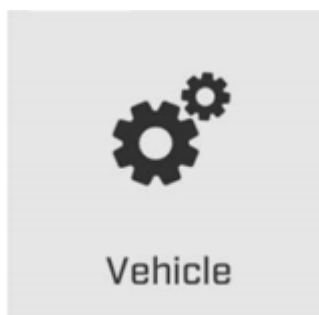
Аплет «Статистика» використовується для доступу до:

- Інформації про відстань поїздки
- Інформації про тривалість поїздки
- Показання середньої швидкості
- Показання середньої витрати пального.

У пам'яті зберігається три набори статистичних даних:

- Дані про поїздку А скидаються на нуль в індивідуальному порядку.
- Дані про поїздку Б скидаються на нуль в індивідуальному порядку.
- Дані про поточну поїздку скинуться на нуль при повторному запуску двигуна.

Налаштування транспортного засобу (Vehicle)



Налаштування

Режим експлуатації

НОРМАЛЬНИЙ

Меню «Налаштування транспортного засобу» використовується для:

- Регулювання налаштувань режимів експлуатації
- Перегляду даних діагностики транспортного засобу:
 - Інформація про транспортний засіб
 - Несправності (коди й описи)
 - Картка з техніки безпеки

Переваги (Preferences)



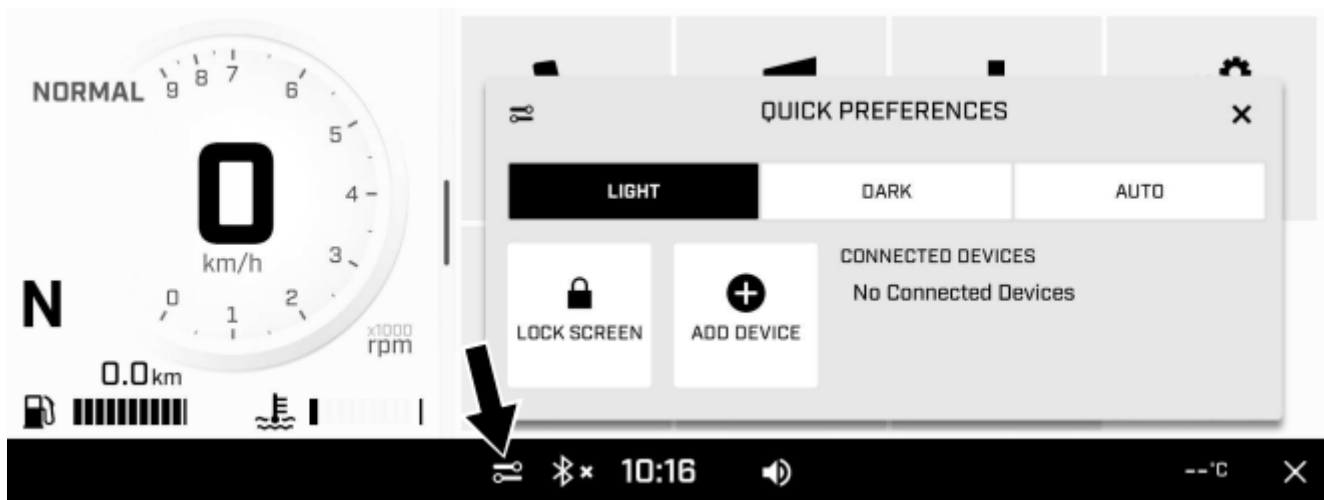
Аплет «*Переваги*» використовується для:

- Регулювання яскравості та зовнішнього вигляду дисплея (СВІТЛИЙ/ТЕМНИЙ/АВТОМ.)
- Спряження пристроїв через Bluetooth:
 - Телефон
 - Гарнітура водія
 - Гарнітура пасажира
- Підімкнення транспортного засобу до мережі Wi-Fi
- Доступ до меню «*Аудіо*»
 - Налаштування звукового виходу (гарнітура або динамік (за наявності))
 - Доступ до налаштування «Затухання/баланс»
 - Автоматичний регулятор гучності звуку
- Доступ до загальних налаштувань:
 - Налаштування одиниць вимірювання (імперські/метричні)
 - Налаштування мови відображення інформації
 - Встановлення дати й часу
 - Оновлення програмного забезпечення через Wi-Fi
 - Отримання інформації про виробника та відповідність пристрою нормативним вимогам
 - Скидання налаштувань дисплея до заводських
- Визначення аплетів, які використовуватимуться за допомогою кнопки Applet Switcher (Перемикач аплетів) під час руху.
- Визначення налаштувань, які використовуватимуться за допомогою кнопки Ride Settings (Налаштування поїздки) під час руху.

Рекомендується регулярно перевіряти наявність оновлень програмного забезпечення.

Швидкі переваги

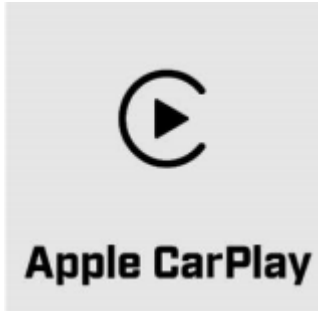
Щоб зайти в меню «*Швидкі переваги*», торкніться показаної нижче піктограми.



Меню «*Швидкі переваги*» використовується для:

- Регулювання зовнішнього вигляду дисплея (СВІТЛИЙ/ТЕМНИЙ/АВТО)
- Блокування екрана (для розблокування торкніться і потримайте палець в будь-якій точці екрана)
- Додавання пристрою з функцією Bluetooth
- Перегляду підімкнених пристроїв з функцією Bluetooth.

Система Apple CarPlay



Щоб мати можливість користуватися системою Apple CarPlay, Ви повинні:

1. Підімкнути сумісний смартфон до дисплея за допомогою кабелю USB.
2. Спряжити аудіосистему шолома з дисплеєм через Bluetooth.

ПРИМІТКА:

Якщо один з двох пристроїв не буде підімкнений належним чином, користуватися системою Apple CarPlay буде неможливо.

Система Apple CarPlay використовується для програвання музики, здійснення дзвінків та приймання викликів, а також перегляду вебкарт Apple Maps.

Apple CarPlay також дозволяє користуватися іншими підтримуваними застосунками.

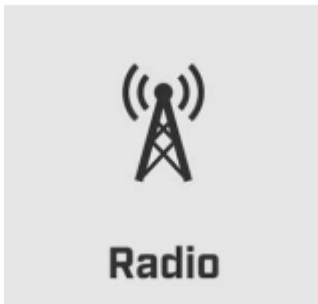
За докладною інформацією щодо сервісу або його роботи зайдіть на сайт Apple CarPlay (<https://www.apple.com/ios/carplay/>).

ПРИМІТКА:

Нагально рекомендується використовувати непошкоджений оригінальний кабель USB.

Роз'єм USB знаходиться в рукавичному ящику.

Радіоприймач (Radio)

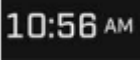


РАДІОПРИЙМАЧ

Аплет «Радіоприймач» використовується для:

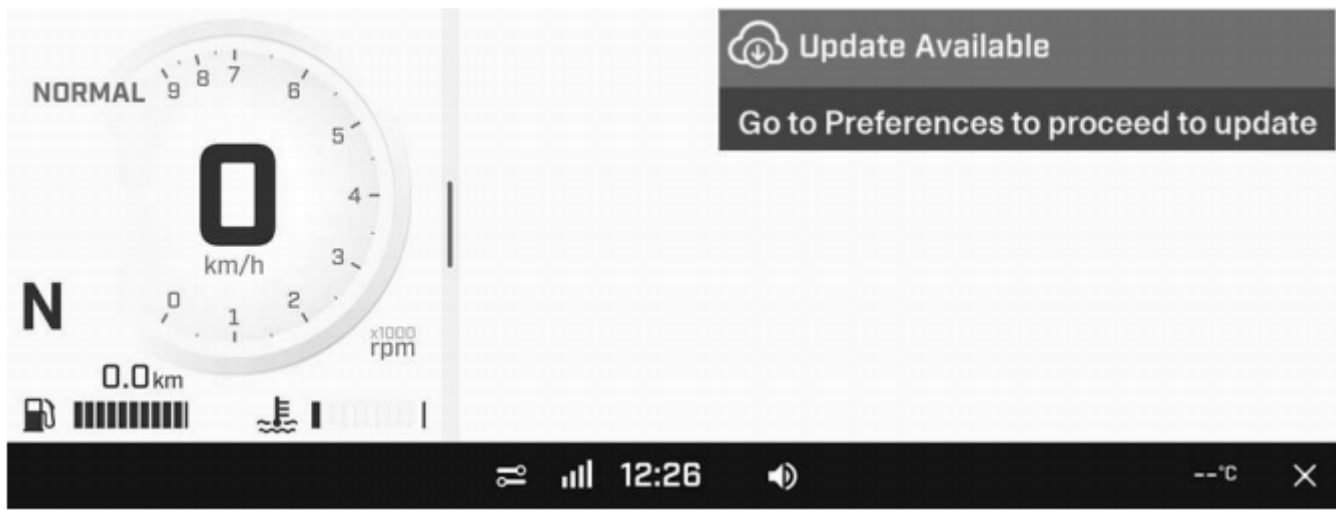
- Вибору каналів радіоприймача й регулювання гучності звуку в шоломі або в аудіосистемі транспортного засобу.
- Перегляду інформації в радіоприймачі (за наявності).

Піктограми й індикатори – багатофункціональна приладова панель

Піктограма	Опис
	Меню аплетів
	Гучність звуку
	Bluetooth
	Годинник
	Швидкі переваги
	Підімкнення смартфона до мережі
	Температура

Повідомлення на сенсорному екрані

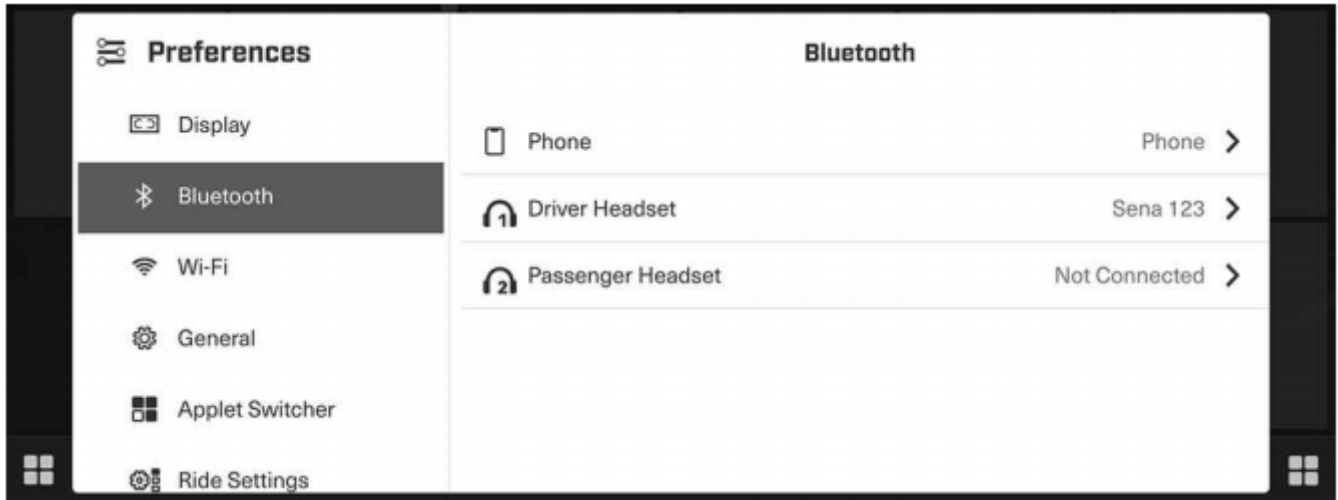
Інформаційно-розважальні повідомлення містять інформацію про підімкнені пристрої. Повідомлення завжди відображатимуться у верхньому правому куті екрана.



Спряження смартфона через Bluetooth

На транспортному засобі

1. Відкрийте меню «Аплети».
2. Зайшовши в меню «Переваги», оберіть пункт «Bluetooth».



3. Розгорніть пункт «Телефон».
4. Виберіть «Додати пристрій».

ПРИМІТКА:

З приладовою панеллю цього трицикла можна спряжити максимум два смартфони, однак з'єднання в будь-який час може встановлюватися лише з одним смартфоном.

На смартфоні

1. Активуйте на своєму смартфоні функцію Bluetooth™. Щойно приладова панель трицикла знайде Ваш смартфон, на смартфоні з'явиться його назва (наприклад, **BRP_**[останні 4 цифри ідентифікаційного номера (VIN)]).

ПРИМІТКА:

За докладною процедурою зверніться до посібника користувача телефона.

2. Виберіть назву свого смартфона на екрані приладової панелі.
3. На Вашому смартфоні *та* на екрані приладової панелі трицикла з'явиться номер підтвердження. Переконайтеся, що ці номери збігаються.
4. Торкніться пункту «Спряжити» на Вашому смартфоні.
5. Виберіть «Синхронізувати контакти і вибране» на Вашому смартфоні, щоб використовувати журнал викликів і контакти в мобільному застосунку. Повідомлення підтвердить успішне спряження.

Спряження шолома

Переведіть аудіосистему гарнітури в режим спряження. Процедура спряження може відрізнятися в залежності від моделі гарнітури, тому за потреби зверніться до посібника користувача гарнітури.

Щоб спряжити шолом з приладовою панеллю трицикла, див. підрозділ «Спряження смартфона через Bluetooth». Потім виберіть пункт «Гарнітура водія» або «Гарнітура пасажирів».

РЕЖИМИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Режим економії пального

У разі обрання режиму економії пального (ЕСО), крутний момент і швидкість трицикла обмежуються, завдяки чому підтримується оптимальна постійна швидкість, щоб зменшити витрату пального.

Після активації режим ЕСО залишатиметься активним, доки його не вимкне водій.

Стандартний режим

У стандартному режимі швидкість прискорення під час розгону з повної зупинки та під час роботи в діапазоні низьких швидкостей транспортного засобу зменшується за певних умов.

Дисплей режимів

Після вибору режиму в нижній секції дисплея відображається відповідне повідомлення.

Одночасно з появою повідомлення на дисплеї загориться одна або кілька піктограм, щоб підтвердити Ваш вибір.

Режим експлуатації	Повідомлення на дисплеї
Режим економії пального	ECO
Стандартний	NORMAL

ВИКОНАННЯ ОСНОВНИХ ОПЕРАЦІЙ

Запуск та вимкнення двигуна

Запуск двигуна

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Вихлопні гази містять отруйний чадний газ, який швидко скупчується в закритому або погано провітрюваному просторі. Вдихання вихлопних газів може спричинити серйозні травми або навіть загибель.

Запускайте двигун тільки у відкритому, добре провітрюваному місці. Див. підрозділ «Уникайте отруєння чадним газом».

1. Натисніть і тримайте педаль гальма в натиснутому стані.

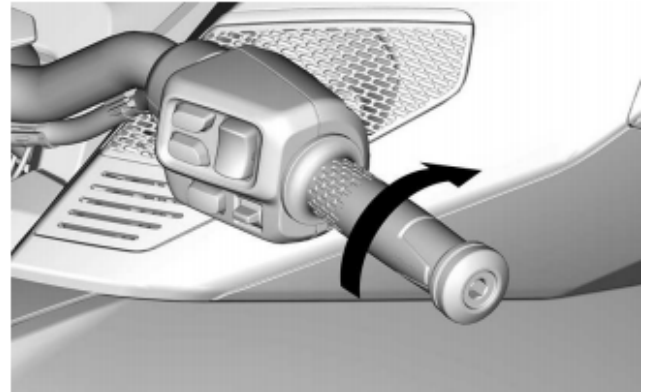
Двигун можна запускати на будь-якій передачі, натиснувши на педаль гальма. Після ввімкнення двигуна трансмісія автоматично перемкнеться на нейтральну передачу.

2. Поверніть ключ запалювання в положення ввімкнення (ON).

УВАГА

Не додавайте обертів під час запуску електричної системи.

3. Обережно перевірте ручку газу від себе (підніміть зап'ясток), щоб увімкнути систему запуску.
 - Виконавши цей рух, відпустіть ручку газу.
 - Двигун може запуститися через 30 секунд без необхідності повторного руху ручкою газу.
 - Щоразу після вимкнення двигуна для його повторного запуску необхідно робити цей рух ручкою газу.



4. Натисніть і тримайте в натиснутому стані пусковий перемикач двигуна до тих пір, поки двигун не запуснеться. Не тримайте кнопку запуску в натиснутому стані довше 15 секунд. Якщо двигун не запуснеться, відпустіть кнопку й перш ніж зробити наступну спробу запуску, почекайте 30 секунд, щоб стартер охолонув.

УВАГА

Не додавайте обертів під час запуску двигуна.



1. Положення кнопки запуску двигуна

5. Перевірте інформацію на сенсорному екрані і впевніться у відсутності несправностей та що індикаторна лампа рівня оливи погасла.
6. Відпустіть стоянкове гальмо. Переконайтеся, що індикаторна лампа гальма на сенсорному екрані погасла.

Вимкнення двигуна

1. Увімкніть нейтральну передачу.
2. Встановіть пусковий перемикач двигуна в положення вимкнення (OFF).

3. Задійте стоянкове гальмо. На сенсорному екрані загориться індикаторна лампа гальма.
4. Поверніть ключ замка запалювання в положення вимкнення (OFF).

ПРИМІТКА:

Якщо стоянкове гальмо не увімкнути, коли ключ перебуває в положенні OFF, індикаторна лампа гальма заблимає і прозвучить сигнал.

5. Перш, ніж спішитися, переконайтеся, що стоянкове гальмо повністю задіяне. Покачайте трицикл вперед-назад.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Завжди вмикайте стоянкове гальмо. Транспортний засіб може почати котитися, якщо стоянкове гальмо не задіяне, незалежно від того, на якій передачі Ви його залишили. Після зупинки транспортного засобу зчеплення завжди вимикається, тому трансмісія не здатна утримувати трицикл на місці.

Штовхання транспортного засобу

Перш ніж почати штовхати трицикл переконайтеся, що ключ замка запалювання перебуває в положенні увімкнення (ON).

БУДЬТЕ ОБЕРЕЖНІ

Не штовхайте транспортний засіб на схилі. Якщо Ви все ж таки змушені це зробити, вживайте додаткових застережних заходів та тримайтеся в межах досяжності педаль гальма в разі якщо транспортний засіб почне котитися.

Для того, щоб прокотити транспортний засіб на коротку відстань, не вмикаючи двигун:

1. Сидячи за кермом трицикла, натисніть і тримайте педаль гальма натиснутою.
2. Відпустіть стоянкове гальмо.
3. Спіштесь з правої сторони транспортного засобу, тримаючи ногу на педаль гальма.
4. Штовхайте трицикл, пригальмовуючи в разі необхідності.

БУДЬТЕ ОБЕРЕЖНІ

Штовхайте трицикл тільки з правої сторони, щоб Ви могли дотягтися до педаль гальма. Тримайтеся на безпечній відстані від гарячої вихлопної труби. Тягнучи трицикл за собою, будьте обережні, щоб переднє колесо не наїхало Вам на ноги.

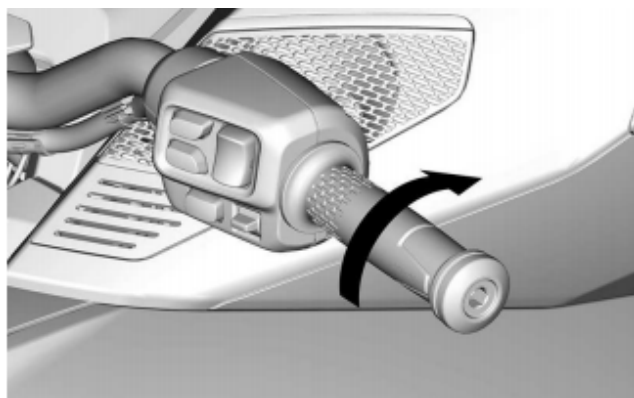
5. Знову сядьте за кермо трицикла й увімкніть стоянкове гальмо, як описано вище.

Керування на задній передачі

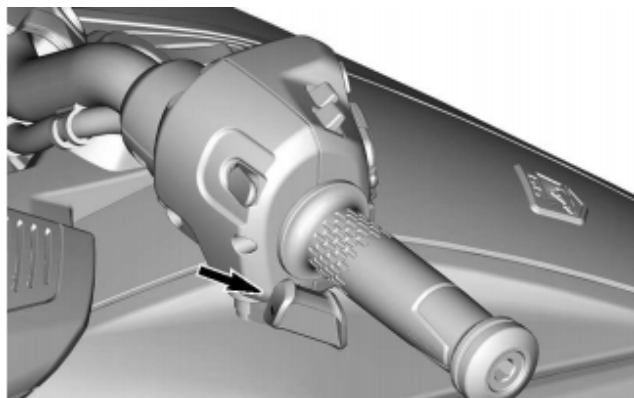
Для отримання докладної інформації з безпеки руху на задній швидкості, див. розділ «Інструкції з безпечної експлуатації».

Ввімкнення задньої передачі

1. Коли двигун працює, трицикл стоїть на місці і педаль гальма натиснута, увімкніть нейтральну передачу.
2. Обережно перевірте ручку газу вперед (підніміть зап'ясток) і тримайте її в цьому положенні.



3. Штовхніть або потягніть важіль перемикавання передач на себе, щоб перемкнутися на задню передачу.



На дисплеї з'явиться піктограма «R», щоб підтвердити ввімкнення задньої передачі.

- Після підтвердження злегка додавайте газ, обережно рухаючись назад.

Керування на задній передачі

Упевніться в тому, що простір позаду Вас вільний від перешкод і продовжуйте поглядати назад, рухаючись заднім ходом. Зберігайте низьку швидкість і не долайте на задній передачі довгі відстані.

Перемикання з задньої передачі

Щоб перемкнутися з задньої передачі, зупиніть транспортний засіб та короткочасно натисніть на важіль перемикання передач для переходу на нейтральну передачу, або потримайте його трохи довше в натиснутому стані, щоб перемкнутися на першу передачу.

ПРИМІТКА:

Щоб перемкнутися з задньої передачі на першу, натисніть педаль гальма і штовхніть важіль перемикання передач вгору.

Керування трициклом під час періоду обкатування

Період обкатування, що вимагається для цього трицикла, становить 1000 км (600 миль).

Протягом перших 300 км (200 миль) уникайте різкого гальмування.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Нові гальма й шини не працюватимуть з оптимальною ефективністю доки не пройдуть обкатування. Ефективність гальмування, рульового керування та роботи системи курсової стійкості (VSS) може бути обмеженою, тому будьте максимально обережні.

Щоб притертися, гальма й шини повинні пройти біля 300 км (200 миль) з частим гальмуванням та поворотами керма. Якщо гальмувати й повертати кермо не часто, для обкатування гальм та шин знадобиться додатковий час.

Протягом перших 1000 км (перших 600 миль):

- Уникайте прискорень на повному газу.
- Уникайте тривалої їзди з підтриманням постійного числа обертів двигуна.

- Якщо вентилятор системи охолодження працює безперервно через часті зупинки та зрушення в умовах жвавого дорожнього руху, з'їдьте на узбіччя й вимкніть двигун або ж додайте швидкості, щоб охолодити двигун повітряним струменем.

Після завершення періоду обкатування Ваш транспортний засіб необхідно оглянути відповідно до «Графіка технічного обслуговування».

Заправлення паливом

Вимоги до пального

УВАГА

Завжди використовуйте свіжий бензин. Бензин з часом окислюється, спричиняючи зниження октанового числа, втрату летючих з'єднань та утворення смолистих та масляних відкладень, що може призвести до поломки паливної системи.

Вміст спирту в спиртовій паливній суміші є різним у різних країнах і регіонах. Ваш транспортний засіб був сконструйований для експлуатації з використанням рекомендованих типів пального, однак Ви повинні знати таке:

- Використання пального, вміст спирту в якому перевищує дозволений відсоток, встановлений нормативним актом уряду, не рекомендується й може спричинити такі неполадки в компонентах паливної системи:
 - Утруднений запуск і робота двигуна.
 - Псування гумових або пластикових деталей.
 - Корозія металевих деталей
 - Пошкодження внутрішніх деталей двигуна.
- Якомога частіше здійснюйте огляд паливної системи на можливу наявність витоків пального або інших аномальних явищ, якщо у Вас є підозра, що відсоток спирту в пальному перевищує встановлену державну норму.
- Спиртові паливні суміші притягують та утримують вологу, яка може спричинити фазу розшарування пального й призвести до неполадок у роботі двигуна або поломки двигуна.

Рекомендоване пальне

Використовуйте високоякісний неетилований бензин з октановим числом 91 за національним стандартом АКІ ((RON + MON)/2) або з октановим числом 95 за дослідним методом (RON).

УВАГА

Ніколи не експериментуйте з іншими видами пального. Використання nereкомендованого пального може призвести до поломки двигуна або паливної системи.

УВАГА

Не заправляйтеся палим з паливних колонок, на яких є наклейка E85.

Використання пального з наклейкою E15 заборонено нормами Агенції з охорони довкілля США (EPA).

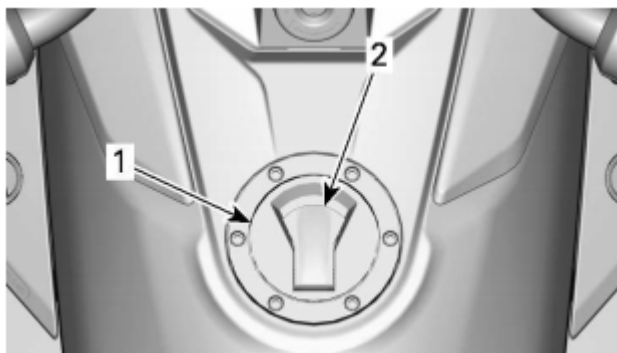
Порядок заправки палим

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Бензин є надзвичайно легкозаймистою та вибуховою речовиною. Щоб зменшити ризик займання або вибуху, виконуйте рекомендації з заправки. Див. розділ «Загальні застереження»

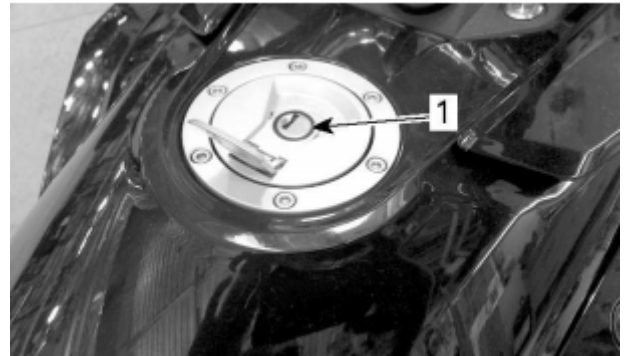
Щоб заправити транспортний засіб палим:

1. Припаркуйте трицикл у добре провітрюваному місці на безпечній відстані від полум'я, іскор, людей, що палять, та інших джерел займання.
2. Вимкніть двигун.
3. Підніміть язичок замкового отвору для ключа кришки паливного бака.



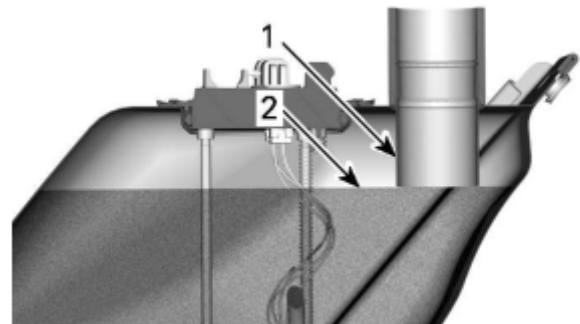
1. Кришка паливного бака
2. Язичок замкового отвору

4. Вставте ключ у замковий отвір кришки паливного бака й поверніть його на 1/4 оберту за годинниковою стрілкою, щоб відкрити, потім зніміть кришку.



1. Замковий отвір кришки паливного бака

5. Наповнюйте бак до тих пір, доки рівень пального не сягне наливного патрубку.



1. Наливний патрубок
2. Рівень пального

ПРИМІТКА:

Не наповнюйте паливний бак під самий верх. Залишайте вільне місце на випадок, якщо пальне розшириться в результаті зміни температур.

6. Витріть сліди пролитого пального. Якщо пальне потрапило Вам на одяг або шкіру, змийте його милом і водою та перевдягніться.
7. Щоб закрити кришку паливного бака, встановіть її на місце разом з ключем, вставленим у замковий отвір. Поверніть ключ проти годинникової стрілки у попереднє положення, щоб замкнути кришку паливного бака. Витягніть ключ і закрийте отвір язичком замкового отвору ключа.

ПРИМІТКА:

Кришка паливного бака не закриється належним чином без вставленого в неї ключа.

Ключ не витягнеться з кришки паливного бака, якщо Ви не замкнули кришку.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Перш ніж знову приступити до експлуатації транспортного засобу, переконайтеся, що кришка паливного бака закрита належним чином після заправлення.

Регулювання підвіски

Передня підвіска

Для регулювання передньої підвіски зверніться до офіційного дилера дорожньої техніки Can-Am.

Задня підвіска

Моделі T

Для нормальної роботи задня пневматична підвіска повинна перебувати під тиском. Якщо навантаження трицикла змінюється (додавання пасажирів, їзда з великою кількістю вантажу тощо) або якщо потрібно більш м'яке або жорсткіше налаштування, тиск задньої підвіски можна змінити відповідно до Ваших уподобань.

ПРИМІТКА:

Тиск у пневматичній підвісці з часом може знизитися, тому рекомендується її регулярно перевіряти, навіть якщо навантаження не змінюється.

Тиск підвіски регулюється шляхом випуску повітря або накачування повітрям пневматичної ресори. Для цього користуйтеся повітряним компресором або ручною помпою та манометром.

Щоб пом'якшити підвіску, зменште повітряний тиск, і навпаки, щоб зробити підвіску жорсткішою, збільште повітряний тиск.

ПРИМІТКА:

Регулюючи тиск, не налягайте всією своєю вагою на транспортний засіб і не кладіть вантаж у багажне відділення.

Щоб визначити належний тиск, який відповідає навантаженню трицикла, завжди звертайтеся до наклейки зі значеннями *Тиску в задній підвісці*, розташованої під сидінням водія.

ПРИМІТКА:

Значення тиску, вказані на наклейці, є лише орієнтовними. Ви можете регулювати тиск відповідно до власних уподобань. Важливо лише не перевищувати максимальний допустимий тиск.

УВАГА

Не перевищуйте максимальний допустимий тиск. Це може спричинити поломку пневматичної підвіски.

Пневматична ресора під'єднана безпосередньо до повітряного шлангу з ніпелем, розташованим під сидінням.

Щоб змінити повітряний тиск, дійте так само, як і під час регулювання тиску у шинах.

Закінчивши регулювання, обов'язково встановіть ковпачок ніпеля на місце.

Modeli Limited

Задня підвіска відкалібрована для їзди в нормальних умовах і регулюється автоматично під час руху за допомогою вбудованого компресора, підтримуючи поточне налаштування, коли змінюються дорожні умови або змінюється навантаження трицикла (додавання пасажирів, їзда з більшою кількістю вантажу тощо).

ПРИМІТКА:

Якщо під час роботи двигуна Ви можете чути звук скидання тиску або як працює повітряний компресор – це нормальне явище. Це означає, що підвіска саморегулюється.

ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕЧНОЇ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ОСОБЛИВОСТІ ТРИЦИКЛА

Цей розділ допоможе Вам зрозуміти, в чому полягають основні відмінності трицикла від інших транспортних засобів та познайомитися з його робочими характеристиками.

Стійкість

У-подібна конфігурація цього триколісного транспортного засобу забезпечує кращу стійкість на низькій швидкості у порівнянні з мотоциклом. Однак він не настільки стійкий порівняно з чотириколісними транспортними засобами, такими як автомобіль. Високотехнологічні засоби сприяння у керуванні, наприклад, система курсової стійкості (VSS), допомагають зберігати стійкість під час виконання маневрів, але Ви все ж таки можете втратити контроль керування, Ваш транспортний засіб може перекинутися або почати котитися під час виконання занадто різких маневрів (наприклад, круті повороти на високій швидкості) або внаслідок удару об нерівну поверхню або об'єкт. До того ж водій або пасажир можуть випасти з сидіння під час виконання крутих поворотів, різких прискорень, гальмування або ударів чи поштовхів.

Реагування на дорожні умови

Цей трицикл реагує на певні дорожні умови інакше, ніж інші транспортні засоби, тому настійно радимо Вам дотримуватися таких рекомендацій:

- Уникайте їзди по бездоріжжю або по льоду або снігу.
- Оминайте калюжі та водні потоки. Трицикл ковзає по поверхні води легше у порівнянні з автомобілем. У разі необхідності перетинання водного об'єкту сповільнюйте швидкість.
- Сповільнюйте швидкість під час руху по гравію, твані або вкритими піском шляхами.
- Їзда за температури нижче 5°C спричинить погіршення зчеплення шин з поверхнею.

За докладними інструкціями зверніться до розділу «Розуміння небезпек на дорозі».

Педаль гальма

Всі три колеса трицикла гальмуються однією педаллю. Він не має ручного гальма й водій не має можливості застосовувати гальма окремо до передніх та заднього коліс.

Цей транспортний засіб здатний одночасно гальмувати і керувати напрямком руху набагато краще ніж мотоцикл і може швидко зупинятися. Будьте уважні та слідкуйте за транспортними засобами позаду Вас, які, можливо, не можуть зупинятися так само швидко як трицикл.

Антиблокувальна система (ABS)

Трицикл оснащений антиблокувальною системою (ABS) як складовою системи курсової стійкості (VSS).

Ця система допомагає зберігати керованість трицикла під час екстреного гальмування, попереджаючи блокування коліс.

Стоянкове гальмо

Стоянкове гальмо забезпечує механічне гальмування лише заднього колеса і блокує його, коли ввімкнене. Стоянкове гальмо не керується високотехнологічними засобами сприяння у керуванні (такими як антиблокувальна система або система розподілу гальмівного зусилля).

Рульове керування

Пряме рульове керування

Для керування напрямком руху трицикла завжди спрямовуйте кермо у напрямку повороту.

Мотоциклісти, не протидійте силі, що відводить транспортний засіб в сторону, як ви це робите під час керування мотоциклом. На відміну від мотоцикла, трицикл не нахилиється під час виконання повороту. Якщо Ви - мотоцикліст, Вам слід заново навчитися виконувати повороти, керуючи трициклом. Попрактикуйтеся у виконанні поворотів на всіх швидкостях доки не набудете необхідних навичок.

Бічні сили під час виконання поворотів

На відміну від мотоцикла трицикл не нахилиється під час виконання повороту. Ви відчуєте як бічні сили інерції штовхають Вас у зовнішній бік повороту.

Щоб зберегти рівновагу, водій та пасажир повинні триматися обома руками за кермо і поручні, відповідно, а ногами твердо спиратися на підніжки.

Під час виконання крутих поворотів, можливо, буде доцільно трохи нахилитися вперед та в сторону внутрішнього боку повороту.

Ширина

Через те, що трицикл ширший, ніж звичайний мотоцикл:

- Завжди тримайте передні колеса на своїй смузі. Особливо слідкуйте за тим, де знаходяться передні колеса під час руху по кривій та обгону.
- Ні з ким не діліть свою смугу й не рухайтесь посередині між двома смугами руху. Подорожуючи в групі, рухайтесь ланцюгом, навіть з мотоциклами.
- Готуйтеся звертати вбік заздалегідь, коли оминаєте перешкоди.

ПРИМІТКА:

Якщо Ви оминули перешкоду передніми колесами, це не означає, що Ви оминете її і заднім колесом також.

Задній хід

На дисплеї обраної передачі з'явиться піктограма «R» відразу після встановлення важеля перемикачів передач у положення задньої передачі.

Цей трицикл рухається на задній швидкості як автомобіль. Однак існує кілька важливих відмінностей:

- У разі необхідності, якщо Ваша видимість обмежена, попросіть пасажирів спішитися.
- Пам'ятайте, що передня частина трицикла ширша ніж задня. Не наближайтесь занадто близько до об'єктів, адже Ви можете зачепити їх передніми колесами.
- Рухайтесь з низькою швидкістю і не долайте великі відстані на задній передачі.
- Коли можливо, паркуйтесь таким чином, щоб Вам не прийшлося потім виїздити заднім ходом з місця паркування.

Водійське посвідчення та національне законодавство

Вимоги щодо необхідності наявності водійського посвідчення для керування трициклом можуть відрізнятися в залежності від місця Вашого проживання. В залежності від вимог законодавства від Вас може вимагатися наявність дозволу на право керування мотоциклом, дозволу на право керування триколісним транспортним засобом або звичайне посвідчення водія автотранспортного засобу.

З'ясуйте питання дозволу на керування Вашим трициклом у місцевих органів влади перш ніж почати керувати дорогами загального користування.

БУДЬТЕ ОБЕРЕЖНІ

Під час руху на задній передачі завжди тримайте обидві ноги на підніжках. Ніколи не опускайте ноги на землю, коли рухаєтесь заднім ходом.

ВИСОКОТЕХНОЛОГІЧНІ ЗАСОБИ СПРИЯННЯ В КЕРУВАННІ

Система курсової стійкості (VSS)

Цей трицикл оснащений системою курсової стійкості (VSS). Система VSS допомагає контролювати напрям руху транспортного засобу та в деяких ситуаціях зменшує ризик завалювання на бік або перекидання.

Система VSS має такі складові:

- **Антиблокувальна система (ABS)**, яка допомагає зберігати контроль керування транспортним засобом під час різкого гальмування шляхом запобігання блокування коліс.
- **Система електронного розподілу гальмівного зусилля (EBD)**, яка автоматично дозує гальмівне зусилля для всіх трьох коліс. Разом із системою ABS система EBD допомагає зберігати керованість та максимально використовувати гальмівне зусилля в залежності від сили зчеплення шин з дорожнім полотном.
- **Протибуксувальна система (TCS)**, яка допомагає запобігати пробуксовуванню заднього колеса. Система TCS обмежує обертання заднього колеса лише у випадках, коли Ви повертаєте кермо (звертаєте з прямої лінії) або умови зчеплення шин з дорожнім полотном або стійкість трицикла вимагають зниження крутного моменту двигуна.
- **Система динамічної стабілізації (SCS)** розроблена для обмеження потужності, що передається на задню шину, та для гальмування окремих коліс, що знижує ризик втрати контролю керування транспортним засобом або його перекидання.

ПРИМІТКА:

Індикатор системи курсової стійкості (VSS) на приладовій панелі вмикається під час спрацювання системи VSS і вимикається після завершення її втручання.

Недоліки

Система курсової стійкості (VSS) не здатна забезпечити збереження контролю керування у всіх ситуаціях.

Поверхні зі слабким зчепленням

Зчеплення шин з дорожнім полотном обмежує максимальне гальмування. Навіть за наявності

систем ABS та EBD відстань, необхідна для зупинки, буде довшою на поверхнях зі слабким зчепленням або в разі невідповідного тиску в шинах або зношення протектора шин.

Якщо Ваші шини втратили зчеплення з дорожнім полотном, Ви можете втратити контроль керування транспортним засобом, навіть якщо він оснащений системою курсової стійкості (VSS).

Якщо асфальтована дорога вкрита або частково вкрита льодом, снігом або сльотою, зчеплення буде недостатнім для забезпечення контролю керування навіть з системою VSS. Уникайте їзди по льоду, снігу або сльоті.

ПРИМІТКА:

Зчеплення шин трицикла починає погіршуватися за температури нижче 6°C.

Подібно до інших транспортних засобів керованість трициклом може втратитися під час руху по воді (шини втратять зчеплення на шарі води). Якщо Ви в'їжджаєте на високій швидкості у водний об'єкт, наприклад, велику калюжу або водний потік, трицикл може втратити зчеплення і піти юзом, і система курсової стійкості (VSS) не зможе зберегти керованість транспортним засобом. Уникайте великих калюж та струмків та під час сильного дощу сповільнюйте рух або з'їжджайте на узбіччя. Якщо Вам необхідно проїхати по воді, максимально сповільніть швидкість до того, як наблизитися до водного об'єкта.

Сповільнюйте швидкість на поверхнях зі слабким зчепленням, вкритих тванню, піском, гравієм або мокрих бруківках. Трицикл не призначений для їзди в умовах бездоріжжя. Завжди керуйте дорогами, що обслуговуються. Не експлуатуйте цей транспортний засіб на будь-якій іншій місцевості.

Шини

Система курсової стійкості (VSS) була налаштована для забезпечення найкращих робочих характеристик трицикла за умови використання шин певного розміру, виготовлених з певного матеріалу та зі спеціальним малюнком протектора. Заміна шин на Вашому трициклі на шини, які не відповідають стандартам компанії BRP, може

стати причиною неефективної роботи системи курсової стійкості (VSS).

Використовуйте лише шини, рекомендовані компанією BRP, які можна замовити тільки в офіційного дилера родстерів Can-Am.

Належний тиск у шинах та стан протектора є важливими факторами, що забезпечують зчеплення шин з дорожнім полотном, особливо під час руху по пухкому або мокрому покриттю. Занадто низький тиск у шинах може спричинити аквапланування та надмірне нагрівання шин, тоді як занадто високий тиск у шинах може знизити ефективність системи VSS.

Круті повороти

Система курсової стійкості не контролює й не обмежує зусилля, що прикладається до керма, тобто, вона не може втримати Вас від виконання занадто крутого повороту. Занадто сильні та різкі повороти керма можуть спричинити втрату контролю керування транспортним засобом, рух юзом, завалювання на бік або перекидання.

Перевищення швидкості

Система курсової стійкості не контролює швидкість транспортного засобу за виключенням тих випадків, коли під час повороту спрацьовує система динамічної стабілізації. Система курсової стійкості не запобігає занадто швидкому входженню трицикла в поворот. Якщо Ви рухаєтеся занадто швидко для певних умов, у Вас виникає небезпека втрати керованості транспортним засобом навіть якщо він оснащений системою VSS.

Надмірна вага

Ніколи не допускайте перевищення максимальних значень вантажопідйомності транспортного засобу.

Загальна дозволена вантажопідйомність транспортного засобу	
Моделі Limited	209 кг
Всі інші моделі	199 кг

Система допомоги при рушанні на підйомі (ННС)

Ці транспортні засоби оснащені системою допомоги при рушанні на схилі (ННС).

Коли ввімкнена передня передача і Ви починаєте рух угору з місця, система курсової стійкості утримує гальма протягом 1 секунди після відпускання педалі гальма. Вона також автоматично відпустить гальма, щойно Ви задієте ручку газу, залежно від того, що відбудеться раніше.

Те саме станеться на задній передачі і під час рушання з місця на спуску.

ПРИМІТКА:

Мінімальний нахил поверхні, необхідний для активації системи допомоги при рушанні на підйомі, становить 5%. Ця функція є автоматичною і не потребує активації водієм.

ПРИМІТКА:

Система ННС активна протягом 1 секунди, коли педаль гальма відпущена.

Динамічне рульове керування з підсилювачем (DPS)

Система динамічного рульового керування з підсилювачем (DPS) забезпечує перемінне зусилля, що контролюється за допомогою комп'ютерної системи, яке досягається електричним двигуном, для оптимізації допомоги в рульовому керуванні, якої потребує водій.

Рівень допомоги в рульовому керуванні залежить від зусилля, що прикладається до керма, кута повороту керма та швидкості транспортного засобу.

Під час руху трицикла на задній передачі чим вищою буде швидкість, тим меншою буде допомога в рульовому керуванні.

РОЗУМІННЯ НЕБЕЗПЕК НА ДОРОЗІ

Перш, ніж приступити до керування цим трициклом, перегляньте відеоролик з техніки безпеки, ознайомтеся з інформацією в картці інформацією в картці з техніки безпеки та прочитайте всі попереджувальні наклейки на транспортному засобі.

Зважте свій ризик отримання травми або загибелі в автокатастрофі і подумайте, як Ви можете зменшити ступінь ризику, та чи бажаєте Ви взагалі піддавати себе такому ризику.

Існує велика кількість чинників, які впливають на ризик, на який Ви наражаєтеся. Деякі з них Ви можете контролювати, але є й такі, наприклад, поведінка інших водіїв, які піддаються Вашому контролю. Розглянемо деякі чинники, які можуть впливати на ризик, на який Ви наражаєтеся:

Тип транспортного засобу

Різні типи транспортних засобів відрізняються між собою розмірами, видимістю та маневреністю й забезпечують різний ступінь захисту.

Трицикл маленький та маневрений. Його маневреність може допомогти уникнути аварії. Однак транспортні засоби маленьких розмірів важче помітити, що підвищує імовірність того, що винуватцями зіткнення можуть стати інші водії. В деяких ситуаціях імовірність потрапити в аварію на трициклі є меншою ніж на мотоциклі. Наприклад, малоімовірно, що Ви перекинетесь, якщо керуватимете трициклом на низькій швидкості. Але існують і ситуації, в яких цей транспортний засіб, цілком імовірно, може потрапити в аварію. Наприклад, через те, що трицикл ширший, він не пройде через вузькі ділянки на відміну від більшості мотоциклів.

Конструкція легкових та вантажних автомобілів забезпечує захист під час аварій та інших небезпек на дорозі. Крім того, пасажирів можуть захистити себе, пристебнувшись ремнями безпеки. Вам слід урахувати, що керування трициклом більш ризиковане, ніж керування автомобілем, а ризик отримання травми східний з ризиком отримання травми під час їзди на мотоциклі.

Як і мотоциклісти, Ви можете зменшити ризик травмування, якщо надягатимете шолом та відповідне екіпірування мотоцикліста.

Навички водія та здатність оцінювати ситуацію

Кожний водій може певним чином контролювати ступінь ризику, на який він наражається на дорозі. Водії, які розвивають свою водійську майстерність, краще керують своїми транспортними засобами.

Не покладайтесь на свій досвід керування мотоциклом, автомобілем, квадроциклом, снігоходом або іншими транспортними засобами у підготовці до керування трициклом.

Вивчіть усі відмінності трицикла від інших транспортних засобів. Прочитайте цей посібник з експлуатації і перегляньте відеофільм з техніки безпеки на сайті

<https://can-am.brp.com/spyder/owners/safety/safety-information.html>

або скориставшись QR-кодом



Якщо можливо, пройдіть курс навчання керування трициклом. Навчіться користуватися органами керування належним чином і, перш ніж виїхати на дорогу, набудьте впевненості й точності у виконанні практичних вправ.

На початковому етапі керування трициклом на дорозі почніть з менш складних дорожніх умов (наприклад, неінтенсивний рух, низькі швидкості, хороша погода, відсутність пасажирів) та поступово переходьте на керування в складніших ситуаціях у міру вдосконалення водійських навичок. Плануйте заздалегідь, щоб уникнути ситуацій, які можуть бути занадто складними для Вашого рівня підготовки або несуть у собі більший ризик у порівнянні з тим, на який Ви готові себе наразити.

Навіть досвідчені водії потрапляють в аварії. Наприклад, якщо Ви використовуєте свої навички для виконання екстремальних маневрів або трюків, ступінь ризику для Вас підвищується. Розумний водій завжди користується своєю розсудливістю на додаток до навичок аби підвищити ступінь безпеки та

звести ризик до мінімуму. Ознайомтеся з технікою безпечного керування в розділі «Стратегії поведінки на дорозі».

Стан водія й пасажирів

Водій повинен бути пильним, тверезим та фізично готовим до їзди. Керування транспортним засобом у стані сп'яніння, втоми або іншого погіршеного самопочуття підвищує ризик потрапляння в аварію.

Алкоголь, наркотики, лікарські препарати, втома, сонливість та емоції можуть погіршити Вашу здатність безпечно керувати. Як і керування мотоциклом, керування трициклом потребує напруження сил, тому належний фізичний та розумовий стан навіть більш важливий у даному випадку, ніж під час керування автомобілем. Найбезпечнішою стратегією поведінки є повна відмова від керування у разі, якщо Ви відчуваєте себе не зовсім готовим до поїздки або перебуваєте в нетверезому стані. Навіть, якщо рівень алкоголю у Вашій крові не перевищує допустиму межу, Ваша розсудливість та навички можуть погіршитися через вжитий алкоголь.

Для безпечного керування транспортним засобом Ви повинні бути фізично готовими користуватися всіма органами керування, повертати кермо в межах його діапазону, сідати на трицикл і спішуватися, а також тримати під контролем навколишню обстановку.

Пасажир також повинен бути уважним, тверезим та готовим фізично займати своє місце на трициклі, триматися за поручні й реагувати відповідним чином під час виконання поворотів, руху по нерівній поверхні, прискорень та зупинок.

Стан транспортного засобу

Підтримуйте трицикл у належному експлуатаційному стані.

Здійснюйте необхідні перевірки перед кожною поїздкою та проводьте регулярне технічне обслуговування. Слідкуйте за повідомленнями на багатофункціональній приладовій панелі, коли вмикаєте трицикл, та усувайте всі несправності перед тим, як вирушити в поїздку.

Завжди користуйтеся багатофункціональною приладовою панеллю з особливою обережністю. Тривале відволікання уваги на дисплей під час їзди суттєво підвищує ризик аварії.

Дорожні та погодні умови

Дороги з інтенсивним рухом, погана видимість або слабке зчеплення шин з дорожнім полотном підвищують Ваш ризик. Обирайте маршрути, які відповідають Вашому рівню майстерності в керуванні та рівню ризику, який Ви готові прийняти.

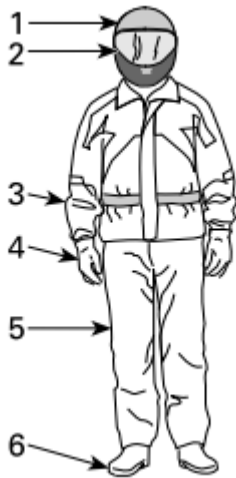
ОДЯГ ДЛЯ ЇЗДИ НА ТРИЦИКЛІ

Для їзди на цьому транспортному засобі потрібен такий самий захисний одяг, що й для їзди на мотоциклі. Попри те, що трицикл є більш стійким на низьких швидкостях ніж мотоцикл, Ви все ж таки можете з нього випасти.

Цей розділ базується на інструкціях для мотоциклістів, що надаються Спілкою з безпеки мотоциклетного руху (MSF).

У випадку аварії захисний одяг може допомогти уникнути травм або зменшити їх ступінь тяжкості. Захисний одяг також допоможе почуватися зручно та забезпечить захист проти несприятливих погодних умов.

Рекомендований базовий комплект захисного одягу для водія та пасажирів включає міцне взуття, що закриває щиколотки з протиковзними підшвами, довгі штани, куртку, рукавиці з повним покриттям пальців та, особливо, шолом встановленого зразка з належним захистом для очей.



ОДЯГ ДЛЯ ЇЗДИ

1. Шолом встановленого зразка
2. Захист для очей та обличчя
3. Куртка з довгими рукавами
4. Рукавиці
5. Довгі штани
6. Взуття, що закриває щиколотки

Належний одяг може знизити ступінь тяжкості травми в разі аварії як водія так і пасажирів.

Шоломи

Шоломи захищають голову та мозок від отримання травм. Крім того, шолом може захистити обличчя пасажирів від удару об

тильний бік шолому водія. Навіть найкращий шолом не гарантує захисту від травм, але за статистикою його використання значно знижує ризик отримання черепно-мозкової травми. Тому дбайте про свою безпеку й надягайте шолом під час їзди.

Вибір шолома

Шоломи повинні виготовлятися з дотриманням відповідних стандартів, що існують у Вашій країні.

Шолом, який повністю закриває обличчя, забезпечує найкращий захист від ударів, оскільки він повністю закриває голову й обличчя. Він також захищає від уламків, каменів, комах та ін.

Шолом, який закриває обличчя на три чверті або ж залишає його відкритим, також забезпечує певний захист. Такий шолом складається з таких самих основних компонентів, що й шолом з захистом усього обличчя, але він не захищає обличчя та підборіддя. Вам слід використовувати щиток, зафіксований на шоломі, або захисні окуляри.

ПРИМІТКА:

Звичайні окуляри або сонцезахисні окуляри не можуть слугувати достатнім захистом для мотоцикліста. Вони можуть розбитися або злетіти й, крім того, не захищають очі від вітру та часток, що переносяться повітрям.

Використовуйте затемнені захисні щитки для обличчя, захисні або звичайні окуляри тільки протягом дня. Не використовуйте їх у нічну пору або в умовах поганого освітлення. Не надягайте їх також у випадку, якщо вони погіршують Вашу здатність розрізняти кольори.

Інший одяг для їзди

Взуття

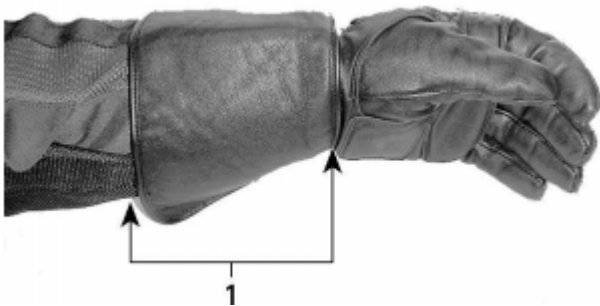
Завжди надягайте захисне взуття з закритим носком. Міцні черевики, що закривають щиколотку, захистять Вас від різних небезпек під час їзди, наприклад, від камінців, що викидаються з дорожнього полотна, або опіків які можна отримати внаслідок доторкання до вихлопної труби.

Не користуйтеся довгими шнурками, які можуть заплутатися у педалі гальма або інших деталях. Гумові підшви та низькі

підбори є правильним рішенням для легшого утримання ніг на підніжках.

Рукавиці

Рукавиці, які повністю закривають пальці, захищають руки від вітру, сонця, спеки, холоду та часток, що літають у повітрі. Зручні рукавиці покращують утримання керма і знижують втомлюваність рук. Міцні, посилені мотоциклетні краги допоможуть захистити руки в разі падіння. Краги, пошиті спеціально для мотоциклістів, мають шви на зовнішній стороні, щоб не викликати подразнення, і мають зігнуту форму, що уможливорює легке згинання пальців на ручках керма. Якщо рукавиці занадто великі, Вам буде важко оперувати органами керування. Рукавиці з крагами не допустять проникнення холодного повітря в рукави та захистять Ваші зап'ястки.



1. Крага рукавиці

Куртки, штани та костюми для їзди на мотоциклі

Одягайте куртку й довгі штани або спеціальний костюм для їзди на мотоциклі. Якісний захисний одяг для їзди на мотоциклі забезпечить Вам комфорт та не дозволить несприятливим умовам навколишнього середовища відволікати Вашу увагу. У разі аварії високоякісний захисний одяг, виготовлений з міцних матеріалів, зможе допомогти уникнути тілесних ушкоджень або знизити їх ступінь. Деякі види одягу оснащені наколінниками та налокітниками або жорсткими латами, які ще більше знижують ризик травмування під час аварії. До того ж штани допомагають захиститися від опіків через доторкання до гарячих компонентів.

Екіпірування для мотоциклістів, що є в продажу, часто забезпечує найкращу комбінацію зручності та захисту. Одяг такої категорії розроблений для забезпечення зручності водія в сидячому положенні. Її крій

передбачає довші, ніж звичайно, рукави та калоші й ширший об'єм у плечах. Костюми для їзди на мотоциклі можуть складатися як з одного так і з двох частин.

Шкіра являє собою вигідний варіант, оскільки вона характеризується не тільки міцністю й вібростійкістю, але й забезпечує захист від травм. Інший одяг абразивно-стійкого типу, виготовлений із синтетичних тканин, також може бути непоганим варіантом вибору. Не надягайте просторий або широкий одяг, а також шарфи, які можуть затягнутися рухливими деталями.

Клапани й застібки захищають одяг від проникнення вітру. Куртка з застібною блискавкою краще захистить від вітру у порівнянні з курткою на ґудзиках та застібках. Клапан із міцної тканини, накладений поверх застібною блискавки, забезпечує додатковий захист від вітру. Куртки зі зручними обшлагами й горловиною рекомендуються для захисту від проникання вітру. Великий та просторий комір розвівається під час їзди й може спричиняти подразнення шкіри, а також відволікати від керування.

Під час їзди в холодну погоду забезпечте особистий захист від гіпотермії. Гіпотермія - стан низької температури тіла, який може призвести до втрати концентрації, сповільнення реакції і втрати плавних, точних рухів м'язів. У холодну погоду належний захисний одяг, такий як вітрозахисна куртка й ізолюючі шари одягу, надзвичайно важливий. Навіть в умовах помірної температури Ви можете відчувати сильний холод через вітер, що обдуває Вас під час їзди.

Захисний одяг, який підходить для їзди в холодну погоду, може бути занадто теплим під час зупинки. Одягайтеся шарами, так, щоб за бажання Ви могли частково роздягатися. Надягання вітрозахисного покриву поверх захисного одягу може запобігти проникненню холодного повітря до шкіри.

Захисне екіпірування також забезпечує кращу видимість під час їзди. Яскраві кольори є мудрим вибором. Якщо Ви одягаєте куртку темного кольору, доцільно придбати недорогий жилет, що відбиває світло, та надягати його поверх куртки. Ви також можете нанести додаткову відбивальну стрічку на одяг, який Ви зазвичай одягаєте для поїздки.

Одяг для їзди в дощову погоду

Якщо Вам необхідно здійснити поїздку в дощову погоду, рекомендуємо одягати плащ або водонепроникний одяг. Під час тривалих поїздок гарною ідеєю було б використання спеціального вбрання для захисту від дощу. Сухий водій відчуватиме набагато більший комфорт та буде більш пильним порівняно з промоклим і змерзлим водієм.

У продажу є варіанти костюмів з однієї або двох частин, а ті, що призначені для мотоциклістів, підійдуть Вам найкраще. Розумним рішенням буде використання одягу помітних жовтогарячих або жовтих кольорів. Слід звернути увагу на таку деталь як еластичні стрічки на талії, калошах штанів та зап'ястях рукавів. Куртка повинна мати високий комір та блискавку під саму горловину, а також широкі клапани поверх застібок. Купуючи дощовик, урахуйте, що Вам потрібно буде додати до нього водозахисні рукавиці й черевики.

Пам'ятайте, що в дощову погоду краще не здійснювати поїздок. Якщо дощ застав Вас у дорозі, варто зупинити транспортний засіб, якщо вода почне збиратися в калюжі на дорожньому полотні.

Захист органів слуху

Тривале перебування на вітрі й шум працюючого двигуна можуть спричинити довгочасну втрату слуху. Пристрої для захисту органів слуху, наприклад, протишумові пробки, можуть допомогти запобігти втраті слуху. Перш, ніж почати використовувати будь-які пристрої для захисту органів слуху, ознайомтеся з вимогами національного законодавства.

НЕОБХІДНІ НАВИЧКИ КЕРУВАННЯ Й ТРЕНУВАЛЬНІ ВПРАВИ

Перш ніж вивести свій трицикл на дорогу, Вам необхідно набути навичок керування й виробити стратегію поведінки для управління ризиками на дорозі.

Якщо Ви маєте досвід керування мотоциклами та іншими моторизованими транспортними засобами, зверніть особливу увагу на відмінності керування трициклом та його робочих характеристик у порівнянні з транспортними засобами, якими Ви звикли керувати.

Описані нижче вправи допоможуть Вам ознайомитися з основами керування цим транспортним засобом. Тренуйтеся у виконанні кожної вправи до тих пір, доки не досягнете необхідного вміння у її виконанні, перш ніж перейти до наступної вправи.

Цей розділ містить опис таких вправ:

1. Збільшення обертів двигуна й використання кнопки вимкнення двигуна на пусковому перемикачі двигуна.
2. Рушання з місця, зупинка й основи керування.
3. Зупинка двигуна під час руху.
4. Основні повороти.
5. Швидкі зупинки.
6. Рух «змійкою».
7. Перемикання передач.
8. Відхилення від курсу.
9. Рух заднім ходом.

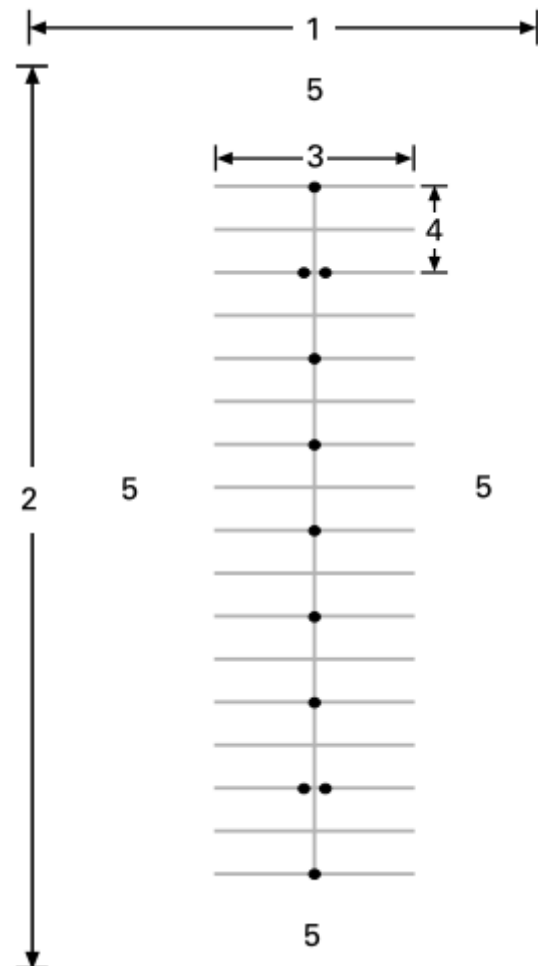
Вибір території для тренувальних вправ

Виконуйте ці вправи на ділянці з брукованим покриттям площею щонайменше 30 x 76 м, закритій для руху. Закрита стоянка автомобілів з належною розміткою, де відсутні будь-які перешкоди (стовпи з ліхтарями, бордюри тощо) є зручною ділянкою для виконання практичних вправ. Остерігайтеся плям розлитої оливи, залишених після стоянки інших автомобілів. Підшукуйте автостоянки, що пустують протягом робочих годин, наприклад, біля шкіл, церков, місцевих клубів та комерційних центрів. Не порушуйте прав приватної власності.

Після того, як Ви обрали належне місце для вправ, отримайте дозвіл від власника такої ділянки на її використання. Якщо на ділянці є

перепони, наприклад, освітлювальні стовпи чи острівки безпеки, упевніться в тому, що вони перебувають поза межами відкритих доріжок, показаних нижче на схемі.

Починаючи вправи, тримайте в пам'яті цю типову схему автомобільної стоянки. Паркувальні місця 3 м завширшки показані на схемі лише для зручності, а відповідний розмір на обраній Вами ділянці може бути іншим. Якщо обраний Вами паркінг не має розмежувальних ліній або якщо паркувальні зони більші або менші ніж ті, що показані на схемі, використовуйте розміри, показані нижче. Зробіть розмітку з допомогою вимірювальної рулетки та крейди або маркерів на зразок конусів або пакетів з під молока, наповнених піском або водою.



ТИПОВА СТОЯНКА АВТОМОБІЛІВ

1. Щонайменше 30 м
2. Щонайменше 75 м
3. 12 м
4. 6 м
5. Відкрита ділянка

Навіть тренуючись на огороженому паркінгу, пам'ятайте про можливість появи на ньому транспортного засобу. Перед початком виконання вправи огляньте зону попереду Вас, з боків і позаду. Слідкуйте за тим, щоб поблизу не було дітей та тварин.

Підготовка до їзди

Вивчіть місце розташування і принцип роботи всіх органів керування транспортним засобом. Див. розділ *«Інформація про транспортний засіб»*.

Відрегулюйте кермо, підніжки і педаль гальма, щоб вони відповідали Вашим потребам. Див. *«Регулювання органів керування»* в розділі *«Обладнання»*.

Здійсніть обов'язкові перевірки перед поїздкою. Див. розділ *«Перелік перевірок перед поїздкою»*.

Завжди запускайте та вимикайте двигун у відповідності до інструкцій, що містяться в підрозділі *«Запуск і вимкнення двигуна»* в розділі *«Виконання основних операцій»*.

Положення водія за кермом

Правильне положення тіла полегшує керування транспортним засобом. Завжди тримайте обидві руки й обидві ноги в положенні, яке є найзручнішим для оперування органами керування. Зап'ясток, як правило, повинен бути на одній лінії з рукою (таке положення дозволяє провертати ручку газу настільки, наскільки необхідно). Руки повинні бути розслаблені й зігнуті. Тримайте спину прямою, голова й очі повинні дивитися прямо. Тримайте обидві ноги на підніжках біля органів керування.

Ніколи не розпочинайте рух, навіть для подолання короткої відстані, якщо Ви займаєте неправильне положення на транспортному засобі.



ТИПОВЕ ПОЛОЖЕННЯ ВОДІЯ ПІД ЧАС ЇЗДИ

Тренувальні вправи

1) Збільшення обертів двигуна й використання кнопки вимкнення двигуна на пусковому перемикачі двигуна

Мета вправи

- Навчитися користуватися ручкою газу.
- Звикнути до звуку двигуна на різних обертах. Це допоможе Вам зрозуміти, коли слід переходити на вищу або нижчу передачу в залежності від звуку двигуна.
- Навчитися користуватися кнопкою вимкнення двигуна.

Вказівки

- Розпочніть рух на НЕЙТРАЛЬНІЙ передачі, стоянкове гальмо ввімкнене й Ваша права ступня на педалі гальма. Перевірте показання на дисплеї багатофункціональної приладової панелі, щоб переконатися, що Ви на НЕЙТРАЛЬНІЙ передачі. Якщо Ви на першій передачі, трицикл зробить спробу рушити з місця, якщо Ви задієте дросель.
- Дивіться на тахометр і задійте дросель (крутніть ручку газу, опускаючи зап'ясток) кілька разів, щоб підвищити оберти двигуна, але не більше, ніж до 4000 об/хв. Потренуйтеся додавати газ обережно й плавно, затримуючи ручку газу на позначці 3000 об/хв. та відпускаючи її. Доки трансмісія залишатиметься на нейтральній передачі, потужність на заднє колесо передаватися не буде.
- Скористайтеся кнопкою вимкнення двигуна на пусковому перемикачі двигуна для повного припинення передачі потужності на транспортний засіб. Натисніть на кнопку великим пальцем правої руки, тримаючи руку на кермі.

Поради для додаткового тренування

- Потренуйтеся натискати на кнопку вимкнення, не дивлячись на неї.

2) Рушання з місця, зупинка й основи керування

Мета вправи

- Навчитися користуватися ручкою газу та приводити транспортний засіб у рух.
- Навчитися сповільнювати швидкість та гальмувати на низькій швидкості.

Вказівки

Якщо Ви відчуваєте, що втрачаєте контроль керування під час виконання цих вправ, відпустіть ручку газу, щоб припинити прискорення, та задійте гальмо, якщо необхідно сповільнити рух. Ви також можете натиснути кнопку вимкнення двигуна на пусковому перемикачі двигуна для повного припинення подачі потужності на транспортний засіб.

2а) Задійте і відразу відпустіть ручку газу

Вказівки

Спочатку навчіться короткочасно додавати газ, потім відпускати ручку газу й рухатися за інерцією.

- Увімкніть двигун і відпустіть стоянкове гальмо.
- Тримаючи педаль гальма натиснутою, натисніть на важіль перемикач передач, щоб переконатися, що передача переднього ходу увімкнена.
- Відпустіть педаль гальма.
- Повільно повертайте ручку газу, поки трицикл не почне повільно рухатися вперед. Щойно він почне рухатися, відпустіть ручку газу і продовжуйте рухатися за інерцією, потім натисніть на педаль газу, щоб зупинитися. Повторюйте вправу до кінця прямої лінії.
- Щоб розвернутися в кінці прямої лінії, зупиніться, поверніть кермо вправо до упору, потім короткочасно задійте і відпустіть ручку газу та виконайте поворот, рухаючись за інерцією. Вам може бути потрібно короткочасно додати газу більше, ніж один раз, щоб завершити поворот. Зупиніться після того, як виїдете на пряму лінію у зворотному напрямку.
- Продовжуйте виконувати цю частину вправи, доки не навчитеся додавати та скидати газ, користуючись ручкою газу.

2б) Тримайте ручку газу, відпускайте і зупиняйтеся кожні 12 м

На цьому етапі Ви будете тримати ручку газу довше й робити зупинки через кожні 12 м (кожний другий маркер/кожна четверта лінія).

- Знову повільно додавайте газу, поки трицикл не почне плавно рухатися вперед. Цього разу тримайте ручку газу і не скидайте газ.

- При наближенні до точки зупинки відпустіть ручку газу й натисніть на педаль гальма, щоб зупинитися.
- Розверніться в кінці прямої лінії як Ви це робили раніше, але цього разу під час виконання повороту Вам не потрібно скидати газ. Слідкуйте за тим, щоб положення ручки газу залишалося незмінним упродовж усього повороту. Зупиніться після того, як виїдете на пряму лінію у зворотному напрямку.

2в) Тримайте ручку газу, потім відпускайте і зупиняйтеся на кінцях прямої лінії

На цьому етапі проїжджайте всю пряму лінію, зупиняючись тільки на її кінцях. Постійно рухайтесь на середньому газу.

3) Зупинка двигуна під час руху

Мета вправи

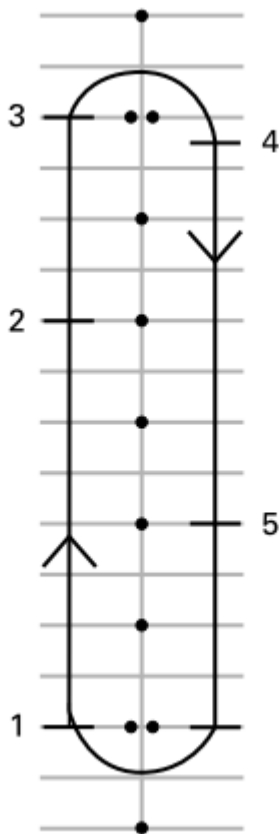
- Навчитися користуватися кнопкою вимкнення двигуна на пусковому перемикачі двигуна під час руху, щоб знати на майбутнє, як реагуватиме в цьому випадку транспортний засіб.

Вказівки

- На півдорозі до кінця прямої лінії, рухаючись зі швидкістю 8 км/год, натисніть кнопку зупинки двигуна на пусковому перемикачі двигуна і зупиніться за інерцією.
- Ще раз запустіть двигун і повторіть вправу. Спробуйте збільшити швидкість (максимум до 20 км/год) перед тим, як натиснути кнопку зупинки двигуна.

ПРИМІТКА:

Двигун не запуститься, якщо передача буде увімкнена. Для цього необхідно натиснути на педаль гальм.



1. Розпочніть рух
2. Натисніть кнопку вимкнення двигуна на пусковому перемикачі двигуна
3. Проїдьте до кінця прямої лінії, зупиніться й розверніться, як раніше
4. Зупиніться
5. Натисніть кнопку вимкнення двигуна.

Знову запустіть двигун і переходьте до наступної вправи.

4) Основні повороти

Мета вправи

- Навчитися вправно виконувати повороти, зберігаючи контроль керування.

Вказівки

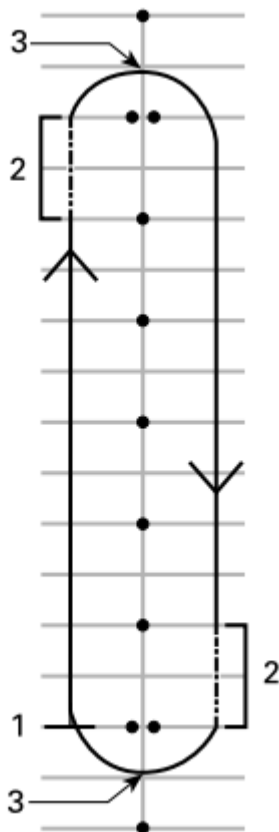
Ця вправа схожа на ту, яку Ви виконували раніше, за тим виключенням, що тепер замість зупинки для виконання кожного повороту Ви будете виконувати поворот на низькій швидкості.

- Рухайтесь по прямій лінії на першій передачі. Заїдьте трохи далі за конуси, щоб Ви могли здійснити широкий дугоподібний поворот у кінці прямої лінії.
- Наближаючись до закруглення, сповільніть швидкість не більше ніж до 8 км/год, скинувши газ та задіявши гальмо в разі необхідності.

- Тримайте ручку газу в незмінному положенні, щоб зберігати низьку швидкість.
- Дивіться в напрямку закруглення.
- Поверніть кермо в напрямку закруглення, тягнучи до себе ручку керма з боку внутрішньої частини повороту й штовхаючи ручку керма назовні з боку зовнішньої частини повороту. Будьте обережні, щоб не змінити при цьому положення руки на ручці газу.
- Нахилившись уперед та в сторону повороту, Ви полегшите повертання керма.
- Після виходу з повороту випряміть кермо і рухайтесь по прямій лінії.



ТИПОВИЙ ВАРІАНТ - ПОЛОЖЕННЯ ВОДІЯ ПІД ЧАС ВИКОНАННЯ ПОВОРОТУ



1. Початок руху
2. Зона зчеплення
3. Верхня точка

ПРИМІТКА:

Мотоциклісти, проходження поворотів та закруглень на Вашому трициклі відбувається інакше, ніж на мотоциклі. Трицикл під час проходження повороту не нахиляється, тому Вам може бути потрібно змістити вагу тіла у напрямку внутрішньої сторони повороту для збереження зручного положення тіла на транспортному засобі. Вам потрібно буде докладати більше зусиль для повороту керма, ніж у випадку з мотоциклом. Однак трицикл, у порівнянні з мотоциклом, легше зупинити під час виконання повороту.

Поради для додаткового тренування

- Після того як Ви навчилися вправно виконувати повороти в одному напрямку, спробуйте зробити те саме в протилежному напрямку. Будьте обережні й не додавайте газу більше, ніж вимагається, під час виконання лівого повороту.
- Зупиніться у верхній точці повороту для того, щоб перевірити як поведуться гальма під час проходження закруглення або повороту.

5) Швидкі зупинки

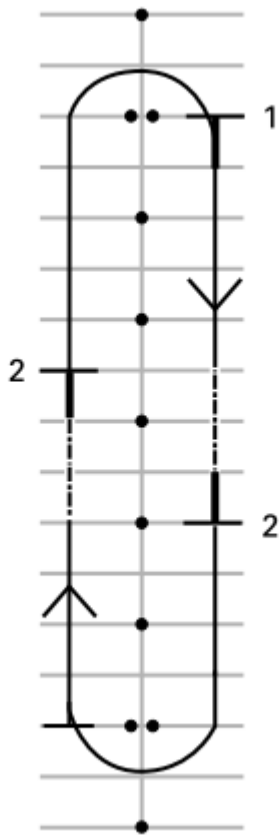
Мета вправи

- Ознайомитися з гальмівною здатністю транспортного засобу.
- Навчитися застосовувати гальма з максимальним зусиллям.

Вказівки

Ця вправа подібна тій, яку Ви виконували раніше, за тією різницею, що тепер Вам буде необхідно задіяти гальма жорсткіше, натискаючи на педаль гальма якомога сильніше. Антиблокувальна система (ABS) попередить блокування коліс та допоможе зберегти контроль керування під час прикладання максимального гальмівного зусилля. Завжди повністю скидайте газ для виконання швидких зупинок. Якщо Ви підтримуєте оберти й одночасно гальмуєте, Ваш гальмівний шлях буде довшим.

- Почніть рухатися з одного кінця прямої лінії й наберіть швидкість до 8 км/год. На півдорозі повністю скиньте газ, після чого швидко натисніть на педаль гальма. Ніколи не натискайте на педаль гальма кілька разів підряд, оскільки система ABS попередить блокування коліс.
- Тримайте голову прямо й дивіться вперед, тримаючи кермо прямо, й не відпускайте гальмо, доки повністю не зупинитеся.
- Повторіть вправу кілька разів, збільшуючи швидкість та гальмуючи ще жорсткіше.



1. Початок руху
2. Зупинка

Поради для додаткового тренування

- Потренуйтеся дивитися в дзеркала перед тим, як різко загальмувати.

6) Рух «змійкою»

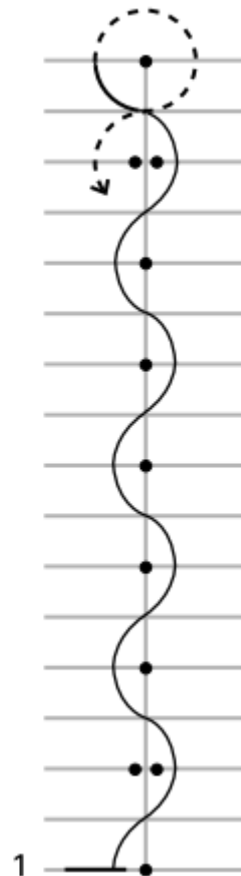
Мета вправи

- Набути більшого досвіду в керуванні транспортним засобом та положенні водія за кермом.

Вказівки

«Змійка» з фрагментами довжиною 6 м

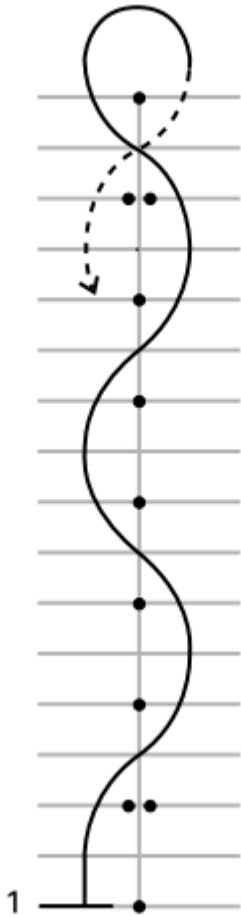
1. Рухайтеся по кривій між кожним маркером/лінією перетину кожного другого паркувального місця. На початковому етапі зберігайте низьку швидкість, доки не призвичаєтеся до змін напрямку руху.
2. Нахилийтеся в сторону кожного повороту й повертайте кермо в напрямку, в якому маєте намір рухатися, тягнучи на себе та штовхаючи назовні ручки керма відповідно.



1. Початок руху

«Змійка» з фрагментами довжиною 12 м

Після того, як Ви відчули себе впевнено, спробуйте виконати «змійку» з фрагментами довжиною 12 м, роблячи «змійки» між кожним другим конусом/кожним четвертим паркувальним місцем.



1. Початок руху

Поради для додаткового тренування

- Ви можете поступово збільшувати швидкість до 16-19 км/год після того, як відчуєте впевненість у виконанні «змійок», але щоразу сповільнюйте швидкість на розворотах у кінці прямої лінії.

7) Перемикання передач

Під час руху Вам буде потрібно перемикати передачі для того, щоб швидкість обертів двигуна відповідала швидкості, якої вимагають дорожні умови. Нижчі передачі використовуються для нижчих швидкостей і, відповідно, вищі передачі необхідні для забезпечення руху на високих швидкостях, так само як у механічній коробці передач на легковому автомобілі або вантажівці.

Автоматичне перемикання на нижчу передачу відбувається, коли обертів двигуна падають нижче 1800 об./хв.

Мета вправи

- Навчитися перемикатися на вищі та нижчі передачі.

Вказівки

Ця вправа схожа на ту, яку Ви виконували раніше, але тепер Ви перемикатиметеся на вищу передачу під час руху по прямій лінії, а потім зупинятиметеся кожного разу в кінці лінії. Ви можете потренуватися в проходах між паркувальними місцями, а не їздити по паркувальних місцях.

7а) Потренуйтеся в користуванні важелем перемикання передач, коли транспортний засіб стоїть на місці

Спочатку, стоячи на місці, потренуйтеся виконувати одиночні перемикання в діапазоні між задньою, нейтральною та першою передачами. Після цього потренуйтеся:

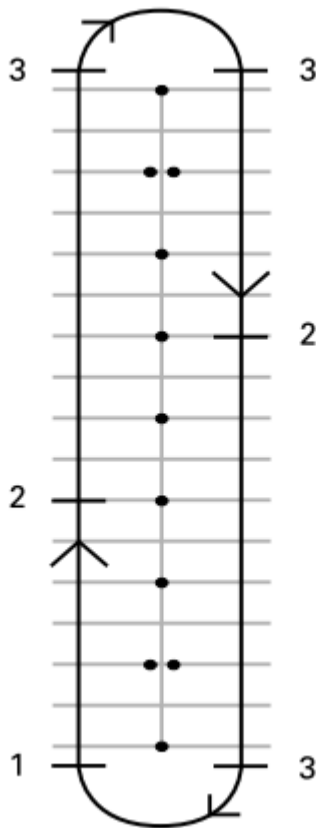
- Перемикайтеся з задньої передачі на першу передачу.
- Перемикайтеся з першої передачі на задню передачу.
- Повторюйте вправу, доки не відчуєте впевненість.

7б) Перемикання з першої передачі на другу

- Рухаючись по прямій лінії, додавайте газу, доки оберти двигуна не сягнуть 3000 об./хв.
- Штовхніть важіль перемикання передач уперед, щоб перемкнутися на другу передачу. Вам не потрібно відпускати ручку газу під час перемикання.
- Після того, як Ви відчули впевненість у виконанні цієї вправи та якщо дозволяє простір, можете трохи підкручувати ручку газу для збільшення швидкості на другій передачі.

Наблизившись до кінця прямої лінії, зупиніться.

- Відпустіть ручку газу.
- Натисніть на педаль гальма.
- Трансмісія автоматично перемкнеться на нижчу передачу після сповільнення швидкості. Ви також можете переходити на нижчі передачі, перемикаючи важіль перемикання передач в напрямку до себе.



1. Початок руху
2. Перемикання на другу передачу на швидкості 25 км/год
3. Зупинка

7в) Якщо дозволяє простір, потренуйтеся у перемиканні на першу передачу під час руху

Рухаючись по прямій лінії:

- Потягніть важіль перемикання передач до себе, не відпускаючи ручку газу.
- Ви відчуєте більший ефект гальмування двигуном, якщо перемикатиметеся на нижчу передачу не користуючись ручкою газу.

7г) Інші передачі

Якщо дозволяє простір, Ви також можете потренуватися в перемиканні на вищі передачі та навпаки. Виконуйте той самий порядок дій та перемикайтеся на одну передачу вгору або вниз за раз.

ПРИМІТКА:

Під час переходу на нижчу передачу додавання трохи більше газу може допомогти двигуну швидше набрати таку кількість обертів, яка б відповідала швидкості трицикла, та забезпечити більш плавний перехід на нижчу передачу. Якщо Ви не додасте газ під час перемикавання на нижчу передачу, гальмування двигуном сповільнить рух трицикла. Цей прийом допоможе Вам сповільнити швидкість, але слід пам'ятати, що система курсової стійкості (VSS) не контролює гальмування двигуном. Якщо Ви перемикаєтеся на занадто низьку передачу на високій швидкості, задню шину може почати заносити, внаслідок чого Ви можете втратити контроль керуванням транспортним засобом, піти юзом, завалитися на бік або перекинутися, особливо під час проходження закруглень.

8) Відхилення від курсу

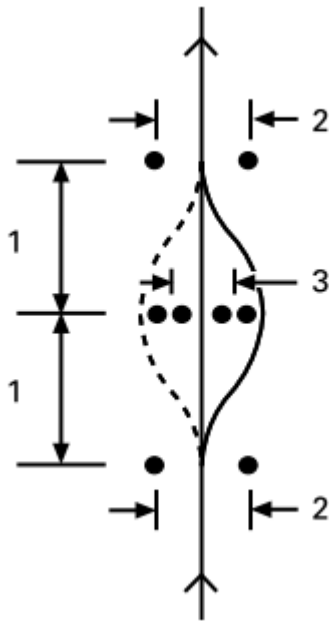
Мета вправи

- Засвоїти техніку керування транспортним засобом під час виконання швидких маневрів.
- Потренуватися в різних способах гальмування й зміни напрямку.

Вказівки

На цьому етапі Вам потрібно буде змінювати напрям руху. Розташуйте маркери за схемою, наведеною нижче. Не використовуйте фіксовані, тверді або важкі предмети у якості маркерів для виконання цієї вправи.

- В'їжджайте по лінії між двома конусами на швидкості близько 8 км/год й зберігайте цю швидкість протягом усієї вправи.
- Об'їдьте конуси, розташовані в одну лінію.
- Вийжджайте крізь другу пару конусів.
- Повторіть вправу багато разів, відхиляючись від курсу в обох напрямках.



1. 6 м
2. 3 м
3. 2,5 м

Поради для додаткового тренування

- Ви можете поступово підвищувати швидкість в'їзду (не більше, ніж до 13-19 км/год) та пробувати різні варіанти керування. Наприклад, Ви можете наблизитися швидше й сповільнити швидкість перед заходом на виконання вправи, застосувати гальма під час зміни напрямку тощо.
- Ваш помічник може додати до вправи елемент несподіванки, вирішивши самостійно в якому напрямку Ви повинні відхилитися від прямого курсу або зупинитися натомість. Ваш помічник повинен стояти на безпечній відстані від Вас (наприклад, за межами ділянки, на якій Ви виконуєте вправу). Коли Ви наближаєтеся до першої пари конусів, Ваш помічник може подавати сигнали рукою, вказуючи напрям руху або подати сигнал зупинки.
- Потренуйтеся дивитися в дзеркала й перевіряти «сліпу зону» перш ніж почнете змінювати напрям руху.

9) Рух заднім ходом

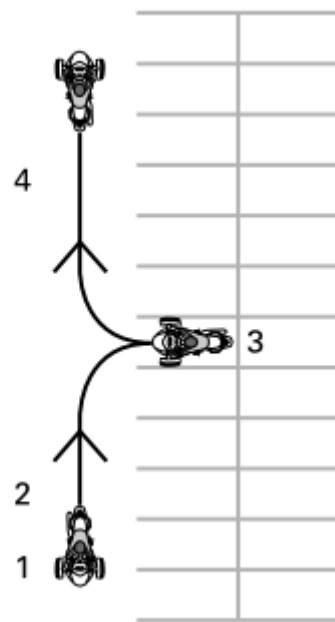
Мета вправи

- Ознайомитися з керуванням транспортним засобом та радіусом повороту на задньому ході.

Вказівки

Увімкніть задню передачу. Див. «Керування на задній передачі» в розділі «Порядок виконання основних операцій».

- Переконайтеся в тому, що простір позаду Вас вільний, і продовжуйте дивитися назад увесь час, поки здаєте назад. Будьте обережні, щоб нічого не зачепити передніми колесами під час руху на задній передачі. Сповільніть рух і зупиніться, відпустивши ручку газу й задіявши гальма, як Ви це робили під час звичайного керування транспортним засобом.
- Здавайте назад по кілька метрів за раз, зупиняючись у проміжках.
- Зберігайте низьку швидкість і не керуйте на задній швидкості на довгі відстані.
- Набувши впевненості у керуванні на задній передачі, заїдьте на паркувальне місце заднім ходом як показано на схемі нижче.



1. Початок руху
2. Рух на задній передачі
3. Зупинка
4. Рух уперед

Подальший розвиток навичок керування

Після того, як Ви набули основних навичок керування трициклом, можете почати розвивати більш досконалі навички. Спочатку ознайомтеся зі змістом наступного розділу «Стратегії поведінки на дорозі» і лише після цього можете виїздити на дорогу у відносно безпечних дорожніх умовах.

Почніть керувати в менш вимогливих дорожніх умовах:

- На короткій відстані
- В гарну погоду
- На дорогах, не завантажених транспортом
- В денний час
- На низьких швидкостях
- Без пасажирів.

У міру вдосконалення набутих навичок Ви можете переходити до більш складних умов керування.

СТРАТЕГІЇ ПОВЕДІНКИ НА ДОРОЗІ

У цьому розділі пропонуються деякі стратегії поведінки, які допоможуть Вам знизити ризик на дорозі. Багато з них схожі на ті, якими користуються мотоциклісти.

Цей розділ базується на інформації, взятій з посібника для мотоциклістів, розробленого Спілкою безпечного керування мотоциклами (MSF). Однак навіть досвідчені мотоциклісти повинні прочитати цей розділ, оскільки деякі стратегії характерні саме для 3-колісного транспортного засобу.

Плануйте свою поїздку

Завжди перевіряйте погодні умови перед поїздкою. Беріть із собою одяг, який відповідає всім погодним умовам, з якими Вам імовірно доведеться зіткнутися.

Плануйте маршрут та поїздку в умовах, які відповідають рівню Ваших водійських навичок.

Трицикл має паливний бак місткістю 20 літрів. Коли індикатор низького рівня пального почне блимати, заправте паливний бак якомога скоріше. Плануйте зупинки для дозаправлення заздалегідь, особливо, якщо подорожуєте мало заселеними районами.

Безпечне керування

Як і в керуванні мотоциклом, обережний стиль їзди може допомогти Вам уникнути аварії. Ви повинні бути пильним протягом усього часу перебування за кермом. Ніколи не припиняйте контролювати навколишню обстановку, в тому числі зону позаду Вас. Завжди старайтеся розпізнати потенційну небезпеку, плануйте свої дії заздалегідь та залишайте простір і час для того, щоб уникнути небезпеки. Не очікуйте, що інші водії бачитимуть Вас або дотримуватимуться правил дорожнього руху.

Тримання дистанції

В ідеальних умовах їзди завжди зберігайте дистанцію в дві секунди між Вами та транспортним засобом, що рухається попереду. Це означає, що Ви повинні обійти будь-яку нерухому точку на дорозі не раніше, ніж через дві повні секунди після того, як її мине автомобіль, що рухається перед Вами.

Якщо через певні умови гальмівний шлях стає довшим або видимість обмежена, збільште дистанцію між Вами та транспортним засобом, що рухається попереду, для забезпечення більшого запасу безпеки. Наприклад, гальмівний шлях буде довшим на слизьких дорожніх покриттях, на схилах або під час перевезення важкого вантажу. Видимість може бути обмеженою в туманну погоду, на закруглених поворотах або в нічну пору.

Огляд простору попереду

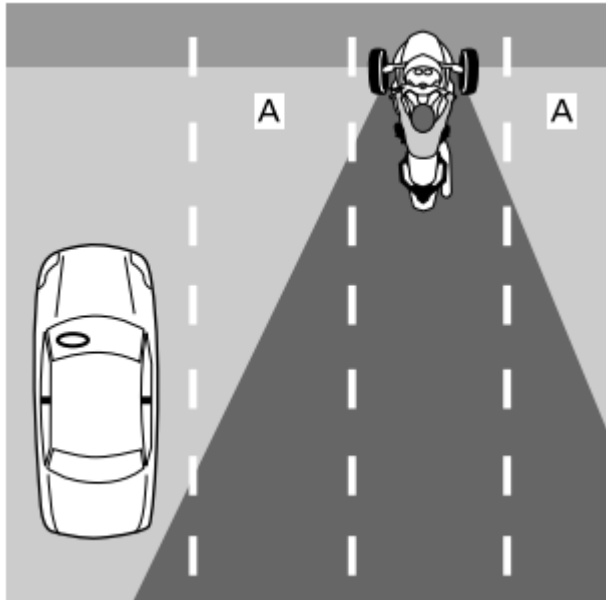
На додаток до дотримання відповідної дистанції руху, здійснюйте огляд простору попереду й плануйте свій шлях подальшого руху наперед.

Плануйте проходження найближчого шляху руху щонайменше на чотири секунди вперед. Оглядайте дорогу на наявність небезпек, наприклад, сторонніх предметів або появи сторонніх об'єктів або людей на шляху.

Оглядайте Ваш передбачуваний маршрут на 12 секунд вперед, щоб розпізнати потенційно небезпечні ситуації до того, як вони виникнуть. Наприклад, звертайте увагу на перехрестя, де можуть з'явитися інші транспортні засоби, або місця можливої появи пішоходів. Будьте готові відреагувати на небезпечну ситуацію в разі її виникнення.

Контролюйте зони позаду та з боків

Транспортні засоби та інші небезпеки можуть наближатися з будь-якого напрямку. Постійно тримайте під контролем навколишню обстановку. Часто перевіряйте зону позаду, поглядаючи в дзеркала заднього виду. Крім того, часто оглядайтеся, щоб контролювати зону, невидиму в дзеркалах («сліпу зону»).



А. «Сліпі зони» водія

Під час гальмування звертайте особливу увагу на транспортні засоби, що рухаються позаду Вас, які, можливо, не зможуть зупинитися так швидко як Ви.

Постійно водіть очима

Щоб завжди мати уявлення про навколишню обстановку, не фіксуйте свій погляд на одній точці. Постійно водіть очима, щоб контролювати стан на дорозі, бачити дорожні знаки та пристрої, а також інші транспортні засоби. Оглядайте зону поблизу й слідкуйте за тим, що відбувається на віддалі, у всіх напрямках.

Передбачайте небезпечну ситуацію

Щоразу коли Ви помічаєте потенційне джерело небезпеки, плануйте, яким чином Ви можете його уникнути. Це може бути збільшення або зменшення швидкості, зміна положення трицикла на дорожній смузі або зміна смуги. Ви повинні бути готовим до виконання ухильних маневрів, наприклад, зміни курсу руху та/або гальмування в разі появи стороннього предмету/особи на Вашому шляху. Завжди залишайте простір та час для реагування на випадок небезпеки.

Будьте завжди видимим

Автомобілісти схильні не помічати менші за розміром транспортні засоби на зразок мотоциклів. Отже Вам варто дотримуватися стратегії, яка допоможе бути постійно видимим на дорозі.

Щоб бути помітнішим для інших водіїв

Освітлення та відбивачі

Упевніться в тому, що фари, ходові вогні та задні ліхтарі Вашого транспортного засобу функціонують належним чином. Ваш трицикл має відбивачі на крилах, з боків та в задній частині. Слідкуйте за тим, щоб усі відбивачі були на місцях, чисті та не пошкоджені.

Користуйтеся дальнім світлом завжди, коли це можливо, як удень так і вночі. Вмикайте ближнє світло, щоб не засліплювати інших водіїв у нічний час або коли надто багато світла відбивається назад, наприклад, у туманну погоду.

Світлова сигналізація

Вмикайте сигнали повороту, щоб повідомляти інших водіїв про свої наміри. Трицикл оснащений системою автоматичного вимикання сигналів повороту але вона може не спрацювати після подолання пологих поворотів. Упевніться, що після того, як Ви завершили маневр, сигнали повороту вимкнулися. Якщо вони продовжуватимуть горіти, це може заплутати інших водіїв.

Коли можливо, перед сповільненням швидкості та коли чекаєте на перехресті, вмикайте стоп-сигнали, щоб попередити про свої наміри водіїв, що рухаються позаду.

Ви також можете користуватися звуковим сигналом для попередження інших водіїв про Вашу присутність.

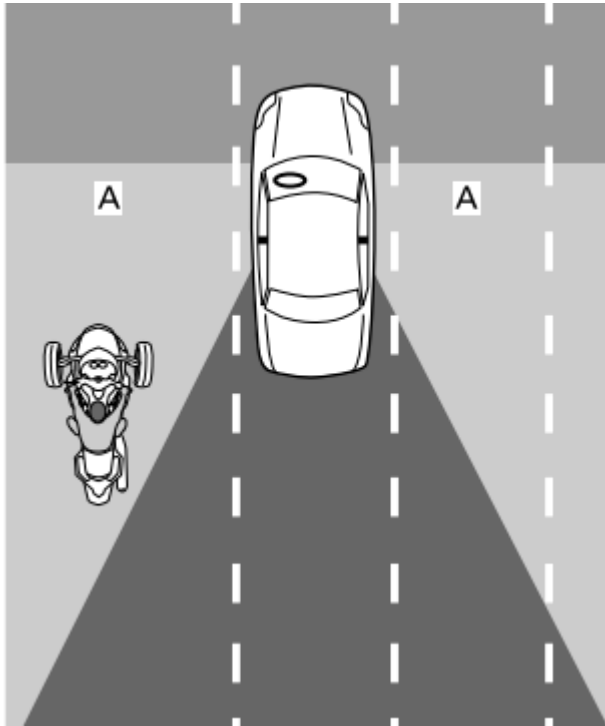
Не варто покладатися на те, що інші водії помітять Ваші вогні, сигнали або почують звуковий сигнал.

Моделі для Австралії

Користуйтеся аварійною сигналізацією завжди, коли необхідно, щоб Вас бачили.

«Сліпі зони»

Уникайте їзди в зоні, яку не видно в дзеркалах заднього виду інших транспортних засобів. Займайте на дорозі таке положення, щоб водії, які рухаються попереду, могли бачити Вас у своїх дзеркалах заднього виду. У деяких випадках, наприклад, коли Ви рухаєтеся за вантажівкою або автобусом, відстань між Вами та таким транспортним засобом повинна бути більшою.



А. «Сліпі зони» інших транспортних засобів.

Час дня та погода

При слабкому освітленні, наприклад уночі, на світанку або в сутінках, а також у погану погоду, наприклад, в дощ або туман, Ваша видимість може бути обмеженою. Відблиски на світанку або дуже яскраве сонячне світло можуть також утруднити здатність інших водіїв Вас бачити.

Одяг

Яскраві кольори або елементи на одязі, що відбивають світло, зроблять Вас краще помітними для інших водіїв.

Будьте обережні навіть тоді, коли інші водії Вас бачать

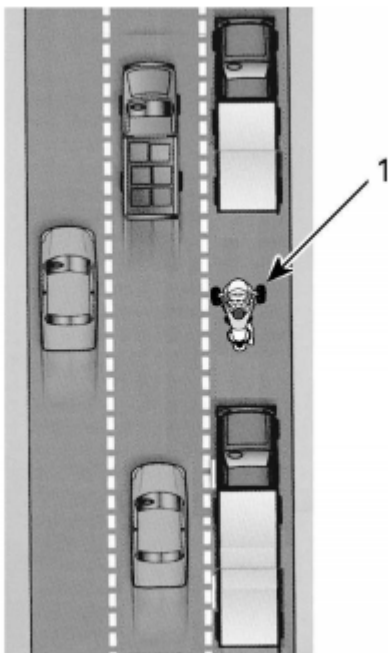
Навіть коли здається, що інші водії Вас помітили, вони можуть продовжувати рух таким чином, що для Вас може створитися ризик потрапити в аварію. Керуйте обережно та не покладайтесь на те, що інші водії керують своїми транспортними засобами так само обережно й розсудливо як це робите Ви.

Положення на дорожній смузі

Як правило, трицикл займає центральне положення на дорожній смузі. Таке положення забезпечує перебування передніх шин у межах смуги. Крім того, завдяки такому положенню підтримується необхідна відстань від інших транспортних засобів на інших дорожніх смугах, зменшується сила вітру, який створюють великі транспортні

засоби, що проходять повз, а також знижується ризик зачіпання трицикла іншими транспортними засобами, що з'їжджають зі своєї смуги руху. Центральне положення на смузі також забезпечує перебування передніх коліс трицикла за межами слизької ділянки дороги посередині смуги, допомагаючи таким чином зберігати гальмівну здатність та контроль керування. Якщо Ви звикли керувати автомобілем, пам'ятайте, що, керуючи трициклом, Ви займаєте місце в центрі транспортного засобу, а не сидите збоку, як в автомобілі, тому Ваша оглядовість відрізнятиметься.

Щоб уникнути небезпек, зберігати відстань від інших транспортних засобів або виконувати повороти, Ви можете переміщуватися в ліву або праву сторону смуги руху. Ви також можете зміщуватися в ліву або праву сторону смуги для забезпечення кращої оглядовості або щоб бути поміченим іншими водіями. Через центральне розташування місця водія на трициклі та через його ширину Вам може бути складніше спостерігати за рухом транспортних засобів на дорозі навіть, якщо Ви рухаєтесь по краю смуги. Вам може бути необхідно збільшити відстань між Вами та широким або високим транспортним засобом, що рухається попереду. Не виїздіть переднім колесом за межі дорожньої смуги для кращої оглядовості. Щоб водії транспортних засобів, що рухаються попереду, могли бачити Вас, Ви повинні бачити їхні дзеркала заднього виду. Якщо за Вами їде великий транспортний засіб, інші водії, які здійснюють його обгін, можуть не бачити Вас, якщо Ви не рухаєтесь по лівій стороні смуги.



1. Транспортні засоби на лівій стороні дорожньої смуги

Через те, що трицикл ширший у порівнянні з мотоциклом, діапазон його переміщень на смузі менший. Рухаючись по правій або лівій стороні смуги, слідкуйте за тим, щоб передні колеса завжди залишалися на смузі.

На дорогах з кількома смугами руху обирайте смугу, що відповідає Вашій швидкості в транспортному потоці, крім того, враховуйте Вашу здатність бачити інші транспортні засоби та бути помітним самому, а також можливі шляхи для здійснення ухильних маневрів (наприклад, перехід на інші смуги або на з'їзд на узбіччя).

Типові ситуації під час руху

Перехрестя

Перехрестя доріг, включаючи перетини невеликих вузьких провулків з дорогами, являють собою додатковий ризик через наявність транспортного потоку, що їх перетинає. Завжди слідкуйте за транспортним потоком у всіх напрямках позаду, спереду, зліва та справа.

Зупиняючись на перехресті доріг, зупиняйтеся на середині смуги навіть, якщо Ви готуетесь до виконання повороту. Таке положення зробить Вас добре видимим для інших водіїв та попередить їхні спроби обігнати Вас. Слідкуйте за транспортними засобами, що наближаються ззаду. Блимніть стоп-сигналами, щойно вони наближаться.

Будьте готові розпочати рух, якщо це необхідно, щоб уникнути зіткнення.

Зміна смуги руху та обгін

Пам'ятайте про те, що трицикл ширший у порівнянні з мотоциклом, отже він потребує більше бокового простору для здійснення обгону іншого транспортного засобу. Також не забувайте про те, що трицикл менш помітний порівняно з автомобілем, тому особливо важливо у цьому випадку завчасно увімкнути показчик повороту та перевірити обстановку позаду у дзеркалах заднього виду і «сліпу зону». Не забудьте вимкнути показчик повороту після зміни смуги; при зміні смуги радіус повороту керма є замалим для того, щоб сигнал повороту вимкнувся автоматично.

Ніколи не рухайтесь по лінії, що відділяє дві смуги руху (на межі двох смуг). Трицикл для цього занадто широкий.

Ніколи не виїжджайте на узбіччя для здійснення обгону транспортних засобів. Якщо одне колесо опиниться на узбіччі, Ви можете втратити контроль керування.

Повороти

Не забувайте сповільнюватися, уважно оглядатися навколо й спрямовувати кермо у напрямку повороту.

- **Сповільнення:** Зменште швидкість наскільки необхідно перед заходом у поворот, скинувши газ, задіявши гальма та/або перемкнувшись на нижчу передачу. Входьте в поворот на швидкості, яку Ви можете зберігати протягом виконання всього повороту.

Попри те, що трицикл здатний краще гальмувати на повороті у порівнянні з мотоциклом, важливо краще сповільнити рух перед входженням у поворот або закруглення ніж гальмувати під час виконання повороту. Як гальмування так і виконання повороту потребують зчеплення з дорожнім полотном. Чим більше сили зчеплення Ви використовуєте для гальмування, тим менше її залишається для одночасного виконання повороту.

Під час занадто швидкого входження в поворот або закруглення Ви можете помітити, як внутрішня частина переднього колеса відривається від поверхні, та відчути або почути, як система курсової стійкості знижує

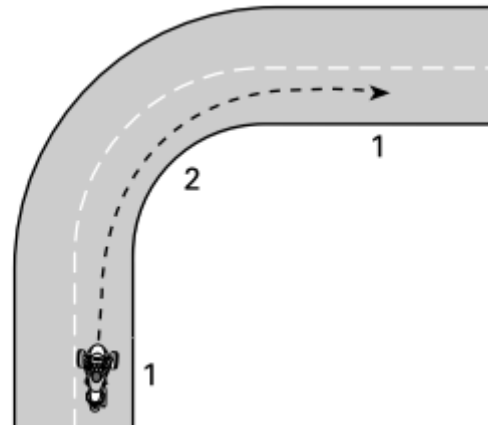
потужність двигуна. Попри те, що ця система може допомогти зберегти керованість, все таки залишається ризик пробуксовки або перекидання, якщо Ви повертаєте занадто круто й швидко.

- **Огляд навколишньої обстановки:** Тримайте під контролем навколишню обстановку по всій довжині повороту та не фіксуйте погляд на одній точці. Оцініть увесь поворот якомога скоріше – характер поверхні, крутизну повороту та загальний стан транспортного руху, таким чином Ви матимете час на прийняття рішення щодо швидкості й положення на смузі. Іноді поворот голови в напрямку повороту допомагає отримати достатню картину.
- **Керування кермом:** Повертайте кермо, направляючи транспортний засіб у напрямку повороту. Трицикл – не мотоцикл, на ньому неможливо виконати прийом протидії зміщенню транспортного засобу в сторону й, крім того, під час виконання повороту він не нахиляється в бік повороту. Пам'ятайте, що Ви відчуватимете вплив бічної сили, що утворюється під час повороту, тому Вам може бути варто змістити вагу тіла в напрямку внутрішньої сторони повороту для забезпечення зручного положення на трициклі. Вам також необхідно прикладати більше зусилля для повороту керма порівняно з мотоциклом.

Закруглення

Оскільки трицикл вузчий ніж автомобіль, Ви можете переміщуватися з однієї сторони своєї смуги руху в іншу на закругленнях, щоб вирівняти свій шлях руху. Але трицикл ширший ніж мотоцикл, тому Ваш діапазон зміщення в сторону буде меншим. Також важливо слідкувати за тим, щоб передні колеса трицикла не виходили за межі смуги.

Для виконання типових закруглень найкраще рухатися за схемою «зовнішня сторона – внутрішня сторона – зовнішня сторона».



ШЛЯХ ПРОХОДЖЕННЯ ТИПОВОГО ЗАКРУГЛЕННЯ

1. Зовнішня сторона
2. Внутрішня сторона (в крайній точці)

Пагорби

Навіть після зупинки трицикл може продовжувати котитися незалежно від того, на якій він передачі. Зчеплення завжди вимкнене, коли транспортний засіб перебуває в нерухомому стані, тому трансмісія не утримуватиме його на місці. Тримайте педаль гальма натиснутою, коли стоїте на схилі. Щоб розпочати рух на схилі, натисніть на педаль гальма і додайте газ. Відпустіть педаль гальма щойно відчуєте, що зчеплення увімкнулося.

Їзда в нічний час

Крім використання фар та світлової сигналізації з метою забезпечення власної видимості іншими водіями, урахуйте також свою здатність бачити в нічну пору. Вмикайте дальнє світло, коли необхідно. Уникайте їзди на випередження світла фар (настільки швидкої їзди, що Ви не можете бачити далі свого гальмівного шляху). Ви також можете користуватися світлом від фар інших транспортних засобів, щоб бачити дорогу попереду.

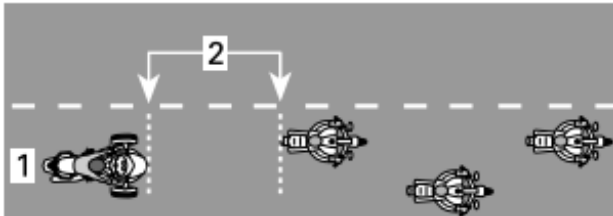
Не користуйтеся затемненими або кольоровими захисними козирками або лінзами в нічний час та особливо уважно слідкуйте за тим, щоб на Вашому козирку не було подряпин або брудних плям.

Групові поїздки

Завжди рухайтесь на смузі тільки ланцюгом. Ніколи не діліть свою смугу з іншими автомобілістами, навіть з мотоциклом.

Якщо Ви їдете за мотоциклом, зберігайте належну дистанцію руху навіть, якщо він рухається по одній стороні смуги. Проходячи

закруглення, не намагайтеся повторювати шлях руху мотоцикла. Мотоцикл на закругленнях може зміщуватися далі, на самий край смуги. Якщо Ви з точністю повторите його шлях, Ваші передні колеса можуть вийти за межі смуги. Мотоцикл здатний швидше проходити закруглення, ніж трицикл. Не намагайтеся підтримувати його швидкість.



ПОЛОЖЕННЯ НА СМУЗІ ПІД ЧАС ГРУПОВОЇ ЇЗДИ

1. Центр смуги руху
2. Відстань у 2 секунди

Водій трицикла відчує втому швидше, ніж мотоцикліст, особливо під час руху звивистими дорогами. Не примушуйте себе встигати за мотоциклістами. Зупиніться для перепочинку, якщо Ви втомилися.

Дорожні умови та небезпеки

Лід, сніг і сльота

Уникайте їзди по льоду, снігу і сльоті. Навіть за наявності системи курсової стійкості сила зчеплення шин з дорожнім полотном буде недостатньою для збереження контролю керування транспортним засобом на слизькій дорозі. Трицикл з більшою імовірністю піде юзом на слизькій поверхні, ніж автомобіль.

Гравій, грязь і пісок

На дорогах, вкритих гравієм, гряззю або піском, будьте особливо обережні та зменшуйте швидкість, особливо під час виконання поворотів. Такі поверхні не забезпечують таку саму силу зчеплення як асфальтовані, отже Ви можете втратити контроль керування навіть за наявності системи курсової стійкості.

Мокре дорожнє покриття і калюжі

Як правило, сила зчеплення є достатньою для того, щоб зберігати контроль керування під час руху по вологій або мокрій асфальтованій дорозі, якщо тільки вона не вкрита шаром води (наприклад, калюжі або потоки води). Як і інші транспортні засоби, трицикл може

занести на дорозі, якщо Ви їдете по воді дуже швидко, але занос трицикла стається на нижчій швидкості у порівнянні з більшістю автомобілів та мотоциклів. Існує ще більша імовірність втратити керування під час руху по глибшій воді. Слідкуйте за тим, які бризки та розливи утворюються внаслідок проходження водної перешкоди іншими транспортними засобами, щоб оцінити глибину калюжі або товщину шару води.

Аквапланерування трапляється, коли одне або більше коліс піднімаються на шарі води, втрачаючи контакт з дорожнім полотном. Якщо таке трапляється з заднім колесом, Ви можете відчути, як воно зісковзує вбік. Колеса, які аквапланерують, втрачають зчеплення з дорожнім полотном, необхідне для контролю керування транспортним засобом. Ви можете втратити контроль керування й піти юзом. Система курсової стійкості не допоможе зберегти керованість у цьому випадку.

Уникайте перетину великих калюж або потоків води. Сповільніть швидкість та з'їжджайте на узбіччя під час сильних дощів. Якщо Вам все ж таки необхідно проїхати по воді, максимально сповільніть швидкість перед тим, як заїхати у воду.

Після подолання водної перешкоди перевірте роботу гальм. Якщо необхідно, кілька разів попрацюйте педаллю гальма, щоб просушити гальмові колодки тертям.

Належним чином накачані шини знижують ризик аквапланерування. Завжди підтримуйте в шинах рекомендований тиск.

Див. «Тиск у шинах» у розділі «Порядок технічного обслуговування».

ПРИМІТКА:

Різниця тиску між лівою й правою шинами не повинна перевищувати 3,4 кПа (.5 PSI).

Негайно замініть шину, на якій позначився індикатор максимального зношення протектора, щоб звести до мінімуму ризик аквапланерування.

Середина смуги може бути особливо слизькою протягом перших кількох хвилин дощу, оскільки моторна олива й грязь змішуються з водою. Після тривалого дощу вода може зібратися в ямах зношеного дорожнього полотна. Уникайте цих ділянок дороги з низькою силою зчеплення. За

можливості тримайте передні колеса трицикла в зонах найкращого зчеплення.

Експлуатація в позашляхових умовах

Трицикл не призначений для їзди поза межами доріг. Він не здатний справлятися з пересіченими, вибоїстими, нерівними поверхнями зі слабкою силою зчеплення, які зустрічаються в позашляхових умовах. Ви можете швидко застрягнути, втратити контроль керування або перекинутися. До того ж їзда по бездоріжжю в деяких регіонах може бути заборонена законом.

Перешкоди, ями та горби

Коли це можливо, уникайте їзди дорогами з великою кількістю перешкод, ям та горбів. Якщо Вам все таки необхідно проїхати такою дорогою, максимально сповільніть швидкість перед тим, як в'їхати на небезпечну ділянку, відпустіть гальмо після її подолання.

Наближайтеся до широких перешкод або горбів, рухаючись, якщо це можливо, по прямій, таким чином, щоб обидва передні колеса переїхали перешкоду одночасно. Проїжджаючи через перешкоду, яму або горб обома колесами одночасно, злегка припіднімайтеся з сидіння, щоб ногами допомагати поглинати поштовхи. Будьте готові до того, що заднє колесо вдариться об перешкоду.

Під час подолання вузьких перешкод, горбів та ям краще проїздити по них заднім колесом. Якщо Ви наїжджаєте на них передньою шиною, міцно тримайте ручки керма, будьте уважні аби не задіяти ненароком дросель та будьте готові змінити траєкторію руху у разі необхідності.

Якщо Ви наразитеся на досить велику перешкоду, горб або яму, в результаті удару транспортний засіб може підскочити та вдарити Вас, викинути з трицикла, спричинити втрату контролю керування, занос або перекидання.

Якщо Ви не можете повністю вчасно зупинитися, щоб оминати перешкоду, Ви можете повернути вбік і таким чином уникнути небезпеки. В разі необхідності Ви можете звернути з курсу й одночасно загальмувати.

Якщо Ви зустрінете на дорозі великого звіра, наприклад, оленя, найкраще зупинитися, не наближаючись до нього близько, і почекати доки тварина піде або повільно проїхати повз.

Якщо Вас переслідує собака, рекомендуємо таку стратегію поведінки: зменште швидкість і перемкніться на нижчу передачу, потім додайте газу, наближаючись до місця, де Ви можете перетнутися з собакою.

Екстремальні ситуації на дорозі

В будь-який момент під час подорожі може трапитися поломка транспортного засобу або непередбачувана ситуація. Регулярний належний догляд за транспортним засобом може допомогти знизити ризик виникнення несправності, але Ви завжди повинні бути готові до непередбачуваної ситуації.

- Завжди тримайте посібник з експлуатації у трициклі.
- Зупиняючись на дорозі, дотримуйтеся таких застережних заходів:
 - Якщо поряд з дорогою є бруковане узбіччя, просигнальте про свій намір з'їхати з дороги, з'їжджайте на швидкості, близькій до швидкості руху транспорту, після чого сповільніть швидкість до повної зупинки.
 - Якщо узбіччя не має твердого покриття, просигнальте про свій намір з'їхати з дороги, сповільніть швидкість до безпечного рівня перед тим, як з'їхати з дороги з асфальтованим покриттям, потім зупиніться.
 - Вмикайте сигнал повороту, щоб Вас краще було видно.
 - На моделях, оснащених аварійними вогнями, увімкніть їх, щоб Вас краще було видно.
- Якщо Ви маєте при собі мобільний телефон або інший засіб зв'язку, повністю зарядіть його перед тим, як вирушити в далеку подорож.
- Якщо Ви потрапили в аварію, компанія BRP настійно рекомендує доставити Ваш трицикл (див. «Транспортування трицикла») до найближчого дилера дорожньої техніки Can-Am для його повного огляду, щоб упевнитися в його безпечній експлуатації перш ніж знову сісти за кермо.

Пошкодження шини

У разі пошкодження або раптового розриву шини, міцно тримайте ручки керма, поступово зменште швидкість та обережно з'їдьте в безпечне місце для зупинки.

Уникайте різкого гальмування, перемикання на нижчу передачу або різких поворотів керма. Якщо пошкоджена передня шина, транспортний засіб зазвичай тягне в напрямку пошкодженої шини, тому Вам буде необхідно міцно тримати кермо, щоб зберегти керованість. Зверніться до розділу «Узбічний ремонт» для отримання інформації щодо ремонту шин.

ПЕРЕВЕЗЕННЯ ПАСАЖИРА АБО БАГАЖУ

Вагові обмеження

Не перевищуйте вагові обмеження для водія, пасажирів та вантажу.

Вагові обмеження		
Максимальна вантажо-підйомність транспортного засобу (включаючи водія, пасажирів, вантаж та допоміжне обладнання)	Моделі Limited	209 кг
	Всі інші моделі	199 кг
Переднє відділення для речей	3 верхньою полицею	6,8 кг
Кожний кофр		
Верхнє багажне відділення		
Переднє відділення для речей	Без верхньої полиці	9,1 кг
Кожний кофр		
Верхнє багажне відділення		

Надлишкова вага спричинить:

- зниження здатності транспортного засобу набирати швидкість, гальмувати та виконувати повороти;
- зниження ефективності роботи системи курсової стійкості;
- підвищення ризику перекидання, якщо вантаж розташований занадто високо або ближче до задньої частини;
- зменшення дорожнього просвіту, збільшення ризику ударів об низькі перешкоди або нерівності дорожнього полотна;
- підвищення ризику пошкодження шини.

Керування з додатковою вагою

Перевезення пасажирів або важкого багажу впливає на керуваність трициклом через збільшення його ваги, а також через те, що розподіл ваги змінюється.

1. Ви не зможете набирати швидкість настільки швидко, як звичайно. Вам потрібно більше часу та простору, щоб здійснити обгін.
2. Ви не зможете зупинитися так само швидко, як без вантажу. Зберігайте більшу відстань від транспортного засобу, що рухається попереду Вас - вона повинна становити щонайменше три секунди. Якщо умови їзди не ідеальні (погана видимість, погана дорожня поверхня), додержуйтеся навіть більшої дистанції наближення.
3. Ви не зможете виконувати таких самих крутих поворотів та на такій самій високій швидкості, як Ви це робили без вантажу. Сповільнюйте швидкість більше, ніж звичайно й уникайте крутих поворотів.
4. Трицикл може бути не таким стійким. З'являється більший ризик завалення на бік або перекидання трицикла під час виконання різких маневрів, якщо вантаж розташований вище або ближче до задньої частини транспортного засобу (наприклад, пасажир).

ПРИМІТКА:

Ефективність системи курсової стійкості знижується під час керування з багажем, який перевищує максимальну допустиму вантажопідйомність трицикла.

Перевезення пасажирів

Цей розділ стосується всіх моделей F3, в тому числі моделей S, якщо на них встановлений комплект пасажирів марки BRP

Конструкція трицикла передбачає можливість перевезення тільки одного пасажирів, сидіння для якого розташоване позаду водія. Ніколи не перевозьте кілька пасажирів одночасно.

Не перевозьте пасажирів до тих пір, доки не набудете досвіду їзди в різних умовах та не навчитеся вправно керувати цим транспортним засобом.

Пасажир повинен бути тверезим, пильним, бути в змозі дотягнутися ногами до підніжок і поручнів для пасажирів, зберігати рівновагу, утримуватися на сидінні під час виконання раптових маневрів та не відволікати водія.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

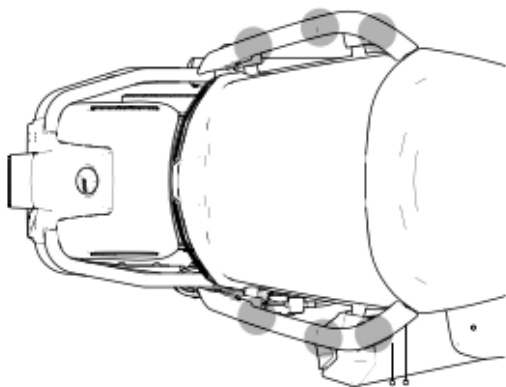
Ніколи не перевозьте пасажирів, якщо на транспортному засобі не встановлені поручні пасажира.

Упевніться в тому, що пасажир одягнений у відповідний захисний одяг. Для пасажирів рекомендується таке саме екіпірування, що й для водія, особливо це стосується шолома. Рекомендується одягати шолом, що повністю закриває обличчя, тому що у разі різкої зупинки пасажир може вдаритися обличчям об задню частину шолома водія.

Тримайте педаль гальма у натиснутому стані, а трансмісію - на нейтральній передачі, доки пасажир не займе своє місце на трициклі й не буде готовим до їзди.

Перед тим, як вирушити в поїздку, проінструкуйте пасажирів про правила їзди на трициклі. Пасажир повинен дотримуватися таких правил:

1. Зберігайте правильне положення під час руху.
2. Постійно тримайтеся за поручні для пасажирів та тримайте ноги на підніжках навіть, якщо встановлена додаткова спинка сидіння. Пасажир не повинен триматися за водія, оскільки водій може не справитися з бічною силою, що створюється ним самим і пасажиром. Різні положення тримання за поручні під час виконання різних маневрів можуть забезпечити зручну їзду (наприклад, одна рука на передньому куті поручня, а друга рука на протилежному задньому куті під час виконання поворотів, і обидві руки на передній або задній частинах поручня в інших ситуаціях).



РІЗНІ ПОЛОЖЕННЯ ТРИМАННЯ ЗА ПОРУЧНІ

УВАГА

Ніколи не використовуйте поручні для кріплення, підйому або транспортування трицикла.

3. Не доторкайтеся до вихлопної труби, заднього колеса та повідного ремня.
4. Уникайте поворотів тіла або нахилів крім випадків, коли це необхідно для підтримки рівноваги на повороті. У разі виконання раптового маневру пасажир, який розташований на сидінні неналежним чином, може випасти з трицикла.
5. Слідкуйте за дорогою й реагуйте на дорожні умови відповідно. Нахиляйтеся в сторону закруглень, якщо необхідно, для протидії бічним силам. Під час подолання перешкод, ям або горбів, злегка піднімайтеся на сидінні, не притискаючи лікті до себе.

Не робіть різких прискорень, гальмувань та поворотів, особливо, якщо Ви перевозите недосвідченого пасажирів. Раптові, неочікувані маневри можуть спричинити випадіння пасажирів з трицикла.

Де зберігати багаж

Ви можете перевозити багаж у передньому відділенні для речей, рукавичному ящику, верхньому багажному відділенні та задніх кофрах. Не перевозьте багаж у будь-якому іншому місці, якщо транспортний засіб не оснащений додатковим обладнанням, ухваленим компанією BRP.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Ніколи не кріпите багаж на пасажирському сидінні, оскільки він може натискати на перемикач пасажирів (PRS). Таке натискання змінить налаштування системи курсової стійкості на двомісну конфігурацію, і її спрацьовування може бути значнішим і сильнішим ніж необхідно, якщо водій їде без пасажирів, а лише з багажем на пасажирському сидінні.

Відділення для речей

Переднє відділення для речей і задні кофри слугують для зберігання легких предметів. Не кладіть більше ніж 6,8 кг у кожне відділення навіть, якщо предмети туди поміщаються. Ніколи не перевозьте легкозаймисті предмети, наприклад канистри з бензином, у передньому відділенні для речей.

Перед поїздкою упевніться в тому, що переднє відділення для речей і кришки кофрів замкнуті належним чином.

Їзда з причепом

ВАЖЛИВО

Використання причепа дозволено лише на моделях T та Limited

В систему курсової стійкості (VSS) на цьому трициклі вбудована програма, яка дозволяє їздити з причепом виробництва BRP, зберігаючи належний контроль над стійкістю транспортного засобу.

Використовуйте тільки причіп марки BRP, розроблений спеціально для трициклів, або подібний причіп, схвалений компанією BRP. Ця умова є надзвичайно важливою для забезпечення збереження стійкості трицикла й причепа під час нормальної експлуатації і належної роботи системи курсової стійкості транспортного засобу.

УВАГА

Використання не рекомендованої електропроводки може спричинити вихід з ладу електричної системи транспортного засобу.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Використання будь-якого іншого причепа може спричинити поломку транспортного засобу або позначитися на роботі системи курсової стійкості. Під час їзди з причепом не рекомендується використовувати режим круїз-контролю.

Експлуатація причепа впливає на керованість транспортного засобу через збільшення ваги та інакший розподіл ваги.

- Збільшуйте час і простір для здійснення обгону.
- Збільшуйте гальмівний шлях.
- Збільшуйте відстань між Вами та транспортним засобом, що рухається попереду.
- Перед виконанням повороту зменшуйте швидкість руху й сповільнюйтеся більше, ніж звичайно, та уникайте крутих поворотів.
- Існує більший ризик перекидання або скочування під час виконання екстремальних маневрів.

Бічні вітри й завихрення повітряних потоків, що утворюються під час перетину або обгону іншими транспортними засобами, можуть збивати з курсу й спричиняти розгойдування причепа. Щоб звести такий вплив до мінімуму, зберігайте постійну швидкість і не робіть різких поворотів керма та уникайте різкого гальмування.

Зменшуйте швидкість перед заходом у закрутлення.

Під час виконання поворотів намагайтеся збільшувати радіус повороту. Це забезпечить більше місця для виконання повороту з причепом.

Старайтеся передбачувати дорожні умови на шляху попереду, щоб не прийшлося здавати назад з причепом.

Завжди рухайтесь повільно, коли здаєте назад. Попросіть когось керувати Вашим рухом, якщо можливо. Потренуйтеся на відкритій ділянці за першої ж можливості. Див. розділ «Необхідні навички керування й тренувальні вправи».

Коли можливо, уникайте відхилень від курсу, вилянь та поворотів, крутих і різких поворотів, а також раптового гальмування. Це може спричинити складання або перекидання причепа. Пустий причіп є менш стійким. Під час прискорення бажано перемикається на вищу передачу, щоб не допускати надмірного навантаження на двигун.

УВАГА

Уникайте пробуксовування заднього колеса. Камінці або гравій можуть викидатися назад на причіп та завдати йому пошкоджень.

Обмеження щодо навантаження

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Ніколи не розташовуйте вантаж на кришці причепа, оскільки це збільшить ризик перекидання. Увесь вантаж повинен бути складений і закріплений усередині причепа.

Не перевищуйте граничне навантаження на буксирне обладнання.

Технічні умови для буксирування

Максимальне вертикальне навантаження на дишло причепа	18 кг
Максимальна вага вантажу для буксирування (причіп і вантаж)	182 кг

ПРИМІТКА:

За інформацією щодо максимальної ваги вантажу, який можна завантажувати в причіп, зверніться до посібника з експлуатації причепа *Can-Am Freedom*.



1. 18 кг
2. 180 кг

Вага на дишло прикладається, коли причіп навантажений. Можна використати терези для заміру ваги на дишло, коли воно не прикріплене до транспортного засобу. Якщо причіп не завантажується повністю, спочатку розташовуйте вантаж у передній частині причепа, а потім, коли вага на дишло досягне максимально допустимого значення, розташуйте вантаж, що залишився, в задній частині причепа. Розподіл ваги в причепі впливає на вагу на дишло. Розподіліть вантаж у причепі таким чином, щоб вага на дишло відповідала значенню, вказаному в технічних умовах. Занадто велике вертикальне навантаження на дишло погіршує рульове керування. Занадто мале навантаження на дишло може спричинити втрату стійкості причепа та його розгойдування під час руху.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Перевищення максимально допустимої ваги, що буксирується, може значною мірою позначитися на керованості й робочих характеристиках транспортного засобу. Керованість транспортним засобом, його стійкість, відстань прискорення й гальмівний шлях змінюються під час експлуатації причепа. Правильне навантаження й розподіл ваги є надзвичайно важливими факторами. Ніколи не перевантажуйте причіп та не перевозьте вантаж неналежним чином. Перед початком руху з причепом завжди перевіряйте, чи правильно розподілений вантаж у причепі та чи добре він закріплений. Завжди розташовуйте вантаж якомога нижче у причепі, щоб зменшити вплив вищого центру ваги. Недотримання викладених у цьому застереженні рекомендацій може спричинити погіршення керованості та, в свою чергу, призвести до втрати контролю керування.

УВАГА

Перевищення максимально допустимого навантаження може спричинити поломку транспортного засобу або причепа. Не перевозьте важкі предмети з гострими краями, які можуть пошкодити причіп. Розташовуйте вантаж таким чином, щоб він не зміщувався під час перевезення.

Запобіжні ланцюги

Завжди використовуйте запобіжні ланцюги, коли експлуатуйте причіп. Упевніться, що вони прикріплені до причепа й до зчіпного пристрою та перехрещуються під дишлом. Залишайте ланцюг достатньо провислим, щоб уможливити виконання поворотів причепом. Коли причіп перебуває на одній прямій з транспортним засобом, упевніться, що ланцюги не тягнуться по землі.

Зчіпний пристрій

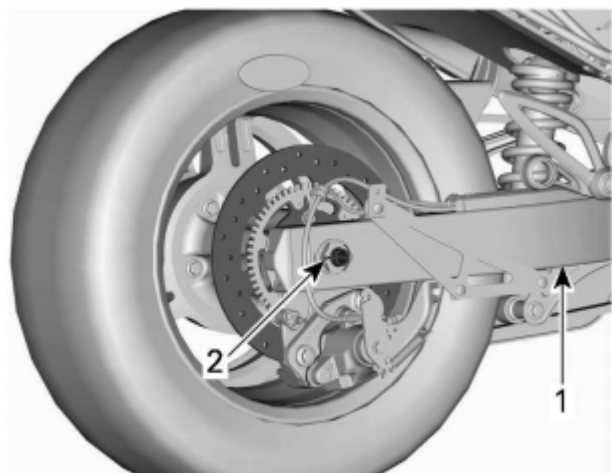
Використовуйте тільки зчіпний пристрій виробництва BRP або подібний, схвалений компанією BRP. Зчіпний пристрій марки BRP підходить до хитного важеля транспортного засобу та надійно кріпиться болтом до колісної осі.

УВАГА

Використання неналежного зчіпного пристрою може спричинити поломку заднього хитного важеля.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Після зняття зчіпного пристрою з транспортного засобу завжди встановлюйте новий шплінт для блокування гайки колісної осі.



**ТИПОВИЙ ВАРІАНТ - КОВПАК КОЛІСНОЇ ОСІ
Й ГЛУШНИК ЗНЯТО ДЛЯ КРАЩОГО
РОЗУМІННЯ**

1. Хитний важіль
2. Новий шплінт вставити сюди

САМОПЕРЕВІРКА ЗНАНЬ

Наведений нижче тест містить інформацію, яку Ви повинні були засвоїти, читаючи цей посібник. До нього включена не вся важлива інформація, але він допоможе Вам зрозуміти, чи маєте Ви загальне уявлення про транспортний засіб та як ним керувати.

Відповіді на запитання тесту Ви знайдете на наступних сторінках у параграфі «Відповіді».

Тест

1. Якщо Вам необхідно швидко зупинитися, натисніть на педаль гальма й увімкніть стоянкове гальмо.

Правильно

Неправильно

2. Перевірку перед поїздкою потрібно виконувати раз на тиждень

Правильно

Неправильно

3. Система курсової стійкості (VSS) дозволяє експлуатувати транспортний засіб у будь-яку погоду.

Правильно

Неправильно

4. Вам варто замінити шини тільки на шини, ухвалені компанією BRP та придбані в офіційного дилера дорожньої техніки Cam-Am.

Правильно

Неправильно

5. Для пасажирів важливо бути тверезим та пильним.

Правильно

Неправильно

6. Назвіть шість предметів захисного одягу, які можуть знизити ризик травмування.

- 1) _____
- 2) _____
- 3) _____
- 4) _____
- 5) _____
- 6) _____

7. Захисний одяг важливий для попередження та зменшення ступеню тяжкості травм і забезпечує комфортну їзду і захист від атмосферних умов.

Правильно

Неправильно

8. Яка з перелічених нижче позицій не є органом керування транспортним засобом?

- a. Кермо
- b. Ручка газу
- c. Важіль переднього гальма

9. Для покращення видимості Вам варто залишати фари ближнього світла ввімкненими в денний час доби.

Правильно

Неправильно

10. Як правило, Ви повинні розташовувати транспортний засіб посередині смуги руху.

Правильно

Неправильно

11. На відміну від звичайного мотоцикла, керуючи трициклом, Ви повинні взяти собі за правило гальмувати й виконувати поворот одночасно.

Правильно

Неправильно

12. В нормальних умовах руху відстань між Вами та транспортним засобом, що рухається попереду, повинен становити щонайменше _____.

a. 1 секунду

b. 2 секунди

c. 3 секунди

13. Вам не варто перевозити легкозаймисті рідини, наприклад, бензин, у передньому відділенні для речей, навіть якщо вони містяться в посудинах ухваленого зразка.

Правильно

Неправильно

14. Наведіть 5 способів зробити себе більш помітним для інших водіїв.

1) _____

2) _____

3) _____

4) _____

5) _____

15. Під час гальмування на поверхнях з меншою, в порівнянні з ідеальною, силою зчеплення, Вам необхідно кілька разів уривчасто натиснути на гальмо для збереження контролю керування трициклом.

Правильно

Неправильно

16. Максимальна вантажопідйомність транспортного засобу включає водія, пасажирів, багаж і допоміжне обладнання.

Правильно

Неправильно

17. Трицикл може безпечно експлуатуватися з причепом.

Правильно

Неправильно

18. Якщо дозволяє конфігурація трицикла, пасажир повинен міцно триматися за водія.

Правильно

Неправильно

19. Їзда на 3-колісному транспортному засобі так само безпечна, як і їзда на автомобілі.

Правильно

Неправильно

20. Антиблокувальна система (ABS) дозволяє Вам різко натискати на педаль гальма, не блокуючи колеса.

Правильно

Неправильно

Відповіді

1. Неправильно

Щоб швидко зупинитися, натисніть тільки на педаль гальма.

2. Неправильно

Ви повинні здійснювати перевірки перед поїздкою кожного разу перед експлуатацією трицикла.

3. Неправильно

Якщо дорога вкрита льодом, снігом, сльотою або великою кількістю води, що спричиняє аквапланування, система курсової стійкості не зможе допомогти Вам зберегти контроль керування. Ефективність роботи системи також знижується, коли зчеплення шин з дорожнім полотном погіршується через холодну погоду або керування по неасфальтованій дорозі.

4. Правильно

5. Правильно

6.

- 1) Шолом
- 2) Захисні пристрої для очей та обличчя
- 3) Куртка з довгими рукавами
- 4) Рукавиці
- 5) Довгі штани
- 6) Взуття з закритим носком, бажано, щоб закривало щиколотки.

7. Правильно

8. с. Важіль переднього гальма

Цей транспортний засіб не має важеля переднього гальма.

9. Неправильно

В денний час Ви повинні користуватися дальнім світлом.

10. Правильно

11. Неправильно

Ви можете гальмувати й повертати одночасно, якщо в цьому є необхідність, але, як правило, краще гальмувати перед виконанням повороту.

12. б. 2 секунди

В нормальних умовах руху відстань між Вами і транспортним засобом, що рухається перед Вами, повинен становити не менше 2 секунд.

13. Правильно

14.

- 1) Переконайтеся, що фари і відбивачі чисті.
- 2) Користуйтеся дальнім світлом завжди, коли це можливо.
- 3) Користуйтеся сигналами поворотів.

- 4) Перед тим, як сповільнити рух, блимніть стоп-сигналами.
- 5) У разі необхідності вмикайте аварійну сигналізацію.
- 6) Користуйтеся звуковим сигналом для попередження інших водіїв про свою присутність.
- 7) Уникайте їзди в «сліпих зонах».
- 8) Одягайте одяг яскравих кольорів з елементами, що відбивають світло.

15. Неправильно

Ви повинні натиснути й тримати педаль гальма в натиснутому стані, а не натискати на неї уривчасто. Цей транспортний засіб оснащений системою ABS, яка попереджає блокування коліс.

16. Правильно

17. Неправильно

18. Неправильно

Пасажир завжди повинен триматися за поручні.

19. Неправильно

В легкових автомобілях і вантажівках сама конструкція транспортного засобу забезпечує захист. Крім того, пасажери можуть захистити себе, пристібаючись ременями безпеки. Вам варто усвідомлювати, що керування трициклом є значно небезпечнішим, ніж керування автомобілем, а ризик отримання травми більше схожий на той, який існує під час їзди на мотоциклі.

20. Правильно

ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ НА ТРАНСПОРТНОМУ ЗАСОБІ

Цей транспортний засіб поставляється з навісною биркою та наклейками, що містять важливу інформацію з техніки безпеки.

Будь-яка особа, яка керує цим транспортним засобом, повинна прочитати та усвідомити зміст цієї інформації перед тим, як вирушити в поїздку.

ПРИМІТКА:

У випадку виявлення будь-яких розбіжностей між попереджувальними наклейками, наведеними в цьому посібнику з експлуатації та на Вашому транспортному засобі, попереджувальні наклейки на транспортному засобі мають переважне значення.

Важливе повідомлення з техніки безпеки перед початком руху

Щоразу, коли трицикл готовий до початку руху, на сенсорному екрані з'являється важливе повідомлення з техніки безпеки.

Уважно прочитайте та зрозумійте його зміст.

Щоб переглянути повідомлення повністю, прокрутіть його на екрані пальцем.

Натиснувши на X у правому верхньому куті, Ви закриєте повідомлення з техніки безпеки, і на екрані знову відобразиться стандартне повідомлення.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Цей трицикл Can-Am є особливим типом транспортного засобу. Керування ним вимагає спеціальних навичок і знань.

Дізнайтеся, чим цей транспортний засіб відрізняється від інших. Прочитайте посібник з експлуатації та перегляньте відеоролик з техніки безпеки, використовуючи посилання з QR-кодом, або відвідайте веб-сайт Can-Am On-Road. Пройдіть навчальний курс (якщо є), попрацюйте, навчіться користуватися органами керування та отримайте відповідний дозвіл на керування.

– Система курсової стійкості транспортного засобу (VSS) не може завадити Вам втратити контроль керування, перекинутися або впасти, якщо Ви перевищите обмеження, встановлені для цього трицикла.

– Не керуйте по льоду, снігу або бездоріжжю. Уникайте калюж і водних потоків.

– Шини цього типу транспортного засобу можуть втратити зчеплення з дорожнім полотном на воді та ковзати по гравійних, ґрунтових і піщаних дорогах. Якщо Ви мусите проїхати через такі дорожні умови, зменште швидкість.

Вирушайте в поїздку в шоломі й екіпірованні.

– Водії трицикла піддаються більшому ризику на дорозі, ніж водії автомобілів.

– Навіть досвідчені водії можуть бути збиті іншими автомобілями або втратити контроль керування.

– Трицикл не забезпечить Ваш захист у випадку аварії.

Інструкуйте пасажирів:

– Протягом усієї поїздки тримайтеся за поручні, ноги тримайте на підніжках.

– Слідкуйте за дорогою. Нахиляйтеся в сторону закруглень. Згрупуйтеся під час подолання нерівностей.

Завжди пам'ятайте:

– Гальмуйте ногою педаллю.

– Керуйте в напрямку повороту; не застосовуйте прийом контркермування.

– Тримайте всі колеса на своїй смузі, завжди займайте смугу одноосібно, не діліть свою смугу з іншими.

– Здійсніть увесь перелік перевірок перед поїздкою.

Поверніть ручку газу назад (від себе), щоб увімкнути кнопку стартера.

Навісна бирка

⚠ WARNING. Operating, servicing and maintaining a passenger Vehicle can expose you to chemicals including engine exhaust, carbon monoxide, phthalates, and lead, which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.

To minimize exposure, avoid breathing exhaust, do not idle the engine except as necessary, service your vehicle in a well-ventilated area and wear gloves or wash your hands frequently when servicing your vehicle.

For more information go to
www.P65Warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle



704906973

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ! Під час експлуатації, сервісного або технічного обслуговування пасажирського транспортного засобу Ви можете піддаватися дії хімічних речовин, у тому числі вихлопних газів двигуна, чадного газу, фталатів та свинцю, які в штаті Каліфорнія вважаються такими, що спричиняють захворювання на рак та вроджені дефекти розвитку або завдають школи репродуктивній системі.

Щоб звести шкідливий вплив до мінімуму, уникайте вдихання вихлопних газів, не допускайте роботи двигуна на холостому ходу крім випадків, коли це необхідно, проводьте сервісне обслуговування транспортного засобу в добре провітрюваному місці та надягайте рукавиці й мийте руки якомога частіше під час проведення робіт з технічного обслуговування.

Докладнішу інформацію Ви знайдете на веб-сайті www.P65Warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle

⚠ WARNING

This Can-Am On-Road is a different type of vehicle - It requires special skills and knowledge. Learn how this product is different.

Read the operator's guide and watch the safety video using the QR code link or visit Can-Am On-Road web site.

Complete a training course (if available), **practice**, become proficient with the controls, and get a proper licence.

Refer to the Safety Card before riding.



Always wear a helmet and riding gear.

With this type of vehicle, riders are exposed to more road risks than in a car. Even skilled operators can be struck by other vehicles or lose control. This vehicle will not protect you in a crash.

Handling limits and road conditions

The Vehicle Stability System (VSS) cannot stop you from losing control, flipping over, or falling off if you exceed this vehicle's limits. Know the limits for different road conditions. Do not ride on ice, snow, or off road. Avoid puddles and running water. This type of vehicle can hydroplane on water and slip on gravel, dirt and sand covered roads. If you must go through these road conditions, slow down.

This hangtag may only be removed by the customer.

704907713



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Цей трицикл марки Can-Am відрізняється від інших типів транспортних засобів. Керування ним вимагає спеціальних навичок і знань.

Дізнайтеся, в чому відмінність цього трицикла.

Прочитайте посібник з експлуатації та перегляньте відеоролик з техніки безпеки, використовуючи посилання з QR-кодом, або відвідайте веб-сайт Can-Am On-Road.

Пройдіть навчальний курс (якщо є), попрактикуйтесь, навчіться користуватися органами керування та отримайте відповідний дозвіл на керування.

Прочитайте картку з техніки безпеки перед початком руху.

Вирушайте в поїздку в шоломі й екіпірованні.

Водії трицикла піддаються більшому ризику на дорозі, ніж водії автомобілів. Навіть досвідчені водії можуть бути збиті іншими автомобілями або втратити контроль керування. Трицикл не забезпечить Ваш захист у випадку аварії.

Обмеження конструкції і дорожні умови

Система курсової стійкості транспортного засобу (VSS) не може завадити Вам втратити контроль керування, перекинутися або впасти, якщо Ви перевищите обмеження, встановлені для цього трицикла. Не керуйте по льоду, снігу або бездоріжжю. Уникайте калюж і водних потоків. Шини трицикла можуть втратити зчеплення з дорожнім полотном на воді та ковзати по гравійних, ґрунтових і піщаних дорогах. Якщо Ви мусите проїхати через такі дорожні умови, зменште швидкість.

Цю навісну бирку може зняти лише покупець.

Попереджувальні наклейки

Ці наклейки розміщені на транспортному засобі для забезпечення безпеки водія, пасажирів (двомісні моделі) та оточуючих.

Попереджувальні наклейки на транспортному засобі вважаються його невід'ємною частиною. У разі втрати або пошкодження будь-якої з наклейок, їх варто замінити. Попереджувальні наклейки придбаваються безкоштовно. Зверніться до офіційного дилера дорожньої техніки Can-Am.

ПРИМІТКА: У випадку виявлення будь-яких розбіжностей між попереджувальними наклейками, наведеними в цьому посібнику з експлуатації та на Вашому транспортному засобі, попереджувальні наклейки на транспортному засобі мають переважне значення.

Наклейка розташована всередині переднього відділення для речей

Моделі S і T



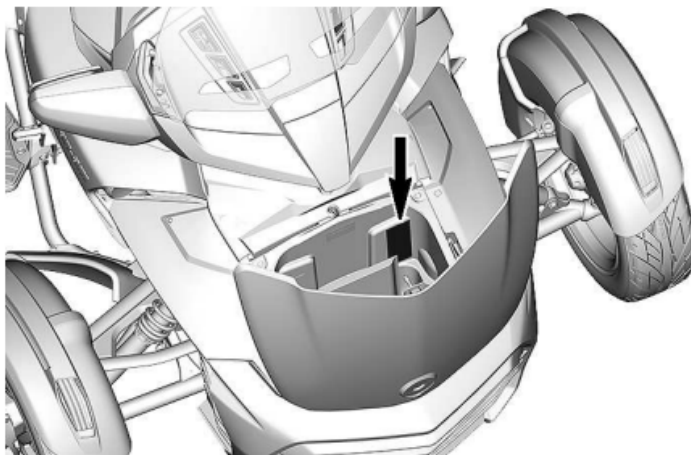
Загальна вага водія, пасажирів і багажу не повинна перевищувати 199 кг

Modeli Limited



Загальна вага водія, пасажирів і багажу не повинна перевищувати 209 кг

ШИНИ	РОЗМІР	ТИСК У ХОЛОДНИХ ШИНАХ	РОЗМІР ОБОДУ
ПЕРЕДНІ	165/55/R15 M/C 55H	103 кПа / 15 psi	15x5 дюймів
ЗАДНЯ	225/50/R15 M/C 76H	193 кПа / 28 psi	15x7 дюймів
ЗАПАСНА	---	---	---



Перевезення пасажирів

Під сидінням пасажирів. Показана модель Limited

⚠ WARNING

To reduce the risks of severe injury or death.

- Never carry a passenger without lateral handgrips fixed on vehicle.
- Passenger should always hold handholds while riding.

6121

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Щоб зменшити ризик отримання тяжкої травми або летального наслідку:

- Забороняється перевозити пасажирів без установлених бічних поручнів на транспортному засобі.
- Пасажир повинен триматися за поручні протягом усієї поїздки.



Перевірка рівня моторної оливи

Наклейка розташована під правою бічною кришкою обслуговування

CAUTION

**ENGINE OIL AND CERTAIN COMPONENTS IN THE ENGINE
COMPARTMENT MAY BE HOT.
DIRECT CONTACT MAY RESULT IN SKIN BURNS.**

Checking Engine Oil Level:

- **Make sure engine is at operating temperature.**
- For procedure refer to the operator's guide.
- Ride at least 15 km (9 miles).
- Can-Am Spyder must be on a level surface.
- Let engine idle for 10 minutes.
- Stop engine.
- Take measurement within 2 minutes after the engine stop.
- Dipstick must be screwed in completely before checking oil level.
- Use XPS 4-stroke 5W40 synthetic blend oil or equivalent motorcycle oil.



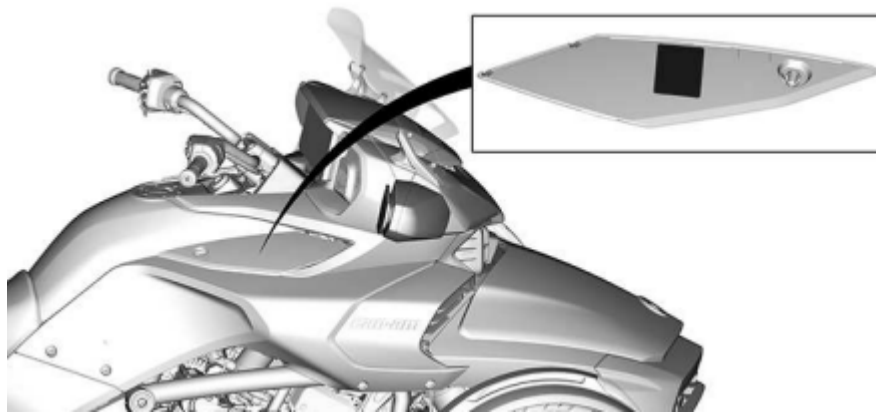
8335

БУДЬТЕ ОБЕРЕЖНІ

**МОТОРНА ОЛИВА Й ДЕЯКІ ДЕТАЛІ В МОТОРНОМУ ВІДСІКУ МОЖУТЬ БУТИ
ГАРЯЧИМИ. ПРЯМИЙ КОНТАКТ МОЖЕ СПРИЧИНИТИ ОПІКИ ШКІРИ.**

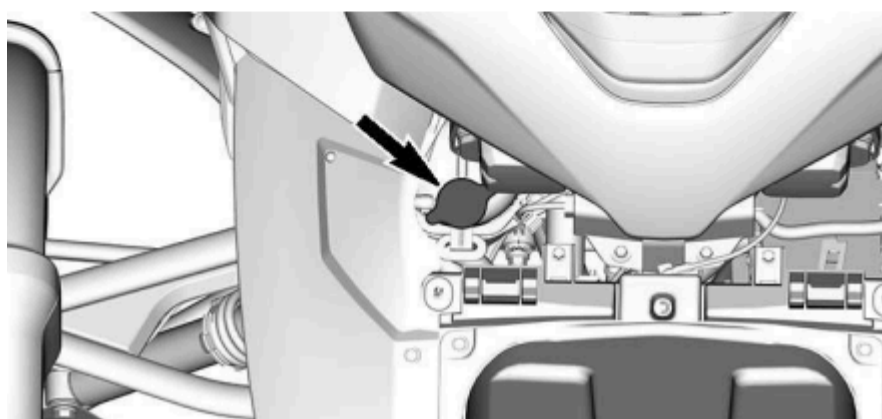
Перевірка рівня моторної оливи:

- **Переконайтеся, що двигун прогрівся до робочої температури.**
- За інформацією щодо виконання процедури зверніться до посібника з експлуатації.
- Проїдьте щонайменше 15 км.
- Встановіть Can-Am Spyder на горизонтальній поверхні.
- Дайте двигуну попрацювати на холостих обертах 10 хвилин.
- Вимкніть двигун.
- Виконайте перевірку протягом 2 хвилин після вимкнення двигуна.
- Для перевірки рівня оливи вгвинтіть щуп до упору.
- Використовуйте напівсинтетичну оливу XPS для 4-тактних двигунів 5W40 або подібну оливу для мотоциклів.



Гаряча охолоджувальна рідина – не відкривати

Наклейка розташована під передньою кришкою обслуговування



Гальмівна рідина – очистіть кришку і залийте

Наклейка розташована під правою бічною кришкою обслуговування

WARNING

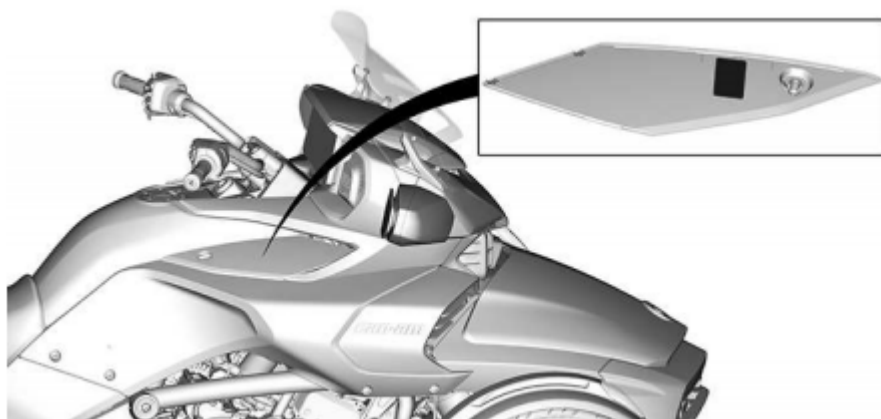
Clean filler cap before removing.
Use only DOT 4 brake fluid from
a sealed container.

704903119

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

**Очистіть кришку наливної горловини
перш ніж зняти.**

**Використовуйте виключно гальмівну
рідину DOT 4 з герметичної посудини.**



Мийка транспортного засобу

Наклейка розташована на внутрішньому боці кришки переднього відділення для речей

NOTICE

-Matt finish paint needs special care to maintain its appearance.
See operator's guide

-PVD chrome wheel should be washed with water and a mild soap. Do not polish, use acid based or abrasive chrome cleaner on the PVD chrome wheel.

-Do not clean windshield with alkaline or acid cleaner, gasoline or solvent to avoid windshield damage.
See operator's guide.

Patents :
www.brp.com/en/about-brp/patents.html

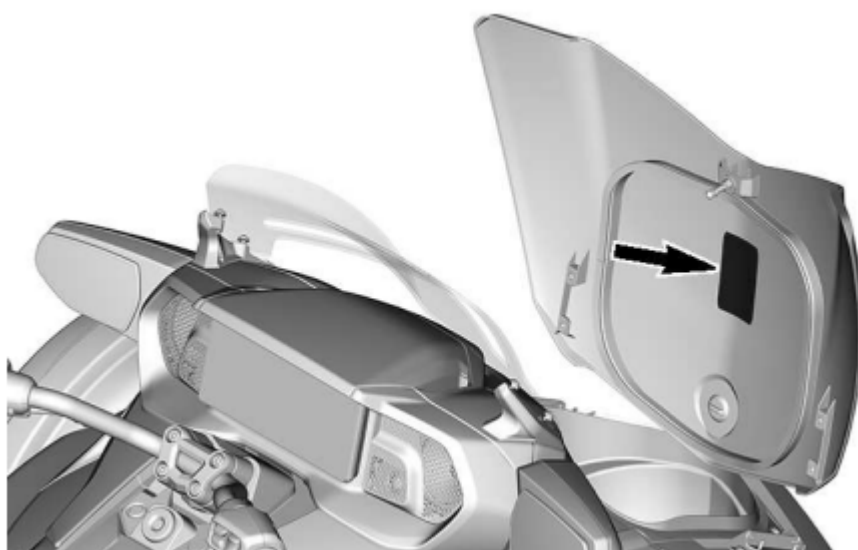


УВАГА

- Матове фарбове покриття потребує особливого догляду для збереження його зовнішнього вигляду. Читайте посібник з експлуатації.
- Хромоване кермо, покрите методом осадження з парової фази, мийтеся водою й м'яким милом. Не поліруйте, не використовуйте очищувачі на основі кислоти або абразивні очищувачі хромованих поверхонь для очищення хромованого керма.
- Не мийте вітрове скло з використанням лужних або кислотних мийних засобів, бензину або розчинника, щоб не пошкодити вітрове скло.

Читайте посібник з експлуатації.

Патенти:
www.brp.com/en/about-brp/patents.html



Навантаження верхнього багажного відділення

Наклейка розташована на внутрішньому боці кришки верхнього багажного відділення

 WARNING	
DO NOT OVERLOAD:	
Without top rack	
Maximum case load.....	9 kg (20 lb)
With top rack installed	
Maximum case + top rack load.....	6.8 kg (15 lb)

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

НЕ ПЕРЕВАНТАЖУЙТЕ:

Без верхньої полиці

Максимальне навантаження відділення 9 кг

З установленою верхньою полицею

Максимальне навантаження відділення +
верхньої полиці 6,8 кг



Тиск у задній підвісі

Наклейка розташована під сидінням пасажир – моделі Т та Limited

⚠ WARNING						
MINIMUM PRESSURE 70 kPa / 10 Psi / 0.7 bar						
DO NOT EXCEED RECOMMENDED PRESSURE BY 70 kPa / 10 Psi / 0.70 bar						
LOAD		(PASSENGER + CARGO) Kg / Lb				5366
		0	45/100	70/150	90/200	115/250
DRIVER	Kg/Lb	kPa/Psi/bar				
	70/150	105/15/1.05	240/35/2.40	380/55/3.80	415/60/4.15	515/75/5.15
	90/200	205/30/2.05	345/50/3.45	415/60/4.15	480/70/4.80	
	115/250	275/40/2.75	415/60/4.15	480/70/4.80		

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ					
МІНІМАЛЬНИЙ ТИСК 70 кПа / 10 PSI / 0,7 бар					
Не перевищуйте максимальний рекомендований тиск на 70 кПа / 10 Psi / 0,7 бар					
НАВАНТ	ПАСАЖИР + ВАНТАЖ (кг)				
А	0	45/100	70/150	90/200	115/250
ЖЕННЯ					
ВОДИЙ	кг	кПа/Psi/бар			
	70	105/15/1.05	240/35/2.40	380/55/3.80	415/60/4.15
	90	205/30/2.05	345/50/3.45	415/60/4.15	480/70/4.80
	115	275/40/2.75	415/60/4.15	480/70/4.80	



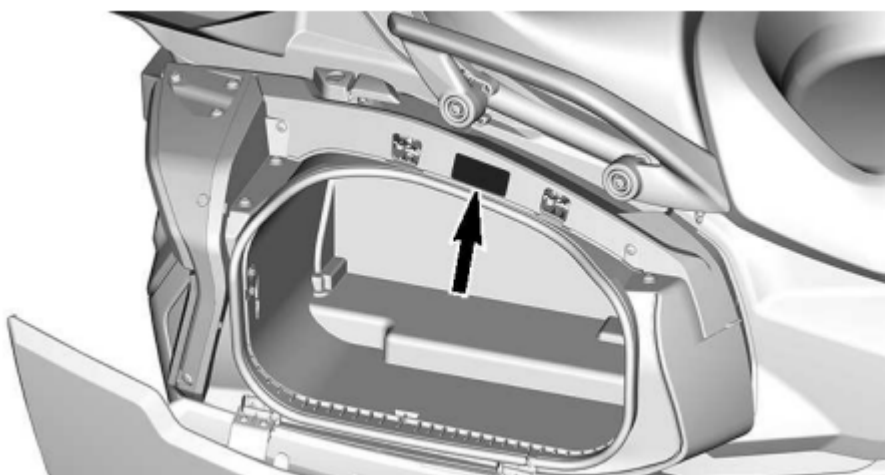
Навантаження бокового багажного відділення

Наклейка розташована на внутрішньому боці кришки кожного бокового багажного відділення



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

НЕ ПЕРЕВАНТАЖУЙТЕ
6,8 кг
МАКСИМАЛЬНА ВАГА БАГАЖУ



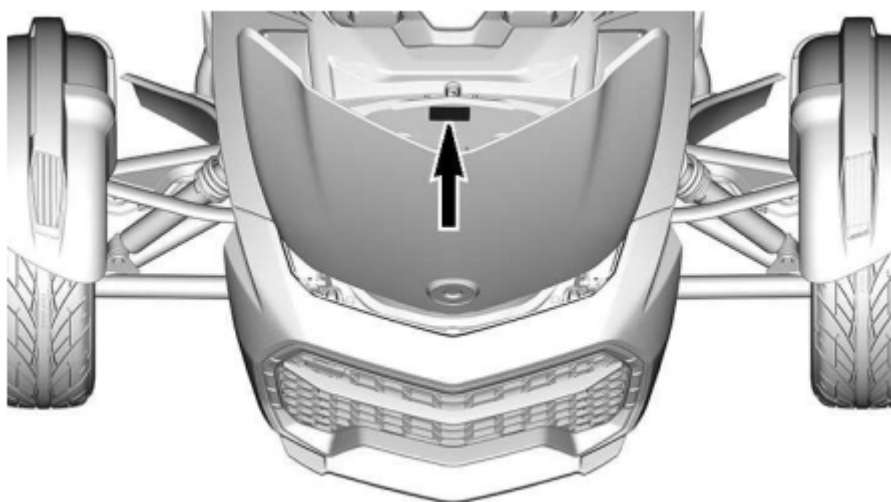
Навантаження переднього відділення для речей

Наклейка розташована всередині переднього відділення для речей



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

НЕ ПЕРЕВАНТАЖУЙТЕ
6,8 кг
МАКСИМАЛЬНА ВАГА БАГАЖУ



Ремінець для кріплення сидіння пасажира /накладки, що перетворює сидіння в одномісне

Наклейка розташована під сидінням пасажира або накладкою

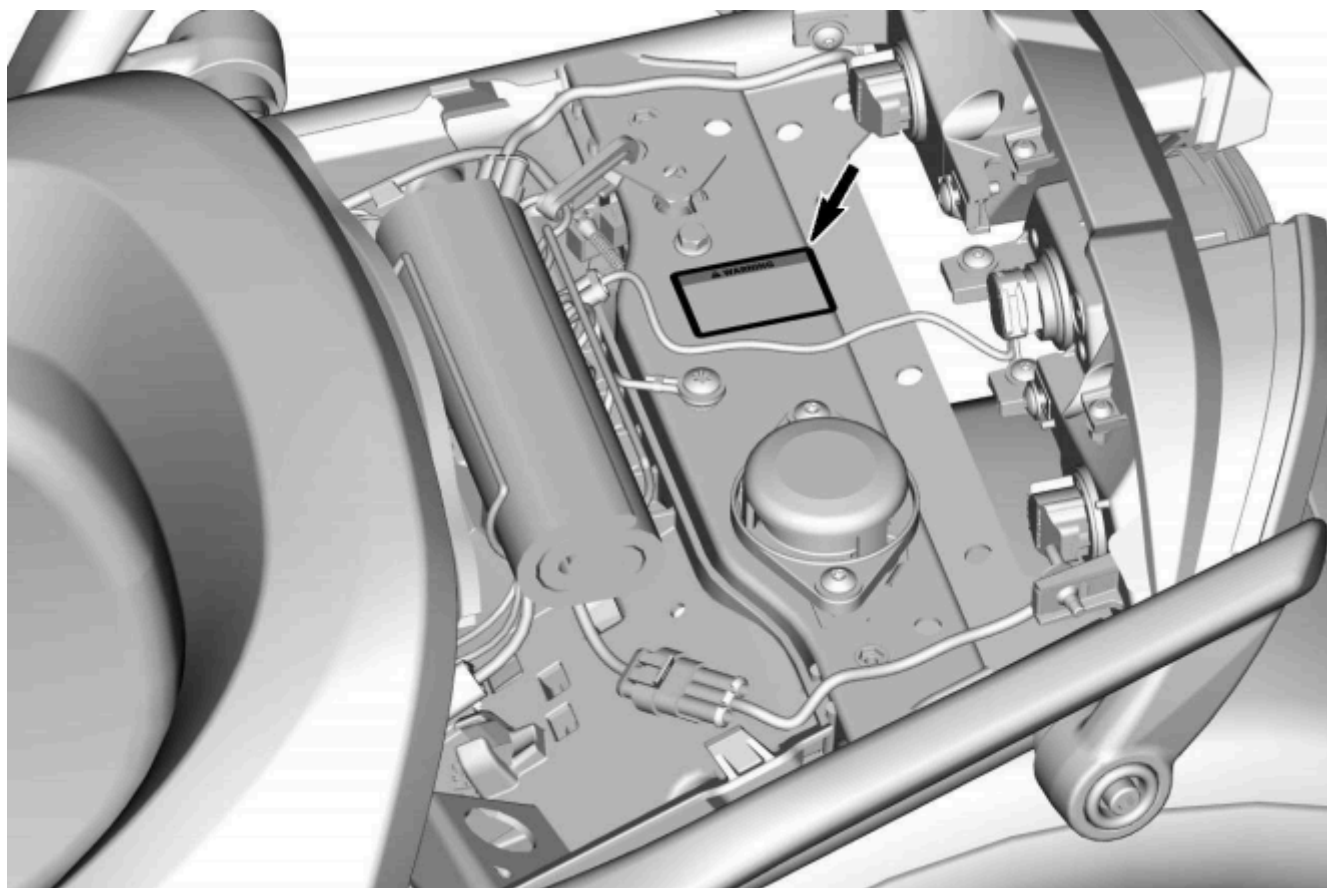


WARNING

Part detachment could result in a road hazard. To avoid a potential road hazard, always attach tether cord to the part that covers this compartment.

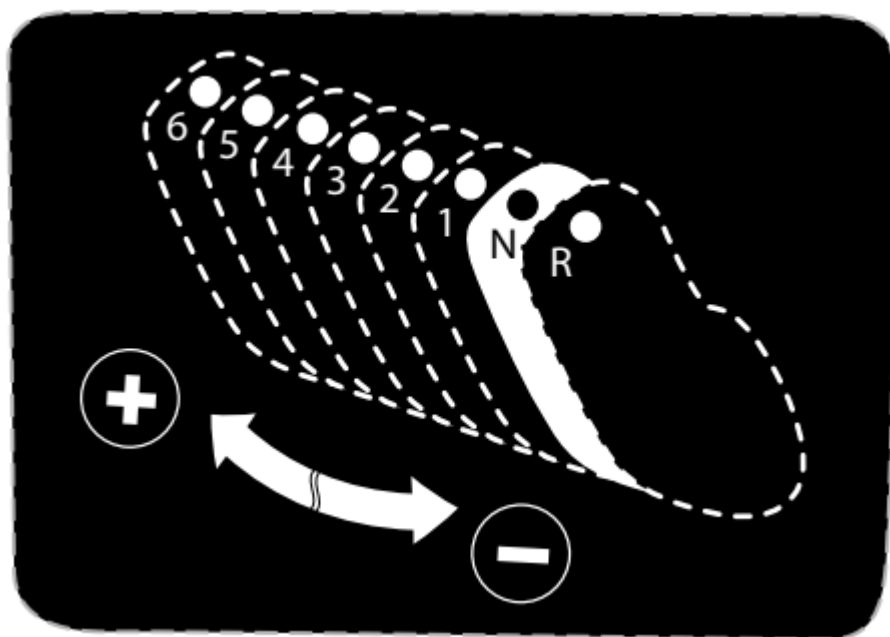
ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Відкріплення деталі під час руху може створити небезпеку на дорозі. Щоб цього не допустити, завжди приєднайте деталь, яка закриває це відділення, до ремінця всередині відділення.



Послідовність перемикання передач (моделі для Японії)

Ця наклейка наноситься дилером



ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ДЕФЕКТИ, ЩО ЗАГРОЖУЮТЬ БЕЗПЕЦІ

Забезпечення Вашої безпеки є надзвичайно важливим для компанії Bombardier Recreational Products Inc. (BRP). Якщо Ви маєте якісь сумніви щодо безпечної експлуатації Вашого транспортного засобу, негайно зверніться у відділ обслуговування покупців BRP.

Якщо Ви вважаєте, що Ваш транспортний засіб має недолік, який може стати причиною аварії або призвести до отримання травми або загибелі, Вам варто негайно сповістити про це відповідні органи влади, а також направити повідомлення компанії Bombardier Recreational Products Inc.:

- У США: Національне управління з безпеки руху автотранспорту (NHTSA)
- У Канаді: Департамент транспорту Канади
- В інших країнах: компетентні органи влади.

Коли вищезазначені органи влади отримують подібні скарги, вони можуть розпочати розслідування, а в разі виявлення дефекту в групі транспортних засобів вони можуть оголосити про зняття відповідної моделі з продажу та початок процесу з усунення недоліку.

Однак такі органи влади не можуть втручатися в будь-які стосунки між Вами, Вашим дилером та компанією Bombardier Recreational Products Inc.

Щоб зв'язатися з Національним управлінням з безпеки руху автотранспорту (NHTSA):



888-327-4236



1 800-424-9153

TTY



National Highway Traffic Safety Administration
1200 New Jersey Avenue, SE
Washington, DC 20590



www.safercar.gov

Щоб зв'язатися з Департаментом транспорту Канади:



819-994-3328 (регіон Гатіно-Оттава або міжнародний)
Безкоштовний дзвінок: 1 800-333-0510 (у Канаді)



Transport Canada - ASFAD
330 Sparks Street
Ottawa, ON
K1A 0N5



<https://www.tc.gc.ca/recalls>

ПЕРЕВІРКИ ПЕРЕД ПОЇЗДКОЮ

ПЕРЕЛІК ПЕРЕВІРОК ПЕРЕД ПОЇЗДКОЮ

Настійно радимо Вам проводити щорічний технічний огляд Вашого транспортного засобу. Зверніться до офіційного дилера BRP за докладною інформацією. Хоча це і не обов'язково, але рекомендується, щоб офіційний дилер дорожньої техніки BRP здійснив передсезонну підготовку Вашого трицикла. Кожен Ваш візит до офіційного дилера BRP є чудовою нагодою перевірити, чи включений Ваш транспортний засіб до будь-якої кампанії з забезпечення безпеки. Ми також закликаємо Вас відвідати вашого офіційного дилера BRP своєчасно, якщо вам стало відомо про будь-які кампанії, пов'язані з безпекою експлуатації Вашого трицикла.

Завжди встановлюйте на місце й замикайте бічні кришки обслуговування.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Виконуйте перевірки свого трицикла перед кожною поїздкою з метою виявлення потенційних неполадок, які можуть виникнути під час його експлуатації. Огляд перед експлуатацією може допомогти вам контролювати зношення деталей та/ погіршення стану технічних рідин, щоб вони не спричинили проблему. Усувайте неполадки, які Ви виявляєте, щоб знизити ризик поломки в дорозі або аварії. Звертайтеся до офіційного дилера дорожньої техніки Can-Am, якщо необхідно.

Перевірки перед ввімкненням двигуна

Предмет перевірки	Процедура	✓
Шини	Перевірте, чи немає пошкоджень. Перевірте тиск у шинах та стан протектора. Див. розділ <i>«Порядок технічного обслуговування»</i> .	
Колеса й затискні гайки	Перевірте, чи немає пошкоджень. Проверніть кожну затискну гайку передніх коліс рукою, щоб упевнитися, що гайки не ослаблені. Переконайтеся, що гайка осі заднього колеса на місці.	
Повідний ремінь	Перевірте, чи немає слідів зношення, порізів, проколів та відсутніх зубців. Перевірте ступінь вирівнювання. За додатковою інформацією звертайтеся до розділу <i>«Порядок технічного обслуговування»</i> .	
Витоки	Подивіться, чи немає слідів витоків під транспортним засобом.	
Кришки всіх багажних відділень	Потягніть за кожну кришку, щоб упевнитися, що вона належним чином замкнута на замок.	
Дзеркала	Протріть та відрегулюйте (див. <i>«Дзеркала»</i> в розділі <i>«Обладнання»</i>).	
Педаль гальма	Натисніть на педаль та впевніться, що відчуваєте твердий опір. Педаль повинна повністю повернутися у вихідний стан після того, як Ви її відпустили.	
Ручка газу	Проверніть ручку газу кілька разів. Упевніться, що вона повертається плавно та повертається у вихідний стан, коли її відпустити.	
Важіль перемикачів передач	Переконайтеся, що перемикач передач працює нормально в обох напрямках та повертається у центральне положення, коли його відпустити.	

Предмет перевірки	Процедура	✓
Вага	Переконайтеся, що загальна вантажопідйомність транспортного засобу (включає водія, пасажирів, багаж і допоміжне обладнання) не перевищує значення, вказані на наклейці «Тиск у шинах і максимальна вантажопідйомність».	
Пневматична підвіска (Моделі Т)	Перевірте тиск у підвісці, див. розділ «Виконання основних операцій».	

Перевірки після встановлення ключа замка запалювання в положення ввімкнення

Предмет перевірки	Процедура	✓
Багатофункціональна приладова панель	Перевірте прилади, індикаторні лампи, повідомлення на дисплеї та рівень пального.	
Фари	Перевірте роботу фар, хвостового ліхтаря, стоп-сигналу, сигналів повороту та аварійної сигналізації.	
Гудок	Перевірте функціонування.	
Рульове керування	Запустіть двигун та впевніться в тому, що кермо повертається без заклинювань.	
Пусковий перемикач двигуна	Переконайтеся, що пусковий перемикач двигуна працює належним чином.	
Стоянкове гальмо	Запустіть двигун, відпустіть стоянкове гальмо та впевніться в тому, що індикаторна лампа стоянкового гальма на багатофункціональній приладовій панелі погасла.	
Гальмо	Повільно проїдьте вперед кілька метрів, потім задійте гальмо, щоб перевірити його роботу.	

ПОРЯДОК ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

ГРАФІК ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

Технічне обслуговування є надзвичайно важливим для підтримання Вашого транспортного засобу в безпечному експлуатаційному стані.

Технічне обслуговування цього трицикла повинно проводитися згідно з графіком технічного обслуговування.

Власник транспортного засобу несе відповідальність за його належне технічне обслуговування. Заявку на гарантійне обслуговування може бути відхилено, якщо, крім усього іншого, власник або водій спричинив поломку через неправильне технічне обслуговування або експлуатацію транспортного засобу.

Виконуйте всі періодичні перевірки й процедури технічного обслуговування, наведені в графіку технічного обслуговування. **Графік технічного обслуговування не відмінює проведення перевірок перед кожною поїздкою.**

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Неналежне технічне обслуговування транспортного засобу згідно з графіком технічного обслуговування та невиконання необхідних процедур може зробити його небезпечним в експлуатації.

Умови високої запиленості або вологості - рекомендації щодо технічного обслуговування повітряних фільтрів

Технічне обслуговування повітряного фільтра двигуна і повітряного фільтра варіатора повинно бути скориговане відповідно до умов експлуатації трицикла.

Технічне обслуговування повітряного фільтра варто здійснювати частіше, якщо трицикл експлуатується по сухому піску, грязі, сухих гравійних дорогах або в аналогічних умовах з високою концентрацією пилу й інших часток. Часта їзда в дощову погоду та в умовах інтенсивного руху збільшує кількість часток у повітрі, які потрапляють у повітряні фільтри.

Їзда в цих умовах у сукупності передбачає ще частіше технічне обслуговування повітряних фільтрів.

Технічний огляд після завершення обкатування

Рекомендується, щоб після перших 5000 км експлуатації Ваш транспортний засіб оглянув офіційний дилер дорожньої техніки Can-Am, ремонтна майстерня або особа за Вашим вибором. Проведення першого технічного обслуговування надзвичайно важливе й ним не можна нехтувати.

ПРИМІТКА: Перший технічний огляд проводиться за рахунок власника транспортного засобу.

Рекомендуємо, щоб офіційний дилер дорожньої техніки Can-Am, ремонтна майстерня або особа за Вашим вибором, які проводитимуть технічний огляд трицикла, поставили свій підпис під звітом про проведення першого технічного огляду.

Дата проведення технічного огляду

Підпис офіційного дилера дорожньої техніки
Can-Am, ремонтної майстерні або особи за
Вашим вибором

Назва офіційного дилера дорожньої техніки
Can-Am, ремонтної майстерні або особи за
Вашим вибором

Графік технічного обслуговування

Виконуйте технічне обслуговування з рекомендованою періодичністю, вказаною в таблицях нижче.

Таблиця періодичності технічного обслуговування ґрунтується на 2 параметрах:

- Календарний час
- Показання одометра (пробіг)

Ваші водійські звички допоможуть Вам визначити, який з параметрів є для Вас найприйнятнішим. Наприклад:

- Той, хто користується своїм транспортним засобом щодня або для здійснення частих далеких поїздок у вихідні дні, для визначення періодичності технічного обслуговування найімовірніше обере **показання одометра**.
- Той, хто користується своїм транспортним засобом рідко протягом року або лише кілька разів на рік (відпустка, короткі поїздки в рідкі вихідні), для визначення періодичності технічного обслуговування найімовірніше обере **календарний час**.

ВАЖЛИВО: Наведена нижче таблиця містить інформацію про технічне обслуговування протягом перших двох років. Протягом наступних років повторюйте той самий порядок операцій почергово.

Загальна схема регулярного технічного обслуговування		
Календарний рік	Показання одометра	Звичайний режим експлуатації
-	5 000 км	Період обкатування
1	15 000 км	A
-	Понад 15 000 км	A і B

НОРМАЛЬНИЙ РЕЖИМ ЕКСПЛУАТАЦІЇ	Після обкатуванн я	А	В
А = відрегулювати С = очистити І = оглянути L = змастити R = замінити Т = затягнути	Після 5 000 км пробігу	Щороку або через кожні 15 000 км пробігу	Після 1-го року або через кожні 45 000 км пробігу
Подача повітря			
Повітряний фільтр двигуна		R	
		Умови запиленості або вологості: R Через кожні 15 000 км незалежно від календарного часу	
Корпус повітряного фільтра двигуна		C	
		Умови запиленості або вологості: C Через кожні 15000 км незалежно від календарного часу	
Двигун			
Рівень моторної оливи	I Через кожні 1500 км незалежно від календарного часу		
Моторна олива і масляний фільтр	R	R	
Ущільнення і сальники двигуна		I	
Масляний фільтр модуля гідравлічної системи		R Через кожні 45000 км незалежно від календарного часу	
Свічки запалювання		R Через кожні 5 років або 45000 км	
Система контролю вихлопних газів			
Попередній фільтр отвору бачка для поглинання випарів бензину (моделі з карбюратором і системою вловлювання паливних випарів)		R Через кожні 45000 км незалежно від календарного часу	
Система охолодження			
Деталі системи охолодження (щільність охолоджувальної рідини, рівень охолоджувальної рідини, стан шлангів, витоки)	I, A	I, A	
Радіатор		C	
Охолоджувальна рідина		R Через кожні 5 років або 50000 км	

НОРМАЛЬНИЙ РЕЖИМ ЕКСПЛУАТАЦІЇ	Після обкатування	A	B
A = відрегулювати C = очистити I = оглянути L = змастити R = замінити T = затягнути	Після 5 000 км пробігу	Щороку або через кожні 15 000 км пробігу	Після 1-го року або через кожні 45 000 км пробігу
Вихлопна система			
Затискне кільце вихлопної труби		I, T	
Деталі вихлопної системи (прокладки, труби, стан глушника, витоки)		I	
Подача пального			
Деталі паливної системи і функціонування (паливні шланги, хомути, контури випарів бензину і фільтр, витоки)		I	
Вбудований паливний фільтр		R Через кожні 5 років або 45000 км	
Гальма			
Деталі гальмівної системи і функціонування	I	I	
Гальмівна рідина		R Через кожні 2 роки незалежно від пробігу	
Приводна система			
Перевірте положення приводного ремня (виконується офіційним дилером дорожньої техніки Can-Am)		I, A	
Перевірте стан і натяг приводного ремня (виконується офіційним дилером дорожньої техніки Can-Am)	I, A	I, A	
Деталі приводу і функціонування	I	I	
Шини		I, A	
Гайки кріплення коліс	T	T	
Гайки маточини заднього колеса (виконується офіційним дилером дорожньої техніки Can-Am)	T	T	
Електрична система			
З'єднання і стан акумуляторної батареї		I	
Модулі й оновлення застосовного програмного забезпечення		I	
Функціонування перемикачів керування і світлових приладів	I	I	

НОРМАЛЬНИЙ РЕЖИМ ЕКСПЛУАТАЦІЇ	Після обкатуванн я	А	В
А = відрегулювати С = очистити І = оглянути Л = змастити Р = замінити Т = затягнути	Після 5 000 км пробігу	Щороку або через кожні 15 000 км пробігу	Після 1-го року або через кожні 45 000 км пробігу
Рульове керування			
Деталі системи рульового керування і функціонування		І	
Органи керування			
Функціонування ручки газу		І	
Корпус і рама			
Панелі корпусу і деталі кріплення	І, Т	І, Т	
Шарніри, замки, петлі й циліндри замків	Л	Л	
Підвіска			
Деталі підвіски і функціонування		І Через кожні 5 років або 45000 км	

Записи про проведення технічного обслуговування

Надайте компанії BRP копію записів про проведення технічного обслуговування, якщо необхідно.

Передпродажна підготовка	
Заводський номер: _____	Підпис/Прізвище друкованими літерами:
Пробіг / км: _____	
Години: _____	
Дата: _____	
№ дилера: _____	
Примітки: _____	
Докладну інформацію про порядок встановлення обладнання дивіться в бюлетені з проведення передпродажної підготовки.	

ПЕРШИЙ технічний огляд	
Пробіг / км: _____	Підпис/Прізвище друкованими літерами:
Години: _____	
Дата: _____	
№ дилера: _____	
Примітки: _____	
Графік технічного обслуговування дивіться в розділі «Графік технічного обслуговування» у цьому посібнику з експлуатації.	

Технічне обслуговування	
Пробіг / км: _____ Години: _____ Дата: _____ № дилера: _____ Примітки: _____	Підпис/Прізвище друкованими літерами:
Графік технічного обслуговування дивіться в розділі «Графік технічного обслуговування» у цьому посібнику з експлуатації.	

Технічне обслуговування	
Пробіг / км: _____ Години: _____ Дата: _____ № дилера: _____ Примітки: _____	Підпис/Прізвище друкованими літерами:
Графік технічного обслуговування дивіться в розділі «Графік технічного обслуговування» у цьому посібнику з експлуатації.	

Технічне обслуговування	
Пробіг / км: _____ Години: _____ Дата: _____ № дилера: _____ Примітки: _____	Підпис/Прізвище друкованими літерами:
Графік технічного обслуговування дивіться в розділі «Графік технічного обслуговування» у цьому посібнику з експлуатації.	

Технічне обслуговування	
Пробіг / км: Години: Дата: № дилера: Примітки:	Підпис/Прізвище друкованими літерами:
Графік технічного обслуговування дивіться в розділі «Графік технічного обслуговування» у цьому посібнику з експлуатації.	

Технічне обслуговування	
Пробіг / км: Години: Дата: № дилера: Примітки:	Підпис/Прізвище друкованими літерами:
Графік технічного обслуговування дивіться в розділі «Графік технічного обслуговування» у цьому посібнику з експлуатації.	

Технічне обслуговування	
Пробіг / км: Години: Дата: № дилера: Примітки:	Підпис/Прізвище друкованими літерами:
Графік технічного обслуговування дивіться в розділі «Графік технічного обслуговування» у цьому посібнику з експлуатації.	

Технічне обслуговування	
Пробіг / км: _____ Години: _____ Дата: _____ № дилера: _____ Примітки: _____	Підпис/Прізвище друкованими літерами:
Графік технічного обслуговування дивіться в розділі «Графік технічного обслуговування» у цьому посібнику з експлуатації.	

Технічне обслуговування	
Пробіг / км: _____ Години: _____ Дата: _____ № дилера: _____ Примітки: _____	Підпис/Прізвище друкованими літерами:
Графік технічного обслуговування дивіться в розділі «Графік технічного обслуговування» у цьому посібнику з експлуатації.	

Технічне обслуговування	
Пробіг / км: _____ Години: _____ Дата: _____ № дилера: _____ Примітки: _____	Підпис/Прізвище друкованими літерами:

Графік технічного обслуговування дивіться в розділі «*Графік технічного обслуговування*» у цьому посібнику з експлуатації.

Технічне обслуговування

Пробіг / км:

Години:

Дата:

№ дилера:

Примітки:

Підпис/Прізвище
друкованими літерами:

Графік технічного обслуговування дивіться в розділі «*Графік технічного обслуговування*» у цьому посібнику з експлуатації.

Технічне обслуговування

Пробіг / км:

Години:

Дата:

№ дилера:

Примітки:

Підпис/Прізвище
друкованими літерами:

Графік технічного обслуговування дивіться в розділі «*Графік технічного обслуговування*» у цьому посібнику з експлуатації.

Технічне обслуговування

Пробіг / км:

Години:

Дата:

№ дилера:

Підпис/Прізвище
друкованими літерами:

Примітки: _____	
Графік технічного обслуговування дивіться в розділі «Графік технічного обслуговування» у цьому посібнику з експлуатації.	

ПОРЯДОК ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

Цей розділ містить інструкції з виконання основних процедур з технічного обслуговування.

Для виконання деяких складних процедур необхідні спеціальні технічні навички.

Деякі процедури повинні виконуватися офіційним дилером дорожньої техніки Can-Am, ремонтною майстернею або особою за Вашим вибором.

Якщо Ви не впевнені, що можете правильно виконати ту чи іншу процедуру, доцільно звернутися в офіційний дилерський центр дорожньої техніки Can-Am, ремонтну майстерню або до особи за власним вибором.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Вимкніть двигун та виконайте відповідні операції з проведення належного технічного обслуговування. Якщо Ви не будете дотримуватися правильного порядку проведення технічного обслуговування, Ви можете отримати травму внаслідок контакту з гарячими частинами, рухомими деталями, компонентами електричної системи, хімікатами або наразитися на інші небезпеки.

Моторна олива

Рекомендована моторна олива

Двигуни Rotax® були розроблені й пройшли експлуатаційні випробування з використанням оливи марки XPS®.

Компанія BRP рекомендує використовувати оливу марки XPS або подібну протягом усього терміну експлуатації трицикла.

Пошкодження, спричинені використанням оливи, яка не підходить для двигуна, можуть не покриватися обмеженою гарантією BRP.

Рекомендована моторна олива марки XPS

Напівсинтетична олива 5W40

Якщо рекомендована моторна олива XPS у продажу відсутня:

- Використовуйте синтетичну або напівсинтетичну моторну оливу SAE для 4-тактних двигунів, яка відповідає або

перевищує нижченаведені галузеві норми щодо мастильних матеріалів.

- Завжди перевіряйте наявність сертифікаційної наклейки API на ємності з оливою, на якій повинен бути зазначений щонайменше один з зазначених нижче стандартів.

- Експлуатаційна характеристика оливи за класифікацією Американського нафтового інституту (API): SN або JASO MA2.

Перевірка рівня моторної оливи

УВАГА

Робота двигуна в умовах недостатнього рівня оливи може призвести до серйозної поломки двигуна. Виконуйте цю операцію в наведеному нижче порядку, щоб отримати точне показання рівня моторної оливи.

Для належної перевірки рівня моторної оливи необхідно, щоб двигун був прогрітий до нормальної робочої температури.

УВАГА

Регулювання рівня оливи в холодному двигуні може спричинити перелив.

1. Проїдьте на трициклі щонайменше 15 км.
2. Зупиніть трицикл на горизонтальній поверхні і задійте стоянкове гальмо.
3. Залиште двигун працювати на холостому ходу 10 хвилин.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Вихлопні гази містять отруйний чадний газ, який швидко скупчується в закритому або погано провітрюваному просторі. Вдихання вихлопних газів може спричинити тяжкі травми або навіть загибель. Запускайте двигун тільки у відкритому, добре провітрюваному місці.

УВАГА

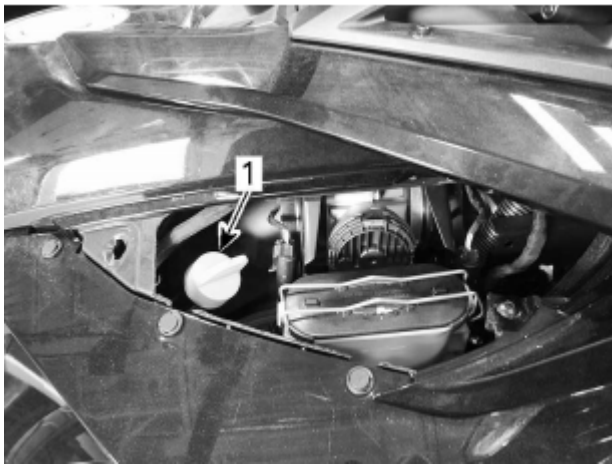
Регулювання рівня оливи в холодному двигуні може спричинити перелив.

4. Вимкніть двигун.

ПРИМІТКА:

Перевірку рівня моторної оливи потрібно здійснити протягом 2 хвилин після вимкнення двигуна.

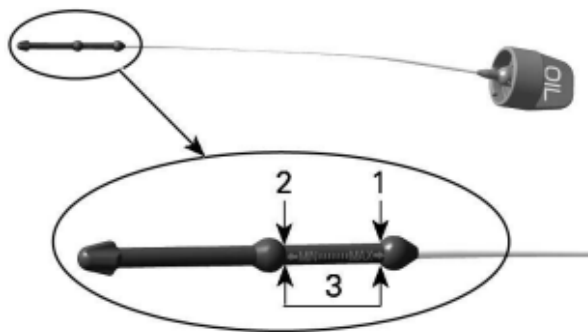
5. Зніміть праву бічну панель обслуговування. Див. «Панелі корпусу».
6. Відгвинтіть і витягніть оливимірювальний щуп.



ТИПОВИЙ ВАРІАНТ

1. Оливимірювальний щуп

7. Добре протріть оливимірювальний щуп.
8. Знову вставте та вгвинтіть щуп до упору.
9. Знову відгвинтіть та витягніть щуп.
10. Перевірте рівень оливи на щупі. Він повинен бути близько або на рівні верхньої відмітки.



1. Максимальний рівень (MAX)
2. Мінімальний рівень (MIN)
3. Робочий діапазон, 500 мл

Рівень оливи між нижньою (MIN) і верхньою (MAX) відмітками:

1. Не доливайте оливи.
2. Вставте оливимірювальний щуп на місце та затягніть його належним чином.
3. Встановіть на місце праву бічну кришку обслуговування.

Відновлення рівня оливи, якщо він перебуває нижче відмітки MIN:

1. Долийте приблизно 500 мл оливи рекомендованого сорту.

ПРИМІТКА:

Кількість оливи між нижньою (MIN) і верхньою (MAX) відмітками становить 500 мл.

2. Запустіть двигун і залиште його працювати на холостому ходу протягом 10 хвилин.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Вихлопні гази містять отруйний чадний газ, який швидко скупчується в закритому або погано провітрюваному просторі. Вдихання вихлопних газів може спричинити тяжкі травми або навіть загибель. Запускайте двигун тільки у відкритому, добре провітрюваному місці.

УВАГА

Регулювання рівня оливи в холодному двигуні може спричинити її перелив.

3. Вимкніть двигун.
4. Ще раз перевірте рівень оливи.

ПРИМІТКА:

Перевірку рівня моторної оливи потрібно здійснити протягом 2 хвилин після вимкнення двигуна.

5. Повторюйте описані вище кроки, доки рівень оливи не опиниться між нижньою й верхньою відмітками. **Не переливайте.**
6. Вставте щуп на місце та затягніть його належним чином.
7. Встановіть на місце праву бічну кришку обслуговування.

Заміна моторної оливи й масляного фільтра

1. Перед тим як приступити до заміни моторної оливи, встановіть трицикл на горизонтальній поверхні.

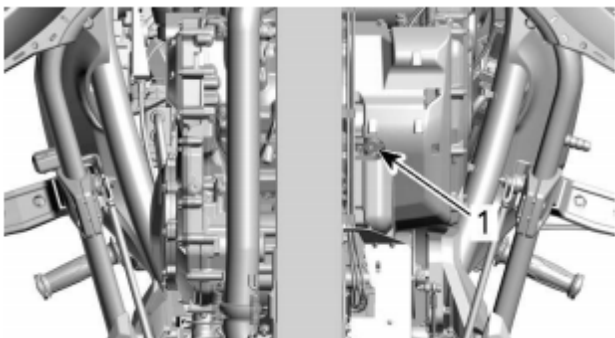
УВАГА

Оливу й масляний фільтр потрібно замінювати одночасно. Замінюйте оливу, коли двигун прогрітий.

БУДЬТЕ ОБЕРЕЖНІ

Моторна олива може бути дуже гарячою.

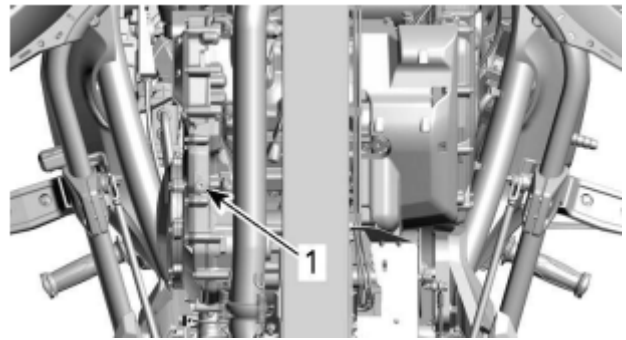
2. Зніміть зазначені нижче праві панелі корпусу. Див. підрозділ «Панелі корпусу».
 - Бічна кришка обслуговування
 - Бічна панель
3. Очистіть ділянку навколо пробки зливного отвору під кришкою піддона картера.
4. Помістіть підходящий зливний піддон під кришку піддона картера.
5. Зніміть пробку зливного отвору й викиньте ущільнювальну шайбу й ущільнювальні кільця.



ТИПОВИЙ ВАРІАНТ

1. Пробка зливного отвору

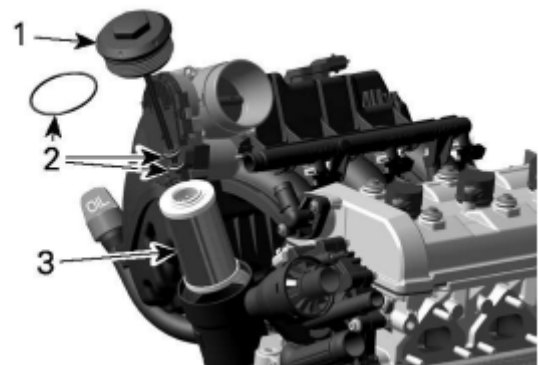
6. Витягніть оливомірювальний щуп.
7. Почекайте, поки олива повністю стече з двигуна. Для цього потрібен деякий час.
8. Очистіть ділянку навколо магнітної пробки зливного отвору в кришці картера зчеплення.
9. Помістіть підходящий зливний піддон під кришку картера зчеплення.
10. Зніміть магнітну пробку зливного отвору й викиньте ущільнювальне кільце.



ТИПОВИЙ ВАРІАНТ

1. Магнітна пробка зливного отвору

11. Зніміть кришку масляного фільтра та викиньте її ущільнювальні кільця.
12. Витягніть і викиньте масляний фільтр.



1. Кришка масляного фільтра
2. Ущільнювальні кільця
3. Масляний фільтр

13. Почекайте, поки олива повністю стече з кришки картера зчеплення. Для цього потрібен деякий час.
14. Огляньте й очистіть гніздо для масляного фільтра від бруду й осаду.
15. Очистіть магніт на магнітній пробці зливного отвору.
16. Використавши **НОВІ** ущільнювальні шайби й кільця, встановіть на місце обидві пробки зливних отворів.

УВАГА

Ніколи не використовуйте повторно ущільнювальні шайби пробок зливних отворів. Завжди замінюйте старі шайби на нові.

17. Затягніть пробки зливних отворів зазначеним нижче моментом.

Момент затягування

Пробка зливного отвору
(кришка піддону
картера)

28 ± 2 Н/м

Момент затягування	
Магнітна пробка зливного отвору (кришка картера зчеплення)	20 ± 2 Н/м

18. Вставте **НОВИЙ** масляний фільтр.
19. Встановіть **НОВІ** ущільнювальні кільця на кришці масляного фільтра.
20. Встановіть на місце кришку масляного фільтра й затягніть її зазначеним нижче моментом.

Момент затягування	
Кришка масляного фільтра	25 ± 3 Н/м

21. Наповніть масляний бак оливою рекомендованого сорту в необхідній кількості.
22. Вставте оливозаливний щуп і вгвинтіть його до упору.
23. Перевірте рівень моторної оливи. Див. підрозділ «Перевірка рівня моторної оливи» в цьому розділі.

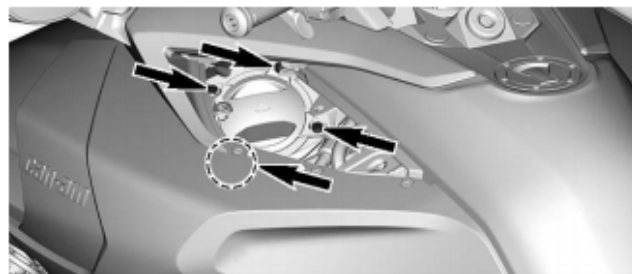
УВАГА
Переконайтеся, що лампа попередження про низький тиск оливи погасла через 5 секунд після запуску двигуна. Якщо лампа попередження про низький тиск оливи продовжує горіти протягом довше, ніж 5 секунд після запуску двигуна, ВИМКНІТЬ ДВИГУН і знову перевірте рівень оливи.

24. Упевніться у відсутності витоків оливи з кришки масляного фільтра, магнітної пробки зливного отвору (кришка картера зчеплення) і пробки зливного отвору кришки піддону картера.
25. Встановіть на місце всі зняті раніше панелі.
26. Утилізуйте відпрацьовану оливу відповідно до національного природоохоронного законодавства.

Повітряний фільтр

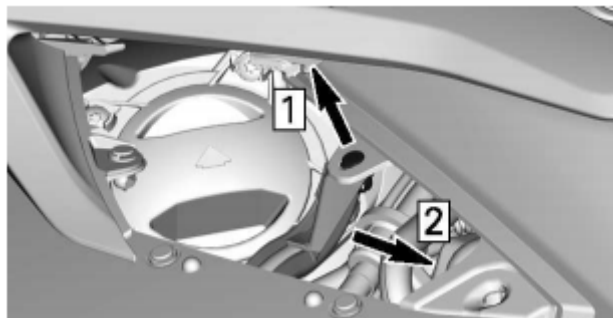
Зняття повітряного фільтра

1. Зніміть ліву бічну кришку обслуговування. Якщо необхідно, див. «Панелі корпусу» в розділі «Обладнання».
2. Відгвинтіть гвинти, якими кріпиться кришка повітряного фільтра.



ТИПОВИЙ ВАРІАНТ

3. На моделях **T** та **Limited** зніміть пластикові заклепки і змістіть убік джгут електричних проводів.

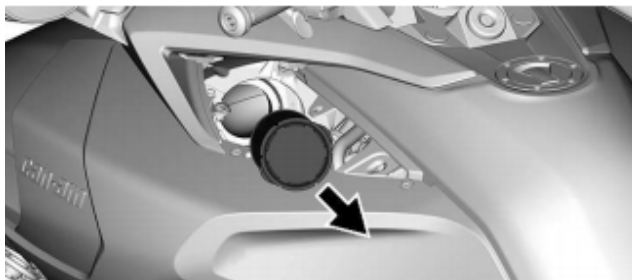


МОДЕЛІ **T** та **LIMITED**

1. Зніміть пластикові заклепки
2. Змістіть убік джгут електричних проводів

4. Витягніть повітряний фільтр.

УВАГА
Витягуйте повітряний фільтр повільно, щоб не допустити потрапляння пилу і сміття в чисту ділянку глушника шуму всмоктування повітря (поряд з повітряним фільтром).



ТИПОВИЙ ВАРІАНТ – ЗНІМІТЬ ПОВІТРЯНИЙ ФІЛЬТР З ГЛУШНИКА ШУМУ ВСМОКТУВАННЯ ПОВІТРЯ

Огляд повітряного фільтра

Огляньте повітряний фільтр на предмет забруднення й пошкодження.

УВАГА

Не рекомендується обдувати фільтр з паперовим фільтруючим елементом стислим повітрям. Це може пошкодити паперові волокна й погіршити здатність паперового фільтруючого елемента фільтрувати повітря під час експлуатації транспортного засобу в умовах підвищеної запиленості.

УВАГА

Не використовуйте мийні розчини для мийки фільтра з паперовим фільтруючим елементом.

УВАГА

Огляньте глушник шуму всмоктування повітря й видаліть пил і сміття. Намагайтесь не продувати чисту ділянку повітровпускного отвору двигуна й не допускати попадання на неї будь яких забруднюючих частинок (поряд з повітряним фільтром).

УВАГА

Видаліть пил і сміття, які могли потрапити в чисту ділянку глушника шуму всмоктування повітря (поряд з повітряним фільтром). Під час очищення втягуйте пил, а не проштовхуйте його всередину.

Замініть повітряний фільтр, якщо необхідно, згідно з рекомендованим графіком технічного обслуговування й відповідними умовами експлуатації (особливо в умовах високої запиленості).

Установлення повітряного фільтра

1. Перш ніж встановити повітряний фільтр, переконайтеся, що кільце, на якому сидить повітряний фільтр, розташоване горизонтально й належним чином.
2. Переконайтеся, що повітряний фільтр розташований у правильному напрямку.

ПРИМІТКА:

На фільтрі передбачене спеціальне місце для запису дати й пробігу, пройденого на момент встановлення нового фільтра.

3. Встановіть кришку повітряного фільтра на глушник шуму всмоктування повітря.
4. Затягніть гвинти в перехресній послідовності.

Момент затягування

Гвинти кришки
повітряного фільтра

$3 \pm 0,5$ Н/м

5. На моделях **T** та **Limited** встановіть пластикові заклепки і покладіть джгут електричних проводів в попереднє положення.

Охолоджувальна рідина двигуна

Рекомендована охолоджувальна рідина

УВАГА

Завжди використовуйте етиленгліколевий антифриз, що містить інгібітори корозії, спеціально розроблений для двигунів внутрішнього згоряння з блоком циліндрів з алюмінієвого сплаву.

Щоб запобігти погіршенню якості антифризу, завжди використовуйте ту саму марку й сорт. Ніколи не змішуйте різні марки або сорти, якщо система охолодження повністю не промита.

Рекомендована охолоджувальна рідина XPS

Охолоджувальна рідина XPS з тривалим строком служби

Альтернативний продукт, якщо охолоджувальна рідина XPS у продажу відсутня:

Використовуйте готову суміш низькосилікатної етиленглікової охолоджувальної рідини з тривалим строком служби (50–50 %), спеціально розроблену для двигунів внутрішнього згоряння з блоком циліндрів з алюмінієвого сплаву.

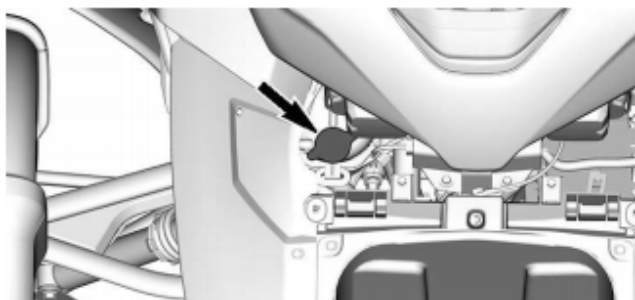
Перевірка рівня охолоджувальної рідини

Коли двигун повністю охолоне, перевірте рівень охолоджувальної рідини таким чином:

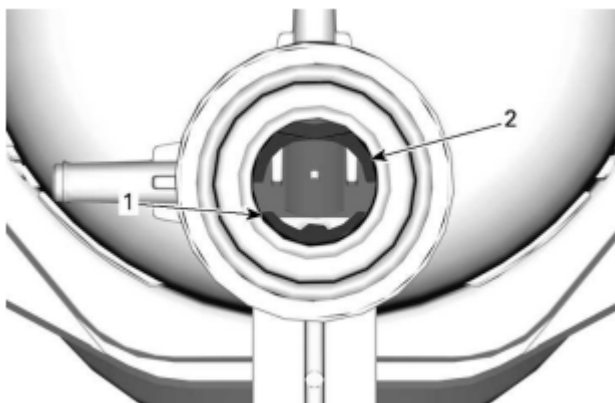
1. Встановіть транспортний засіб на твердій горизонтальній поверхні.
2. Відкрийте кришку переднього відділення для речей.
3. Зніміть передню кришку обслуговування. Див. підрозділ «Панелі корпусу».
4. Перевірте рівень охолоджувальної рідини з правого боку. Охолоджувальну рідину повинно бути видно й вона повинна трохи перевищувати позначку рівня «COLD».

ПРИМІТКА:

Якщо двигун гарячий, охолоджувальну рідину повинно бути видно й вона не повинна перевищувати позначку рівня «HOT».



5. Якщо необхідно, долийте охолоджувальної рідини, щоб вона трохи перевищувала рівень з позначкою «COLD». Скористайтесь лійкою, щоб не пролити рідину. **Не переповнюйте бачок.**
6. Припиніть доливання щойно охолоджувальна рідина з'явиться в трубці.



1. Орієнтовна лінія рівня охолоджувальної рідини в **ХОЛОДНОМУ** стані
2. Орієнтовна лінія рівня охолоджувальної рідини в **ГАРЯЧОМУ** стані

7. Встановіть на місце кришку обслуговування.

ПРИМІТКА:

Система охолодження, яка потребує частого доливання охолоджувальної рідини, свідчить про наявність витоків або неполадок двигуна. Зверніться до офіційного дилера дорожньої техніки Can-Am.

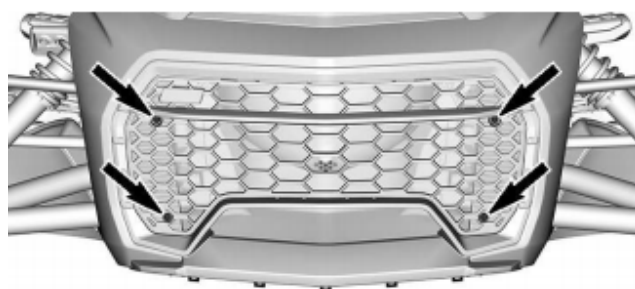
Вентилятор радіатора

1. Видаліть бруд з решіток.

УВАГА

Не видаляйте бруд мийкою високого тиску, оскільки вона може пошкодити ребра радіатора. Здійсніть очищення тільки стислим повітрям, направляючи потік повітря ззаду (обдувайте повітрям ззаду в напрямку вперед).

2. Щоб отримати доступ до ребер радіатора, відгвинтіть гвинти кріплення передньої решітки.



ГВИНТИ ПЕРЕДНЬОЇ РЕШІТКИ РАДІАТОРА

3. Потягніть за передню решітку, щоб зняти.

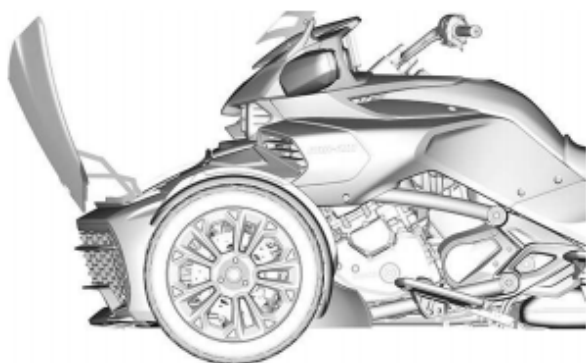


Акумуляторна батарея

Місце розташування акумуляторної батареї

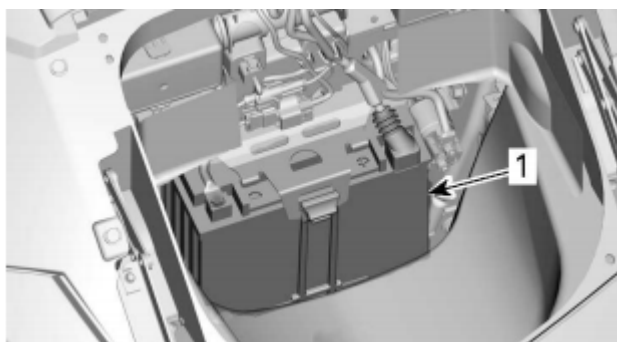
Акумуляторна батарея розташована у передньому відділенні для речей.

Щоб отримати доступ до акумуляторної батареї, відкрийте переднє відділення для речей.



ТИПОВИЙ ВАРІАНТ – КРИШКА ПЕРЕДНЬОГО ВІДДІЛЕННЯ ДЛЯ РЕЧЕЙ ВІДКРИТА

Зніміть короб.



1. Акумуляторна батарея

Зарядження акумуляторної батареї

Цей транспортний засіб оснащений акумуляторною батареєю, яка не потребує технічного обслуговування і є повністю герметичною. В неї непотрібно доливати воду для регулювання рівня електроліту. Може виникнути необхідність зарядити акумуляторну батарею, якщо транспортний засіб не експлуатувався протягом, щонайменше, одного місяця.

Для заміни акумуляторної батареї завжди звертайтеся до офіційного дилера дорожньої техніки Can-Am.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Не користуйтеся звичайними свинцево-кислотними акумуляторними батареями. Через вентиляційний отвір такої батареї може почати витікати кислота. Витоки кислоти також можуть мати місце у разі утворення тріщин на корпусі батареї або її пошкодження, що може спричинити сильні опіки.

Акумуляторну батарею можна заряджати, не знімаючи її з транспортного засобу.

Можна використовувати звичайний зарядний пристрій. Якщо акумуляторна батарея розрядилася, двигун можна запустити від акумулятора іншого автомобіля (див. розділ «Узбічний ремонт»).

Для заряджання в домашніх умовах можна використовувати «крапельний» зарядний пристрій для повільного заряджання акумулятора. Зарядний пристрій такого типу можна залишати підімкненим протягом тривалого часу без шкоди для акумулятора. Завжди дотримуйтесь часу заряджання, зазначеного в інструкції до зарядного пристрою.

УВАГА

Додержуйтеся інструкцій, доданих до зарядного пристрою акумуляторної батареї. Неправильне заряджання може пошкодити акумуляторну батарею.

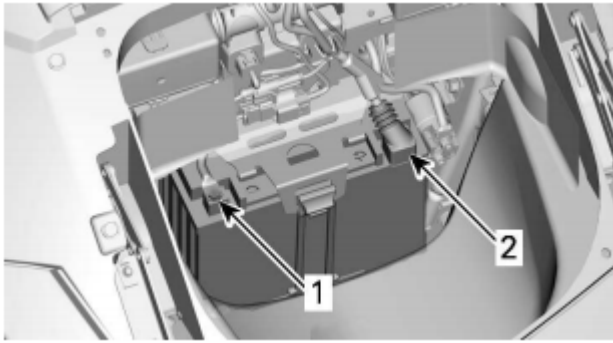
Щоб зарядити акумуляторну батарею, виконайте такі дії:

1. Відкрийте переднє відділення для речей.
2. Зніміть короб. Див. «Панелі корпусу».
3. Спочатку під'єднайте ЧЕРВОНИЙ (+) провід до відповідної клемми.

УВАГА

Завжди спочатку під'єднайте ЧЕРВОНИЙ (+) провід, щоб не допустити виходу з ладу електричної системи транспортного засобу.

4. Під'єднайте ЧОРНИЙ (-) провід до відповідної клемми.



1. ЧОРНА (-) клема
2. ЧЕРВОНА (+) клема

5. Увімкніть зарядний пристрій акумуляторної батареї. Час заряджання залежатиме від величини струму заряду.

Після того, як акумуляторна батарея зарядилася:

6. Спочатку від'єднайте ЧОРНИЙ (-) провід.

УВАГА

Завжди спочатку від'єднайте ЧОРНИЙ (+) провід, щоб не допустити виходу з ладу електричної системи транспортного засобу.

7. Від'єднайте ЧЕРВОНИЙ (+) провід.

8. Встановіть на місце короб і закрийте переднє відділення для речей.

Повідний ремінь

Перевіряйте положення ремня та його стан перед кожною поїздкою.

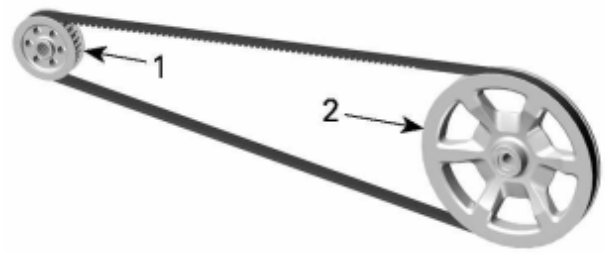
Регулювання положення повідного ремня та його провису завжди повинен виконувати офіційний дилер дорожньої техніки Can-Am згідно з графіком технічного обслуговування.

Регулювання положення повідного ремня

Якщо ремінь виходить за зовнішній край зубчастого колеса, зверніться до офіційного дилера дорожньої техніки Can-Am для належного вирівнювання положення ремня якомога скоріше.

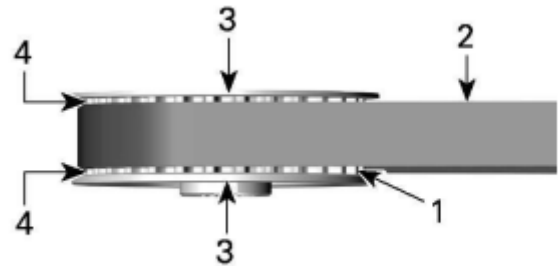
ПРИМІТКА:

Ремінь **НЕ ПОВИНЕН** доторкатися до фланця **ПЕРЕДНЬОГО ЗУБЧАСТОГО КОЛЕСА**.



ТИПОВИЙ ВАРІАНТ

1. Переднє зубчасте колесо
2. Заднє зубчасте колесо

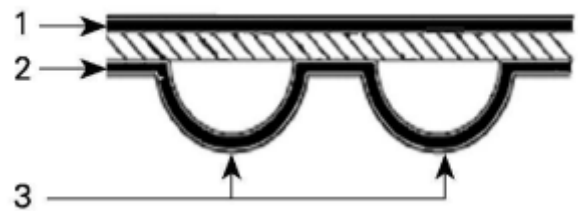


ТИПОВИЙ ВАРІАНТ – ПЕРЕДНЄ ЗУБЧАСТЕ КОЛЕСО

1. Зубці переднього зубчастого колеса
2. Ремінь
3. Фланець зубчастого колеса
4. Проміжок між фланцем і ремнем

Зношення повідного ремня

Огляньте повідний ремінь. Для цього необхідно, щоб транспортний засіб стояв на горизонтальній поверхні, на нейтральній передачі, двигун вимкнений і навколо достатньо вільного простору – Вам потрібно буде прокотити трицикл вперед або назад для того, щоб оглянути ремінь по всій довжині.



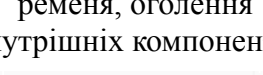
ПОВЕРХНІ ПОВІДНОГО РЕМЕНЯ

1. Зовнішня поверхня
2. Поверхня зі сторони зубців
3. Зубець

Огляньте ремінь на предмет виявлення таких станів:

Ступінь зношення

Необхідні дії

Хороший стан 	Не вимагаються
Волосяні тріщини 	Слідкувати за станом
Незначні відколи 	Слідкувати за станом
Відкриті тріщини 	Замінити ремінь
Гакоподібне зношення 	Замінити ремінь
Відсутні зубці 	Замінити ремінь
Зношення тканини ремня, оголення внутрішніх компонентів 	Замінити ремінь
Пошкодження каменем 	Замінити ремінь

пропускає зубці на зубчастому колесі, відрегулюйте натяг ремня якомога скоріше, звернувшись до офіційного дилера дорожньої техніки Can-Am. Зверніть особливу увагу на натяг ремня протягом періоду обкатування (перші 1000 км).

ПРИМІТКА:

Волосяні тріщини не вимагають заміни ремня, але за ними необхідно уважно слідкувати – вони можуть призвести до утворення відкритих тріщин або втрати зубців, що однозначно потребуватиме заміни повідного ремня. Пошкодження центральної частини ремня з часом вимагатиме заміни ремня, але коли тріщини розростуться до краю ремня, його вихід з ладу неминучий.

Заміняючи ремінь, заміняйте також зубчасті колеса, щоб продовжити строк експлуатації нового повідного ремня.

Натяг повідного ремня

Якщо Ви відчуваєте вібрації або шум у ремені під час руху, або якщо ремінь

Колеса й шини

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Шини не рекомендованого типу, пошкоджені, зношені нижче індикатора граничного зношення протектора або неправильно накачані шини можуть спричинити втрату контролю керування транспортним засобом.

Нові шини не будуть експлуатуватися з максимальною ефективністю, доки не притруться. Ефективність роботи гальмівної, рульової системи та системи курсової стійкості (VSS) може бути знижена, тому вживайте додаткових застережних заходів. Для швидшого притирання шинам необхідно пройти приблизно 300 км з частим гальмуванням. Якщо гальмувати нечасто, для притирання шин необхідно трохи більше часу.

Шини були розроблені спеціально для цього трицикла. Використовуйте тільки шини, рекомендовані компанією BRP, які можна замовити лише в офіційного дилера дорожньої техніки Can-Am.

Під час зняття або заміни задньої шини:

- Огляньте й очистіть підшипник заднього зубчастого колеса. Замініть його, якщо він пошкоджений або вийшов з ладу.
- Огляньте й очистіть підшипники задньої осі. Замініть їх, якщо вони пошкоджені або вийшли з ладу.
- Замініть і змастіть ущільнення підшипників задньої осі.
- Замініть і змастіть ущільнювальне кільце задньої осі.
- Огляньте й очистіть зношені втулки задньої осі. Замініть їх, якщо вони пошкоджені або вийшли з ладу.

Під час зняття або заміни заднього колеса:

- Замініть гайку заднього колеса.
- Замініть і змастіть ущільнення підшипників задньої осі.
- Замініть і змастіть ущільнювальне кільце задньої осі.
- Перевірте стан гумового амортизатора. Замініть у разі пошкодження або поломки.

Тиск у шинах

Для досягнення оптимальних характеристик та попередження швидкого зносу шин підтримуйте рекомендований тиск повітря в шинах у холодному стані. Недостатній чи надмірний внутрішній тиск у шинах може призвести до нерівномірного зносу протектора.

Рекомендований внутрішній тиск у шинах вказаний на відповідній наклейці розташованій на зворотному боці правої бічної кришки обслуговування.

Коли погодні умови змінюються, тиск повітря в шинах також змінюється. Падіння температури на 6°C (43°F) може спричинити відповідне падіння внутрішнього тиску в шинах на 7 кПа (1 фунт-сила/дюйм²). Регулярно перевіряйте тиск у шинах та регулюйте його до потрібного значення.

ПРИМІТКА:

Різниця в тиску між лівою й правою шинами не повинна перевищувати 3,4 кПа (.5 фунт-сили/дюйм²).

Пошкодження шини

Перевіряйте шини на можливу наявність:

- Порізів, поривів та тріщин у шинах.
- Гуль або випуклостей на боці шини або протектора.
- Цвяхів або інших сторонніх предметів на боці шини або протектора.
- Витоків повітря (шиплячий звук), які можуть бути спричинені неправильною посадкою ободу або несправним вентилем шини.

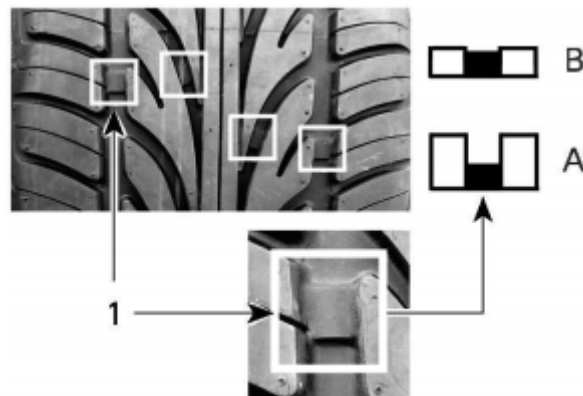
У разі виявлення хоча б одного з вищезазначених випадків, відремонтуйте шину або замініть її на нову якомога скоріше, звернувшись до офіційного дилера дорожньої техніки Can-Am.

Зношення протектора шини

Перевірте мінімальну глибину протектора за допомогою індикаторів зносу (смужки з жорсткої гуми, сформовані в основі протектора; позначені цифрою 1 на малюнку нижче). Перевірте глибину протектора в трьох місцях вздовж усього протектора шини:

- Зовнішній край
- Центр
- Внутрішній край

Індикатори зносу з'являються впоперек протекторів, які зношені до мінімальної допустимої глибини протектора. Якщо впоперек протектора з'являється хоча б один індикатор зносу протектора, замініть шину на нову якомога скоріше, звернувшись до офіційного дилера дорожньої техніки Can-Am.



ЗНОШЕННЯ ПРОТЕКТОРА ШИНИ

1. Індикатор граничного зносу протектора

A. Належна глибина протектора

B. Мінімальна глибина протектора, замініть шину

Нерівномірний знос на шинах вважається нормальним явищем, він залежить від способу керування транспортним засобом та від дорожніх умов. Зовнішні й внутрішні краї передніх шин та центральний протектор задньої шини зношуватимуться нерівномірно в залежності від того спокійний чи агресивний стиль їзди Ви практикуєте.

Переставлення шин

Переставте передні шини, коли глибина малюнка протектора сягне 4 мм. Це продовжить строк служби шин.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Шини розроблені таким чином, що вони можуть обертатися тільки в одному напрямку. Не міняйте місцями ліве та праве передні колеса. Щоб переставити шини, їх потрібно демонтувати з коліс. Якщо шина встановлена на неправильній стороні, Ви матимете слабше зчеплення з дорожнім полотном і можете втратити контроль керування.

БУДЬТЕ ОБЕРЕЖНІ

Не тримайтеся за спицю переднього колеса, роблячи спробу повернути переднє колесо - Ви можете защемити пальці між колесом та гальмовою скобою.

Реєстраційний бланк

У разі відкликання шини ми зможемо зв'язатися з Вами лише в тому випадку, якщо матимемо Ваше ім'я, прізвище та адресу. Як виробник транспортних засобів компанія BRP веде реєстраційні записи ідентифікаційних номерів шин (T.I.N.) разом з ідентифікаційним номером транспортного засобу (V.I.N.) (див. «Ідентифікація транспортного засобу») та інформацією про чинного власника транспортного засобу.

Якщо Ви міняєте будь-яку шину на своєму транспортному засобі, Вам необхідно заповнити реєстраційний бланк і відправити його в сервісний відділ покупців шин виробника. Ви можете отримати такий реєстраційний бланк у Вашого офіційного дилера дорожньої техніки Can-Am.

Гальма

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Нові гальма не будуть працювати з максимальною ефективністю, доки не притруться. Ефективність роботи гальмівної системи на цьому етапі може бути знижена, тому вживайте додаткових застережних заходів. Щоб гальма притерлися, необхідно пройти приблизно 300 км з частим гальмуванням. Якщо гальмувати нечасто, для притирання гальм необхідно трохи більше часу

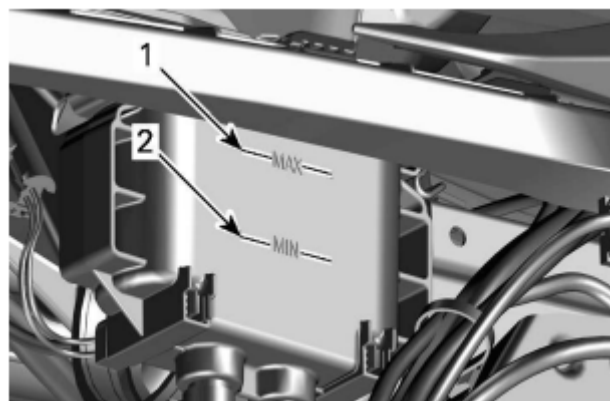
Перевірка рівня гальмівної рідини

Використовуйте виключно гальмівну рідину DOT 4 з герметично закритої посудини.

Перевірте рівень гальмівної рідини таким чином:

1. Встановіть транспортний засіб на твердій горизонтальній поверхні.
2. З правого боку зніміть бічну кришку обслуговування і бічну панель. Див. «Панелі корпусу».

3. Перевірте рівень гальмівної рідини в бачку. Він повинен перевищувати відмітку мінімального рівня (MIN).



1. Відмітка максимального рівня (MAX) на бачку для гальмівної рідини
 2. Відмітка мінімального рівня (MIN) на бачку для гальмівної рідини
4. Долийте гальмівної рідини, якщо потрібно. Див. «Доливання гальмівної рідини» нижче.

БУДЬТЕ ОБЕРЕЖНІ

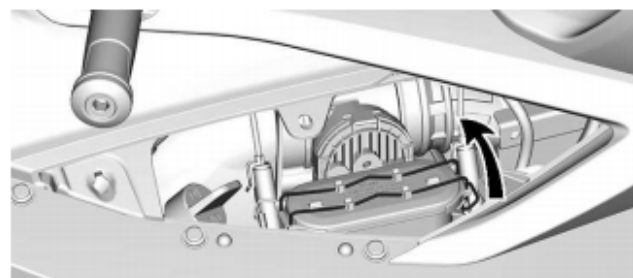
Низький рівень гальмівної рідини може бути ознакою наявності витоків або свідчити про зношення гальмових колодок. Зверніться до офіційного дилера дорожньої техніки Can-Am.

Доливання гальмівної рідини

1. Очистіть і зніміть кришку заливної горловини.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Очистіть кришку заливної горловини перед тим, як її зняти. Використовуйте виключно гальмівну рідину DOT 4 з герметично закритої посудини.



2. Долийте рідини до максимального рівня (MAX).

ПРИМІТКА:

Рівень гальмівної рідини може збільшитися після заміни гальмових колодок. Якщо до заміни гальмових колодок рівень гальмівної рідини сягав максимальної відмітки (MAX), то після їх заміни може статися перелив гальмівної рідини.

УВАГА

Гальмівна рідина може пошкодити фарбовані поверхні або пластикові деталі. Завжди стирайте сліди пролитого рідини.

3. Встановіть на місце кришку заливної горловини і загвинтіть її належним чином.
4. Встановіть праву бічну панель і кришку обслуговування на свої місця.

Перевірка гальмівної системи

Передні та задні гальма являють собою дискові гідравлічні гальма. Такі гальма саморегулюються й не потребують регулювання.

Гальмівна педаль також не потребує регулювання.

Для того, щоб підтримувати гальма в належному робочому стані, здійснюйте огляд зазначених нижче компонентів у відповідності до *Графіка технічного обслуговування*. Перевіряйте:

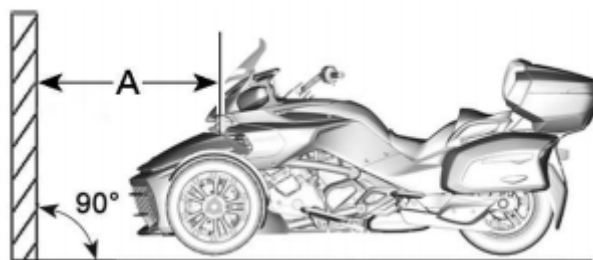
- Всю гальмівну систему на наявність можливих витоків гальмівної рідини.
- Гальмівну педаль, при натисканні на яку Ви повинні відчувати певний опір, тобто, педаль не повинна бути «м'якою».
- Гальмові диски на наявність слідів надмірного зносу та стан поверхні дисків.
- Гальмові колодки на наявність ознак зношення, пошкоджень або послабленості.

Зверніться до офіційного дилера дорожньої техніки Can-Am у разі виявлення будь-яких неполадок гальмівної системи.

Фари

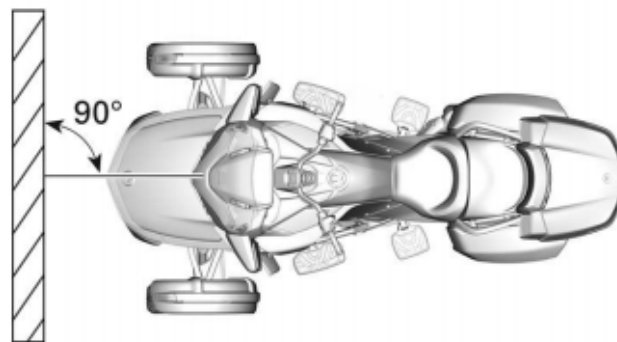
Перевірка кута нахилу фар

1. Перевірте, чи належним чином накачані шини. Див. наклейку «Тиск у шинах і максимальна вантажопідйомність».
2. Розташуйте транспортний засіб на відстані 10 м перед контрольною поверхнею, як показано нижче. Трицикл повинен перебувати в горизонтальній площині.



ТИПОВИЙ ВАРІАНТ

A. 10 м



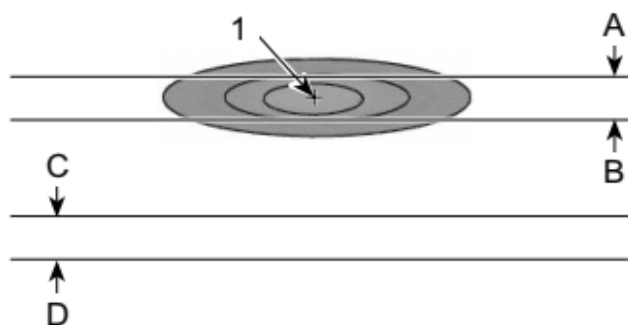
ТИПОВИЙ ВАРІАНТ

3. Накресліть 4 лінії на контрольній поверхні паралельно до землі:

Лінії на контрольній поверхні	
Лінія А	677 мм
Лінія В	627 мм
Лінія С	565 мм
Лінія D	515 мм

4. Попросіть водія сісти на водійське сидіння.
5. Увімкніть **даліше** світло.
6. Кут нахилу фар вважається правильним, якщо фокусна точка (найяскравіша цятка) відображення пучка світла фари перебуває між двома верхніми відмітками.

Всі моделі



ТИПОВИЙ ВАРІАНТ - ВІДОБРАЖЕННЯ СВІТЛА
ФАРИ НА КОНТРОЛЬНІЙ ПОВЕРХНІ – ДАЛЬНЄ
СВІТЛО

1. Фокусна точка

A. Відмітка на висоті 677 мм

B. Відмітка на висоті 627 мм

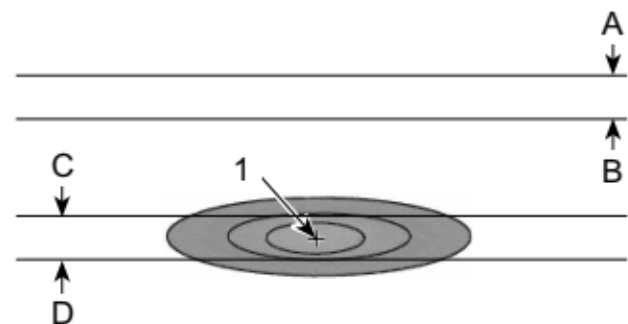
C. Відмітка на висоті 565 мм

D. Відмітка на висоті 515 мм

7. Увімкніть ближнє світло.

8. Кут нахилу фар вважається правильним,
якщо фокусна точка (найяскравіша цятка)
відображення пучка світла фари перебуває
між двома нижніми відмітками.

Канада/США



ТИПОВИЙ ВАРІАНТ - ВІДОБРАЖЕННЯ СВІТЛА
ФАРИ НА КОНТРОЛЬНІЙ ПОВЕРХНІ –
БЛИЖНЄ СВІТЛО

1. Фокусна точка

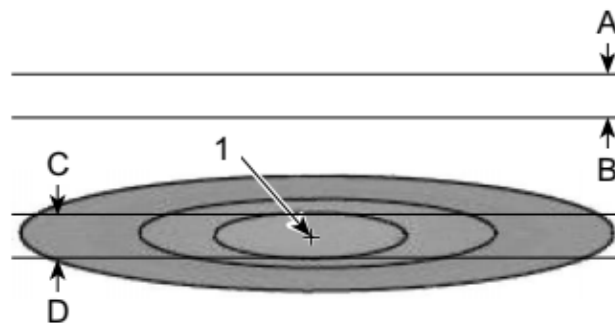
A. 677 мм над землею

B. 627 мм над землею

C. 565 мм над землею

D. 515 мм над землею

Всі країни крім Канади/США



ТИПОВИЙ ВАРІАНТ - ВІДОБРАЖЕННЯ СВІТЛА
ФАРИ НА КОНТРОЛЬНІЙ ПОВЕРХНІ –
БЛИЖНЄ СВІТЛО

1. Фокусна точка

A. 677 мм над землею

B. 627 мм над землею

C. 565 мм над землею

D. 515 мм над землею

ПРИМІТКА:

Для країн з лівостороннім рухом
найяскравіша точка повинна бути з лівого
боку транспортного засобу.

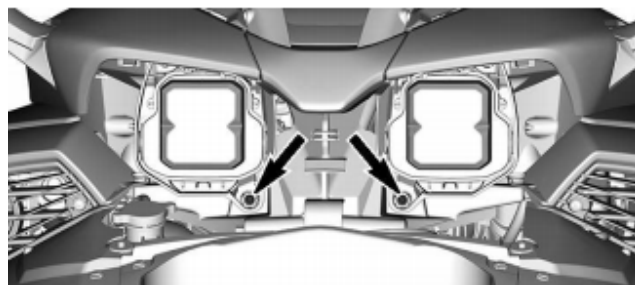
Регулювання кута нахилу фар

Дальнє світло – моделі S

1. Зніміть передню кришку обслуговування.
Див. розділ «Обладнання».
2. Відрегулюйте кожну фару, провертаючи
регулятор світла фари, розташований на
корпусі фари. Провертайте регулятор
проти годинникової стрілки, щоб підняти
фару, і за годинниковою стрілкою, щоб
опустити фару. Регулюйте обидві фари на
однакову висоту.

ПРИМІТКА:

Не перевищуйте крутний момент 1,5 Нм.



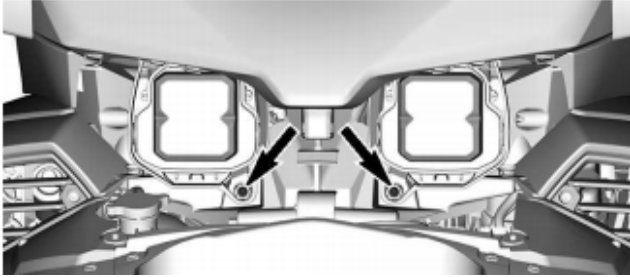
Дальнє світло – моделі T та Limited

1. Зніміть передню кришку обслуговування.
Див. розділ «Обладнання».

2. Відрегулюйте кожну фару, повертаючи регулятор світла фари, розташований на корпусі фари. Провертайте регулятор проти годинникової стрілки, щоб підняти фару, і за годинниковою стрілкою, щоб опустити фару. Регулюйте обидві фари на однакову висоту.

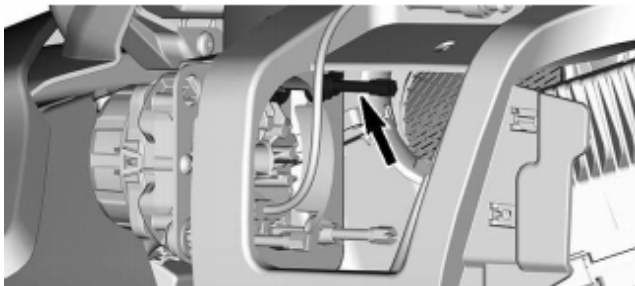
ПРИМІТКА:

Не перевищуйте крутний момент 1,5 Нм.



Ближнє світло

1. Зніміть бічну панель і бічну кришку обслуговування. Див. «Панелі корпусу».
2. Для регулювання висоти світла фари провертайте регулювальний гвинт. Регулюйте обидві фари на однакову висоту.



ДОГЛЯД ЗА ТРАНСПОРТНИМ ЗАСОБОМ

Мийка трицикла

Для мийки транспортного засобу не застосовуйте мийні апарати високого тиску (на зразок тих, що використовуються на автомобільних мийках), оскільки вони можуть пошкодити певні компоненти трицикла.

УВАГА

Не мийте вітрове скло з використанням лужних або кислотних мийних засобів, бензину або розчинників, які можуть спричинити його пошкодження.

УВАГА

Для догляду за матовими поверхнями не використовуйте віск, аерозоль або інші засоби, що застосовуються для фарбових поверхонь. Не мийте матові поверхні абразивними матеріалами. Не використовуйте механічні чистильні або полірувальні засоби та не тріть поверхні занадто енергійно.

Вимийте транспортний засіб таким чином:

1. Спочатку ретельно обполосніть його водою, щоб змити нестійкий бруд.
2. Користуючись м'якою, чистою тканиною, вимийте трицикл водою, додавши в неї м'який мийний засіб, наприклад, мило, спеціально розроблене для мийки мотоциклів або автомобілів.

ПРИМІТКА:

Щоб позбавитися від мошок на вітровому склі й передніх панелях, використовуйте теплу воду.

3. Миючи транспортний засіб, огляньте його корпус на можливу наявність слідів мастила або оливи. Щоб їх видалити, Ви можете скористатися спеціальним мийним засобом або м'яким автомобільним знежирювачем. Дотримуйтеся інструкцій виробника.

Засіб XPS Roadster wash

4. Протріть трицикл замшею або м'яким рушником.

Трицикли з матовими поверхнями

УВАГА

Не використовуйте віск, аерозоль або інші засоби, що застосовуються для фарбових поверхонь. Не мийте матові поверхні абразивними матеріалами. Не використовуйте механічні чистильні або полірувальні засоби та не тріть поверхні занадто енергійно.

Матові поверхні потрібно мити вручну, використовуючи м'яку рукавицю для миття й м'який мийний засіб, безпечний для матових поверхонь. Щоб позбавитися сторонніх предметів, наприклад комах, використовуйте м'який аплікатор та м'який розчинник. Змочіть ділянку перед миттям. Тріть поверхню обережно, не прикладаючи надмірного зусилля.

Транспортні засоби з матовою покривною фарбою потребують частішої мийки.

Захист трицикла

Нанесіть неабразивний віск на пластикові поверхні.

УВАГА

Не вощіть та не поліруйте матові поверхні, у тому числі поверхні, вкриті матовою фарбою.

Поверхня	Рекомендація
Блискучі поверхні	Застосовуйте тільки неабразивний віск, безпечний для прозорого шару лакофарбового покриття
Матові поверхні	Не використовуйте віск

УВАГА

Не поліруйте вітрове скло мийним/ полірувальним засобом для пластику.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Не наносьте захисний засіб для вінілових або пластикових поверхонь на сидіння, тому що його поверхня стане слизькою й водій або пасажир

може зісковзнути з транспортного засобу під час руху.

ЗБЕРІГАННЯ Й ПЕРЕДСЕЗОННА ПІДГОТОВКА

Зберігання

Якщо трицикл не планується експлуатувати протягом щонайменше чотирьох найближчих місяців, наприклад, у зимовий період, необхідно забезпечити відповідні умови зберігання трицикла для збереження його в належному стані.

Компанія BRP рекомендує звернутися до Вашого офіційного дилера дорожньої техніки Can-Am для належної підготовки Вашого транспортного засобу до зберігання. Або, на власний розсуд, Ви можете самостійно виконати основні процедури, описані нижче:

Щоб підготувати трицикл до зберігання:

1. Огляньте трицикл та, якщо необхідно, зверніться до офіційного дилера дорожньої техніки Can-Am, ремонтної майстерні або особи за власним вибором для технічного обслуговування, ремонту або заміни.
2. Замініть моторну оливу й масляний фільтр. Зверніться до офіційного дилера дорожньої техніки Can-Am, ремонтної майстерні або особи за власним вибором для технічного обслуговування, ремонту або заміни.
3. Перевірте рівні охолоджувальної рідини, гальмівної рідини й рідини для зчеплення.
4. Наповніть паливний бак, додайте стабілізатор пального й запустіть двигун, щоб запобігти ржавінню паливного бака та погіршенню якості пального. Строго дотримуйтеся інструкцій на посудині зі стабілізатором пального.
5. Накачайте всі шини до рекомендованого тиску.
6. Помийте транспортний засіб.
7. Нанесіть мастило на всі тросики органів керування, замки, циліндри замків та осі поворотів усіх важелів.
8. Закрийте та замкніть кришки усіх багажних відділень.
9. Поставте транспортний засіб на зберігання в сухому місці, де немає доступу прямого сонячного проміння, з невеликими перепадами денних температур.
10. У деяких місцях рекомендується блокувати повітрязабірники двигуна і варіатора, а також отвір глушника чистими ганчірками, щоб не допустити потрапляння всередину польових мишей, білок та інших маленьких небажаних відвідувачів. Не проштовхуйте ганчірку занадто далеко вглиб отвору. Залишайте кінчик ганчірки назовні як нагадування про її наявність в отворі.
11. Накрийте транспортний засіб негерметичним матеріалом (наприклад, брезентом). Не використовуйте пластик або подібний матеріал, що не пропускає повітря, а також матеріали з покриттям, які обмежують потік повітря й сприяють скупченню тепла й вологи.
12. Заряджайте акумуляторну батарею у повільному режимі раз на місяць з рекомендованою величиною струму заряду, вказаною на корпусі батареї. Знімати батарею з трицикла не обов'язково.

Передсезонна підготовка

Після закінчення періоду зберігання, транспортний засіб потрібно підготувати до експлуатації й оглянути. Виконайте такі дії:

1. Зніміть покриття з транспортного засобу.
2. Приберіть усі ганчірки, якими Ви закривали повітрязабірники двигуна і варіатора й отвір глушника.
3. Помийте трицикл.
4. Зарядіть акумуляторну батарею, якщо необхідно.
5. Здійсніть перевірки перед поїздкою, потім спробуйте проїхати на низькій швидкості, щоб перевірити трицикл на ходу.

УЗЫЧНИЙ РЕМОНТ

МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ

УВАГА

Якщо трицикл необхідно транспортувати в інше місце, не буксируйте його – буксирування може завдати серйозних пошкоджень транспортному засобу. Див. розділ «Транспортування трицикла» для отримання докладної інформації.

Коробка передач не перемикається на нейтральну передачу

Якщо коробка передач не перемикається на нейтральну передачу, коли транспортний засіб стоїть на місці:

1. Збільште швидкість обертів двигуна автоматично приблизно до 1300 об./хв., а потім знову поверніться до швидкості холостого ходу.
2. Здійсніть 3 спроби.
3. Якщо це не дасть результату, знову спробуйте увімкнути нижчу або вищу передачу.

Передачі не перемикаються

Доставте Ваш транспортний засіб до найближчого дилера дорожньої техніки Can-Am.

Двигун не запускається

Виявлення й усунення несправності

1. КОЛІНЧАСТИЙ ВАЛ ДВИГУНА НЕ ПРОВЕРТАЄТЬСЯ

Попереджувальне повідомлення, що прокручується на дисплеї багатофункціональної приладової панелі, не підтверджене.

- Прочитайте попереджувальне повідомлення і натисніть на кнопку режимів (MODE), щоб підтвердити.

Пусковий перемикач двигуна встановлений у положення «OFF».

- Упевніться, що пусковий перемикач двигуна встановлений у положення «ON».

Ключ замка запалювання встановлений у положення «OFF».

- Встановіть ключ запалювання в положення «ON».

Акумуляторна батарея розряджена або ослаблені контакти батареї.

- Перевірте заряд акумуляторної батареї. Зарядіть, якщо необхідно (див. розділ «Порядок технічного обслуговування»).
- Перевірте з'єднання акумуляторної батареї у передньому відділенні для речей (див. розділ «Порядок технічного обслуговування»).

Перегорів плавкий запобіжник.

- Перевірте стан плавких запобіжників (див. «Як замінити плавкі запобіжники і фари» в цьому розділі).

Трансмісія в стані ввімкненої передачі.

- Якщо трансмісія перебуває в стані ввімкненої передачі, натисніть на педаль гальма.

Код ключа не зчитується. Якщо система іммобілайзера не може зчитати код ключа, двигун не запуститься. Наведені нижче стани можуть заважати системі зчитати код ключа:

- Пошкоджена комп'ютерна мікросхема
- Біля ключа знаходиться великий металевий предмет
- Біля ключа знаходиться електронний пристрій
- Біля ключа знаходиться другий ключ з електронним кодом
- У зоні ключа діє інше сильне електромагнітне поле
- Якщо двигун не запускається і на приладовій панелі відображується повідомлення про помилку ключа, переконайтеся у відсутності всіх вищевказаних станів. Якщо проблема не

зникла, зверніться до офіційного дилера дорожньої техніки Cap-At.

2. КОЛІНЧАСТИЙ ВАЛ ДВИГУНА ПРОВЕРТАЄТЬСЯ, АЛЕ ДВИГУН НЕ ЗАПУСКАЄТЬСЯ

Низький рівень пального.

- Залийте пальне в паливний бак (див. розділ «Виконання основних операцій»).

Слабкий заряд акумуляторної батареї.

- Перевірте заряд акумуляторної батареї. Зарядіть, якщо необхідно (див. розділ «Порядок технічного обслуговування»).
- Перевірте з'єднання акумуляторної батареї у передньому відділенні для речей (див. розділ «Порядок технічного обслуговування»).

Несправність блоку керування двигуном.

- Перевірте, чи горить сигнальна лампа двигуна під час його запуску. Зверніться до Вашого офіційного дилера дорожньої техніки Cap-At, ремонтної майстерні або особи за власним вибором для технічного обслуговування, ремонту або заміни. Зверніться до розділу «Гарантія Агенції з охорони довкілля США на деталі, пов'язані з викидами», що міститься в цьому посібнику, для отримання інформації про умови подання гарантійної рекламації.

ПОВІДОМЛЕННЯ НА БАГАТОФУНКЦІОНАЛЬНІЙ ПРИЛАДОВІЙ ПАНЕЛІ

На дисплеї багатофункціональної приладової панелі з'являється важлива інформація про стан транспортного засобу. Запускаючи двигун, завжди звертайте увагу на сигнальні лампи або спеціальні повідомлення на дисплеї.

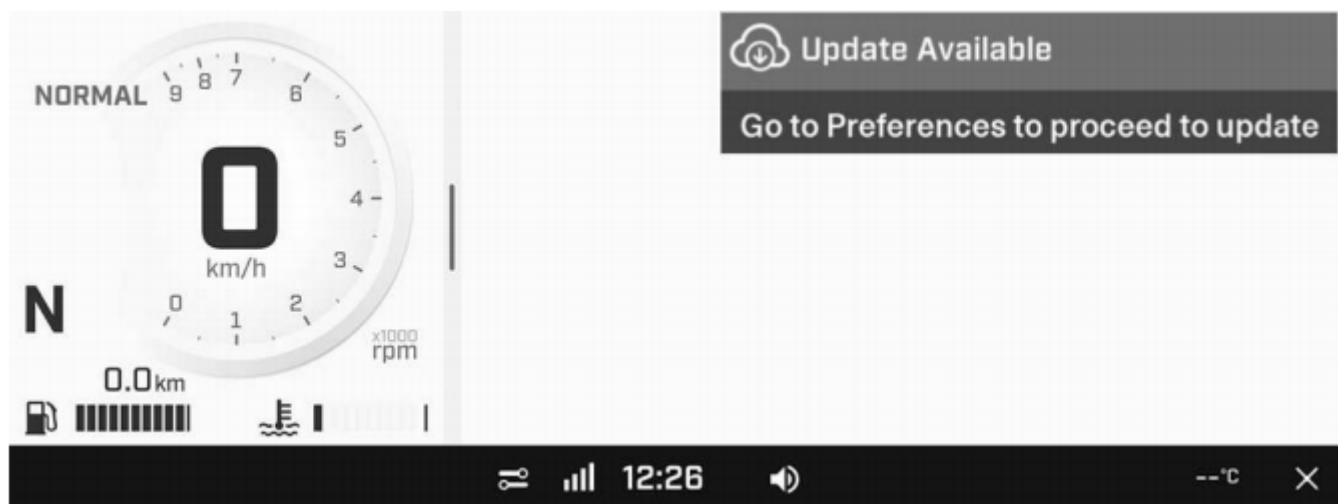
Сигнальні лампи (несправності)		
Сигнальна лампа	Повідомлення/ попередження	Опис
	CHECK ENGINE (перевірте двигун)	- Всі активні або раніше активовані коди відмов потребують уваги. - Система обмеження роботи двигуна не ввімкнена. - Зверніться до офіційного дилера дорожньої техніки Can-Am якомога скоріше.
	LIMP HOME MODE (аварійний режим)	- Серйозні несправності, які потребують негайної діагностики. - Ввімкнена система обмеження роботи двигуна та/або змінено режим роботи двигуна. - *Відтранспортуйте трицикл до найближчого офіційного дилера дорожньої техніки Can-Am.
	VSS FAULT (несправність системи курсової стійкості)	- Несправність системи курсової стійкості.
	BRAKE FAILURE (низький рівень гальмівної рідини)	- Перевірте, чи немає витоків гальмівної рідини. - Перевірте рівень гальмівної рідини і поповніть його (див. розділ «Порядок технічного обслуговування»).
	BRAKE FAILURE (несправне стоянкове гальмо)	- Відтранспортуйте трицикл до найближчого офіційного дилера дорожньої техніки Can-Am.
	PARKING BRAKE APPLIED (здіяєне стоянкове гальмо)	- Відпустіть стоянкове гальмо.
	LOW OIL PRESSURE (низький тиск оливи)	- Вимкніть двигун. - Перевірте, чи немає витоків моторної оливи. - Перевірте рівень моторної оливи і поповніть його (див. розділ «Порядок технічного обслуговування»).
	NO OIL (відсутня олива)	- Вимкніть двигун. - Перевірте, чи немає витоків моторної оливи. - Перевірте рівень моторної оливи і поповніть його (див. розділ «Порядок технічного обслуговування»).
	HIGH BATTERY VOLTAGE (висока напруга акумуляторної батареї)	- Вказує на високу напругу акумуляторної батареї. Зверніться до офіційного дилера дорожньої техніки Can-Am якомога скоріше.
	12V BATTERY (акумуляторна батарея – напруга 12В)	- Перевантаження системи. Зупиніть трицикл у безпечному місці.

Сигнальні лампи (несправності)		
Сигнальна лампа	Повідомлення/ попередження	Опис
	WARM UP (прогрійте двигун)	- Знижена потужність.
	ENGINE OVERHEAT (перегрів двигуна)	- Температура двигуна занадто висока.
	HIGH ENGINE TEMPERATURE (висока температура двигуна)	- Зупиніться і почекайте поки двигун охолоне. - Перевірте, чи немає витоків. - Перевірте рівень охолоджувальної рідини (див. розділ «Порядок технічного обслуговування»). - Якщо рівень охолоджувальної рідини достатній, а двигун продовжує перегріватися, зверніться до офіційного дилера дорожньої техніки Can-Am. Не вмикайте двигун, якщо він продовжує перегріватися.
	WRONG KEY (невідповідний ключ)	- Система іммобілайзера не розпізнає код ключа (поганий контакт). - Очистіть ключ і вставте його в клему належним чином. - Скористайтесь ключем, запрограмованим для цього трицикла, або зверніться до офіційного дилера дорожньої техніки Can-Am.
	CHECK DPS (перевірте систему динамічного рульового керування з підсилювачем)	- Перевірте, чи горить сигнальна лампа двигуна (). - Вказує, що система динамічного рульового керування з підсилювачем (DPS) не працює належним чином. - Зверніться до офіційного дилера дорожньої техніки Can-Am якомога скоріше.
	SUSPENSION FAULT (несправна підвіска)	- Перевірте тиск у пневматичній підвісці. - Перевірте стан датчика положення задньої підвіски. - Відтранспортуйте трицикл до найближчого офіційного дилера дорожньої техніки Can-Am для перевірки мін./макс. значення тиску в пневматичній підвісці.
	TRANSMISSION FAULT (несправна трансмісія)	- Витягніть ключ, почекайте 20 хвилин і знову вставте. - Відтранспортуйте трицикл до офіційного дилера дорожньої техніки Can-Am для проведення ремонту.
	KNOCK (стук)	- Детонація в двигуні (коли трапляється цей стан, швидкість обертів обмежена). - Переконайтеся, що використовується рекомендований тип пального. - Перевірте якість пального, замініть, якщо необхідно. - Якщо несправність усунути не вдалося, зверніться до офіційного дилера дорожньої техніки Can-Am, у ремонтну майстерню або до особи за власним вибором.

Сигнальні лампи (несправності)		
Сигнальна лампа	Повідомлення/ попередження	Опис
!	DROWN MODE ACTIVE (активовано режим затоплення)	- Відпустіть ручку газу, щоб вимкнути режим затоплення.
!	THROTTLE IS OPEN (відкрита дросельна заслінка)	- Відпустіть ручку газу, щоб вимкнути режим обмеження.
!	ENGINE WILL SHUTDOWN (двигун вимкнеться)	- Відбудеться процедура примусового вимкнення двигуна через перегрів двигуна або несправність паливної помпи).
	FUEL LEVEL SENSOR FAULT (несправність датчика рівня пального)	- Значення датчика рівня пального перебуває за межами діапазону.
	LOW FUEL (низький рівень пального)	- Рівень пального низький або паливний бак майже порожній.

*Якщо на дисплеї з'являється повідомлення «LIMP HOME» (аварійний режим), компанія BRP рекомендує транспортувати трицикл на іншому транспортному засобі. Якщо Ви продовжуєте керувати трициклом в аварійному режимі, намагайтеся уникати різких маневрів, негайно їдьте до найближчого офіційного дилера дорожньої техніки Can-Am і проведіть сервісне обслуговування транспортного засобу перш, ніж продовжити його експлуатацію. В аварійному режимі швидкість обертів двигуна обмежена, а отже і швидкість транспортного засобу відповідно.

На додаток до загоряння сигнальних ламп на дисплеї приладової панелі також можуть тимчасово відображатися важливі інформаційні повідомлення.



Доступне оновлення
Перейдіть в «Переваги», щоб активувати оновлення.

ЩО РОБИТИ В ТАКИХ СИТУАЦІЯХ

Загубився ключ

Якомога скоріше замовте дублікат ключа в офіційного дилера дорожньої техніки Can-Am, надавши йому запасний ключ. **У разі втрати обох ключів** необхідно здійснити заміну замка запалювання, циліндра ключа заднього багажного відділення і циліндра замка причепа (якщо використовується причіп BRP). Така заміна здійснюється за рахунок власника транспортного засобу.

Спущена шина

Якщо шина має **серйозний** прокол або поріз протектора й повністю спустила, доставте трицикл до найближчого дилера дорожньої техніки Can-Am. Зверніться до розділу «Транспортування трицикла» за докладними інструкціями щодо транспортування.

Якщо шина має **незначний** прокол цвяхом або каменем і не повністю спущена, її можна тимчасово відремонтувати. Для тимчасового ремонту шини можна використати самозадувний герметик або закорковувальний ремонтний комплект. Додержуйтеся інструкцій виробника самозадувного герметика або закорковувального ремонтного комплекту та **якомога скоріше** зверніться до офіційного дилера дорожньої техніки Can-Am для ремонту або заміни пошкодженої шини. Здійснивши тимчасовий ремонт шини, рухайтесь повільно й обережно. Часто перевіряйте тиск у шині, доки вона не буде відремонтована належним чином або замінена.

Розряджена акумуляторна батарея

Якщо акумуляторна батарея розрядилася або її заряд занадто низький, щоб завести двигун, його можна запустити від акумуляторної батареї іншого транспортного засобу.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Під'єднуйте кабелі для запуску двигуна від зовнішнього джерела згідно з процедурою запуску від акумуляторної батареї іншого транспортного засобу. Акумуляторні батареї можуть випускати вибухонебезпечний газ, який може зайнятися, якщо кабелі для запуску від зовнішнього джерела під'єднані неправильно.

Щоб запустити двигун від акумуляторної батареї іншого транспортного засобу, виконайте такі дії:

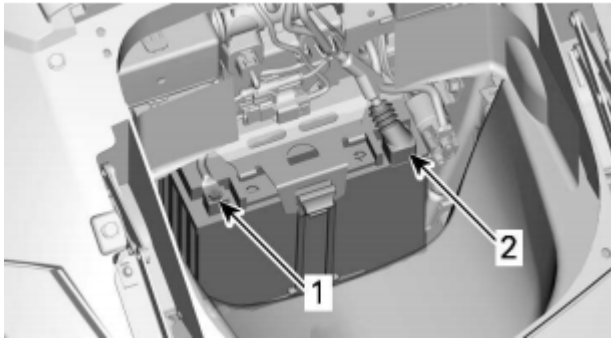
1. Підкотіть інший транспортний засіб якомога ближче, бажано, до передньої частини трицикла. Транспортні засоби не повинні торкатися один одного.
2. Увімкніть НЕЙТРАЛЬНУ передачу (N) та задійте стоянкове гальмо.

ПРИМІТКА:

Якщо заряд акумуляторної батареї впаде нижче 11 В, стоянкове гальмо не увімкнеться.

3. Вимкніть двигун і все допоміжне електричне обладнання іншого транспортного засобу.
4. Відкрийте капот іншого транспортного засобу.
5. Відкрийте переднє відділення для речей у трициклі.
6. Переконайтеся, що ключ замка запалювання встановлений у положення вимкнення (OFF).
7. Зніміть короб. Див. «Панелі корпусу».
8. Під'єднайте один кінець ЧЕРВОНОГО (+) кабелю від зовнішнього джерела до ПОЗИТИВНОЇ (+) клеми розрядженої акумуляторної батареї трицикла.
9. Під'єднайте інший кінець ЧЕРВОНОГО ПОЗИТИВНОГО (+) кабелю від зовнішнього джерела до ПОЗИТИВНОЇ (+) клеми акумуляторної батареї іншого транспортного засобу.
10. Під'єднайте один кінець ЧОРНОГО (-) кабелю від зовнішнього джерела до НЕГАТИВНОЇ (-) клеми акумуляторної батареї іншого транспортного засобу.

11. Під'єднайте інший кінець ЧОРНОГО (-) кабелю від зовнішнього джерела до НЕГАТИВНОЇ (-) клеми розрядженого акумулятора трицикла.



1. ЧОРНА (-) клема
2. ЧЕРВОНА (+) клема

12. Запустіть транспортний засіб за допомогою зовнішньої акумуляторної батареї й дайте двигуну попрацювати на холостих обертах пару хвилин.
13. Станьте з правого боку трицикла, задійте гальма й запустіть двигун. Якщо двигун не провертається або провертається повільно, перевірте кабелі від зовнішнього джерела, щоб упевнитися, що вони створюють належний контакт і повторіть спробу запуску. Якщо двигун все одно не запускається, можливо, несправна система запуску. Організуйте транспортування трицикла до найближчого дилера дорожньої техніки Can-Am для проведення ремонтних робіт. Див. розділ «Транспортування трицикла».
14. Після запуску двигуна від'єднайте обидва кабелі від зовнішнього джерела у порядку, зворотному їх під'єднанню, почавши з ЧОРНОГО (-) кабелю, під'єданого до трицикла.
15. Повністю зарядіть акумуляторну батарею за допомогою зарядного пристрою (див. «Зарядження акумуляторної батареї») або на сертифікованій станції технічного обслуговування якомога скоріше.

Якщо двигун глухне незадовго після його запуску від акумуляторної батареї іншого транспортного засобу або відразу після від'єднання кабелів для запуску від зовнішнього джерела, можливо, несправна система зарядки. Відтранспортуйте трицикл до найближчого дилера дорожньої техніки Can-Am для проведення ремонтних робіт. Див. розділ «Транспортування трицикла».

Після того, як Ви зарядите акумуляторну батарею, зверніться до офіційного дилера дорожньої техніки Can-Am для проведення технічного огляду трицикла.

ЗАМІНА ЛАМПИ

Фари

Якщо якась фара трицикла припинила працювати, замініть у несправній фарі лампу.

Якщо фара через короткий час знову не працює, зверніться до офіційного дилера дорожньої техніки Can-Am для проведення технічного обслуговування трицикла.

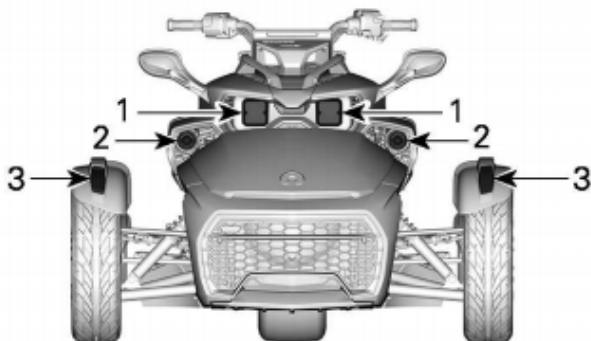
БУДЬТЕ ОБЕРЕЖНІ

Завжди встановлюйте ключ замка запалювання в положення вимкнення (OFF) перш ніж приступити до заміни лампи фари, щоб не отримати удар електричним током.

Завжди перевіряйте роботу фари після заміни лампи.

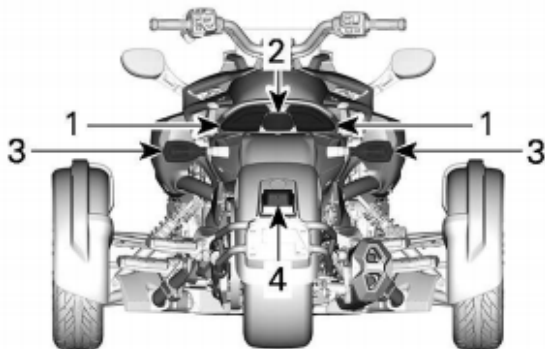
Місце розташування фар

Моделі S



СПЕРЕДУ

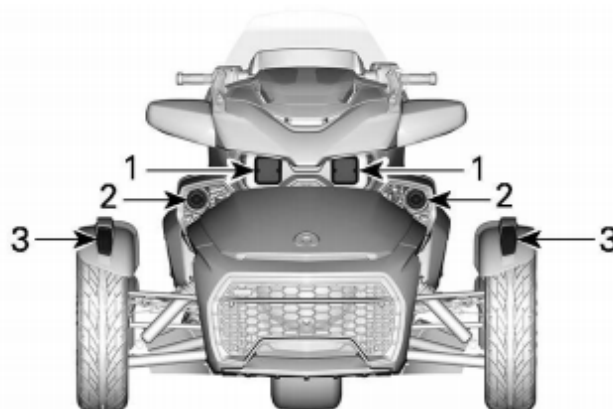
1. Передня фара – дальнє світло
2. Передня фара – ближнє світло
3. Сигнал повороту/габаритний ліхтар



ЗЗАДУ

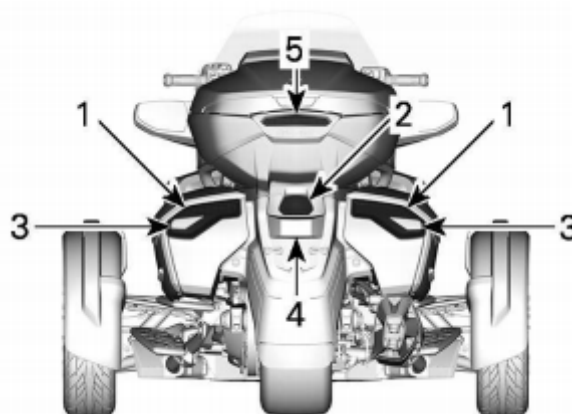
1. Задній ліхтар/стоп-сигнал
2. Ліхтар заднього ходу
3. Сигнал повороту
4. Освітлення номерного знаку

Моделі Limited



СПЕРЕДУ

1. Передня фара – дальнє світло
2. Передня фара – ближнє світло
3. Сигнал повороту/габаритний ліхтар



ЗЗАДУ

1. Задній ліхтар/стоп-сигнал
2. Ліхтар заднього ходу
3. Сигнал повороту
4. Освітлення номерного знаку
5. Фірмовий ліхтар

Заміна лампи фари

На цьому трициклі лампи у фарах заміні не підлягають.

Трицикл оснащений світлодіодними фарами. Ця технологія зарекомендувала себе як дуже надійна. Якщо фара раптом припинить працювати, що малоймовірно, зверніться до офіційного дилера дорожньої техніки Can-Am, у ремонтну майстерню або до особи на власний вибір.

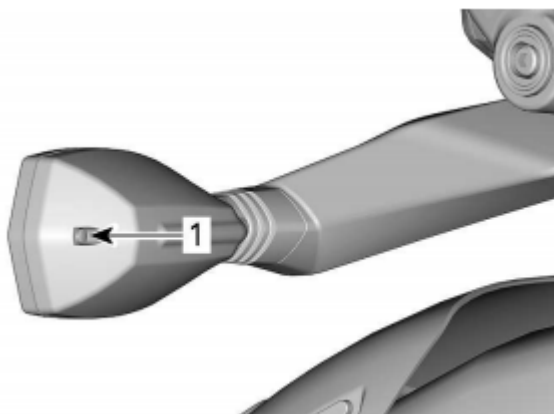
Заміна лампи переднього сигналу повороту

Сигнали поворотів замість ламп оснащені світлодіодами (світловипромінюючими діодами), і ця технологія довела свою надійність. У малоймовірному випадку, якщо якийсь сигнал повороту вийде з ладу, зверніться до офіційного дилера дорожньої техніки Can-Am для його перевірки.

Заміна лампи заднього сигналу повороту

Моделі S

1. Зніміть розсіювач.



1. Гвинт розсіювача заднього сигналу повороту

2. Витягніть лампу, натиснувши на неї і повернувши проти годинникової стрілки.
3. Вставте нову лампу, натиснувши на неї і повернувши за годинниковою стрілкою
4. Встановіть на місце розсіювач.

УВАГА

Встановлюючи розсіювач на місце, загвинчуйте гвинти вручну.

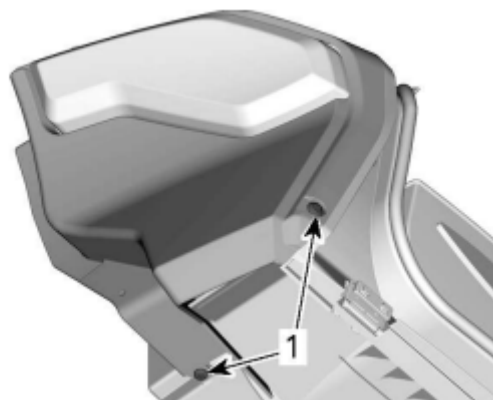
Моделі T та Limited

1. Зніміть кофр з трицикла. Див. підрозділ «Кофри».
2. Зніміть верхній гвинт, яким опора заднього ліхтаря кріпиться до кофра.



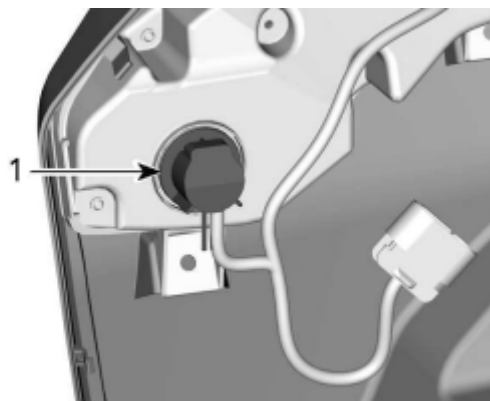
1. Верхній кріпильний гвинт

3. Відгвинтіть нижні гвинти, якими опора заднього ліхтаря кріпиться до кофра, і зніміть опору заднього ліхтаря з кофра.



1. Нижні кріпильні гвинти

4. Викрутіть патрон лампи з опори заднього ліхтаря.



1. Щоб викрутити патрон лампи, проверніть його за годинниковою стрілкою

5. Викрутіть лампу, натиснувши на неї і повернувши проти годинникової стрілки.
6. Вставте нову лампу в порядку, зворотному порядку її зняття.

Заміна лампи заднього ліхтаря/ стоп-сигналу

Моделі S

1. Зніміть сидіння пасажирів. Див. «Відкриття сидіння» в розділі «Обладнання».
2. Проверніть цоколь лампи, щоб зняти її з трицикла.

ПРИМІТКА:

Викручайте цоколі центральної і лівої ламп проти годинникової стрілки. Викручайте цоколь правої лампи за годинниковою стрілкою.



1. Лампа лівого заднього ліхтаря/стоп сигналу
2. Лампа правого заднього ліхтаря/стоп сигналу
3. Ліхтар заднього ходу

3. Викрутіть лампу, натиснувши на неї і повернувши проти годинникової стрілки.
4. Вставте нову лампу, натиснувши на неї і повернувши за годинниковою стрілкою.
5. Встановіть на місце сидіння.

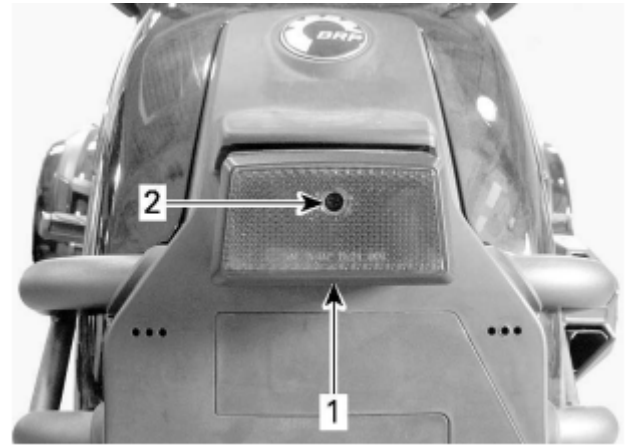
Моделі T та Limited

Габаритні ліхтарі оснащені світлодіодами (світловипромінюючими діодами), і ця технологія довела свою надійність. У малоймовірному випадку, якщо якийсь ліхтар вийде з ладу, зверніться до офіційного дилера дорожньої техніки Can-Am для його перевірки.

Заміна лампи освітлення номерного знаку

Моделі S

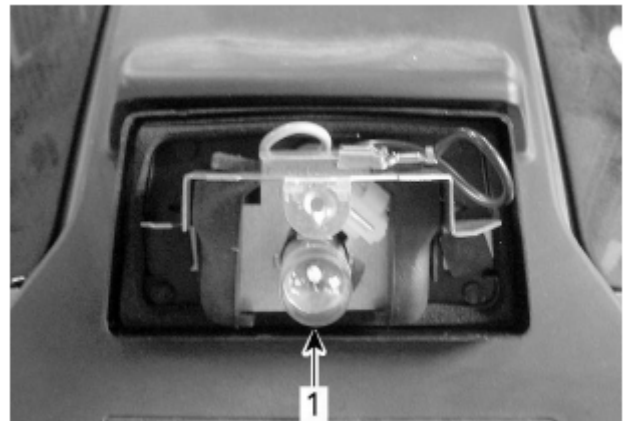
1. Зніміть кришку ліхтаря.



ТИПОВИЙ ВАРІАНТ

1. Освітлення номерного знаку
2. Гвинт кріплення кришки

2. Викрутіть лампу, натиснувши на неї і повернувши проти годинникової стрілки.



1. Лампа ліхтаря

3. Вставте нову лампу, натиснувши на неї і повернувши за годинниковою стрілкою.
4. Перевірте роботу ліхтаря.
5. Встановіть на місце кришку ліхтаря.

Моделі T та Limited

Габаритні ліхтарі оснащені світлодіодами (світловипромінюючими діодами), і ця технологія довела свою надійність. У малоймовірному випадку, якщо якийсь ліхтар вийде з ладу, зверніться до офіційного дилера дорожньої техніки Can-Am для його перевірки.

Ліхтар заднього ходу

Моделі S

Процедура заміни лампи ліхтаря заднього ходу така сама, що й заміна лампи заднього ліхтаря/стоп-сигналу (див. вище).

Моделі T та Limited

Ліхтар заднього ходу оснащений світлодіодами (світловипромінюючими діодами), і ця технологія довела свою надійність. У малоймовірному випадку, якщо ліхтар вийде з ладу, зверніться до офіційного дилера дорожньої техніки Can-Am для його перевірки.

Задня протитуманна фара

Задня протитуманна фара оснащена світлодіодами (світловипромінюючими діодами), і ця технологія довела свою надійність. У малоймовірному випадку, якщо фара вийде з ладу, зверніться до офіційного дилера дорожньої техніки Can-Am для її перевірки.

ЗАМІНА ПЛАВКИХ ЗАПОБІЖНИКІВ

Плавкі запобіжники

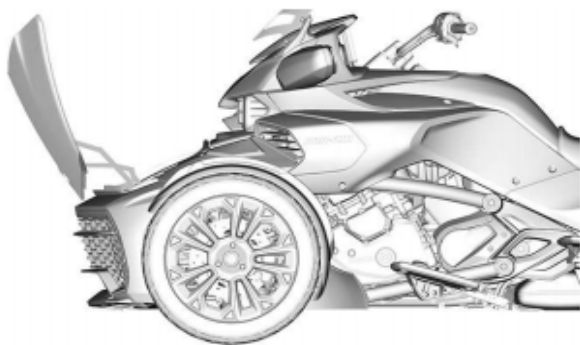
У разі припинення роботи будь-якого електричного обладнання на транспортному засобі, перевірте, чи не перегоріли плавкі запобіжники й замініть їх, якщо необхідно.

Якщо після заміни плавких запобіжників несправність електричного обладнання усунути не вдалося, зверніться до офіційного дилера дорожньої техніки Can-Am для проведення технічного обслуговування транспортного засобу.

Місце розташування плавких запобіжників

Плавкі запобіжники розташовані у передньому відділенні для речей.

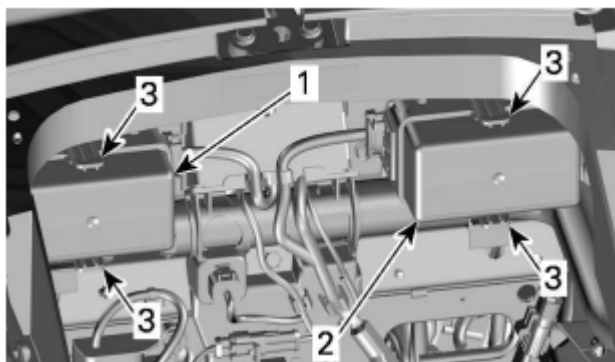
Щоб дістатися до коробок плавких запобіжників, відкрийте переднє відділення для речей.



ТИПОВИЙ ВАРІАНТ - ПЕРЕДНЄ ВІДДІЛЕННЯ
ДЛЯ РЕЧЕЙ ВІДКРИТЕ

Зніміть короб с транспортного засобу. Див. «Панелі корпусу».

Натисніть на фіксатори й обережно зніміть кришки коробок плавких запобіжників.



ВСЕРЕДИНІ ПЕРЕДНЬОГО ВІДДІЛЕННЯ
ДЛЯ РЕЧЕЙ

1. Кришка правої коробки плавких запобіжників
2. Кришка лівої коробки плавких запобіжників
3. Фіксатори

Опис плавких запобіжників

Для правильної ідентифікації плавких запобіжників дивіться наклейку, розташовану між двома коробками плавких запобіжників.

Ліва коробка плавких запобіжників



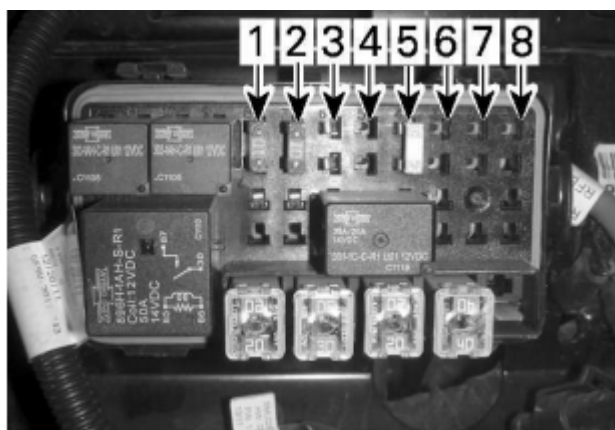
ПЛАВКІ ЗАПОБІЖНИКИ – ЛІВА КОРОБКА
ПЛАВКИХ ЗАПОБІЖНИКІВ

№	Опис	Номінал
1	Приладова панель / цифровий канал зв'язку (DLC)	15 А
2	Ввімкнення блоку керування двигуном (ECM) / блоку керування транспортним засобом (VCM) / системи контролю крутного моменту (MSR) та системи безпеки з цифровим кодуванням (D.E.S.S.) / датчика кута повороту (SAS) / датчика кутової швидкості (YAS) / перемикача сидіння пасажирів (PRS)	10 А
3	Генератор	10А
4	Блок керування стоянковим гальмом (PBM)	20 А
5	Блок керування двигуном (ECM)	5 А
6	Інжектори / Котушки запалювання	15 А
7	Ввімкнення блоку керування трансмісії (TCM), динамічного рульового керування з	10 А

	підсилювачем (DPS) / Приладова панель	
--	--	--

№	Опис	Номінал
8	HO2S / датчик положення розподільного валу (CAPS) / паливна помпа / система уловлювання випарів бензину (EVAP) / клапан загального соленоїду (CSV)	15 А

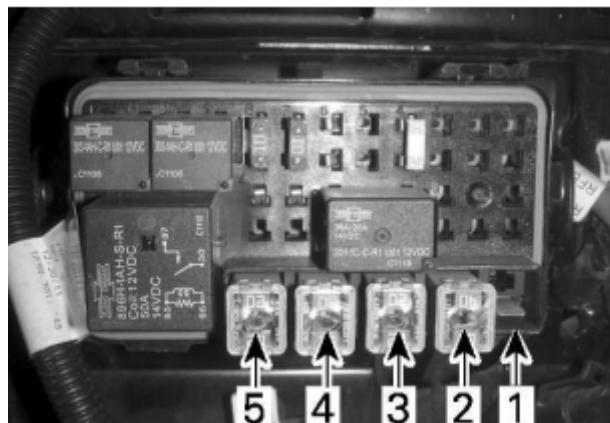
Права коробка плавких запобіжників



ПЛАВКІ ЗАПОБІЖНИКИ – ПРАВА КОРОБКА ПЛАВКИХ ЗАПОБІЖНИКІВ

№	Опис	Номінал
1	Денне освітлення / Стоянкові ліхтарі / Освітлення номерного знаку	15 А
2	Стоп-сигнали / аварійна сигналізація	10 А
3	Підсилювач (якщо є)	15 А
4	НЕ ВИКОРИСТОВУЄТЬСЯ	
5	Реле скидання навантаження допоміжного обладнання	25 А
6	Контури допоміжного обладнання користувача	10 А
7	НЕ ВИКОРИСТОВУЮТЬСЯ	
8		

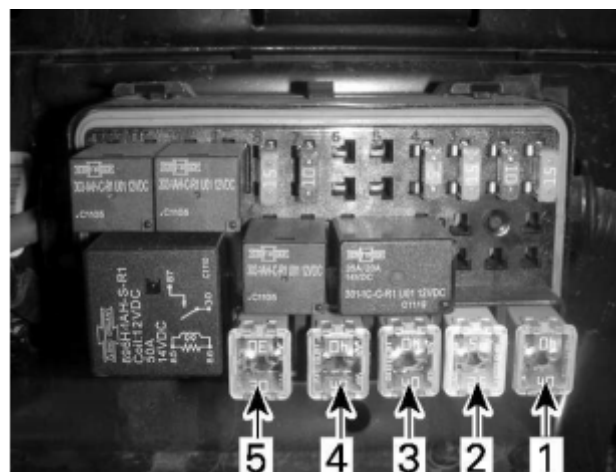
Ліва коробка плавких запобіжників типу JCase



ПЛАВКІ ЗАПОБІЖНИКИ ТИПУ JCASE - ПРАВА КОРОБКА ПЛАВКИХ ЗАПОБІЖНИКІВ

№	Опис	Номінал
1	Основні органи керування	40 А
2	Динамічне рульове керування з підсилювачем (DPS)	25 А
3	Помпа системи почергового керування циліндрами (VCM)	40 А
4	Помпа системи почергового керування циліндрами (VCM)	40 А
5	Не використовується	

Права коробка плавких запобіжників типу JCASE



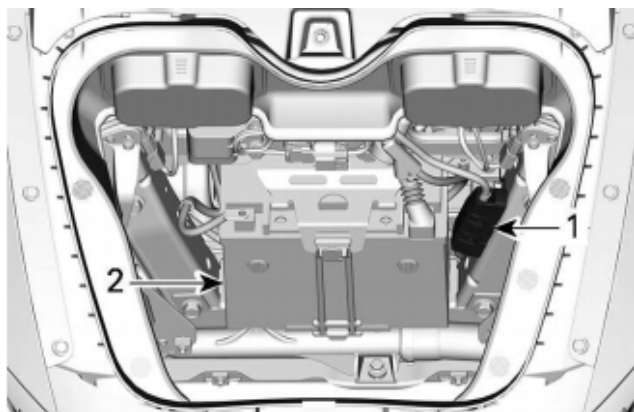
ПЛАВКІ ЗАПОБІЖНИКИ ТИПУ JCASE - ЛІВА КОРОБКА ПЛАВКИХ ЗАПОБІЖНИКІВ

№	Опис	Номінал
1	Охолоджувальний вентилятор	30 А
2	Допоміжне обладнання	40 А

3	Електромагнітні клапани блоку керування трансмісії (ТСМ)	20 А
4	Ближнє світло фар	30 А
5	Дальнє світло фар	20 А

Плавкий запобіжник контуру генератора

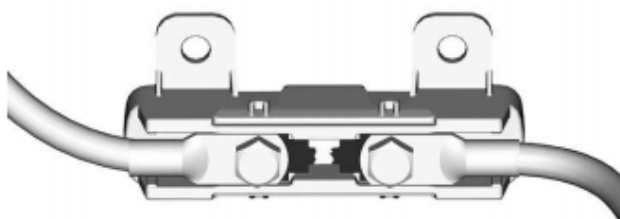
Тримач плавкого запобіжника розташований зліва від акумуляторної батареї.



1. Тримач плавкого запобіжника
2. Акумуляторна батарея

Щоб перевірити, чи не перегорів запобіжник, зніміть кришку тримача плавкого запобіжника. Якщо металева секція між двома клемми розплавлена або зламана, значить плавкий запобіжник перегорів.

Генератор	80 А (повинен замінятися офіційним дилером дорожньої техніки Can-Am)
-----------	--



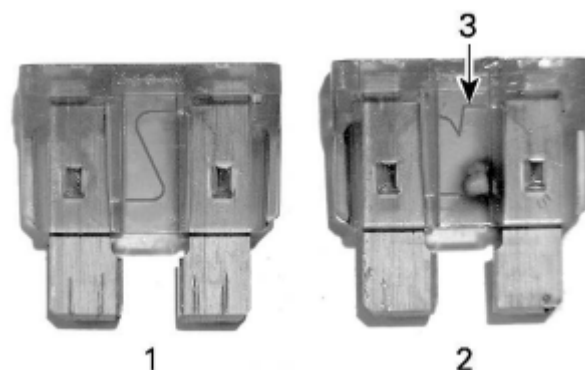
УВАГА

Не заміняйте перегорілий плавкий запобіжник самотужки. Відтранспоруйте трицикл до

найближчого офіційного дилера дорожньої техніки Can-Am, ремонтної майстерні або особи на власний вибір.

Заміна плавкого запобіжника

1. Встановіть ключ замка запалювання в положення вимкнення (OFF).
2. Витягніть плавкий запобіжник.
3. Перевірте, чи не розплавилася нитка розжарення.



ПЛАВКИЙ ЗАПОБІЖНИК

1. Робочий плавкий запобіжник
2. Перегорілий плавкий запобіжник
3. Розплавлена нитка розжарення
4. Замініть перегорілий запобіжник на новий з таким самим номіналом. Запасні плавкі запобіжники розташовані в кришці коробки плавких запобіжників.

УВАГА

Використання запобіжника з вищим номіналом може спричинити серйозну поломку та пожежу.

5. Щоб закрити кришки коробок плавких запобіжників, встановіть їх на коробки плавких запобіжників і обережно натисніть, щоб вони защепнулися.
6. Щоб закрити кришки обслуговування плавких запобіжників, розташуйте їх над коробками плавких запобіжників і обережно натисніть, щоб кришки обслуговування плавких запобіжників защепнулися.
7. Вставте короб на місце й закрийте переднє відділення для речей.

ТРАНСПОРТУВАННЯ ТРИЦИКЛА

У разі необхідності транспортування трицикла, його необхідно встановити на причепі-платформі відповідного розміру та вантажопідйомності.

БУДЬТЕ ОБЕРЕЖНІ

Якщо Ви штовхаєте транспортний засіб, робіть це, зайнявши місце з правої сторони, щоб мати можливість дотягнутися до педалі гальма.

Коли Ви тягнете трицикл позаду себе, будьте обережні, щоб переднє колесо не наїхало Вам на ноги.

УВАГА

Не буксируйте трицикл – буксирування може серйозно пошкодити систему приводу трицикла.

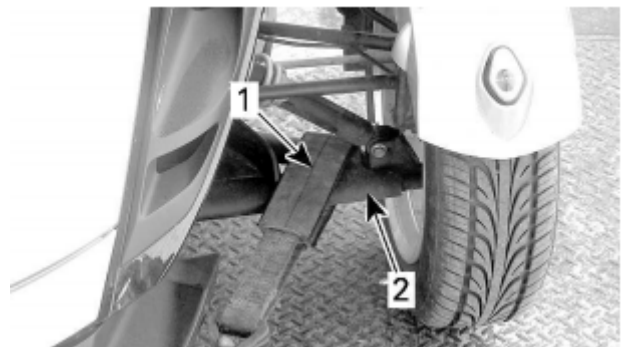
Звертаючись по допомогу в транспортуванні до служби, що надає послуги з буксирування та перевезень, не забудьте запитати, чи мають вони в наявності причіп-платформу, завантажувальний трап або трап з гідравлічним приводом для безпечного підйому транспортного засобу та кріпильні ремені. Забезпечте транспортування трицикла належним чином, як описано в цьому розділі.

УВАГА

Не використовуйте ланцюги для кріплення транспортного засобу на причепі – вони можуть пошкодити фарбу на поверхні корпусу або пластикові деталі.

Щоб завантажити трицикл на причіп для транспортування, виконайте такі дії:

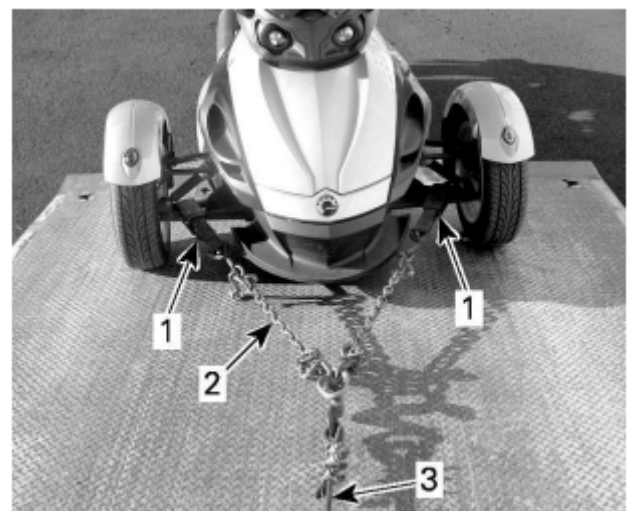
1. Увімкніть НЕЙТРАЛЬНУ ПЕРЕДАЧУ (N).
2. Вийміть ключ з замка запалювання
3. Пропустіть ремень навколо нижніх важелів обох передніх підвісок.



ТИПОВИЙ ВАРІАНТ

1. Ремінь
2. Нижній важіль підвіски

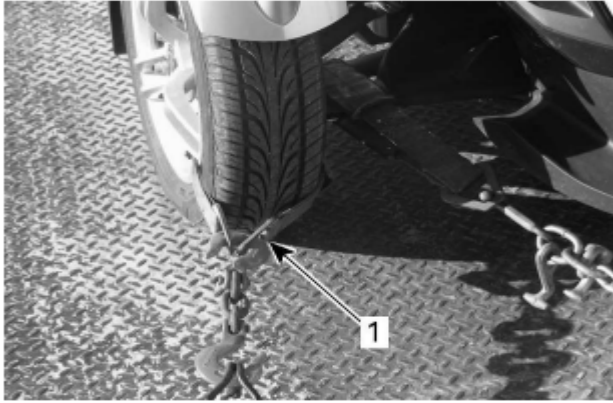
4. Прикріпіть ремені до канату лебідки. Якщо можливо, скористайтесь ланцюгами або додатковими ремнями для кріплення ременів до канату лебідки як показано нижче, щоб не пошкодити кришку бампера.



ТИПОВИЙ ВАРІАНТ

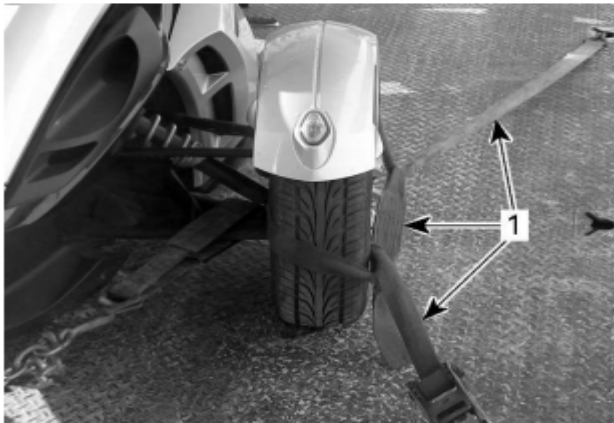
1. Ремінь навколо нижніх важелів передніх підвісок
2. Ланцюги для запобігання пошкодженню кришки бампера
3. Канат лебідки

5. Відпустіть стоянкове гальмо.
6. Витягніть трицикл на причіп-платформу за допомогою лебідки.
7. Задійте стоянкове гальмо.
8. Переконайтеся, що коробка передач встановлена в положення НЕЙТРАЛЬНОЇ ПЕРЕДАЧІ (N).
9. Обв'яжіть передні шини, використовуючи один з наведених нижче способів.



ЗАКРІПЛЕННЯ ПЕРЕДНІХ КОЛІС – СПОСІБ 1

1. Пропустіть ремінь навколо ободу кожного переднього колеса та прикріпіть його до передньої частини причепа.



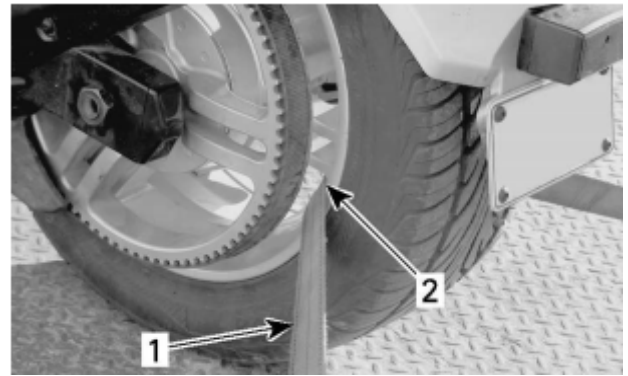
ЗАКРІПЛЕННЯ ПЕРЕДНІХ КОЛІС – СПОСІБ 2

1. Пропустіть ремінь навколо кожного колеса та прикріпіть його до передньої та задньої частини причепа.
10. Пропустіть кріпильний ремінь тільки через обід заднього колеса. Не пропускайте кріпильний ремінь через заднє зубчасте колесо.

УВАГА

Якщо кріпильний ремінь пропустити через заднє зубчасте колесо, він може

спричинити пошкодження системи приводу.



ЗАКРІПЛЕННЯ ЗАДНЬОГО КОЛЕСА – ТИПОВИЙ ВАРІАНТ

1. Кріпильний ремінь
2. **ТІЛЬКИ** через обід заднього колеса

11. Міцно прикріпіть кріпильний ремінь заднього колеса до задньої частини причепа за допомогою храповика.
12. Переконайтеся, що як передні, так і заднє колеса надійно закріплені на причепі.



ТИПОВИЙ ВАРІАНТ – ТРАНСПОРТНИЙ ЗАСІБ ПЕРЕДОМ У НАПРЯМКУ РУХУ

1. Передні й заднє колеса міцно прикріплені до причепа.

ТЕХНІЧНА ІНФОРМАЦІЯ

ІДЕНТИФІКАЦІЯ ТРАНСПОРТНОГО ЗАСОБУ

Основні компоненти Вашого транспортного засобу (двигун і рама) ідентифікуються за допомогою різних серійних номерів. Іноді виникають ситуації, коли ці номери потрібно надати в гарантійних цілях або для відстеження транспортного засобу в разі його викрадення. Ці номери необхідні офіційному дилеру дорожньої техніки Can-Am для того, щоб належним чином заповнити гарантійну рекламацию. Ми настійно рекомендуємо Вам записати всі серійні номери на Вашому транспортному засобі й надати їх Вашій страховій компанії.

Ідентифікаційний номер транспортного засобу

Моделі для Австралії



1. Ідентифікаційний номер транспортного засобу (VIN)
2. Номер моделі

Моделі для Канади і Сполучених Штатів Америки



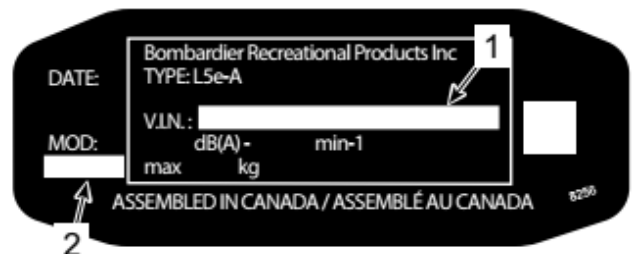
1. Ідентифікаційний номер транспортного засобу (VIN)
2. Номер моделі

Моделі для Японії



1. Ідентифікаційний номер транспортного засобу (VIN)
2. Номер моделі

Всі інші країни



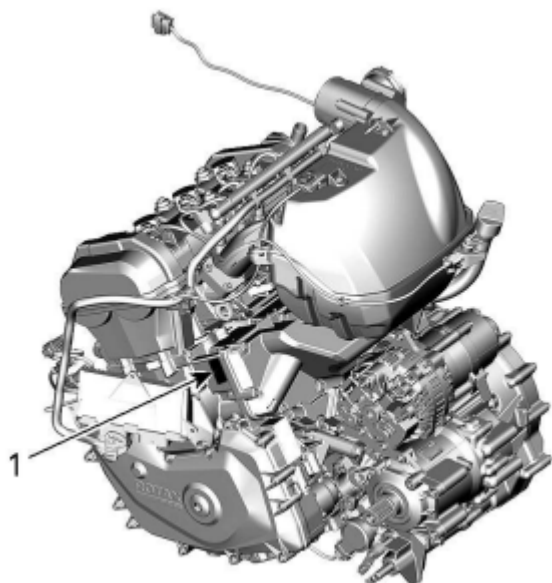
1. Ідентифікаційний номер транспортного засобу (VIN)
2. Номер моделі



ТИПОВИЙ ВАРІАНТ - МІСЦЕ РОЗТАШУВАННЯ ІДЕНТИФІКАЦІЙНОГО НОМЕРУ ТРАНСПОРТНОГО ЗАСОБУ (VIN)

1. Поворотний важіль (табличка VIN)
2. Нижня рама (VIN у вигляді клейма справа)

Ідентифікаційний номер двигуна



ТИПОВИЙ ВАРІАНТ

1. Місце розташування ідентифікаційного номера двигуна (EIN.)

Наклейки відповідності стандартам

**Наклейка відповідності стандартам EPA
(Агенції з охорони довкілля США)**

Моделі для Північної Америки

Ця наклейка розташована на центральному елементі рами під сидінням водія.

VEHICLE EMISSION CONTROL INFORMATION

BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.

THIS VEHICLE CONFORMS TO U.S. EPA AND CALIFORNIA REGULATIONS

APPLICABLE TO MODEL YEAR NEW MOTORCYCLES AND IS CERTIFIED

TO AN HC+NOx EMISSION STANDARD OF GRAM/KILOMETER.

See operator's guide for maintenance specifications

RENSEIGNEMENT SUR LE DISPOSITIF ANTIPOLLUTION

BOMBARDIER PRODUITS RÉCRÉATIFS INC.

CET VÉHICULE EST CONFORME AUX RÈGLEMENTS DE L'ÉPA DES É.U. ET DE LA

CALIFORNIE APPLICABLES AUX MOTOCYCLETES NEUVES DE L'ANNÉE

MODÈLE ET EST CERTIFIÉ À LA NORME D'ÉMISSIONS HC+NOx de

GRAMME/KILOMÈTRE.

Voir guide du conducteur pour les spécifications de maintenance

Engine Displacement		Cylindrée
Engine Family		Famille de moteur
Permeation Family		Famille de perméation
Evaporation Family		Famille d'évaporation
Exhaust Emission Control System		Système de contrôle des émissions
Idle Speed		Ralenti moteur
Fuel		Essence

740400762B

VACUUM HOSE ROUTING

ENGINE FAMILY:

EVAPORATION FAMILY:

EVAP PURGE CONTROL SOLENOID VALVE

EVAP CANISTER

INTAKE PLENUM

FUEL TANK

AIR FILTER

TO OPEN AIR

MOTORCYCLE NOISE EMISSION CONTROL INFORMATION

THIS MOTORCYCLE, , MEETS U.S EPA NOISE

EMISSION REQUIREMENTS OF dBA AT RPM BY THE FEDERAL TEST

PROCEDURE. MODIFICATIONS WHICH CAUSE THIS MOTORCYCLE TO EXCEED

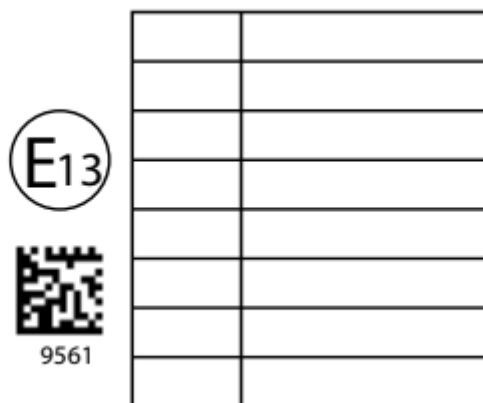
FEDERAL NOISE STANDARDS ARE PROHIBITED BY FEDERAL LAW.

SEE OPERATOR'S GUIDE.

ТИПОВИЙ ВАРІАНТ – МОДЕЛІ ДЛЯ ПІВНІЧНОЇ
АМЕРИКИ - РОЗТАШОВАНА ПІД СИДІННЯМ
ВОДІЯ

**Наклейка відповідності європейським
стандартам**

Ця наклейка розташована під сидінням водія.



*Наклейка відповідності Директиві з
розгортання інфраструктури
альтернативного палива
Моделі за межами Північної Америки*



*РОЗТАШОВАНА БІЛЯ КРИШКИ ПАЛИВНОГО
БАКА*

РАДІОЧАСТОТНА СИСТЕМА БЕЗПЕКИ З ЦИФРОВИМ КОДУВАННЯМ (RF D.E.S.S.) (КЛЮЧ RF D.E.S.S.)

Цей пристрій відповідає Правилам Федеральної комісії зв'язку США (FCC), частина 15, і стандартам для безліцензійного радіообладнання Департаменту промисловості Канади (IC). Його експлуатація можлива за таких двох умов. (1) цей пристрій не повинен створювати завади і (2) цей пристрій повинен приймати будь-які завади, в тому числі завади, які можуть викликати збої в роботі пристрою.

Зміни або модифікації, які не були прямо схвалені стороною, відповідальною за відповідність, можуть призвести до втрати права користувача на використання обладнання.

Ідентифікаційний номер IC: 11538A-246416

Ідентифікаційний номер FCC: 2ABBF-246416

НОРМАТИВНА ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БАГАТОФУНКЦІОНАЛЬНОЇ ПРИЛАДОВОЇ ПАНЕЛІ

Технічна інформація

Цифрове аудіомовлення:

– Діапазон робочих частот: 174 – 240 МГц

Передавач:

– Діапазон робочих частот ВТ: 2402 – 2480 МГц

– Версія ВТ: 5.0

– Максимальна потужність передачі ВТ:

+8 дБм

Приймач:

– Робочий діапазон FM: 88 - 108 МГц

Виробник і адреса

Виробник:

– ТОВ «Еновейшн Контролс».

Адреса:

– 5311 S 122nd E. Ave. Tulsa,

OK 74146,

USA

Щоб вивести на дисплей трициклу нормативну інформацію, зайдіть у меню «**Переваги**», «**Загальна інформація**», а потім «**Відомості про пристрій**».

Європа

Декларація про відповідність

Спрощена декларація ЄС про відповідність згідно з Директивою щодо радіообладнання 2014/53/EU.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

З огляду на своє постійне прагнення до вдосконалення якості продукції та інновацій, компанія BRP залишає за собою право в будь-який час вносити зміни в конструкцію та технічні характеристики та/або вносити доповнення чи покращення у свою продукцію, не накладаючи на себе жодних зобов'язань щодо їх встановлення на раніше вироблену продукцію.

ДВИГУН			
Тип двигуна		ROTAX® 1330 ACE, 4-тактний, з двома верхніми розподільними валами, з рідинним охолодженням	
Кількість циліндрів		3	
Кількість клапанів		12	
Діаметр циліндра		84 мм	
Хід		80 мм	
Робочий об'єм циліндра		1 330 см³	
Ступінь стиску		12 : 1	
Змащування	Тип		Сухий картер з окремим масляним баком та оливоохолоджувачем
	Масляний фільтр двигуна		Фільтр Rotax зі скловолокна марки BRP, змінний
	Масляний фільтр трансмісії/НСМ (гідравлічного блоку керування)		Фільтр Rotax з багатошаровою поверхнею марки BRP, змінний
	Об'єм моторної оливи	Заміна оливи з новим масляним фільтром	4,7 л
		Заміна оливи з новим масляним та НСМ фільтрами	4,9 л
Рекомендована моторна олива		Див. «Рекомендована моторна олива» в розділі «Порядок технічного обслуговування» цього посібника	
Зчеплення	Тип		Гідромуфта + багатодискове зчеплення, що працює в масляній ванні, автоматично кероване за допомогою системи керування трансмісією (ТСМ)
	Ввімкнення		Приблизно 1100 об./хв.
Вихлопна система		Колектор 3 в 1, головний глушник з каталітичним конвертером, з допоміжним глушником	
Повітряний фільтр		Паперовий фільтруючий елемент	

КОРОБКА ПЕРЕДАЧ		
Тип		Секвентальна електронна 6-ступінчаста коробка передач (SE6) з дистанційним електронним блокуванням заднього ходу

СИСТЕМА ОХОЛОДЖЕННЯ		
Тип		Рідинне охолодження, два радіатора з охолоджувальними вентиляторами.
Охолоджувальна рідина	Тип	Див. «Охолоджувальна рідина двигуна» в розділі «Порядок технічного обслуговування» цього посібника
	Об'єм	4,2 л

ЕЛЕКТРИЧНА СИСТЕМА			
Тип системи запалювання			Електронне запалювання з двійною вихідною котушкою
Випередження запалювання			Не регулюється
Свічка запалювання	Кількість		3
	Марка і тип		NGK MR7BI-8 (іридій) або подібна
	Проміжок		0,7-0,8 мм
Налаштування обмежувача обертів двигуна	Передній хід		8100 об./хв. з ввімкненою трансмісією
			7500 об./хв. з віджатим зчепленням або на нейтральній передачі
Акумуляторна батарея	Тип		Не потребує технічного обслуговування
	Напруга		12 вольт
	Номінальна ємність		21 А/год.
	Рекомендована швидкість заряду		2 А
Фара (ближнє/дальнє світло)	Ближнє/дальнє	Канада / США	Світлодіоди
	Дальнє	Всі інші країни	Світлодіоди
	Ближнє	Всі інші країни	SPOT
Задній ліхтар / стоп-сигнал		Моделі S	5/21Вт
		Моделі T та Limited	RY10Вт
Сигнали поворотів	Передні		Світлодіоди
	Задні	Моделі S	PY21Вт
		Моделі T та Limited	RY10Вт

ЕЛЕКТРИЧНА СИСТЕМА (продовження)		
Габаритні вогні	Передні	Світлодіоди
Лампа освітлення номерного знаку	Моделі S	R10Вт
	Моделі T та Limited	C5Вт
Ліхтар заднього ходу		H21Вт
Фірмові ліхтарі		Світлодіоди
Плавкі запобіжники		Див. «Плавкі запобіжники» у розділі «Заміна плавкого запобіжника»

ПАЛИВНА СИСТЕМА		
Подача пального	Тип	Електронна система багатоточкового впорскування пального (EFI) з системою ЕТС (електронне керування дросельною заслінкою). Єдиний корпус дросельної заслінки (54 мм) з приводом
Паливна помпа	Тип	Електричний модуль у паливному баку
Число обертів холостого ходу		900 об./хв., з електронним керуванням, не регулюється
	Тип	Високоякісний неетилований бензин
	Мінімальне октанове число	87 з позначкою на бензоколонці АКІ (за дослідним методом + за моторним методом)/2
		92 за дослідним методом
	Рекомендоване октанове число	91 з позначкою на бензоколонці АКІ (за дослідним методом + за моторним методом)/2
		95 за дослідним методом
Об'єм паливного бака		27 л

ПРИВОДНА СИСТЕМА	
Тип кінцевої передачі	Повідний ремінь з армованого вуглецевого волокна
Передатне число кінцевої передачі	79/28

СИСТЕМА РУЛЬОВОГО КЕРУВАННЯ	
Тип	Динамічне рульове керування з підсилювачем (DPS)

ПЕРЕДНЯ ПІДВІСКА		
Тип підвіски		Подвійний важіль зі стабілізатором поперечної стійкості
Хід підвіски		129 мм
Амортизатор	Кількість	2
	Тип	SACHS “Big Bore”
Регулювання попереднього натягу пружини		Нарізні кільця

ЗАДНЯ ПІДВІСКА		
Тип підвіски	Моделі T	Пневматична підвіска з ручним регулюванням тиску Поворотний важіль з одним амортизатором
	Моделі Limited	Пневматична підвіска з автоматичним регулюванням, що підтримує постійний рівень кузова над дорогою. Поворотний важіль з одним амортизатором.
	Моделі S	Поворотний важіль з одним амортизатором
Хід підвіски		132 мм
Амортизатор	Кількість	1
	Тип	Двотрубний пружинно-гідравлічний амортизатор SACHS
Регулювання попереднього натягу пружини	Моделі T	Регульований тиск повітря: від 105 кПа до 515 кПа
	Всі інші моделі	Не регулюється

ГАЛЬМА	
Тип	Ножне, повністю інтегрована 3-х колісна гідравлічна гальмівна система з антиблокувальною системою (ABS) та електронною системою розподілу гальмівних сил (EBD)
Переднє гальмо	Два жорстких диски 270 мм, встановлений радіально моноблок Brembo, з 4-поршковими супортами, 2 колодки
Заднє гальмо	Одноступене 270 мм, з одноступеневим плаваючим супортом з вбудованим стоянковим гальмом

Гальмівна рідина	Об'єм	480 мл
	Тип	DOT 4

ГАЛЬМА (продовження)	
Стоянкове гальмо	Механічне, з електроприводом на задній супорт
Мінімальна товщина гальмової колодки	1 мм
Мінімальна товщина гальмівного диска	6,4 мм
Максимальне викривлення гальмівного диска	0,100 мм

ШИНИ		
Тип (використовуйте тільки шини, рекомендовані BRP)	Передні	Kenda KR31 165/55R15 M/C 55H
	Задня	Kenda KR21A 225/50R15 M/C 76H
Тиск	Завжди дивіться наклейку «Тиск у шинах і максимальна вантажопідйомність». ПРИМІТКА: Різниця тиску між передніми шинами не повинна перевищувати 3,4 кПа.	
Мінімальна глибина малюнка протектора	Передні	2,5 мм
	Задня	4,0 мм

КОЛЕСНІ ДИСКИ		
Розмір (діаметр × ширина)	Передні	381 мм × 127 мм (15 x 5 дюймів)
	Задні	381 мм × 178 мм (15 x 7 дюймів)
Момент затягування гайок передніх коліс		109 ± 4 Нм
Момент затягування гайок задньої ведучої осі		225 ± 15 Нм

ГАБАРИТНІ РОЗМІРИ		
Габаритна довжина	Моделі S	2 642 мм
	Моделі T	2 596 мм
	Моделі Limited	2 820 мм
Габаритна ширина		1 497 мм
Габаритна висота	Моделі S	1 099 мм
	Моделі Limited та T	1 241 мм
Висота сидіння (до верхньої точки)		675 мм
Колісна база		1 709 мм

Коля передніх коліс	1 308 мм
Дорожній просвіт у передній частині й під двигуном	115 мм

ВАГА Й ВАНТАЖОПІДЙОМНІСТЬ			
Суха вага		Моделі S	408 кг
		Моделі T	430 кг
		Моделі Limited	448 кг
Переднє відділення для речей	Місткість		24,4 л
	Максимальне навантаження		6,8 кг
Коври (якщо є)	Місткість правого кофра		26 л
	Місткість лівого кофра		24 л
	Максимальне навантаження		6,8 кг
Верхнє багажне відділення (якщо є)	Місткість		43 л
	Максимальне навантаження		9 кг
Загальна допустима вантажопідйомність транспортного засобу (включаючи вагу водія, багажу та допоміжного обладнання)			199 кг
Максимальна дозволена повна маса транспортного засобу		Моделі S	627 кг
		Моделі T	648 кг
		Моделі Limited	677 кг
Максимальне дозволене навантаження на вісь транспортного засобу	Передня	Моделі S	336 кг
		Моделі Limited та T	340 кг
	Задня	Моделі S	291 кг
		Моделі T	310 кг
		Моделі Limited	341 кг
	Максимальне вертикальне навантаження на диск причепа		
Максимальна буксирувана вага (причіп і вантаж)		Моделі S	Їзда з причепом заборонена
		Моделі Limited та T	182 кг

ГАРАНТІЯ

ОБМЕЖЕНА ГАРАНТІЯ КОМПАНІЇ BRP ДЛЯ КРАЇН ЄВРОПЕЙСЬКОЇ ЕКОНОМІЧНОЇ ЗОНИ, КРАЇН СПІВДРУЖНОСТІ НЕЗАЛЕЖНИХ ДЕРЖАВ ТА ТУРЕЧЧИНИ: ТРИЦИКЛИ CAN-AM® СЕРІЇ SPYDER® 2024 МОДЕЛЬНОГО РОКУ

1) Об'єм зобов'язань за обмеженою гарантією

Компанія Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP") гарантує відсутність дефектів матеріалів та складання у трициклах серії Spyder Can-Am 2024 року випуску («Вироби»), проданих уповноваженими компанією BRP дистриб'юторами або дилерами Виробів на території держав-членів Європейської економічної зони (яка складається з держав-членів Європейського Союзу плюс Великобританія, Норвегія, Ісландія та Ліхтенштейн) («ЄЕЗ»), Туреччини та держав-членів Співдружності Незалежних Держав (включаючи Україну та Туркменістан) («СНД») («Дистриб'ютор/Дилер»), впродовж встановленого терміну та на умовах, викладених нижче.

Ця обмежена гарантія втратить дієвість, якщо:

1. Виріб використовувався у перегонах або інших змаганнях, на будь-якому етапі, у тому числі його попереднім власником; або
2. У конструкцію Виробу вносилися будь-які зміни або модифікації, які негативно позначилися на його роботі, характеристиках або строку служби, або були направлені на зміну його передбаченого використання.
3. Одометр був демонтований або в його конструкцію вносилися зміни.
4. Виріб використовувався в позашляхових умовах.

На деталі й допоміжне обладнання, які не були встановлені виробником, ця обмежена гарантія не поширюється. Просимо звертатися до умов обмеженого гарантійного обслуговування таких деталей та допоміжного обладнання.

2) Обмеження гарантійних зобов'язань

У ДОЗВОЛЕНИХ ЗАКОНОДАВСТВОМ МЕЖАХ ЦЯ ГАРАНТІЯ Є ПРЯМОЮ ТА ПРИЙМАЄТЬСЯ ЗАМІСТЬ БУДЬ-ЯКИХ ТА ВСІХ ІНШИХ ГАРАНТІЙ, ЯК ПРЯМИХ, ТАК І НЕПРЯМИХ, У ТОМУ ЧИСЛІ, БЕЗ ОБМЕЖЕННЯ, БУДЬ-ЯКИХ ГАРАНТІЙ ТОВАРНОЇ ПРИДАТНОСТІ ВИРОБУ АБО Ж ЙОГО ПРИДАТНОСТІ ДЛЯ БУДЬ-ЯКОГО КОНКРЕТНОГО ВИКОРИСТАННЯ. ПРИ ЦЬОМУ, В РАЗІ НЕМОЖЛИВОСТІ ВІДХИЛЕННЯ, ТЕРМІН ДІЇ НЕПРЯМИХ ГАРАНТІЙ Є ОБМЕЖЕНИМ СТРОКОМ ДІЇ ПРЯМИХ ГАРАНТІЙНИХ ЗОБОВ'ЯЗАНЬ. ПОБІЧНІ ТА НЕПРЯМІ ЗБИТКИ ВИКЛЮЧЕНІ З ПОКРИТТЯ ЦІЄЮ ГАРАНТІЄЮ. У ДЕЯКИХ ДЕРЖАВАХ/РЕГІОНАХ НЕ ДОЗВОЛЯЄТЬСЯ ВНОСИТИ ПОПРАВКИ ЩОДО ВКАЗАНИХ ВИЩЕ ВІДМОВ ВІД ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ, ОБМЕЖЕНЬ ТА ВИКЛЮЧЕНЬ, ТОМУ ВОНИ МОЖУТЬ НЕ СТОСУВАТИСЯ ВАС ОСОБИСТО. ЦЯ ГАРАНТІЯ НАДІЛЯЄ ВАС ВІДПОВІДНИМИ ПРАВАМИ, ОДНАК ВИ ТАКОЖ МОЖЕТЕ КОРИСТУВАТИСЯ Й ІНШИМИ ЮРИДИЧНИМИ ПРАВАМИ В ЗАЛЕЖНОСТІ ВІД ТОГО, В ЯКІЙ КРАЇНІ АБО РЕГІОНІ ВИ ЖИВЕТЕ. КОМПАНІЯ BRP НЕ НЕСЕ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ У ВИПАДКАХ, ЯКЩО ВИРОБИ АБО ЗАПЧАСТИНИ, НА ЯКІ ПОШИРЮЮТЬСЯ ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ, ВІДСУТНІ У ДЕЯКИХ КРАЇНАХ З ПРИЧИН, НА ЯКІ КОМПАНІЯ BRP НЕ МОЖЕ ВПЛИВАТИ.

Щодо виробів, придбаних у Франції, див. розділ нижче, що стосується Франції.

Ані дистриб'ютор/дилер BRP, ані будь-яка інша особа не уповноважені приймати рішення, робити заяви або надавати гарантії щодо виробу, які суперечать викладеним у цій гарантії положенням, а якщо таке сталося, такі рішення, заяви або гарантії не матимуть позовної сили по відношенню до BRP.

Компанія BRP залишає за собою право в будь-який час змінювати ці зобов'язання обмеженої гарантії. При цьому мається на увазі, що будь-які внесені зміни не торкнуться гарантійних зобов'язань по відношенню до Виробів, проданих на раніше діючих умовах.

3) ВИКЛЮЧЕННЯ, на які не поширюється дія гарантії

Гарантійні зобов'язання компанії BRP за жодних обставин не поширюються на такі випадки:

- Природне зношення/спрацювання вузлів та деталей.
- Витрати на матеріали, настроювання та регулювання планово-поточного технічного обслуговування.
- Пошкодження, що сталися внаслідок неуважності або невиконання технічного обслуговування та/або неналежного зберігання, як описано у цьому посібнику з експлуатації.
- Пошкодження, спричинені зняттям деталей, некваліфікованим ремонтом, сервісним та технічним обслуговуванням, внесенням змін у конструкцію транспортного засобу, використанням деталей інших виробників або деталей, не схвалених компанією BRP, або пошкодження, спричинені ремонтними роботами, що проводилися особою, яка не є офіційним дистриб'ютором/дилером BRP.
- Пошкодження, спричинені неправильною або недбалою експлуатацією, недбалістю або використанням Виробу з недотриманням рекомендованих норм та правил керування, викладених у цьому посібнику з експлуатації.
- Пошкодження в результаті аварій, затоплення, пожежі, крадіжки, актів вандалізму або інших форс-мажорних обставин.
- Пошкодження внаслідок використання nereкомендованих типів та марок пального, моторної оливи або змащувальних матеріалів (див. посібник з експлуатації).
- Пошкодження, спричинені іржею, корозією або несприятливими природними умовами.
- Пошкодження, спричинені проникненням води або снігу.
- Побічний або непрямий збиток або збиток іншого характеру, у тому числі витрати на транспортування, буксирування зберігання, використання телефону, оренду, таксі, незручності, страхування, виплати кредиту, втрата прибутків або втрачений час у випадках простою в ході обслуговування
- Пошкодження внаслідок корозії під впливом дорожньої солі, акумуляторної кислоти, навколишнього середовища або як наслідок поведінки з Виробом способом, що суперечить вимогам, викладеним у посібнику з експлуатації.
- Пошкодження зовнішнього вигляду Виробу, в тому числі, без обмежень, наявність подряпин, вм'ятин, знебарвлення, відшарування, лущення та пошкодження покриття матеріалу сидіння.
- Пошкодження, спричинені встановленням деталей, характеристики яких відрізняються від показників оригінальних компонентів Виробу, таких як, у тому числі, інші шини, вихлопна система, колеса або гальма.

4) Термін дії гарантії

Ця гарантія набирає чинності, (1) починаючи з дати доставки Виробу першому роздрібному покупцеві або (2) з дня початку експлуатації Виробу, в залежності від того, що відбудеться раніше, та діє протягом відповідного періоду:

1. **ДВАДЦЯТЬ ЧОТИРИ (24) послідовних місяця** для приватного використання, крім компонентів, описаних у пунктах (3) і (4) нижче.
2. **ДВНАДЦЯТЬ (12) послідовних місяців** для комерційного використання, крім компонентів, описаних у пунктах (3) і (4) нижче.
Під комерційним використанням слід розуміти використання Виробу, пов'язане з отриманням прибутку або виконанням будь-яких робіт в будь-який час протягом гарантійного періоду. Виріб також вважається таким, що перебуває в комерційній експлуатації, якщо в будь-який час протягом гарантійного періоду на нього поширюється дія ліцензії на використання в комерційних цілях.
3. **ШІСТЬ (6) послідовних місяців** на акумуляторну батарею.
4. **ШІСТЬ (6) послідовних місяців** на шини, або доки шини не будуть зношені до останніх трьох тридцяти других дюйма (3/32 дюйма) (2,38 міліметра) для передніх шин і останніх п'яти

тридцяти других дюйма (5/32") (3,97 міліметра) для задньої шини, залежно від того, що станеться раніше.

Ремонт або заміна деталей або виконання робіт з технічного обслуговування згідно з цією гарантією не можуть слугувати підставою для продовження встановленого терміну дії гарантійних зобов'язань.

Вказаний вище термін дії гарантії є мінімальним терміном обмеженої гарантії, який може бути продовжений, залежно від обставин, на підставі будь-якої застосовної акційної програми щодо гарантійних зобов'язань.

Просимо взяти до уваги, що термін дії або будь-які інші аспекти гарантійного покриття регулюються законодавством країни покупця.

5) Додаткові умови тільки для Франції

Продавець поставляє товар відповідно до договору і несе відповідальність за дефекти, виявлені на момент поставки. Продавець також несе відповідальність за дефекти, спричинені упаковкою, інструкціями з монтажу або встановлення, якщо він несе за це відповідальність за договором або якщо ці дії виконуються під його відповідальність. Щоб відповідати умовам договору, виріб повинен:

1. Бути придатним для нормального використання, передбаченого для подібних виробів і, якщо застосовно:
 - відповідати опису, наданому продавцем, і мати всі якості, продемонстровані покупцеві за допомогою зразка або моделі;
 - мати якості, які покупець може законно очікувати, спираючись на публічні заяви з боку продавця, виробника або його представника, в тому числі за допомогою реклами або маркування; або
2. Мати характеристики, взаємно узгоджені між сторонами, або бути придатним для конкретного використання покупцем за умови, що покупець повідомляє продавцеві про передбачуване використання виробу, і продавець погоджується з цим.

Продавець несе відповідальність за невиконання умов договору протягом двох років після поставки товару. Продавець зобов'язаний надавати гарантію на приховані дефекти проданих товарів, якщо такі приховані дефекти роблять виріб непридатним для використання за призначенням або скорочують можливості його використання таким чином, що якщо б покупцеві було відомо про них заздалегідь, він би не придбав виріб або заплатив би нижчу ціну за нього. Покупець зобов'язаний вживати відповідних заходів щодо подібних прихованих дефектів протягом двох років після їх виявлення.

6) Умови набрання чинності гарантійних зобов'язань

Гарантійне покриття надається **виключно** в разі дотримання **кожної** з наступних умов:

1. Виріб повинен бути придбаний його першим власником у новому й невикористовуваному стані у Дистриб'ютора/Дилера, який має дозвіл на дистрибуцію Виробів у країні (або, якщо це країна-член ЄЕЗ - у союзі держав), де була зроблена покупка («Дистриб'ютор/Дилер»);
2. Виріб пройшов передпродажну підготовку відповідно до регламенту, встановленого компанією BRP, відповідні дії підтверджені документами за підписом покупця;
3. Виріб належним чином зареєстрований офіційним Дистриб'ютором/Дилером;
4. Виріб був придбаний на території країни (або, якщо це країна-член ЄЕЗ - у союзі держав) особою, яка постійно там проживає;
5. Виріб своєчасно проходить плановий технічний огляд та обслуговування у порядку, викладеному в цьому посібнику з експлуатації. Компанія BRP залишає за собою право зробити гарантійне покриття умовним за наявності доказу належного технічного огляду.

Компанія BRP не надасть цю обмежену гарантію власнику трицикла приватного або комерційного користування, якщо вищезазначені умови не були дотримані. Такі обмеження необхідні для забезпечення безпеки як продукції компанії BRP, так і її користувачів та суспільства в цілому.

7) Умови визнання права на гарантійне обслуговування

Власник повинен припинити експлуатацію Виробу в разі виявлення несправності, повідомити офіційного Дистриб'ютора/Дилера BRP про несправність протягом двох (2) місяців з моменту її виявлення та надати прийнятну можливість доступу Дистриб'ютору/Дилеру до Виробу для проведення ремонтних робіт.

Період повідомлення офіційного Дистриб'ютора/Дилера про виявлений дефект визначається чинним законодавством країни покупця.

Для посвідчення факту гарантійного обслуговування власник повинен також надати офіційному Дистриб'ютору/Дилеру докази придбання Виробу й підписати заявку на проведення ремонтних робіт до початку їх проведення.

Всі деталі, замінені у ході ремонту, який проводиться у відповідності до цієї обмеженої гарантії, переходять у власність компанії BRP.

8) Дії компанії BRP

В дозволенних законодавством межах, зобов'язання компанії BRP за цією гарантією обмежуються, на її власний розсуд, ремонтом або заміною несправних деталей, які вийшли з ладу в умовах нормальної експлуатації, надання технічного та сервісного обслуговування без стягнення плати за деталі та роботу, виконану будь-яким офіційним Дистриб'ютором/Дилером BRP протягом гарантійного періоду та на умовах, описаних у цьому документі. Порушення умов гарантії не може бути причиною для відміни або анулювання продажу Виробу власнику. Ви можете мати й інші юридичні права в залежності від того, в якій країні Ви живете.

У випадках необхідності сервісного обслуговування за межами країни початкового придбання Виробу, або для мешканців країн-членів ЄЄЗ - у разі необхідності проведення гарантійного ремонту за межами ЄЄЗ, власник бере на себе додаткові витрати, пов'язані з місцевими правилами та умовами, такими, наприклад, як транспортування, страхування, податки, плата за отримання дозволів, податок на імпорт, та інші фінансові витрати, включаючи податки, встановлені урядами, штатами, територіями та їх відповідними представництвами.

Компанія BRP залишає за собою право у будь-який час вносити зміни та покращення в свою продукцію без зобов'язань вносити відповідні зміни у вироби, випущені раніше.

9) Перехід права на гарантійне обслуговування

Якщо протягом строку дії гарантії Виріб перейшов у власність іншої особи, права на обслуговування за цією обмеженою гарантією з дотриманням її умов та правил протягом строку, що залишився, переходять до нового власника та залишаються чинними за умови, що компанія BRP або офіційний Дистриб'ютор/Дилер Виробу отримали доказ того, що колишній власник згодний передати право власності на транспортний засіб новому власнику, а також надати координати нового власника.

10) Сприяння споживачам у вирішенні спорів

У разі виникнення суперечок або спірних питань у зв'язку з цією обмеженою гарантією, компанія BRP рекомендує спочатку спробувати розв'язати проблему на рівні Вашого дистриб'ютора/дилера. Ми радимо обговорити проблему, яка виникла, з менеджером або власником компанії з сервісного обслуговування офіційного Дистриб'ютора/Дилера.

Якщо й після цього питання залишається невирішеним, зверніться в компанію BRP, заповнивши анкету на сайті www.brp.com або написавши листа в компанію BRP, на одну з адрес, перелік яких наведено в розділі «*Контактна інформація*» в цьому посібнику з експлуатації.

ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ ВЛАСНИКА

Модель № _____

ТРАНСПОРТНИЙ ЗАСІБ

ІДЕНТИФІКАЦІЙНИЙ НОМЕР (V.I.N.) _____

ДВИГУН

ІДЕНТИФІКАЦІЙНИЙ НОМЕР (E.I.N.) _____

Власник: _____

П.І.П.

№ БУДИНКУ

ВУЛИЦЯ

№ КВАРТИРИ

МІСТО

ШТАТ/ПРОВІНЦІЯ

ПОШТОВИЙ ІНДЕКС

Дата придбання

РІК

МІСЯЦЬ

ДЕНЬ

Дата закінчення гарантійного періоду

РІК

МІСЯЦЬ

ДЕНЬ

Заповнюється дилером під час продажу

МІСЦЕ ДЛЯ ПЕЧАТКИ ДИЛЕРА



Цей транспортний засіб марки Can-Am відрізняється від інших типів транспортних засобів. Керування ним вимагає спеціальних навичок і знань. Дізнайтеся, в чому полягає його відмінність.

- ПЕРШ НІЖ ПРИСТУПИТИ ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ ЦЬОГО ТРАНСПОРТНОГО ЗАСОБУ ПРОЧИТАЙТЕ ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ, УСІ ПОПЕРЕДЖУВАЛЬНІ НАКЛЕЙКИ, РОЗМІЩЕНІ НА ТРАНСПОРТНОМУ ЗАСОБІ, ТА ПЕРЕГЛЯНЬТЕ ВІДЕОРОЛИК З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.
- ПРОЙДІТЬ НАВЧАЛЬНИЙ КУРС (якщо є), попрактикуйтесь, навчіться користуватися органами керування та отримайте відповідний дозвіл на керування.
- ПРОЧИТАЙТЕ картку з техніки безпеки перед тим як вирушити в поїздку.
- ЗАВЖДИ НАДЯГАЙТЕ ШОЛОМ І ВІДПОВІДНИЙ ОДЯГ ДЛЯ ЇЗДИ. Водії транспортного засобу цього типу піддаються більшому ризику на дорозі, ніж водії автомобілів. Навіть досвідчені водії можуть бути збиті іншими автомобілями або втратити контроль керування. Цей транспортний засіб не забезпечить Ваш захист у випадку аварії.
- ОБМЕЖЕННЯ КОНСТРУКЦІЇ І ДОРОЖНІ УМОВИ. Система курсової стійкості транспортного засобу (VSS) не може завадити Вам втратити контроль керування, перекинутися або впасти, якщо Ви перевищите обмеження, встановлені для цього транспортного засобу. Не керуйте по льоду, снігу або бездоріжжю. Уникайте калюж і водних потоків. Шини цього транспортного засобу можуть втратити зчеплення з дорожнім полотном на воді та ковзати по гравійних, ґрунтових і піщаних дорогах. Якщо Ви мусите проїхати через такі дорожні умови, зменште швидкість.

®TM та логотип BRP є торговими марками компанії BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC. або її дочірніх компаній.

©2024 BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC. ВСІ ПРАВА ЗАХИЩЕНІ.

www.brp.com

ALUMACRAFT®

CAN-AM®

LYNX®

MANITOU®

QUINTREX®

ROTAX®

SEA-DOO®

SKI-DOO®